

Red Pepper
ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΚΑΙ TAKE AWAY
ΣΤΟ COCKFOSTERS
ΤΗΛ: 020 8275 3760

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 488

ΠΕΜΠΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2008

ΤΙΜΗ: £0.50

the property company
Lettings, Sales & Property Management
PROPERTIES LET IMMEDIATELY
HIGHEST GUARANTEED RENTS
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας συμφέρει
Tel: 0845 051 8866
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

ΑΠΟΨΗ

Το Ψήφισμα της Κ.Σ.Σ.Ε. και οι φαιδρά πανηγυρίζοντες

ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ψήφισμα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης μόνον ως ήττα και ράπισμα για τη δική μας πλευρά μπορεί να χαρακτηριστεί. Αν μάλιστα συνυπολογίσουμε και την πρόσκληση και εμφάνιση Ταλάτ στη Συνέλευση, τότε τα πράγματα γίνονται τραγικά. Είναι προφανές ότι κάποιοι εκπρόσωποί μας στο Συμβούλιο της Ευρώπης συνειδητά δεν ήθελαν να... χαλάσουν το κλίμα των συνομιλιών και έτσι δέχτηκαν ή ανέχτηκαν την παρουσία Ταλάτ, νομίζοντας κιόλας ότι κάνουν... υψηλή πολιτική και... εξυπνους χειρισμούς! Για τους Τούρκους μετρά ότι ο Ταλάτ παρουσιάστηκε, ότι του εδόθη διεθνές βήμα να εκφράσει τις απόψεις του, άσχετα από το αν τον αποκάλεσαν «πρόεδρο κοινότητας» και αν - ως δεχτούμε - άφησε αρνητικές εντυπώσεις. Αύριο, σε μια δεύτερη παρουσία του, πιθανόν να αφήσει καλές εντυπώσεις. Τώρα έχει δημιουργηθεί προηγούμενο και ίσως αποτελέσει και αφετηρία για προσκλήσεις στον Ταλάτ και από άλλους διεθνείς οργανισμούς, με την αυτονόητη, ασφαλή και αναβάθμιση του ψευδοκράτους, γεγονός που ενισχύει τα βήματα προς διχοτόμηση.

ΕΠΑΝΕΡΧΟΜΕΘΑ, όμως στο Ψήφισμα. Κι αν ακόμα όλες οι πρόνοιες του Ψηφίσματος ήταν θετικές για μας (που δεν είναι) και μόνον οι αναφορές σε απευθείας διεθνές εμπόριο από τα «δικά τους λιμάνια» (παρ. 11, 2.1.), η προτροπή για αναγνώριση των «πανεπιστημίων» του ψευδοκράτους και η ενθάρρυνση για διεθνή ξεχωριστή συμμετοχή των Τ/κ σε διεθνείς αθλητικές συναντήσεις (παρ. 9) ήταν αρκούτως ικανές για να δώσουν αρνητική εικόνα στο ψήφισμα και να εκμηδενίσουν τα όποια θετικά στοιχεία.

ΚΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ, πέραν της οφθαλμοφανούς και εύγλωττης διατύπωσης της παραγράφου, είναι γιατί η Τουρκία επιδιώκει να

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3

ΕΓΚΑΙΝΙΑ «AUTUMN GARDENS»

Τα εγκαίνια του Οίκου Ευγηρίας «Autumn Gardens», ιδιοκτησίας της οικογενείας Μελή Ούρρη, τέλεσε η κ. Έλση Χριστόφια την περασμένη Κυριακή, στην περιοχή Southgate βορείου Λονδίνου.

● ΣΕΛΙΔΑ 11



ΡΑΔΙΟΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ 2008

Γύρω στα 1000 άτομα παρευρέθησαν στη χοροεσπερίδα για τον φετινό Ραδιομαραθώνιο, που διοργάνωσε η Λαϊκή Τράπεζα στο ξενοδοχείο Grosvenor House στο κεντρικό Λονδίνο. Παρευρέθη η σύζυγος του Προέδρου της Κύπρου, Έλση Χριστόφια. Εμφανίστηκε η Άννα Βίτση.

● ΣΕΛΙΔΑ 9



Ο ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ ΠΑΡΑΔΕΧΕΤΑΙ ΟΤΙ Ο ΤΑΛΑΤ ΣΥΖΗΤΑ ΜΟΝΟ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ, ΑΛΛΑ ΛΕΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ ΘΑ «ΓΕΝΝΗΣΟΥΝ ΕΝΑ ΟΜΟΡΦΟ ΜΩΡΟ»!!!

Εποφθαλμιούν και την υφαλοκρηπίδα...

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα
Ελλάδα 2p/min
απλώς καλέστε 084 4831 3331
και ακολουθήστε το νούμερο του προορισμού σας
Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331
Γραμμή εξυπηρέτησης: 087 0041 3331
*T&C's: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788

Ο ΕΜΒΡΥΟΛΟΓΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΠΟΥ ΤΙΜΑ
ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΑΤΡΙΚΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ

ΚΥΠΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ: «Δεν θα τους συγχωρέσω που κρέμασαν τον Παλληκαρίδη και φυλάκισαν τον πατέρα μου...»



ΠΑΡΕΜΒΑΙΝΕΙ
ΙΑΤΡΙΚΩΣ ΣΤΟ ΙΡΑΚ,
ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ,
ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΝΤΑΣ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΝΤΑΣ
ΣΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΙΣΧΥΡΩΝ ΔΕΣΜΩΝ
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟΝ
ΜΑΡΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΣΕΛΙΔΕΣ 23-24

■ **ΜΠΑΜΠΑΤΖΑΝ: «ΔΕΧΟΜΑΣΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΝ»**

■ **«ΨΗΝΟΥΝ» ΟΜΑΔΑ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΣΤΗΝ Ε.Ε. ΜΕ ΕΠΙΚΕΦΑΛΗΣ ΦΙΛΟΤΟΥΡΚΟ**

■ **Ο ΤΑΛΑΤ ΠΙΕΖΕΙ Τ/Κ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΕΣ ΝΑ ΜΗ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΜΕ Ε/Κ**

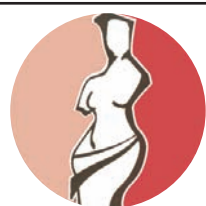
■ **ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΧΗΜΕΙΑΣ ΣΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ Ο ΣΟΓΙΕΡ ΘΕΛΕΙ ΑΡΣΗ ΤΗΣ «ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ»**

■ **ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΥΡΩΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ: «Η Ε.Ε. ΝΑ ΤΕΡΜΑΤΙΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ»**

● ΣΕΛΙΔΑ 3

Κρατική παρέμβαση £50 δισ. για διάσωση των βρετανικών τραπεζών και μείωση επιτοκίων κατά 0,5% ΓΡΑΦΕΙ Ο ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΣΕΛΙΔΑ 2



VENUS
WINE & SPIRIT
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

GEORGIU NICHOLAS
SOLICITORS

Υπηρετούμε την
Ελληνική Κοινότητα
τα τελευταία
δεκατρία χρόνια
σε ατομικές
και εμπορικές
νομικές υποθέσεις

359 Goswell Road
London EC1V 7JL

Tel: 020 7278 1121
Fax: 020 7278 2711

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk
1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk
Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations
London Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

Η USAID σε Κύπρο, λατινική Αμερική και Βαλτική

Η USAID (Αμερικανική Υπηρεσία Διεθνούς Ανάπτυξης) είναι ένα όργανο άσκησης εξωτερικής πολιτικής των ΗΠΑ. Μέσω αυτής, η Αμερική χρηματοδοτεί μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) καθώς και ομάδες και άτομα, που με τη δράση τους σε διάφορες χώρες προωθούν τα συμφέροντα των ΗΠΑ. Χρησιμοποιεί πάντα εϋηχα συνθήματα (δημοκρατία, ανθρώπινα δικαιώματα, ειρήνη, πρόδοος κ.λπ.), ώστε να παραπλανά τους λαούς των χωρών - στόχων.



**Γράφει ο δρ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ
ΑΒΡΑΑΜΙΔΗΣ**

Στην Κύπρο έδρασε χρηματοδοτώντας το «να» στο σχέδιο Ανάν χρησιμοποιώντας ως συνθήματα την «επανάσταση», «τη συμφιλίωση, την «ειρήνη» κλπ και οργανώνοντας σεμινάρια κατήχησης σε μια νέα ιστορία της Κύπρου. Στην Ελλάδα διέβρωσε το πολιτικό σύστημα και την εκπαιδευτική κοινότητα με αποτέλεσμα την αποδοχή του σχεδίου Ανάν και την συγγραφή του φιλοτουρκικού βιβλίου της ΣΤ' Δημοτικού, που τελικά αποσύρθηκε μετά από αντιδράσεις.

Τα τελευταία χρόνια η USAID έδρασε σε χώρες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, στην Ουκρανία με την «πορτοκαλί επανάσταση» και στη Γεωργία με την «επανάσταση των ρόδων» του Σακασβίλι. Στόχος της ήταν η άνοδος στην εξουσία αντιρωσικών δυνάμεων, ώστε να αποσπάσει τις χώρες αυτές από την ρωσική επιρροή και να αποκτήσει πρόσβαση στον ενεργειακό πλούτο της περιοχής. Σε χώρες της Λατινικής Αμερικής, όπως η Βολιβία, η Βενεζουέλα και το Εκουαδόρ, η USAID, μιλώντας «για ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών», προσπαθεί να δημιουργήσει εσωτερικές έριδες και συγκρούσεις στοχεύοντας σε αποσταθεροποίηση των χωρών αυτών και των εκλεγμένων κυβερνήσεών τους. Προσπαθεί ακόμα να δημιουργήσει αυτονομιστικές τάσεις μέσω της ανάδειξης σύγκρουσης συμφερόντων μεταξύ πληθυσμιακών ομάδων (η τακτική αυτή μου θυμίζει την Κύπρο), ώστε να διασπάσει τους τοπικούς πληθυσμούς. Ελπίζει ότι έτσι θα μπορεί να ελέγχει πλουτοπαραγωγικές περιοχές στις χώρες αυτές, ανεξάρτητα από τις κυβερνήσεις που εκλέγονται από τον λαό.

Φαίνεται όμως ότι οι λατινοαμερικάνικες κυβερνήσεις μυρίστηκαν τη δράση των Αμερικανών και έτσι η Βολιβία και η Βενεζουέλα έδιωξαν τους Αμερικανούς πρέσβεις. Ο Πούτιν επίσης αντιλήφθηκε έγκαιρα την δράση της USAID και των ΜΚΟ και εμπόδισε τη διάβρωση της χώρας του. Φαίνεται ότι και οι Ουκρανοί αρχίζουν να ξυπνούν από τη πλύση εγκεφάλου που τους έγινε. Μόνο στη Κύπρο πολλοί ανεπαρκείς πολιτικοί κοιμούνται μακαρίως και θεωρούν ότι η USAID προωθεί λύση και επανένωση με την προπαγάνδα της. Πίνονται έτσι τα αφελή όργανα προώθησης της αμερικανικής πολιτικής στη Κύπρο που είναι φιλοτουρκική πολιτική.

Στην Κύπρο η USAID ξόδεψε – ανεξέλεγκτα – εκατομμύρια δολάρια υπέρ του σχεδίου Ανάν. Περιμένουμε (άδικα θα μου πείτε) να ερευνήσει η Βουλή ποι οι εισέπραξαν χρήματα για την προώθηση της αμερικανικής πολιτικής στη Κύπρο. Οι ΗΠΑ δεν αποκαλύπτουν όλες τις χρηματοδοτήσεις τους, ίσως γιατί χρειάζονται ακόμα τις υπηρεσίες κάποιων ατόμων ή ομάδων. Όταν λοιπόν λένε οι Αμερικανοί ότι ενδιαφέρονται για λύση, είναι προφανές ότι εννοούν φιλοτουρκική λύση.

Όταν ο Ντάνιελ Φριντ έλεγε (μπροστά σε πολλούς μάρτυρες) ότι οι ΗΠΑ έδωσαν την Κύπρο στην Τουρκία μέσω του σχεδίου Ανάν, αποκάλυπτε απλώς με ποια αντίληψη κινούνται. Όταν, συνεπώς, ο Ντάνιελ Φριντ λέει μετά την πρόσφατη συνάντησή με τον Μ.Κυπριανού, ότι τώρα είναι η καλύτερη ευκαιρία για λύση του Κυπριακού, είναι αυτονόητο ότι εννοεί μια λύση τύπου Ανάν. Θεωρούν ότι η απομάκρυνση του «κακού» Τάσσου άνοιξε τον δρόμο για υποχώρησης της πλευράς μας και λύση σύμφωνη με τις προδιαγραφές τους. Συνεπώς μπροστά στην προπαγάνδα της USAID οφείλουμε να αμυνθούμε. Αντ' αυτού, κάποιος την υποστηρίζει και κινούνται παράλληλα με αυτήν, βλάπτοντας την Κύπρο.

Κρατική παρέμβαση £50 δις για διάσωση των βρετανικών τραπεζών

ΑΣΤΑΜΑΤΗΤΗ Η ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΩΝ

Μικροί τραπεζίτες μπορούν να αισθάνονται οι Βρετανοί φορολογούμενοι, αφού £50 δις από τους φόρους τους θα εξαγοράσουν σύμφωνα με σχέδια που ανακοινώνει εσπευσμένα ο Βρετανός Υπουργός Οικονομικών Άλιστερ Ντάρλιγκ, μεγάλα μερίδια στις κύριες τράπεζες της χώρας.

Γράφει ο ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Η κίνηση του Υπουργού Οικονομικών έρχεται στο απότοκο της κατάρρευσης την Τρίτη των μετοχών των μεγάλων τραπεζών της Royal Bank of Scotland και της HBOS και σκοπό έχει να αποκαταστήσει, έστω την υστάτη, κάποια εμπιστοσύνη στο τραπεζικό σύστημα της χώρας. Σημειώνουμε ότι οι μετοχές των δύο αυτών τραπεζών υπέκυψαν από το πρωί της Τρίτης σε ισχυρές πιέσεις πωλήσεων για να καταγράψουν απώλειες της τάξης του 39.23% και 41.54% αντίστοιχα.

Στο φως των θυελλωδών αυτών εξελίξεων ο Άλιστερ Ντάρλιγκ κάλεσε στον αριθμό 11 της Ντάουνινγκ Στρητ τον Διοικητή της Τράπεζας της Αγγλίας Μέρβυν Κιγκ καθώς και τον πρόεδρο της Αρχής Οικονομικών Υπηρεσιών Λόρδο Τέρνερ για να συζητήσουν τρόπους παρέμβασης για διάσωση του τραπεζικού συστήματος της χώρας. Παράλληλα είχαν και υψηλού επιπέδου διαπραγματεύσεις με την κυβέρνηση της Ισλανδίας σχετικά με την διευθέτηση πληρωμών των 300.000 Βρετανών καταθετών στην Ισλανδική τράπεζα Icesave, παρόρτημα της ισλανδικής Landsbannki που έχει καταρρεύσει, θέτοντας εν κινδύνω τις ύψους £5 δις. καταθέσεις των Βρετανών στην Icesave.

Παραπομπή στη Χάγη για το Κόσσοβο ψήφισε ο ΟΗΕ

Η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ ενέκρινε την Τετάρτη το αίτημα της Σερβίας να παραπέμψει στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης το ζήτημα της μονομερούς απόφασης του Κοσόβου να κηρύξει την ανεξαρτησία του.

Συγκεκριμένα, η Συνέλευση υιοθέτησε σχέδιο απόφασης που συντάχθηκε από το Βελιγράδι με το οποίο ζητείται η άποψη του Διεθνούς Δικαστηρίου για το ακόλουθο ζήτημα: «**Η μονομερής ανακήρυξη της ανεξαρτησίας της αυτόνομης διοίκησης του Κοσόβου είναι σύμφωνη προς το διεθνές δίκαιο;**»

Υπέρ του σερβικού αιτήματος ψήφισαν 77 χώρες, έξι χώρες ψήφισαν κατά, ενώ 74 χώρες – μεταξύ τους και πολλές χώρες της ΕΕ – απείχαν. Κατά του αιτήματος ψήφισαν οι ΗΠΑ και η Αλβανία. Η Βρετανία και η Γερμανία απείχαν.

Αντίθετα, η Ελλάδα, η Κύπρος, η Ισπανία, η Ρουμανία και η Σλοβενία υπερψήφισαν το σερβικό αίτημα. Πρόκειται άλλωστε και για χώρες που δεν έχουν αναγνωρίσει το Κόσοβο.

Το Βελιγράδι υπογραμμίζει ότι η παραπομπή στη Χάγη θα βοηθήσει στην αποκλιμάκωση της έντασης στην περιοχή. Αντίθετα, δυτικές κυβερνήσεις έχουν εκφράσει την άποψη ότι η κίνηση της Σερβίας θα καθυστερήσει σημαντικά την ένταξη του Κοσόβου στη διεθνή κοινότητα.

Η απόφαση του Διεθνούς Δικαστηρίου υπολογίζεται ότι θα εκδοθεί σε ένα με δύο έτη. Πληροφορίες των σερβικών μέσων αναφέρουν ότι το Διεθνές Δικαστήριο θα ζητήσει από χώρες και οργανισμούς να καταθέσουν γραπτώς τις θέσεις τους για το ζήτημα, ενώ η Σερβία και το Κόσοβο θα έχουν τη δυνατότητα να τις εκθέσουν ενώπιον των δικαστών. Πάντως η απόφαση του Δικαστηρίου δεν είναι δεσμευτική.

Λεπτομέρειες για το σχέδιο σωτηρίας των τραπεζών δεν έχουν ακόμα ανακοινωθεί, κι έχει γίνει κατανοητό από κυβερνητικές πηγές ότι η νύχτα θα αφιερωθεί στην επεξεργασία τους, εν όψει λεπτομερέστερης ανακοίνωσης αύριον.

Εκείνο που αναμένεται ως περίπου βέβαιον είναι ότι η κεφαλαιϊκή ενίσχυση των τραπεζών θα πάρει την μορφή αγοράς προνομιούχων μετοχών, που έχουν περισσότερα δικαιώματα από τις συνήθεις μετοχές, αν και, όπως αναμένεται, μέλημα της κυβέρνησης είναι να μην θεωρηθεί ότι απειλείται η ανεξαρτησία των τραπεζών. Σκοπός είναι κύρια να ενισχυθεί η κεφαλαιϊκή προστασία των τραπεζών και να επιδειχθεί ότι δεν είναι ευάλωτες για κατάρρευση μετά την εθνικοποίηση της Northern Rock, της Bradford & Bingley και την ναυαγισσοτική εξαγορά της HBOS.

«*Η επιτυχία της παρέμβασης δεν θα φανεί από την τιμή της μετοχής αύριο, αλλά από το πού θα βρίσκονται οι τράπεζες πέντε χρόνια από σήμερα*», εξήγησε κυβερνητική πηγή.

Τα πλήγματα που έχει καταφέρει η κρίση της πιστωτικής στενότητας στον τραπεζικό τομέα της χώρας, μέχρι πρόσφατα τον πιο ισχυρό πυλώνα του χρηματιστηρίου, καταδεικνύεται από το γεγονός ότι μετά την συρρίκνωση της μετοχικής αξίας τους η συνολική κεφαλαιοποίηση των τριών μεγάλων τραπεζών Barclays, HBOS και Royal Bank of Scotland είναι μόλις £50 δις, λιγότερα από τα μισά της HSBC, στα £106 δις, που έχει μείνει σχετικά αλώβητη από την κρίση.

Δεν είναι άσχετο με την ανθεκτικότητα της το γεγονός ότι ο λόγος πιστωτικών χορηγήσεων (χορηγούμενων δανείων) προς καταθέσεις είναι θετικός, στα 90%, δηλαδή μπαίνουν περισσότερα χρήματα από όσα βγαίνουν.

Αντίθετα, ο λόγος χορηγήσεων προς καταθέσεις των Barclays, Royal Bank of Scotland και HBOS είναι στα 124%, 142% και 177%. Δηλαδή οι τρεις τράπεζες χρωστούν περισσότερα από όσα έχουν σε ενεργητικό καταθέσεων.

Κι είναι για τούτο πιο ευάλωτες.

Συντονισμένη μείωση των επιτοκίων από έξι κεντρικές τράπεζες

ΘΕΤΙΚΗ Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΓΟΡΩΝ

Σε μια άνευ προηγουμένου συντονισμένη ενέργειά τους έξι κεντρικές τράπεζες περιλαμβανομένης της Τράπεζας της Αγγλίας και της Αμερικανικής Κεντρικής Τράπεζας, Federal Reserve, προέβησαν σε μείωση των επιτοκίων τους κατά μισή ποσοστιαία μονάδα. Στην Βρετανία, όπου τέτοια κίνηση δεν ανεμνέτο πριν την σύνοδο της νομισματοπιστωτικής επιτροπής την Πέμπτη, το βασικό επιτόκιο έχει μειωθεί από τα 5% στα 4.5%, ενώ στις ΗΠΑ τα επιτόκια μειώθηκαν από τα 2% στο 1.5% και το επιτόκιο της ευρωζώνης από τα 4.25% στα 3.75%. Οι κεντρικές τράπεζες του Καναδά, της Σουηδίας και της Ελβετίας προέβησαν σε παρόμοιες έκτασης μειώσεις του βασικού επιτοκίου των, ενώ σε μείωση του κόστους του χρήματος προέβη και η Κίνα, μειώνοντας το επιτόκιο της κατά 0.27 μονάδες βάσης.

Η πρωτοφανής αυτή συντονισμένη ενέργεια των νομισματοπιστωτικών αρχών είχε σαν σκοπό την σταθεροποίηση της κλυδωνιζόμενης παγκόσμιας οικονομίας και των χρηματιστηρίων, που στο απότοκο της μείωσης επέστρεψαν από την άβυσσο, άδηλο όμως για πόσο. Έχοντας υποχωρήσει μέχρι και 6% σε ένα σημείο ο δείκτης FTSE 100 του χρηματιστηρίου του Λονδίνου έδειχνε στις 1 μετά το μεσημέρι μικρή άνοδο κατά 15.88 μονάδες ή 0.34% ενώ παρόμοιες νεκραναστάσεις έδειχναν και τα άλλα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια.

Σημειώνουμε ότι η τελευταία φορά που η Τράπεζα της Αγγλίας μείωσε τα επιτόκια της εκτός της τακτικής εβδομαδιαίας συνεδρίας της νομισματοπιστωτικής επιτροπής ήσαν σε έκτακτη σύνοδο στις 18 Σεπτεμβρίου του 2001, όταν μείωσε τα επιτόκια από τα 5% στα 4.75%.

Την αποφασιστική κίνηση της Τράπεζας της Αγγλίας, που ήλθε λίγες ώρες μετά την ανακοίνωση για την σύσταση σχεδίου βοήθειας των τραπεζικών ιδρυμάτων της χώρας στο ύψος των 50 δις χαιρέτισαν οι βιομήχανοι της χώρας κρίνοντας την, σε συνδυασμό με την χορήγηση κεφαλαίων στις παραποιούσες τράπεζες σαν «βοήθεια για να μην βυθιστεί η χώρα σε βαθιά ύφεση».

Κι όρος που χρησιμοποίησε στην ανακοίνωση αυτή ο ανώτερος οικονομολόγος του συνδέσμου μεταποιητικών βιομηχανιών EEF, Steve Bradley, ήταν όχι «recession» αλλά «depression».

Με την σειρά του ο αναλυτής Peter Warburton της *Economic Perspectives* υποδέχθηκε θετικά την κίνηση σαν από καιρού ενδεικνυόμενη, αφού «*πήρε τόσο καιρό για την κυβέρνηση και την Τράπεζα της Αγγλίας να συνειδητοποιήσουν την κλίμακα της απειλής που το πάγωμα του πιστωτικού συστήματος συνιστά για την οικονομία*».

ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Πανορθόδοξη Σύναξη Προκαθημένων Ορθοδοξίας στο Φανάρι

Με την ευκαιρία του εορτασμού του έτους 2008 ως έτους του Αποστόλου Παύλου, πραγματοποιείται υπό την προεδρία του Παναγιωτάτου Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου στην Κωνσταντινούπολη η Σύναξη των Προκαθημένων των Ορθοδόξων Εκκλησιών μεταξύ 9-12 Οκτωβρίου. Η Σύναξη συνοδεύεται από το Παύλειο Συμπόσιο το οποίο θα διαρκέσει μέχρι τις 16 Οκτωβρίου.

Το βιβλικό αυτό συμπόσιο είναι αφιερωμένο στον Απόστολο Παύλο και θα ασχοληθεί με θέματα της ζωής, της αποστολικής δράσεως και της διδασκαλίας του μεγάλου Αποστόλου

των Εθνών, τα οποία συνδέονται με τον σύγχρονο κόσμο.

Το Παύλειο Συμπόσιο προσφέρεται από το Οικουμενικό Πατριαρχείο στους Προκαθημένους ως μία ακαδημαϊκή προσφορά στο ποιμαντικό έργο τους.

Θα αρχίσει στις 11 Οκτωβρίου με την εναρκτήρια ομιλία του Οικουμενικού Πατριάρχη στο Φανάρι και θα συνεχιστεί σε συνδυασμό με προσκυνηματικές επισκέψεις σε τόπους που σχετίζονται με την ζωή και δράση του Αποστόλου όπως η Έφεσος, η Αττάλεια, η Ρόδος, η Λίνδος και οι Καλοί Λιμένες της Κρήτης.



Εποφθαλμιούν και τα πετρέλαιά μας... ενώ ο Χριστόφιας ομολογεί ότι ο Ταλάτ θέλει συνομοσπονδία

Η Τουρκία επαναφέρει στη Μεσόγειο τουρκικό ερευνητικό σκάφος, με στόχο να συντηρεί στο προσκήνιο τις διεκδικήσεις της για τα πιθανά κοιτάσματα πετρελαίου στα προς νότον χωρικά ύδατα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Προς ενίσχυση των διεκδικήσεών της, η Τουρκία συχνά βγάζει πολεμικά πλοία νοτίως της Κύπρου, στην περιοχή όπου η Κυπριακή Δημοκρατία θ' αρχίσει έρευνες.

Διπλωματική πηγή σημειώνει ότι ο στόχος των Τούρκων είναι να συντηρεί το «ενδιαφέρον» τους στο θέμα του πετρελαίου, να ασκεί πίεση στην ελληνική πλευρά και να διεκδικεί μέρος των αποτελεσμάτων.

Πλήρως εναρμονισμένος με τις απαιτήσεις της Τουρκίας είναι ο **Ταλάτ**, ο οποίος ΔΕΝ συμφωνεί στις διαπραγματεύσεις να ισχύει για το μελλοντικό κράτος η επικύρωση της Συνθήκης του Δικαίου της Θάλασσας, που έχει ήδη πράξει η Κυπριακή Δημοκρατία, ενώ αντίθετα η Τουρκία αρνείται από το 1958 έως τώρα να εγκρίνει τη Συνθήκη, διότι δεν αναγνωρίζει αιγιαλίτιδα ζώνη και υφαλοκρηπίδα.

ΜΠΑΜΠΑΤΖΑΝ: «Μόνο το σχέδιο Ανάν»

Μόνο το σχέδιο Ανάν και μάλιστα τροποποιημένο προς όφελος της τουρκικής πλευράς αποδέχεται η Άγκυρα ως λύση του Κυπριακού!

Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες, στη συνάντηση που έγινε στις Βρυξέλλες, στα μέσα του περασμένου μήνα, ο Γάλλος Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, ως εκπρόσωπος της προεδρεύουσας χώρας, υπέδειξε προς τον Τούρκο Υπουργό Εξωτερικών **Αλί Μπαμπατζάν** πως η Άγκυρα θα πρέπει να συνεργασθεί στο Κυπριακό, ενώ τον κάλεσε να εφαρμόσει το επιπρόσθετο Πρωτόκολλο επέκτασης της τελωνειακής ένωσης με τα νέα κράτη-μέλη, περιλαμβανομένης και της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών, ανέφερε στην Προεδρεύουσα Γαλλία, τον Τσέχο ΥΠΕΕ, η χώρα του οποίου θα αναλάβει τα ηνία της Ε.Ε. από την 1η Ιανουαρίου 2009 καθώς και τον αξιωματούχο της Κομισιόν τα εξής:

* Η Άγκυρα στηρίζει τη νέα προσπάθεια που έχει ξεκινήσει στην Κύπρο για την επίλυση του προβλήματος.

* Υποστηρίζει ως προς το περιεχόμενο της λύσης, θα πρέπει να ενισχυθούν «τα στοιχεία εκείνα του σχεδίου Ανάν», για διζωνικό-τητα, δικαιοδικότητα και εγγυήσεις.

* Επισήμανε πως η λύση θα πρέπει να αντανακλά «την πολιτική ισότητα» (όπως την ερμηνεύει η τουρκική πλευρά).

* Κάλυψε την Ευρωπαϊκή Ένωση να πιέσει την ελληνοκυπριακή πλευρά «να συνεργασθεί για τη λύση του Κυπριακού», αν και άφησε να εννοηθεί πως δεν ευνοεί την εμπλοκή της Ε.Ε. στο Κυπριακό.

* Για το θέμα της εφαρμογής του Πρωτο-

κόλλου, υποστήριξε πως υπάρχουν διαφορετικές ερμηνείες και έδωσε τη δική του: Για να ανοίξουν τα λιμάνια και τα αεροδρόμια της Τουρκίας σε κυπριακά πλοία και αεροπλάνα, πρέπει να λειτουργήσουν νόμιμα τα λιμάνια και αεροδρόμια των κατεχομένων.

Φιλοτουρκική ομάδα για το Κυπριακό στην Ε.Ε.

Παράλληλα, ευρωπαϊκή ομάδα για το Κυπριακό «ψήνουν» οι Βρυξέλλες, οι οποίες εμφανίζονται «έτοιμες» και αναμένουν πλέον επίσημη πρόσκληση των Ηνωμένων Εθνών για στήριξη της νέας διαδικασίας.

Όπως επεσήμαναν κοινοτικές πηγές, ο ΟΗΕ θεωρεί ως κρίσιμη τη συμβολή της Ε.Ε. στην εφαρμογή του Εκτεταμένου σε όλη την επικράτεια της νήσου μετά από μια ενδεχόμενη λύση, αλλά κυρίως την παροχή νομοτεχνικής υποστήριξης σε ζητήματα μεταβατικών περιόδων με φόντο τις πτυχές της ασφάλειας και των περιουσιών, κάτι που απαιτείσε μέρος της συζήτησης που είχαν ο Επίτροπος για την διεύρυνση **Όλι Ρεν** και ο ειδικός σύμβουλος του Γ.Γ. του ΟΗΕ **Αλεξάντερ Ντάουνερ**.

Πληροφορίες αναφέρουν ότι το επικρατέστερο όνομα για τη θέση του επικεφαλής στην ομάδα είναι αυτό του Πολωνού, Αναπληρωτή Διευθυντή Διεύθυνσης Διεύρυνσης, **Γιαν Τρουζίνσκι** (Jan Tuszczynski), χωρίς βεβαίως να αποκλείονται και άλλες επιλογές. Ο κ. Τρουζίνσκι, μέλος της ομάδας Ρεν υπό τον Βρετανό Διευθυντή Διεύθυνσης Διεύρυνσης **Μάικλ Λη**, έχει συγκεκριμένες θέσεις στο Κυπριακό, οι οποίες ταυτίζονται με τη λογική του τερματισμού της «απομόνωσης» των Τουρκοκυπρίων.

Γίνεται δε κατανοητό, ότι σε περίπτωση επιλογής του κ. Τρουζίνσκι, η ομάδα Ρεν θα εξακολουθήσει να έχει τον πρώτο λόγο σε ό,τι αφορά την ευρωπαϊκή πτυχή της επίλυσης του Κυπριακού, ακόμη κι αν για τυπικούς λόγους αποφασιστεί να τεθεί υπό την εποπτεία του Προέδρου της Κομισιόν **Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόσο**.

ΠΕΤΕΡΙΝΓΚ:

«Να τερματιστεί η κατοχή»

Η Ε.Ε. να συμβάλει για τερματισμό κατοχής Τη συμβολή της Ε.Ε. για τον τερματισμό της «κατοχής» στην Κύπρο ζήτησε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου **Χανς Πέτερ-ρινγκ** στο πλαίσιο συμβολικής εκδήλωσης στις Βρυξέλλες με αφορμή το άνοιγμα της οδού Λήδρας.

Ο Πρόεδρος της Ευρωβουλής έθεσε το Κυπριακό στην ορθή του βάση παραπέμποντας παράλληλα σε λύση διζωνικής δικαιοδικής ομοσπονδίας, όπως προσδιορίζεται στα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ.

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Θα κάνουμε ένα όμορφο “παιδάκι”...»

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας μιλώντας σε Βούλγαρους δημοσιογράφους έδωσε μια νέα πρωτότυπη περιγραφή των δυσκολιών.

Περνάμε, είπε, μια πολύ δύσκολη «περίοδο εγκυμοσύνης», αλλά συμπλήρωσε ότι έχει τη βεβαιότητα πως «θα υπάρξει γέννα καθ' όσον θα είναι τερατογένεση, αλλά ένα όμορφο παιδάκι»!

Δήλωσε, όμως, απογοητευμένος γιατί ενώ ο Τ/κ ηγέτης είχε συμφωνήσει, στις πρώτες δύο συναντήσεις που είχαν, σε λύση διζωνικής δικαιοδικής ομοσπονδίας και αποδέχθηκε τη μια κυριαρχία, μια ιθαγένεια και μια προσωπικότητα, στις συνομιλίες για το κεφάλαιο της Διακυβέρνησης και της νομής της εξουσίας «επιμένει σε απόδοση αρμοδιοτήτων στις ομοσπονδιακές οντότητες, που εννουχίζουν το Κυπριακό και οδηγούν σε συνομοσπονδία».

«Αυτό αντιλαμβάνεστε», είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, «είναι σοβαρότατο εμπόδιο».

Όταν ο κ. Ταλάτ μιλά δημόσια για νέο

συνεταιρισμό κρατών, «φάσκει και αντιφάσκει», σημείωσε. «Είναι από τα βασικότερα προβλήματα. Είτε μιλάμε για ομοσπονδία είτε για συνομοσπονδία. Και συνομοσπονδία δεν πρόκειται να αποδεχθεί η ε/κ πλευρά. Πρέπει να είμαι ξεκάθαρος».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας αναφέρθηκε και στο πρόβλημα του εποικισμού στα κατεχόμενα.

Όπως είπε, η Τουρκία βάσει σχεδίου έχει «κουβαλήσει» στην Κύπρο πέραν των 160.000 Τούρκων εκ Τουρκίας και τόνισε ότι οι μισοί σχεδόν Τ/κ βρίσκονται στην Αγγλία, «όπου βρίσκεται μία ακόμη Κύπρος»

Ο Ταλάτ πιέζει Τ/κ επιχειρηματίες

Με κάθε τρόπο προσπαθεί το κατοχικό καθεστώς να παρεμποδίσει την ανάπτυξη της επιχειρηματικής συνεργασίας μεταξύ των δύο κοινοτήτων προκειμένου να επιτύχει στον βασικό του στόχο που είναι το απευθείας εμπόριο μέσω των παράνομων λιμανιών.

Αυτός είναι και ο λόγος που μέχρι στιγμής δεν υπήρξε ανταπόκριση από πλευράς Τουρκοκυπρίων επιχειρηματιών στην πρόταση της κυβέρνησης για δημιουργία κοινοπραξιών. Αυτό οφείλεται στο ότι το κατοχικό καθεστώς ασκεί πιέσεις προς τους Τουρκοκύπριους επιχειρηματίες να μην προχωρήσουν σε ανάλογα βήματα. Μεταξύ άλλων το κατοχικό καθεστώς προβάλλει ενστάσεις γιατί, όπως είπε, θα πρέπει οι εν λόγω κοινοπραξίες να εγγραφούν στον Έφορο Εταρειών της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Παρ' όλα αυτά οι σχέσεις και οι εμπορικές δραστηριότητες μεταξύ επιχειρηματιών από τις δύο κοινότητες βρίσκονται σε ένα πολύ ικανοποιητικό επίπεδο και, όπως ανέφεραν χαρακτηριστικά αρμόδιες πηγές, σημειώνουν σταδιακή αύξηση.

Φέτος, δηλαδή από το Γενάρη μέχρι και το τέλος Αυγούστου, οι τουρκοκυπριακές πωλήσεις προς τους Ελληνοκυπρίους ανήλθαν στα 4.348.000 ευρώ. Την ίδια περίοδο οι τουρκοκυπριακές πωλήσεις προς Τουρκοκύπριους ήταν 1.109.000 ευρώ.

Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι μέσα στα προσκόμματα που δημιουργεί το κατοχικό καθεστώς στην ανάπτυξη του εσωτερικού εμπορίου είναι ότι θεωρεί τις αγορές ελληνοκυπριακών προϊόντων από Τουρκοκύπριους επιχειρηματίες ως εισαγωγές από το εξωτερικό και προσθέτει «δασμούς» τους ψευδοκράτους. Αντίθετα οι αντίστοιχες ελληνοκυπριακές αγορές από Τουρκοκύπριους θεωρούνται ως καθαρά εσωτερικές εμπορικές πράξεις.

Ο Σογιέρ βρήκε

διέξοδο στη... Χημεία

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ από 17 χώρες, μεταξύ των οποίων και χημικοί παγκοσμίου φήμης, συμμετέχουν στο 22ο «εθνικό συνέδριο χημείας», το οποίο διοργανώνεται από τις σχολές χημείας και φιλοσοφίας του παρόνομου πανεπιστημίου ανατολικής Μεσογείου.

Στην έναρξη των εργασιών μίλησαν ο λεγόμενος «πρωτοπυργός» του κατοχικού καθεστώτος **Φερντί Μαρτί Σογιέρ** και η σύζυγος του Τ/κ ηγέτη, **Ογιά Ταλάτ**, η οποία είναι χημικός.

Ο κ. Σογιέρ βρήκε την ευκαιρία να στείλει πολιτικά μηνύματα μέσω ενός επιστημονικού συνεδρίου, λέγοντας ότι «το μόνο που επιθυμούμε ο Τ/κ είναι η πολιτική ισότητα και η ύπαρξή τους, αλλά βρίσκονται κάτω από άδικη απομόνωση».

«Η απομόνωση δεν περιορίζεται μόνο στο εμπόριο και οικονομία, αλλά εκτείνεται και στην επιστήμη», είπε, σύμφωνα με τα τ/κ ΜΜΕ. Ανέφερε, επίσης, ότι τα έξι λεγόμενα «πανεπιστήμια» αντιμετωπίζονται ως παράνομα και διερωτήθηκε αν η Χημεία, τα Μαθηματικά, η Φυσική και οι Κοινωνικές Επιστήμες μπορούν να θεωρηθούν παράνομες επιστήμες...

ΑΠΟΨΗ

Το Ψήφισμα της Κ.Σ.Σ.Ε. και οι φαιδρά πανηγυρίζοντες

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

υπάρχουν τέτοιες πρόνοιες σε ψηφίσματα της Ευρώπης, διότι της δίνουν «άλλοθ» για να μη εκπληρώσει την υποχρέωση της για άνοιγμα των λιμανιών και των αεροδρομίων της στην Κυπριακή Δημοκρατία. «Όταν», είπε ο ΥπΕξ Μπαμπατζάν στην Ε.Ε., «λειτουργήσουν» νομίμως λιμάνια και αεροδρόμια στη βόρεια Κύπρο, τότε θα ανοίξουμε κι εμείς τα δικά μας στην Κυπριακή Δημοκρατία». **Επιδίδει, δηλαδή, η Τουρκία εξίσωση των δύο, προκειμένου να συμμορφωθεί με τη δέσμευσή της για εφαρμογή του Τελωνειακού Πρωτοκόλλου. Είναι, λοιπόν, για την Άγκυρα, υψίστης σημασίας για την ίδια η αναφορά σε άρση της «απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων».**

ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ περιέχει και άλλα αρνητικά στοιχεία, με προεξάρχουσα την πρώτη παράγραφο, που δίνει τη σαφή εντύπωση ότι το Κυπριακό είναι ενδοκοινοτική διαφορά που άρχισε το 1906.

ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΟΥΜΕ ότι οι τέσσερις βουλευτές μας προσπάθησαν αλλάξουν πράγματα ή αντέκρουσαν επιτυχώς και άλλες τουρκικές διεκδικήσεις στο Ψήφισμα και συνεπώς είναι κατανοητό ότι θέλουν να υπεραμυνθούν και του εαυτού τους, όταν αξιολογούν το Ψήφισμα ως θετικό. Είναι, όμως, τραγικό το ότι δεν αντιλαμβάνονται τη ζημιά που προκαλείται με την πρόνοια για «άρση της απομόνωσης» των Τ/κ και τη βάζουν σε ζυγαριά που γέρνει, λένε, προς τα θετικά. Ένας ογκόλιθος από τη μια δεν πρέπει να μπαίνει στην ίδια ζυγαριά με... πετραδάκια.

«Ε»

Χοίροι στη ζώνη επιτήρησης για αφθώδη πυρετό, στην αγορά με απόφαση του... Υπουργικού!

Χοίροι, οι οποίοι βρίσκονταν στη ζώνη επιτήρησης των 10 χιλιομέτρων την περίοδο του αφθώδους πυρετού διχοτετήθηκαν για κατανάλωση στην αγορά, ενώ άλλες ποσότητες χοιρινού κρέατος από την ίδια ζώνη παραμένουν σε ψυκτικούς θαλάμους.

Το θέμα απασχόλησε την Τρίτη τη συνεδρίαση της Επιτροπής Ελέγχου της Βουλής, στη διάρκεια της οποίας η Γενική Ελέγκτρια παρουσίασε την έκθεση της για τους ημικρατικούς οργανισμούς, μεταξύ των οποίων και του Οργανισμού Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας. Μετά την ενημέρωση, η Επιτροπή Ελέγχου αποφάσισε να καλέσει τον Οργανισμό Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας να δώσει πρόσθετα στοιχεία για το θέμα.

Ο Διευθυντής του Οργανισμού, **Ανδρέας Μαραγκός** επιβεβαίωσε ότι διχοτετήθηκαν στην αγορά χοίροι από τη ζώνη επιτήρησης, διευκρινίζοντας ότι τα ζώα δεν ήταν ακατάλληλα για κατανάλωση.

Διευκρίνισε ακόμα ότι η ενέργεια αυτή προβλεπόταν από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Η Γενική Ελέγκτρια, **Χρυστάλλα Παρκάτζη** σε δηλώσεις της ανέφερε ότι οι εκθέσεις καταρτίζονται ύστερα από μακρά διαδικασία και υπάρχουν πολλές ασφαλιστικές δικλείδες, ώστε να μην επιδέχονται αμφισβήτηση.

Η κ. Παρκάτζη διευκρίνισε ότι στην έκθεση δεν αναφέρεται αν το κρέας ήταν ακατάλληλο ή όχι. Απλώς, είπε, γίνεται αναφορά στα γεγονότα.

Ανέφερε επίσης ότι στην απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου υπήρχε κάποια ασάφεια.

Κάτω από τα 90 δολάρια υποχωρεί η τιμή του πετρελαίου

Απώλειες άνω του 3% σημείωσε τη Δευτέρα η τιμή του αργού πετρελαίου, καθώς οι επενδυτές εκτιμούν ότι η πιστωτική κρίση που απειλεί με ύφεση την παγκόσμια οικονομία θα οδηγήσει αναπόφευκτα σε μείωση της ζήτησης για πετρέλαιο.

Οι τιμές του πετρελαίου υποχωρούν για τέταρτη συνεχόμενη συνεδρίαση.

Μετά την ψήφιση του αμερικανικού σχεδίου διάσωσης των τραπεζών ύψους 700 δισ. δολαρίων, τα βλήματα στρέφονται στις προσπάθειες της Ευρώπης να διασώσει τρεις τράπεζες και να καθησυχάσει επενδυτές και καταθέτες.

Το αμερικανικό αργό παράδοσης Νοεμβρίου υποχώρησε έως τα 89,07 δολάρια, ενώ στη συνέχεια ανέκαμψε στα 90,04 δολάρια με απώλειες 3,84 δολαρίων σε σχέση με την περασμένη Παρασκευή.

Οι τιμές βρίσκονται στο χαμηλότερο επίπεδο των τελευταίων οκτώ μηνών, έχοντας υποχωρήσει 12% την προηγούμενη εβδομάδα.

Το πετρέλαιο τύπου Μπρεντ κατρακύλησε έως τα 85,43 δολάρια, για να ενισχυθεί αργότερα στα 86,88 δολάρια (-3,37 δολάρια σε σχέση με την Παρασκευή).

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ	
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ 757 HIGH ROAD, FINCHLEY LONDON N12 8LD	
☎: 020 8343 7522	
fax: 020 8343 7524	
email: michael@eleftheria.biz	
website: www.eleftheria.co.uk	
Ιδιοκτησία: ELEFThERIA LTD	
Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΜΗΝΑΣ	
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ	£ 60
ΚΥΠΡΟΣ	£ 80
ΕΛΛΑΔΑ	£ 80
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ	£ 80



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

14 Οκτωβρίου 2008

(ΤΡΙΤΗ)

● Μια βραδιά με τον συγγραφέα Πάνο Κερνέζη

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1
ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ.

Ο συγγραφέας των «Little Infamies» και «The Maze», που ζει και εργάζεται στο Λονδίνο, θα διαβάσει αποσπάσματα από το τελευταίο του μυθιστόρημα «The Birthday Party», εμπνευσμένο από τη ζωή του Αριστοτέλη Ωνάση

16 Οκτωβρίου 2008

(ΠΕΜΠΤΗ)

● Παρουσίαση βιβλίων από τη Μαρία Φαφαλιού-Δραγόνα

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1
ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ.

θα γίνει παρουσίαση των βιβλίων «Γυναίκες Φυλακές Αβέρωφ» και «Το θέατρο της Αθήνας – Κατοχή, Αντίσταση, Διωγμοί της Ολυμπίας Παπαδούκα»

18 Οκτωβρίου 2008

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χορός Λεμονιού από Σύνδεσμο Λαπήθου - Καραβά

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο
Earlham Grove, Wood Green
London, N22 5HJ
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες,
£15 (παιδιά κάτω των 15 ετών)
020 8348 5439 και 07963 800 563
(Χρυσόστομος Παπαπαύλου),
020 8952 3794 και 07885 798 374
(Χριστάκης Καραϊολή),
07957 156 776
(Γεώργιος Χριστοδούλου)
020 8553 2131 (Σάββας Σούπαρη)
Θα παρευρεθούν και οι δήμαρχοι
Λαπήθου και Καραβά

20-21 Οκτωβρίου 2008

(ΔΕΥΤΕΡΑ – ΤΡΙΤΗ)

● ΡΑΔΙΟΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ για παιδιά με ειδικές ανάγκες

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ και LGR

24 Οκτωβρίου 2008

(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Δημιουργική Ηγεσία για την Ευρωπαϊκή Κύπρο»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Σταύρος Ζένιος, Πρύτανης Πανεπιστημίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

25 Οκτωβρίου 2008

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεσπερίδα για τα 25 χρόνια της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϋ

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης,
Denmark Road (off Wightman Rd),
London N8 0DZ
6.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011

● Εορταστική εκδήλωση από τη Μακεδονική Ένωση Μεγ. Βρετανίας με ευκαιρία γιορτής Αγίου Δημητρίου

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο,
16-18 Paddington Street,
London W1
ΕΙΣΟΔΟΣ: Δωρεάν για τα μέλη Ένωσης και για παιδιά κάτω των 12 ετών.
Μή μέλη £10 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8908 5010 (Αντζέλα Καρρά)
Θα προσφερθούν μεζέδες, γλυκίσματα και μακεδονικά κρασιά. Χορή από το Λύκειο Ελληνίδων.

28 Οκτωβρίου 2008

(ΤΡΙΤΗ)

● Δείπνο Κυπριακής Ανεξαρτησίας από Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα Λονδίνου

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Μάρκος Κυπριανού, Υπουργός Εξωτερικών Κυπριακής Δημοκρατίας
ΤΟΠΟΣ: ATRIUM, 4 Millbank, London SW1P 3JA
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

30 Οκτωβρίου 2008

(ΠΕΜΠΤΗ)

● Εορτασμός 28ης Οκτωβρίου 1940 από Σύνδεσμο Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Βρετανίας

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Αλέξανδρος Ζήνων, Υπάτος Αρμοστής Κυπριακής Δημοκρατίας
ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα εκδηλώσεων, Καθεδρικού Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου, Trinity Road, Wood Green, London N22
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8886 3626

8 Νοεμβρίου 2008

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Μια βραδιά για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus

ΤΟΠΟΣ: Decorium, 22 Western Road, Wood Green N22 6UH
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £40 (ενήλικες), £20 (παιδιά κάτω των 16 ετών)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 2556
Θα εμφανιστούν οι τραγουδιστές **Μιχάλης Βιολάρης, Ανδριάνα Κολλία και Τάκης Κωνσταντακόπουλος**

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite
470 Bowes Road, London N11
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01707 873 730 (Γιάννης Χρονιάς), 020 8886 9070 (Τάκης Χρυσόστομος)
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)
020 8440 5252 (Βάσσης Πληροσής)

15 Νοεμβρίου 2008

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Αντικατοχική εκδήλωση έξω από την τουρκική πρεσβεία για καταδίκη της ανακήρυξης του ψευδοκράτους

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

20 Νοεμβρίου 2008

(ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Παγκόσμια Πρωτοπορία του Πανεπιστημίου Κύπρου στην Ανάπτυξη και Εμπορική Εκμετάλλευση "Πράσινης" Τεχνολογίας για Αντιμετώπιση της Βιομηχανικής Αέριας Ρύπανσης»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Άγγελος Μ. Ευσταθίου Καθηγητής Χημείας, Τμήμα Χημείας Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

22 Νοεμβρίου 2008

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8967 35 87

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Θαλασσαιμίας Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, London N11
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £45
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8882 0011, 07966 386 375, 07946 663 485

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22
6.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8889 9140 (Βασούλα), 020 8360 4122 (Δήμητρα)

18 Δεκεμβρίου 2008

(ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Λογοτεχνία για παιδιά και νέους»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Έλενα Ξενή Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό στη Διδακτική της Γλώσσας, Τμήμα Επιστημών της Αγωγής Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

28 Φεβρουαρίου 2009

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: Hilton Metropole
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037 07711 663 929



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ www.aspris.co.uk

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1**

• Tel: 020 7485 0563/9733

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

ΡΙΠΕΣ

Το «όμορφο μωρό» που θα... γεννήσουν Χριστόφιας - Ταλάτ

ΟΙ ΞΕΛΑΙΞΕΙΣ στο όλο σκηνικό για το Κυπριακό δεν είναι ευοίωνες. Ορθά, μετά την ενημέρωση από τον Πρόεδρο του Εθνικού Συμβουλίου, τα πρωτοσέλιδα των εφημερίδων τα χαρακτήριζαν όλα μαύρα. Και χρειάστηκε να πάει ο κ. Χριστόφιας στη Βουλγαρία για να... μάθουμε πέντε πράγματα και τι εννοούσε ο Πρόεδρος λέγοντας ότι ο Ταλάτ άλλα λέει έξω και άλλα στο τραπέζι των συνομιλιών.

Ενημερώνοντας, λοιπόν, Βούλγαρους δημοσιογράφους, μάθαμε κι εμείς από τον Πρόεδρό μας (καλοσύνη του) ότι ο Ταλάτ, ενώ στις συνομιλίες φαίνεται ότι δέχεται τη λύση ομοσπονδίας, στις δηλώσεις του προς τα έξω τονίζει σαφώς ότι επιδιώκει λύση συνομοσπονδίας.

Δεν γνωρίζουμε επακριβώς τι συζητείται μεταξύ των δύο και των εκπροσώπων τους, όμως, εμείς, από τα λίγα που ξέρουμε για τα συζητούμενα και από την τοποθέτηση Ταλάτ στις 3 Σεπτεμβρίου, αντιληφθήκαμε σαφώς ότι οι Τούρκοι επιδιώκουν μετά μανίας λύση διχοτόμησης, δηλαδή δύο ισχυρά «κράτη», με μια χαλαρή και υποτυπώδη ένωση, ώστε να καρπούνται κυρίως τα ωφέλη από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να έχουν έλεγχο στα οικονομικά της νυν Κυπριακής Δημοκρατίας. Αυτός είναι ο στόχος τους και δεν διστάζουν να τον διακηρύξουν ευθαρσώς και στα Ηνωμένα Έθνη και στο Συμβούλιο της Ευρώπης και στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Δύο τινά μπορεί να συμβαίνουν γι' αυτήν την περίπτωση. Είτε ο Ταλάτ μας κοροϊδεύει αριστοτεχνικά στο τραπέζι των συνομιλιών και ιδίως στις κατ' ιδίαν συναντήσεις του με τον Χριστόφια και εμείς δεν το... αντιλαμβανόμαστε, είτε ο Ταλάτ μπλοφάρει και επιζητεί περισσότερα για να... συμβιβαστεί στο σχέδιο Ανάν (αφού έχει απέναντί του

και τον θιασώτη του σχεδίου Τουμάζο Τσελεπή).

Μπορεί να συμβαίνουν και τα δύο. Σημασία έχει ότι και από μόνες τους οι δύο εκδοχές είναι πολύ αρνητικές για την πλευρά μας.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας ενημερώνοντας τους Βούλγαρους, είπε ότι ο Ταλάτ δηλώνει πίστη στη συνομοσπονδία, λύση που δεν είναι αποδεκτή από την πλευρά μας. Σε συνδυασμό δε με τις δηλώσεις του πριν αναχωρήσει για τη Βουλγαρία, είναι φανερό ότι τα πράγματα δεν πάνε καλά.

Είναι γι' αυτό που απορούμε πραγματικά για τη... διαπίστωση Χριστόφια ότι υπάρχει «εγκυμοσύνη» και ότι το «παιδί» που θα γεννηθεί (από τις συνομιλίες) δεν θα είναι τερατογένεση, αλλά γέννα με ένα «όμορφο μωρό»... Όμορφα μωρά γεννιούνται όταν και οι δύο γονείς είναι... όμορφοι. Όταν, όμως, ο ένας γονιός είναι... «άσχημος», από πού θα πάρει το μωρό; Ποιού θα μοιάζει; Εμείς ισχυριζόμαστε (και φαίνεται) ότι είμαστε όμορφοι. Ποιος θα μας κατηγορήσει ότι οι θέσεις μας είναι αδιάλλακτες; Από το 1974 και εντεύθεν, μόνον... ομορφιά δείχνουμε.

Αντίθετα, οι άλλοι, από τη μια... ασχήμια πέφτουν στην άλλη. Οι θέσεις τους για 34 χρόνια είναι «άσχημες» και... τερατο-δείχνουν.

Άρα, «μωρό όμορφο» μέσα από τις παρούσες συνομιλίες, με τέτοιες τουρκικές θέσεις δεν μπορεί να γεννηθεί. Και καλά θα κάνει ο κ. Χριστόφιας, πριν πει τις ατάκες του, να υπολογίζει και τα μηνύματα που εκπέμπει, ιδιαίτερα όσον αφορά στις γεννήσεις...

«Ε»

Ο Βασιλείου και οι... προβλέψεις του

ΑΠΟ ΚΑΙΡΟΥ εις καιρόν, ο πρώην Πρόεδρος της Κύπρου Γιώργος Βασιλείου, βγαίνει στο προσκήνιο και ταλανίζει το λαό (όσους τον ακούνε, δηλαδή) με διάφορες απόψεις του, κυρίως για το Κυπριακό και την οικονομία. Δεν πιστεύουμε, βεβαίως, να τον παίρνει κανείς στα σοβαρά, αλλά σε περίπτωση που υπάρχουν κάποιοι καλοπροαίρετοι συμπολίτες μας, οι οποίοι μπορεί να παρασυρθούν από τα λεγόμενά του, τους... καθησυχάζουμε καθηκόντως.

Οι απόψεις του Γ. Βασιλείου για το Κυπριακό είναι γνωστές. Υπήρξε θιασώτης του σχεδίου Ανάν (ίσως και συνδιαμορφωτής του). Από το 2004 και μετά, δεν έπαυσε να κηρύπτει την υποταγή στα κατοχικά δεδομένα. Αυτός και μερικοί άλλοι δεν ενοχλούνται καθόλου από την κατοχή ξενοδοχείων και σπιτιών μας στη βόρεια Κύπρο, αφού ο ίδιος πηγαίνει σε κατεχόμενο ξενοδοχείο για να γιορτάσει το γάμο της κόρης Ταλάτ.

Όταν ήταν Πρόεδρος της Δημοκρατίας, τη «μαύρη» περίοδο 1988-93, οδήγησε το Κυπριακό στο βάραθρο, συνέβαλε στην αναβάθμιση των τουρκικών απαιτήσεων και υπήρξε ο πρόδρομος του σχεδίου Ανάν με τις ιδέες Γκάλι. Παράλληλα, διακήρυττε δημόσια ότι η Κύπρος δεν πρόκειται να γίνει δεκτή στην Ε.Ε., αν πρώτα δεν λυθεί το Κυπριακό... «Μόνο μια ομόσπονδη Κύπρος θα ενταχθεί στην Ε.Ε.», τόνιζε σε κάθε ευκαιρία. Έτσι προέβλεπε ο μέγας φωστήρας...

Όταν έχασε τις εκλογές το 1993, δημιούργησε δικό του κόμμα, συμμετείχε με τους αποστάτες από το ΑΚΕΛ και η εκλογική του δύναμη δεν ξεπέρασε το 2%. Στις τελευ-

ταίες εκλογές, ούτε βουλευτή έβγαλε.

Το 1998 γύρισε την πλάτη στο ΑΚΕΛ και συντάχθηκε με τον Γλαύκο Κληρίδη. Διορίστηκε υπεύθυνος των διαπραγματεύσεων για την εναρμόνιση με την Ε.Ε. και το μόνο που δεν έκανε ήταν... διαπραγμάτευση. Δεχόταν τα πάντα, ενώ άλλες υπό ένταξη χώρες απαιτούσαν και έπαιρναν. Οι συνέπειες των ενεργειών Βασιλείου κατά την ενταξιακή περίοδο φαίνονται σήμερα και τις πληρώνει ο απλός πολίτης, ιδίως ο αγροτικός κόσμος.

Όσον αφορά την οικονομία, όπου υποτίθεται είναι... ειδικός, καμία πρόβλεψή του δεν βγήκε σωστή. Τη δεκαετία του 1980 εκαλείτο ως... εμπειρογνώμων σε τηλεοπτικές εκπομπές και οι προβλέψεις του έλεγαν ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση (τότε ΕΟΚ) ήταν ένα θνησιγενές κατασκεύασμα, που θα διαλυόταν!!!

Τώρα, βγαίνει και μας προβλέπει ότι οι συνέπειες της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης δεν θα αγγίξουν την Κύπρο (Το ίδιο έλεγε τις προάλλες και ο άλλος μεγάλος... φωστήρας της οικονομίας, ο υπουργός κύριος Σταυράκης!). Και όμως, οι συνέπειες είναι ορατές στην τζέπη του Κύπριου πολίτη. Τα πάντα στην Κύπρο ακρίβυναν πάρα πολύ.

Αλλά, κατά τον κ. Βασιλείου, δεν υπάρχουν συνέπειες...

Όμως έκανε και μια πολύ μεγάλη και... επιστημονικότατη διαπίστωση: Ότι στις χώρες όπου τα προβλήματα είναι μεγαλύτερα, οι επιπτώσεις θα είναι σοβαρότερες!

Μπράβο εκτίμηση! Πρέπει, δηλαδή, να είσαι οικονομολόγος για να το ξέρεις αυτό!

«Ε»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

● Προειδοποιώ ξανά την Παροικία και κάθε πατριώτη που έχει έστω ίχνος αγάπης για την Κύπρο ΝΑ ΜΗ ΠΑΡΕΥΡΘΕΙ στο σεμινάριο που διοργανώνει η φιλοτουρκική οργάνωση C4C στο LSE με ομιλητή τον Βασιλείου και Τούρκους.

Στόχος τους είναι να... παρασύρουν τους ακροατές (όσους θα είναι εκεί) στην υποστήριξη τουρκικής λύσης τύπου Ανάν.

Γι' αυτό, μακριά. Μακριά!!!

➤ **Η Ολυμπιακή Αεροπορία στην Ελλάδα αποτελεί ένα καρκίνωμα για τα οικονομικά του κράτους. Στοιχίζει στον Έλληνα φορολογούμενο ένα εκατομμύριο ευρώ την ημέρα. Τόσες είναι οι ζημιές. Προσπαθεί τώρα η κυβέρνηση να θεραπεύσει αυτό το καρκίνωμα, αλλά συναντά αντιδράσεις από τους εργαζόμενους.**

Τρελοί είναι; Συνήθισαν να μη... ζορίζονται στη δουλειά, να... αρρωστούν τακτικά, να βγαίνουν νωρίς στη σύνταξη, να απεργούν συχνά και τώρα θα τους... κακοφανερί που θ' αλλάξει το καθεστώς.

Ο απλός φορολογούμενος στην Ελλάδα νοιώθει ανακούφιση απ' αυτήν την εξέλιξη στην Ολυμπιακή.

Ελπίζω ότι τα πράγματα θα καλυτερεύσουν και στο Λονδίνο για τον Εθνικό Αερομεταφορέα της Ελλάδας και θα απαντούν και σε κανένα τηλεφώνο οι υπάλληλοι...

● Όλοι πήγαν στην Κύπρο, τα... γεροντάκια μας έλειψαν!

Πήγαν τώρα κι αυτοί.

Ζήτω! Μήπως πρέπει να χτυπήσουμε καμπάνες, κύριε Κάρτερ;

➤ **Δραματική μείωση των μισθών ετοιμάζουν στο LGR.**

Σας πιστοποιώ, όμως, ότι αυτή η ενέργεια δεν είναι απότοκο της γενικής οικονομικής κρίσης. Αλλού είναι τα αίτια.

● Προς Σούλα (LGR): Όταν λες από αέρος ότι «θ' ακούσουμε ανασκόπηση του αγγλικού Τύπου από τον Βύρων Καρύδη», είναι λάθος.

Ο Βύρων, τού ΒΥΡΩΝΟΣ, τον ΒΥΡΩΝΑ, κ.λπ.

➤ **Πράγματι, αυτή η ανασκόπηση του αγγλικού Τύπου δεν γίνεται τελευταίως με «άχα-ούχου». Ούτε φοβάσαι ότι από στιγμή σε στιγμή**

θα καταρρεύσει λιπόθυμος ο εκφωνητής...

● Μεγάλη η διαφορά μεταξύ γιατρών και ακτινογράφων στην Κύπρο. Οι δεύτεροι αρνούνταν να χειρίζονται το ακτινοσκοπικό μηχάνημα κατά τη διάρκεια των εγχειρήσεων και ήθελαν τους γιατρούς να το χειρίζονται!!!

Καλά, τι λαός είμαστε τέλος πάντων!

➤ **Ακούω ότι από τον καιρό που ανέλαβε δήμαρχος Λευκωσίας η Ελένη Μαύρου, η πρωτεύουσα έχει τα χάλια της. Μιλάμε για πολύ χάλι σε όλους τους τομείς.**

Καλά να πάθουν όσοι την επέλεξαν. Τώρα, πρέπει να περιμένουν...

● Η κυρία Ελένη Μαύρου, βέβαια, θα ασχολείται με... ευτελή πράγματα του Δημαρχείου ή με... υψηλή πολιτική;

Την περασμένη εβδομάδα πήγε στις Βρυξέλλες, γιατί μια πτέρυγα ενός κτιρίου της Ε.Ε. ονομάστηκε «Open Ledra Street»!

Πήγε, όμως, και εκπρόσωπος του άλλου «δημάρχου», του ψευδοκράτους, ο οποίος δεν παρέλειψε να στείλει και πολιτικά μηνύματα – και να κατηγορήσει τη δική μας πλευρά ότι δεν κάνει βήματα για τη λύση.

Η δική μας μόνο... χαρούες!

➤ **«Ούτε Έλληνας δεν θα έγραφε την παράγραφο 5 του ψηφίσματος για το Κυπριακό στο Συμβούλιο της Ευρώπης», απεφάνθη ο εκ των εκπροσώπων μας εκεί, Χρήστος Πουργουρίδης.**

Ούτε γι' αστειό επιτρέπεται, εσύ, κε Πουργουρίδη, να φέρνεις στο στόμα σου τη λέξη Έλληνας - Ελληνισμός. Μας προσβάλλεις.

● Προσέξατε ότι ο Νίκος Αναστασιάδης περίπου τ' έχει χαμένα τελευταίως, φοράει... μαύρα;

Δεν του... βγαίνει η κατάσταση με το Κυπριακό. Του τα χαλούν οι... Τούρκοι. Άλλα του υποσχέθηκαν.

➤ **Οι γεωργοκτηνοτρόφοι της Κύπρου δεν είναι έξυπνοι. Αν έβαζαν και Τ/κ στους κλάδους τους, ο Πρόεδρος θα τους δεχόταν σίγουρα στο Προεδρικό.**

Κατά τα άλλα, το Προεδρικό θα το έκανε ο Χριστόφιας «σπίτι του λαού»...

ΗΡΑ

YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES

HEAD OFFICE

811 HIGH ROAD
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT
• Tel.: 020 8445 9898
• Fax: 020 8445 9199



BRANCH OFFICE

460 HOLLOWAY ROAD
LONDON, N7 6HT
• Tel.: 020 7281 4044
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

**Boilers,
spares
&
controls**

DEMOS & SONS Ltd
HEATING & PLUMBING MERCHANTS

COMBI BOILERS SPECIALISTS

VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY

TEL: 020 8889 6476

020 8888 6051

FAX: 020 8888 1284

η γνώμη μου

Η δημοκρατία θα νικήσει!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Ήταν κάποτε σε μια χώρα που όλοι ξέρουμε, κάποιοι που αν είχαν διαφορετική πολιτική άποψη σε κυνηγούσαν, σε προπαλάνιζαν, σε αναθεματίζαν σαν προδότη, σε απέκλειαν από δουλειές συνήθως κυβερνητικές και αν όλα αυτά δεν έπαιναν τόπο τότε σου έβαζαν και καμιά μπόμπα στο σπίτι ή σε καθάριζαν Σικάγο style και εμπόδιζαν τα ασθενοφόρα να φτάσουν γρήγορα, έτσι για να σιγουρευτούν πως δεν θα επιζούσες!

Πα τους «προδότες», τους «Αμερικανόφιλους», τους «πράκτορες της CIA και του ΝΑΤΟ», ότι πάθαιναν ήταν καλά παθεμένο και λίγοι είχαν τον ύπνο τους με τέτοιες λεπτομέρειες στην, κατά τα άλλα, ζηλευτή «δημοκρατία».

Ο πρόεδρος τότε, χαρισματικός και ανοιχτομάτηςπου ήταν, τα κατάφερνε πάντα σε όλες τις εκλογικές αναμετρήσεις να εξέρχεται πάντα νικητής και να παίρνει το ζηλευτό ποσοστό των ψήφων του 97%, ποσοστό που μόνο στα τότε σοβιετικά καθεστώτα και στις χώρες της Αφρικανικής Ηπείρου έπαιρναν συνήθως με τους γνωστούς και άγνωστους τρόπους οι διάφοροι ηγέτες! Στον τόπο κυβερνούσε ο εις και μόνος και ο εκπρόσωπος του Θεού απεφάσιζε για όλους και για όλα...

Ώσπου μια μέρα τα θύματα και οι απηυδισμένοι της χώρας απελπισμένοι και παρασυρμένοι από τον πόθο τους για μια καλύτερη μέρα, στρατεύτηκαν κάτω από ένα λάβαρο που χρόνια το είχαν ιερό και άγιο και άρχισε ένας αδελφοκτόνος διχασμός που στο τέλος μοίρασε τον τόπο και έφερε την συμφορά για όλους. Από τότε, όλοι σ' αυτόν τον τόπο ορκίστηκαν πως ποτέ πια δεν θα έπεφταν στον πειρασμό να ξαναδιχάσουν τον τόπο με τέτοιες μεθόδους. Ο σεβασμός στο δικαίωμα της αντίθετης άποψης θα ήταν το Α και το Ω της νέας εποχής.

Αλίμονο όμως. Εν έτει 2008, οι παλιές πρακτικές φαίνεται ότι ξανάρχονται πάλι πίσω!

Άρχισε με το ξέσπασμα του Προέδρου στο συνέδριο των Αποδήμων. Η αντίθετη άποψη του Αρχιεπισκόπου θεωρήθηκε αιρετική και απαράδεκτη για τέτοιο τόπο. Οι Απόδημοι δεν έπρεπε να ακούσουν αντίθετη άποψη από αυτή των κρατούντων.

Την περασμένη βδομάδα γίναμε μάρτυρες στις συλλήψεις 16 νεαρών που μοίραζαν φυλλάδια στην παρέλαση για την Ανεξαρτησία της Κύπρου, με την δικαιολογία της πρόληψης δημιουργίας αναταραχής. Η πράξη αυτή της Αστυνομίας καταδικάστηκε από όλα τα πολιτικά κόμματα με εξαίρεση το ΑΚΕΛ. Η ελευθερία της έκφρασης και το δικαίωμα της αντίθετης γνώμης, που αποτελούν την πεμπτούσια της δημοκρατίας, τραυματίστηκαν βαριά. Παράλληλα με όλα αυτά, γινόμαστε καθημερινά μάρτυρες μιας στοχευμένης καμπάνιας από ορισμένους κύκλους, κατάπνιξης και αποκλεισμού φωνών που έχουν αντίθετη άποψη για τους χειρισμούς του εθνικού μας θέματος από την κυβέρνηση του ΑΚΕΛ.

Ας ελπίσουμε πως όλα αυτά απλά αποτελούν μια προσωρινή εξαίρεση και πως το κυπριακό κατεστημένο δεν πρόκειται να επαναλάβει ξανά τον παλιό κακό του εαυτού.

Ας ελπίσουμε πως η δημοκρατία θα νικήσει!

ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΔΟΘΟΥΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΠΟΥ ΒΡΗΚΕ ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΟΣ

Μήπως γνωρίζετε τον Σταύρο Α. Έλληνα από τη Μόρφου;

Προσωπικές φωτογραφίες - κειμήλια που ανήκουν, προφανώς, στον συμπατριώτη μας Σταύρο Α. Έλληνα από τη Μόρφου, βρήκε Τουρκοκύπριος από την Αγγλία, ο οποίος πήγε στην κατεχόμενη κομόπολη για την κηδεία της μητέρας του, η οποία διαβίωσε στο σπίτι του Σταύρου Έλληνα.

Οι 26 φωτογραφίες είναι παρμένες από εκδρομή στην Ελλάδα το 1960. Μάλιστα, μία απ' αυτές είναι αναμνηστική φωτογραφία με τον Στρατηγό Γεώργιο Γρίβα Διγενή στην Αθήνα. Ο Τ/κ θέλει να παραδώσει τις φωτογραφίες στον κάτοχό τους.

Ο Σταύρος Α. Έλληνας, σύμφωνα με το



Με τον Γρίβα στην Αθήνα



διαβατήριό του, γεννήθηκε το 1933 στην Παναγιά και ήταν τραπεζικός υπάλληλος. Με βάση πληροφορίες, μετά την εισβολή και τον ξεριζωμό, η οικογένειά του μετέβη για εγκατάσταση στο Λονδίνο. Η μητέρα του, όμως, ζούσε στην οδό Καζαντζάκη, στην Ακρόπολη Λευ-

κωσίας.

Αλλά προσωπικά αντικείμενα της οικογένειας βρίσκονται στο κατεχόμενο σπίτι τους στη Μόρφου, όπως σχολικά τετράδια της Ξένης Σταύρου Έλληνα κ.λπ.

Παρακαλείται ο δικαιούχος ή μέλος της οικογένειάς του να επικοινωνήσει με την εφημερίδα μας για διευθέτηση παραλαβής των φωτογραφιών. Επίσης, αν οποιοσδήποτε συμπατριώτης γνωρίζει πώς μπορούμε να έρθουμε σε επαφή με τον Σταύρο Α. Έλληνα ή την οικογένειά του, να επικοινωνήσει μαζί μας.

Στα νέα γραφεία της Λαϊκής η κ. Χριστόφια

Με την ευκαιρία της παρουσίας της στο Λονδίνο για τις εκδηλώσεις του Ραδιομαραθωνίου, η σύζυγος του Προέδρου της Κύπρου, Έλση Χριστόφια, επισκέφθηκε φιλοφρονητικά τα νέα γραφεία της διοργανώτριας των εκδηλώσεων Marfin - Λαϊκής Τράπεζας στην περιοχή Mayfair του κεντρικού Λονδίνου.

Εκεί την υποδέχτηκαν ο αντιπρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου της Μαρφίν Λαϊκή, Νεοκλής Λυσάνδρου, ο Γενικός Διευθυντής της Τράπεζας στη Βρετανία Σοφοκλής Αργυρού και στελέχη της τράπεζας.

Η κ. Χριστόφια, σε ένδειξη εκτίμησης για το επιτελούμενο από τη Μαρφίν Λαϊκή φιλανθρωπικό έργο, επέδωσε στον κ. Λυσάνδρου ομοίωμα του καραβιού της Κερύνειας ως δώρο.



ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ



Η κα Έλση Χριστόφια επιδίδει ομοίωμα του καραβιού της Κερύνειας στον Νεοκλή Λυσάνδρου. Δεξιά ο Σοφοκλής Αργυρού.

Η Έλση Χριστόφια στο σχολείο Ashmole

Η σύζυγος του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Έλση Χριστόφια επισκέφθηκε τον περασμένο Σάββατο το πρώτο το Ελληνικό Σχολείο Ashmole στο βόρειο Λονδίνο.

Έτυχε ιδιαίτερα θερμής υποδοχής από δασκάλους, γονείς και παιδιά, με ομιλίες από τον Πρόεδρο του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων, Παναγιώτη Γιακουμή, τον πρόεδρο της Σχολικής Επιτροπής Φυλακτί Φυλακτού και τη διευθύντρια Μαρία Παπαλουκά.

Σε απαντητική της ομιλία, η κ. Χριστόφια εξήρε το έργο που επιτελεί η Παροικία με τους διαφόρους φορείς της για τη διδασχία της ελληνικής γλώσσας και τη διατήρηση της πολιτιστικής ταυτότητας της Παροικίας.

Born Free Holidays & Regents Travel

WORLDWIDE TRAVEL



Members of



RETAIL TRAVEL AGENTS FOR ATOL LICENCED TOUR OPERATORS & ALL THE AIRLINES
EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!

SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS,
THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE.

••• EUROSTAR, CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS ••• TRAVEL INSURANCE & HOLIDAY TRAVEL VOUCHERS.

• **BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE**

EXCLUSIVE PRIVATE VILLAS WITH POOL IN PROTARAS - www.protasassunnyvillas.com

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. **020 8886 2688** • Fax **020 8882 7152**

e-mail: info@bornfreeholidays.com

& george@regentstravel.com

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

Γεύμα ΕΚΟ προς τιμήν Έλσης Χριστόφια



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Μέλη της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας είχαν το περασμένο Σάββατο Γεύμα Εργασίας με τη σύζυγο του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, κυρία Έλση Χριστόφια.

Καλωσορίζοντάς την, ο πρόεδρος Πίτερ Δρουσιώτης, τόνισε ότι η περίοδος που διανύουμε είναι κρίσιμη και καθοριστική για το μέλλον του νησιού μας και ο κάθε Κύπριος, όπου και αν βρίσκεται, πρέπει να δραστηριοποιηθεί ακόμα περισσότερο, ειδικότερα στα κέντρα αποφάσεων που έχουν και μπορούν να διαδραματίσουν ρόλο για τη λύση του Κυπριακού.

Μιλώντας η κυρία Χριστόφια, ευχαρίστησε και συνεχάρη την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία

και την ομογένεια της Βρετανίας για το σημαντικό έργο που επιτελούν όλα αυτά τα χρόνια, για την προβολή και προάσπιση των δικαιών της Κύπρου στη βρετανική πρωτεύουσα, που διαδραματίζει πρωτεύοντα ρόλο στη λύση του Κυπριακού, όπως και για τις πολύχρονες προσπάθειες που καταβάλλει για τη διατήρηση της ταυτότητας της παροικίας.

Παρακολουθεί, είπε, για πολλά χρόνια τις προσπάθειες των αποδήμων Κυπρίων και διαπιστώνει, από τις συχνές επισκέψεις της στο Λονδίνο, τους σκληρούς αγώνες που διεξάγει η παροικία, κάτω από πολύ αντίξοες συνθήκες.

Η Κύπρος, συνέχισε, με τη εκλογή του Προέδρου Χριστόφια

εργάζεται με αποφασιστικότητα, αλλά και με ευελιξία για τη λύση του Κυπριακού, γιατί το status quo δεν αποτελεί λύση, διότι μόνο τους στόχους της Τουρκίας διευκολύνει. Ο δρόμος προς τη λύση είναι μακρύς και δύσκολος και πρέπει να διανυθεί με αξιοπρέπεια, με προσήλωση σε αρχές και αξίες. Στόχος μας είναι να φτάσουμε σε λύση που να τερματίζει την κατοχή και να αποκαθιστά τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των κατοίκων της Κύπρου.

Στο γεύμα παρέστη και ο Υπατος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων και η σύζυγός του, ο Πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ Χάρης Σοφοκλείδης, μέλη της Γραμματείας και παράγοντες της παροικίας μας.

Εσπερινός για την Ημέρα της Κυπριακής Ανεξαρτησίας στο Westminster Abbey

Συνεχίζοντας μια ωραία παράδοση που εγκαταστάθηκε πριν αρκετά χρόνια να τιμά τη Μέρα Ανεξαρτησίας κάθε χώρας-μέλους της Κοινοπολιτείας, το Westminster Abbey αφιέρωσε ειδική τελετή εσπερινού, στη Μέρα Ανεξαρτησίας της Κύπρου, την περασμένη Πέμπτη, 2 Οκτωβρίου.

Μέσα σε κατανυκτική ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με ψαλμοδίες και ύμνους από τη Χορωδία Εφήβων του Αββαείου, ο Ιερατικός Προϊστάμενος εξέφρασε ευχές και απέπεμψε δεήσεις για την ειρήνη, την ευημερία και την ενότητα του κυπριακού λαού σε μια αδελφότητα. Εκφράστη-

καν, επίσης, ευχές υπέρ την ηγετών του κυπριακού λαού.

Ο Υπατος Αρμοστής, Αλέξανδρος Ζήνων, διάβασε τον Απόστολο. Στην τελετή παρευρέθησαν ο Επίσκοπος Τροπαίου, Αθανάσιος, που εκπροσώπησε τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, Γρηγόριο, ο Αναπληρωτής Υπατος Αρμοστής, Δημήτρης Χατζηαργυρού, ανώτεροι αξιωματούχοι της Υπάτης Αρμοστείας, εκπρόσωποι παροικιακών οργανισμών και άλλοι ομογενειακοί παράγοντες.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Η χλωρίδα του νομού Δράμας

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Ο νομός Δράμας, από άποψη φυσικού περιβάλλοντος, αποτελεί μια ιδιαίτερα γωνιά της Ελλάδος! Περιλαμβάνει όλες σχεδόν τις ζώνες βλαστήσεως που μπορούν να απαντηθούν εν Ελλάδι. Η δε, χλωρίδα της περιοχής είναι πολύ πλούσια σε φυτικά είδη (πάνω από 1.000), περιλαμβάνοντας και μοναδικά για την Ελλάδα είδη.

Η ποικιλία της βλαστήσεως οφείλεται στην θέση και γεωμορφολογία της περιοχής, το κλίμα, το έδαφος, αλλά και την γεωϊστορία του τόπου. Όπως είναι γνωστό, κατά την περίοδο των παγετώνων, λόγω της έντονης αλλαγής του κλίματος, τα περισσότερα φυτά της Μεσευρώπης «μετανάστευσαν» προς τις θερμότερες μεσογειακές περιοχές. Μετά τους παγετώνες «επέστρεψαν» στον αρχικό τους τόπο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες φυσικά εμπόδια, όπως οι οροσειρές των Βαλκανίων - και αυτή της Ροδόπης - δυσκόλευσαν την «επιστροφή» τους. Έτσι, όπου ηύραν κατάλληλες συνθήκες παρέμειναν και απετέλεσαν ενδημικά είδη, εμπλουτίζοντας την χλωρίδα της περιοχής.

Η βλάστηση του νομού μπορεί να περιγραφεί ως εξής: Ξεκινώντας από την πόλη της Δράμας προς τις τρεις κατευθύνσεις Δ, Β και Α, και ανερχόμενοι υψομετρικά συναντάμε τους πρηνώνες ή τις δασικές εκτάσεις με το πουνάρι, οι οποίες φθάνουν περίπου μέχρι το υψόμετρο των 400 μ. Άλλα είδη που υπάρχουν στα δάση αυτά είναι ο γαύρος, το παλιούρι, η κρανιά, η πελεά (φτελιά ή καραγάτσι), ο βάτος κ.ά. Υψηλότερα (έως του υψόμετρου των 800 μ.) και στις ημιορεινές και ορεινές πλέον περιοχές, απαντάμε τα δάση φυλλοβόλων δρυών, όπου ενδιάμεσα και σε υγρές θέσεις υπάρχουν δάση καστανιάς και φλαμουριάς. Σε αυτά εμφανίζονται σποραδικά ή κατά ομάδες και τα είδη σκλήθρο, λεπτοκαρυνά, καρυδιά, οστρά, φράξος, άρκευθος (κέδρος) κ.ά. Ευρίσκονται σε όλα τα βουνά του νομού και Β φθάνουν έως τον οικισμό Σκαλωτή.

Ο ρόλος τους είναι σπουδαίος. Με τους καρπούς των δρυών (βελανδία), της καστανιάς, της λεπτοκαρυνάς κ.ά. τρέφονται τα άγρια ζώα.

Σε μεγαλύτερο υψόμετρο απαντώνται τα δάση της οξιάς και των παραμεσογείων κοινοφύων, που φθάνουν έως τα 1.800 μ. Στην ζώνη αυτή, εκτός από τα δάση της οξιάς, υπάρχουν και τα δάση της μαύρης πεύκης.

Η ζώνη περιλαμβάνει υψηλά παραγωγικά δάση, τα οποία δίδουν πολύτιμο ξύλο (τεχνική ξυλεία οξιάς, στύλους ΔΕΗ-ΟΤΕ, τεχνική ξυλεία μαύρης πεύκης). Άλλα είδη που υπάρχουν είναι: Ελάτη, άρκευθος, λεύκη τρέμουσα, σημύδα, ιτιές, βάτος των Ιδαίων, αδριανός, σορβιές, σφενδάμια, μύρ-



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

τιλλα κ.ά.

Παράλληλα με τα δάση της οξιάς και σε υψόμετρα 1.000-1.950 μ. υπάρχουν τα δάση των ψυχροβίων κοινοφύων, σπονδαίος και ιστορικής σημασίας, γιατί αποτελούνται από είδη που χάθηκαν οριστικά από την περιοχή. Σε αυτά κυριαρχούν τα κοινοφύρα με την ερυθρελάτη και την δασική πεύκη, ενώ υπάρχουν και τα είδη των δασών της οξιάς.

Η ιστορική ανθρώπινη διαδρομή στην περιοχή έχει παίξει καθοριστικό ρόλο στην σημερινή μορφή των εκτάσεων της Κεντρικής Ροδόπης.

Παλαιότερα υπήρχαν διάσπαρτοι οικισμοί με μουσουλμανικό πληθυσμό, καθώς και με νομάδες Σαρακατσανούς.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ:

Περί αναδασωτικής σποράς

Κε Λεκάκη, διάβασα το άρθρο σας για την αναδασωτική σπορά και σας συγχαίρω.

Θέλω να ενημερώσω τους εκλεκτούς αναγνώστες σας να πληροφορηθούν για την αγωνία και τον Αγώνα Ανθρώπων, που θέλουν να κρατήσουν παραδοσιακές καλλιέργειες με μη μεταλλαγμένους σπόρους-οξιάς, και υγιεινά μεγαλωμένα ζώα προς βρώσιν. Να μάθουν για τις ολέθριες επιπτώσεις της βιομηχανοποιημένης ζωοπαγωγής. Να συνδράμουν το Έργο αυτών των Ανθρώπων, ως Έλληνες, με σεβασμό στην Μάνα-Γη, την ζείδωρο άρουρα, την κουροτρόφο, που όλους με σοφία μας θρέφει.

www.thematrix.com/intl/greek/thematrix_greek.swf
www.pelliti.gr

Αν. Στάμου-Ελευσίνα

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο
Μάριος Δημητρίου

Κόκκινοι και γκριζοί σκίουροι στην αυλή

Δεν ξέρω αν είναι σύμπτωση αλλά η πρόσφατη πρωτότυπη διαφήμιση της Τράπεζας Κύπρου («Το δάσος σε περιμένει. Κάνε δικό σου ένα σπίτι στο βουνό») με επίκεντρο τον χαριτωμένο κόκκινο σκίουρο και τα φουντούκια στα πόδια του, ήρθε καπάκι με την αποκαλούμενη Εθνική Εβδομάδα του Κόκκινου Σκίουρου που φιλοζωϊκές οργανώσεις κήρυξαν εδώ στη Βρετανία αυτές τις μέρες.

Η εικόνα του ζώου αυτού στις κυπριακές εφημερίδες ήταν για μένα μια ευχάριστη έκπληξη γιατί οι σκίουροι είναι μέρος της καθημερινότητάς μου στο Λονδίνο – τους βλέπω παντού όπου περπατώ, στα πάρκα, στους προαστιακούς δρόμους ακόμα και στις πυκνοκατοικημένες περιοχές του κέντρου της πόλης, να μασουλούν σπόρους και να ξεφλουδίζουν τους κορμούς των δέντρων.

Τους βλέπω τα ξημερώματα έξω από το παράθυρό μου λουσμένους στο κίτρινο φως των δημόσιων λαμπτήρων ν'ανεβοκατεβαίνουν στη ψηλή βαλανιδιά μπροστά από το σπίτι, να τρέχουν σαν μικρά σιωπηλά ζωτικά ανάμεσα στα παρκαρισμένα αυτοκίνητα τα βρεγμένα από την υγρασία της νύχτας μαζί με αλεπούδες με φουντωτές ουρές που κατεβαίνουν από το κοντινό δάσος και περιπλανιούνται ανενόχλητες στις αυλές των γειτόνων...

Είναι οι σκίουροι αναπόσπαστο κομμάτι της φυσικής ζωής και της λαϊκής παράδοσης αυτής της χώρας και έχουν σημαντική θέση στα παραμύθια και στον μαγικό κόσμο της παιδικής φαντασίας - ιδιαίτερα ο κόκκινος σκίουρος που είναι ζώο ενδημικό στη Βρετανία και ιδιαίτερα στη Σκωτία και που σήμερα δυστυχώς κινδυνεύει με εξαφάνιση αφού ο πληθυσμός του ιδιαίτερα στην Αγγλία μειώθηκε δραματικά.

Τους κόκκινους «Εγγλέζους» σκίουρους εκτόπισαν τα τελευταία χρόνια οι γκριζοί «Αμερικανοί» σκίουροι που προέρχονται από τη βόρεια Αμερική, τις ανατολικές και μεσοδυτικές ΗΠΑ και είναι πιο δυνατοί και ανθεκτικοί στις ασθένειες. Οι γκριζοί σκίουροι είναι πιο προσαρμοσμένοι από τους κόκκινους στη συγκατοίκηση με τους ανθρώπους και κτίζουν τις φωλιές τους ακόμα και σε εξωτερικούς τοίχους σπιτιών.

Διαβάζω ότι εχθροί τους είναι τα γεράκια, οι σκύλοι, οι γάτοι, τα φίδια, οι κουκουβάγιες, τα ρακούν και τα σκανκ. Θα πρόσθετα και κάποιοι Κύπριοι του βόρειου Λονδίνου – ένας από αυτούς μού περιγράφει τις προάλλες πώς «παίζει» με το αεροβόλο του τους σκίουρους που τολμούν να ξεμυτίσουν στην αυλή του και πώς στριφογυρίζουν μόλις την τρώνε στο κεφάλι ή στην κοιλιά, λίγο πριν ψοφήσουν...

Μου αφηγήθηκε κάμποσα τέτοια περιστατικά με τόση ηδονική ευχαρίστηση, που αμφιβάλλω αν τους σκοτώνει απλώς γιατί του κάνουν ζημιές στον κήπο του όπως ισχυρίζεται. Έδινε την εντύπωση ότι γι' αυτόν η εξολόθρευση των σκίουρων είναι περισσότερο μια απολαυστική ψυχαγωγία και λιγότερο μια...κηπουρική αναγκαιότητα.

Έβλεπα λοιπόν τη διαφήμιση με τον χαριτωμένο κόκκινο σκίουρο σε σχέση με το κυπριακό δάσος και το κυπριακό βουνό και ένιωθα πως κάτι λείπει. Κι αυτό που λείπει είναι οι σκίουροι από τα δάση και τα βουνά μας, είτε αυτοί είναι γκριζοί είτε αυτοί είναι κόκκινοι.

Στα βουνά και τα δάση της Κύπρου υπάρχουν αλεπούδες. Υπάρχουν λαγοί. Υπάρχουν αγρινά. Υπάρχουν μπεκάτσες και περδίκια. Και υπάρχουν και χιλιάδες ενθουσιώδεις κυνηγοί τους.

Σκίουροι δεν νομίζω να υπάρχουν. Θα ήταν ωραία να υπήρχαν. Αλλά δεν γίνεται. Ή μήπως άμα το σκεφτείς, γίνεται;

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

Η Ημέρα της Κυπριακής Ανεξαρτησίας γιορτάστηκε από την ΕΚΑ

Με κύρια ομιλήτρια τη σύζυγο του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Έλση Χριστόφια γιόρτασε η Ένωση Κυπρίων Αγγλίας την Ημέρα της Ανεξαρτησίας της Κύπρου. Η γιορτή έγινε στο St. Monica's Hall, στο βόρειο Λονδίνο, και διανθίστηκε με σύντομο καλλιτεχνικό πρόγραμμα, ενώ την εκδήλωση κάλυψε η τηλεόραση του ΡΙΚ.

Τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο πρόεδρος της ΕΚΑ Βασίλης Μαύρος, ο οποίος με μια εκτεταμένη (ομολογουμένως) ομιλία, προέβη σε μια αναδρομή της γένεσης και της ιστορίας της Κυπριακής Δημοκρατίας έως σήμερα, τονίζοντας την ανάγκη για προσπάθεια των δικαίων του λαού μας.

Ο παρευρεθείς δήμαρχος Αμμοχώστου Αλέξης Γαλανός, σε σύντομο χαιρετισμό του είπε ότι η κατά προτεραιότητα επιστροφή της Αμμοχώστου είναι επιτακτική και θα δείξει κατά πόσον οι Τούρκοι διαθέτουν πολιτική θέληση για λύση του Κυπριακού. Δεν παρέλειψε δε να τονίσει ότι είναι υψίστης σημασίας η διαφύλαξη της οντότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας.



Η κ. Έλση Χριστόφια και ο πρόεδρος της ΕΚΑ, Δρ. Βασίλης Μαύρος

προ και την πορεία της Κυπριακής Δημοκρατίας, η οποία αντιμετώπισε πολλές δυσκολίες, είπε, στα αρχικά της βήματα, «λόγω της δράσης εθνικιστικών και σοβινιστικών κύκλων και

Στην εκδήλωση παρέστησαν επίσης ο Υπατος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων, ο Εργατικός βουλευτής Τζέρεμι Κόρμπιν, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Ευάγγελος Σάβ-



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Η κ. Έλση Χριστόφια στην ομιλία της (που ήταν έντονα κομματικοποιημένη), έκανε μια καταγραφή γεγονότων που σημάδεψαν την Κύ-

από τις δύο κοινότητες». Τόνισε δε ότι σήμερα αγωνιζόμαστε να επανενώσουμε την Κύπρο, ώστε και οι δύο κοινότητες να ζουν αρμονικά στο νησί, που είναι η κοινή τους πατρίδα.

Ακολούθησε καλλιτεχνικό πρόγραμμα με την ορχήστρα του Μιχάλη Πατρός.

Τραγούδησαν η Ευδοκία Χρυσοστόμου και η 12χρονη Αντιγόνη Μπάξτον.

Ποιήματα για την Ανεξαρτησία και την Αμμόχωστο απήγγειλε ο Ιάκωβος Προδρόμου.

βα, ο Πρόεδρος της ΕΚΟ Πίτερ Δρουσιώτης, ο Γραμματέας του ΑΚΕΛ Βρετανίας Χριστόδουλος Στυλιανού, ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Αγγλίας Μιχάλης Έλληνας, οι Κύπριοι Δημοτικοί Σύμβουλοι Μαρίνα Πιαννακουδάκη, Γεώργιος Σάββα, Ανδρέας Κωνσταντινίδης και Ελευθέριος Σάββα, αξιωματούχοι της Κυπριακής Αρμοστείας και άλλοι.

Τελετάρχες της εκδήλωσης ήταν ο Ανδρέας Μιχαηλίδης και ο Βασίλης Παναγή.



Η 12χρονη Αντιγόνη Buxton



Η Ευδοκία Χρυσοστόμου

Έγινε 100 χρονών!

Η συμπατριώτισσά μας Μαρκέλλα Δοντά από τη Χίο, γιόρτασε πρόσφατα τα 100ά γενέθλιά της,

περιστοιχισμένη από τη στενή της οικογένεια.

Η κα Μαρκέλλα είναι μητέρα της Άννας Φραγκεσκίδη, της πρόεδρου του Συνδέσμου Χιωτών Βρετανίας.

Στη φωτογραφία με τα εγγόνια της Ανδρέα και Άλεξ. Η «Ε» τής εύχεται υγεία και ευτυχία.



Η Χοροεσπερίδα και η δημοπρασία του Ραδιομαραθωνίου 2008

Οι εκδηλώσεις του Ραδιομαραθωνίου του 2008 στη Μεγάλη Βρετανία ξεκίνησαν το περασμένο Σάββατο 4 Οκτωβρίου με τη χοροεσπερίδα στο Grosvenor House Hotel, υπό την αιγίδα και παρουσία τής κας Έλσης Χριστόφια, συζύγου του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας και Προέδρου του Ιδρύματος Ραδιομαραθωνίου.

Η εκδήλωση που διοργανώθηκε από την Marfin Laiki H.B και την επιτροπή Ραδιομαραθωνίου, στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία. Από το χρηματικό ποσό των 250,000 περίπου στερλινών το οποίο συλλέχθηκε, οι καθαρές εισπράξεις θα διατεθούν για την αποπληρωμή των έργων του Κέντρου του Ραδιομαραθωνίου που έχει αγορασθεί στο Enfield για τα άτομα με ειδικές ανάγκες, όπως και για την αποτελεσματική λειτουργία και ανάπτυξη του. Χορηγός της βραδιάς ήταν η εταιρεία Simply Group.

Σε χαιρετισμό της στη χοροεσπερίδα, η Έλση Χριστόφια αναφέρθηκε στην υλική υποστήριξη που ο οργανισμός έχει προσφέρει στα παιδιά με ειδικές ανάγκες στα 18 χρόνια ιστορίας του, για να τονίσει, όμως, τη βαθύτερη σημασία του θεσμού σαν έκφραση ανθρωπίνης αλληλεγγύης.

«Μέσα από το Ραδιομαραθώνιο όλα αυτά τα παιδιά έγιναν παιδιά όλων μας, νοιαζόμαστε για τις δυσκολίες τους, χαιρόμαστε για τις επιτυχίες τους, ανοίγουμε τις αγκαλιές μας να τα δεχθούμε χωρίς αποκλεισμούς και διακρίσεις», είπε η πρώτη κυρία της Κύπρου, προσθέτοντας ότι σε πολλές περιπτώσεις η αναστηρία συνοδεύεται με ειδικές ικανότητες, όπως καταδεικνύεται και από τις επιτυχίες των Κυπρίων αθλητών στους Παραολυμπιακούς.

Η κ. Χριστόφια είπε ότι το οικονομικό προϊόν από τις μέχρι τώρα εκστρατείες του Ραδιομαραθωνίου στην Κύπρο ανήλθε σε 28,432,000 περίπου ευρώ που διατέθηκαν ως βοήθεια σε άτομα με ειδικές ανάγκες. Ευχαρίστησε όλους τους συντελεστές επιτυχίας του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου και απηύθυνε έκκληση για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα από τη φετινή εκστρατεία.

Ο Πρόεδρος του Ραδιομαραθωνίου της παροικίας Αντώνης Γερολέμου, εξέφρασε ικανοποίηση για τα αποτελέσματα των πρώτων δυο χρόνων λειτουργίας του Κέντρου του οργανισμού, έδωσε λεπτομέρειες για το έργο που αυτό επιτελεί και απηύθυνε έκκληση για μια αποδοτική και φέτος εκστρατεία.



Το τραπέζι των επισήμων στη Χοροεσπερίδα του Ραδιομαραθωνίου



Ο πρόεδρος του Ραδιομαραθωνίου Βρετανίας, Αντωνάκης Γερολέμου



Ο Αντιπρόεδρος της Μαρφίν Λαϊκής, Νεοκλής Λυσάνδρου



Ο Γενικός Διευθυντής της Μαρφίν Λαϊκής στη Βρετανία, Σοφοκλής Αργυρού

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ο αντιπρόεδρος της Μαρφίν Λαϊκή, Νεοκλής Λυσάνδρου, χαρακτήρισε το θεσμό του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου, σαν έκφραση της επιθυμίας των αποδήμων να κτίσουν γέφυρες με την πατρίδα και διεर्मήνευσε τη βεβαιότητα του ότι και η φετινή εκστρατεία θα στεφθεί με επιτυχία.

Ο κ. Νεοκλής Λυσάνδρου, μεταξύ άλλων, ανέφερε ότι οι Έλληνοκύπριοι και οι Έλληνες του Ηνωμένου Βασιλείου έχουν μετατρέψει το Ραδιομαραθώνιο σ' ένα πολύ ξεχωριστό ετήσιο γεγονός, συμβάλλοντας έμπρακτα στην αναβάθμιση της ποιότητας ζωής των παιδιών με ειδικές ανάγκες και των οικογενειών τους. Όπως τόνισε ο κ. Λυσάνδρου τόνισε ότι η Marfin Laiki αισθάνεται υπερήφανη που έχει καθοριστική συμβολή στην καθιέρωση και στις κατακτήσεις του θεσμού του Ραδιομαραθωνίου.

Το ποσό που απέφερε η δημοπρασία ζωγραφικών πινάκων και άλλων δώρων, όπως και μια εισφορά στα πλαίσια της βραδιάς ανήλθε στις 65,000 στερλίνες, μεγαλύτερο από εκείνο της περσινής εκδήλωσης.

Επιστέγασμα των εκδηλώσεων ήταν η εμφάνιση της Άννας Βίσση, η οποία ήρθε στο Ηνωμένο Βασίλειο ειδικά για την εκδήλωση και διασκέδασε με τα τραγούδια της τους 960 και πλέον παρευρισκόμενους.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν εκπρόσωποι του θρησκευτικού, επιχειρηματικού και διπλωματικού κόσμου, όπως ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ.Βρετανίας κ.κ.Γρηγόριος, ο Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο κ. Αλέξανδρος Ζήνων, ο πρέσβης της Ελλάδας στο Η.Β. κ. Αχιλλέας Πισπινής, πελάτες της Τράπεζας Marfin Λαϊκή Η.Β και υποστηρικτές της φιλανθρωπικής προσπάθειας του Ραδιομαραθωνίου στη Μεγάλη Βρετανία.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ
«ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ & ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ» ΚΑΙ
«ΚΙΝΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ»

Η Διζωνική θα οδηγήσει σε νομιμοποίηση της διχοτόμησης

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στις 30 Σεπτεμβρίου 2008 πραγματοποιήθηκε με ιδιαίτερη επιτυχία στο κατόμεστο από κόσμο αμφιθέατρο της ΠΑΣΥΔΥ, συμπεριλαμβανομένων Βουλευτών, Δημάρχων, Στρατιωτικών ε.α., Εκπροσώπων Οργανώσεων και πολλών άλλων επωνύμων, η εκδήλωση που συνδιοργάνωσαν η Κίνηση ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ & ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ και η Κίνηση για το Ευρωπαϊκό Μέλλον της Κύπρου, με θέμα «Η πορεία για λύση Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας».

Κύριοι ομιλητές ήταν η ερευνήτρια/συγγραφέας από το Λονδίνο **Φανούλα Αργυρού**, ο δικηγόρος/τέως δικαστής του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων **Λουκής Λουκαΐδης** και ο δημοσιογράφος/συγγραφέας από την Αθήνα **Δημήτρης Κωνσταντακόπουλος**.

Χαιρετισμό απηύθυναν ο πρόεδρος της Κίνησης για το Ευρωπαϊκό Μέλλον της Κύπρου **Βίας Λειβαδάς** και ο αντιπρόεδρος της Κίνησης ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ & ΚΡΑΤΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ **Πάνος Ιωαννίδης**.

Η Φανούλα Αργυρού αναφέρθηκε στις καταβολές και υποστηρίκτες της τουρκικής διζωνικής δικοινοτικής ομοσπονδίας και παρουςίασε με διαφάνειες βρετανικών και άλλων εγγράφων το χρονικό αυτής της λύσης.

Τεκμηρίωσε στις τουρκικές απαιτήσεις για διζωνική από το 1957, στις συνομιλίες του Τούρκου συνταγματολόγου **Νιχάτ Ερίμ** (ο οποίος και ετοίμασε το τουρκικό σχέδιο «Ανάκτησης Κύπρου» από το 1956) με τον Βρετανό Λόρδο **Ράτκλιφ** και το Φόρεϊν Όφισ μεταξύ 1956-58, τα σχέδια Βρετανών και Τούρκων για την τροχοδρόμηση των ομοσπονδιακών απαιτήσεων των Τούρκων μέσω Ζυρίχης, τις προετοιμασίες της Αγκυρας για μετακίνηση των Τουρκοκυπρίων από το 1958 (με χρηματοδότηση και εκτέλεση των σχεδίων αυτών από την ΤΜΤ), πρόβαλε το σχέδιο του Τούρκου που είχαν ετοιμάσει για να επιβάλουν την διχοτόμηση (σε έγγραφο που έφερε ημερ. 14.9.1963 υπογραμμένο από τους Δρ. **Φ. Κουτσιαούκ** και **Ρ. Ντενκτάς** και στο οποίο αναφέρθηκε και η εφημερίδα «Φιλελεύθερος» τον Φεβρουάριο του 1964, καθώς και ο τότε Υπ. Εξωτερικών **Σπύρος Κυπριανού** σε ομιλία του στα Ηνωμένα Έθνη).

Η Φανούλα Αργυρού εξήγησε όλο το παρασκήνιο των κατευθυντήριων γραμμών Μακαρίου/Ντενκτάς 12 Φεβρουαρίου 1977 και πως, τόσο ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος όσο και ο Σπύρος Κυπριανού δεν είχαν δεχθεί διζωνική, αλλά και ούτε καν περιλαμβάνεται η λέξη «διζωνική» στις δύο κατευθυντήριες γραμμές, που εν πάση περιπτώσει οι Τούρκοι εγκατέλειψαν πολύ σύντομα με αποσχιστικές ενέργειες.

Προς έκπληξη των παρευρισκομένων, η Φανούλα Αργυρού παρουςίασε με διαφάνειες τις προετοιμασίες που γίνονταν (με την συμμετοχή δικών μας) μεταξύ 1975-77 στο Φόρεϊν Όφισ για ετοιμασία σχεδίου ΔΥΟ ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ, όπως αυτό που τελικά παρουσιάστηκε με το «Σχέδιο Ανάν», καθώς και έγγραφο που φανερώνει ότι και η τουρκική απαίτηση για «εκ περιτροπής προεδρία» είχε συζητηθεί από τότε, από τον Υπ. Εξωτερικών Δρ. **Ντέιβιντ Οουεν** με τον **Γλαύκο Κληρίδη**, όπως και η «μη επιστροφή προσφύγων, ειδικά των Κερυνειωτών», η «αναπροσαρμογή συνόρων», οι «αποζημιώσεις», το «άνοιγμα των οδοφραγμάτων για ελεύθερη διακίνηση αλλά όχι ελεύθερη εγκατάσταση», η «αλλαγή ονομασίας της Κυπριακής Δημοκρατίας μετά την διάλυσή της» κ.ά.

Ο Λουκής Λουκαΐδης κατέγραψε τα αρνητικά της διζωνικής, δικοινοτικής ομοσπονδίας, εξήγησε ότι μια τέτοια λύση θα νομιμοποιήσει την διχοτόμηση και την δημιουργία ενός ανεξάρτητου τουρκοκυπριακού κράτους και ανέφερε ότι οι Τούρκοι επιδιώκουν «ένα εθνικό ξεκαθάρισμα στην περιοχή που θα διοικούν, για να διαιωνίσουν την τουρκοποίηση της περιοχής, ως πρόδρομο της ανεξαρτητοποίησης του ως κρατική οντότητα».

Συνεχίζοντας, ο Λουκής Λουκαΐδης κατέγραψε μια σειρά από σοβαρά προβλήματα από τα οποία πάσχει η διζωνική δικοινοτική ομοσπονδία, όπως η διαχρονική πολιτική της Τουρκίας για ανεξαρτησία της τ/κ περιοχής, η άρνηση της τ/κ πλευράς να υπαχθεί σε μια κεντρική κυβέρνηση με ευρείες εξουσίες, η απαίτηση της τουρκικής πλευράς για δικαίωμα αρνησικυρίας επί παντός θέματος, ο ανεξέλεγκτος πολλαπλασιασμός των εποίκων και η αποστέρηση των Ελληνοκυπρίων από βασικά δικαιώματα στην τ/κ περιφέρεια.

Ο Λουκής Λουκαΐδης τόνισε ότι «επιτέλους πρέπει να προτάξουμε τις αρχές της ΕΕ όπου ανήκει και η Κύπρος, δηλαδή την ελευθερία, την δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου προς όφελος όλων των κατοίκων της Κύπρου».

Ο **Δημήτρης Κωνσταντακόπουλος**, ο οποίος δεν χρησιμοποίησε γραπτό κείμενο, κατακεραυνώσε τον **Δημήτρη Χριστόφια** για τις παραχωρήσεις του προς τους Τούρκους, στο σύντομο χρονικό διάστημα της διακυβέρνησής του και προτού καν αρχίσουν συνομιλίες. Μίλησε για το ζοφερό μέλλον του Κυπριακού Ελληνισμού με την συνεχιζόμενη πολιτική και αρίθμηση τα ολισθήματα της κυβέρνησης Χριστόφια και της «ακατανόητης πολιτικής του έναντι των Τούρκων, την ώρα που συνεχίζεται η τουρκική εισβολή και η κατοχή της μισής Κύπρου».

Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ, **Στέφανος Ταμβάκης** έλαβε μέρος στην «1η Συνάντηση Ευρωπαίων Απόδημων» (1st Meeting of Europeans Resident Outside Their Country of Origin), που πραγματοποιήθηκε στις 30 Σεπτεμβρίου στο Παρίσι, ύστερα από πρόσκληση του Υπουργού Εξωτερικών της Γαλλίας **Bernard Kouchner** και της Συνέλευσης των Γάλλων Αποδήμων (AFE), ομολόγου οργάνου του ΣΑΕ, στο πλαίσιο της Γαλλικής Προεδρίας. Στη συνάντηση, στην οποία έλαβαν μέρος άνω των 100 εκπροσώπων, από την Κύπρο μέχρι την Σουηδία, συμμετείχε και ο Αντιπρόεδρος της Οργάνωσης «Ευρωπαίοι του Κόσμου» και εκπρόσωπος του ΣΑΕ στην οργάνωση, **Πασχάλης Παπαχριστόπουλος**.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Στόχος της συνάντησης ήταν να φέρει για πρώτη φορά κοντά τους εκπροσώπους των επισημών ευρωπαϊκών οργάνων εκπροσώπησης Αποδήμων, προκειμένου να ανταλλάξουν εμπειρίες και απόψεις. Τα θέματα που βρέθηκαν στο επίκεντρο της συνάντησης παρουσιάστηκαν σε δύο Στρογγυλές Τράπεζες με θέμα: «Παρέχοντας Καλύτερη προστασία στον Ευρωπαϊό Πολίτη» και «Κατανοώντας καλύτερα την Ευρώπη της Δικαιοσύνης και της Ευρωπαϊκής Διοίκησης».

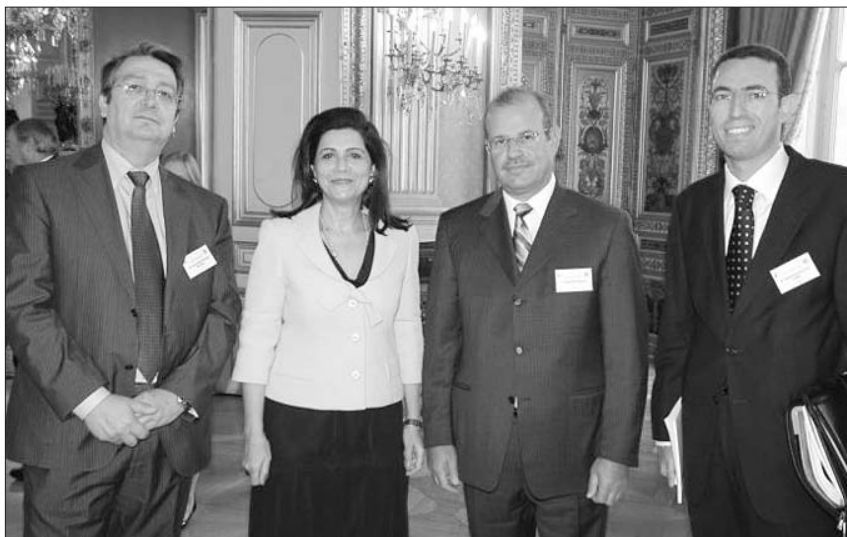
«Οι Απόδημοι εκφράζουν το πραγματικό πρόσωπο της παγκοσμιοποίησης», ανέφερε, μεταξύ άλλων, ο B. Kouchner, χαρακτηρίζοντάς τους και ως «εκπροσώπους του αυριανού κόσμου».

Πρόεδρος, όχι μόνο των πέντε εκατομμυρίων Ελλήνων του Εξωτερικού, αλλά και Έλληνας ο ίδιος, που ζει και εργάζεται στην Αίγυπτο, ο **Στέφανος Ταμβάκης** κατέθεσε μία από τις πλέον τεκμηριωμένες και έγκυρες απόψεις για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι Ευρωπαίοι που ζουν εκτός της χώρας τους.

Στη συνέχεια, ο Πρόεδρος του ΣΑΕ τόνισε ότι, τόσο για τους Ευρωπαίους που ζουν σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, όσο και για εκείνους που βρίσκονται σε τρίτα κράτη, το βασικό πρόβλημα που έχουν να αντιμετωπίσουν είναι η ασφάλεια. Μετέφερε μάλιστα τις πικρές του αναμνήσεις από την προσπάθεια που γίνεται κάθε φορά που σε κάποια χώρα όπου έχει ξεσπάσει κρίση, καταβάλλονται αγωνιώδεις προσπάθειες για να διασωθούν οι συμπολίτες μας. Το πρόβλημα, είπε ο Στ. Ταμβάκης, είναι τόσο μεγάλο, ώστε δεν μπορούμε να το αγνοούμε. «Εάν δεν μπορούμε να προωθήσουμε πρακτικές λύσεις στα καθημερινά προβλήματα των Ευρωπαίων πολιτών, τότε είναι πολύ δύσκολο να τους πείσουμε ότι στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν πολιτικά δικαιώματα». Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ τόνισε την ανάγκη να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός πολιτικής προστασίας και ασφάλειας των Ευρωπαίων πολιτών.

Αξίζει να σημειωθεί ότι στις εργασίες της πρώτης συνάντησης των Ευρωπαίων που ζουν εκτός της χώρας τους, είχαν προσκληθεί ομογενειακοί φορείς από όλα τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στην συντριπτική τους πλειονότητα επρόκειτο για Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις. Το ΣΑΕ ήταν ένας από τους ελάχιστους φορείς, η δραστηριότητα του οποίου προβλέπεται και από το Σύνταγμα της Ελλάδος και στηρίζεται από το υπουργείο Εξωτερικών.

Από την πλευρά του, ο Π. Παπαχριστόπουλος τόνισε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να επιδείξει ιδιαίτερη στήριξη προς τον Ευρωπαϊό Απόδημο, μέσω της θεσμοθέτησης ενός αρμόδιου Ευρωπαϊού Επιτρόπου, της σύστασης μιας ευρωπαϊκής υπηρεσίας καταγραφής στατιστικών δεδομένων και σημαντικής οικονομικής βοήθειας, υποστηρίζοντας επίσης τη δημιουργία μιας Ομάδας Εργασίας (Working



Από αριστερά: Πασχάλης Παπαχριστόπουλος, αντιπρόεδρος των Ευρωπαίων του Κόσμου (ΜΚΟ) στον οποίο εκπροσωπείται και το ΣΑΕ - Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, πρώτη αντιπρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου - Στέφανος Ταμβάκης, Πρόεδρος του ΣΑΕ και ο Σύμβουλος του Βασίλης Γεωργακόπουλος.

Group), η οποία θα παρακολουθεί από κοντά την πρόοδο των εξελίξεων.

Η «Διακήρυξη των Παρισίων»

Η καρποφόρα πρώτη αυτή συνάντηση των Ευρωπαίων Αποδήμων κατέληξε στην λεγόμενη «Διακήρυξη των Παρισίων», η οποία συνοπτικά προβλέπει ενέργειες σχετικά με:

- Την σύνταξη ενός White Paper για μια Ευρωπαϊκή Πολιτική των Ευρωπαίων Αποδήμων
 - Τον Τομέα Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 - Το Ευρωπαϊκό, Διπλωματικό και Προξενικό Δίκτυο
 - Την αξιοποίηση του Διαδικτύου, με τη συμμετοχή όλων των οργάνωσεων των Αποδήμων της Ευρώπης.
 - Τον Τομέα της Υγείας
 - Την Ευρωπαϊκή Παιδεία
 - Τα Συνταξιοδοτικά δικαιώματα
 - Το Δικαίωμα Ψήφου και τέλος
 - Την πολιτική αναγνώρισης των Ευρωπαίων Αποδήμων από την Ευρωπαϊκή Ένωση
- Στο πλαίσιο της συνάντησης ο Στ. Ταμβάκης είχε σειρά σημαντικών επαφών, μεταξύ άλλων, με την Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, 1η Αντιπρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τους Pat Cox, τέως Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Enrique Baron Crespo, Πρόεδρο των Ευρωπαίων του Κόσμου, καθώς και με τους εκπροσώπους των Αποδήμων των Ευρωπαϊκών χωρών.

Τί συζητήθηκε κατά την πρώτη συνάντηση των Ευρωπαίων Αποδήμων

- Να αναπτυχθεί μηχανισμός πολιτικής προστασίας Ευρωπαίων πολιτών, τόσο εντός, όσο και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Να δημιουργηθεί η Ευρωπαϊκή Δύναμη Ταχείας Επέμβασης για τους Ευρωπαίους Αποδήμους. Να αναπτυχθεί δηλαδή μηχανισμός προστασίας των ευρωπαίων πολιτών που βρίσκονται –κυρίως– σε τρίτες χώρες και

δεν μπορούν να διαφύγουν λόγω δυσμενών πολιτικών ή καιρικών συνθηκών, όπως π.χ. ένα πραξικόπημα, βομβιστική ενέργεια ή φυσική καταστροφή.

- Να υπάρχει νομική αρωγή των αποδήμων και πρόσβασή τους στο δικαστικό σύστημα της χώρας που βρίσκονται.
- Να διευκολύνεται η πρόσβασή τους στις πρεσβείες και στις προξενικές αρχές.

Η Γαλλική Προεδρία ανέλαβε πρωτοβουλία να αναπτύξει μηχανισμό για την επίλυση των προβλημάτων των Ευρωπαίων Αποδήμων.

Πόλεμοι, πραξικοπήματα και φυσικές καταστροφές καθηλώνουν χιλιάδες ευρωπαίους σε τρίτες χώρες, χωρίς να υπάρχει εύκολη έξοδος διαφυγής. Δημιουργία ευρωπαϊκής δύναμης ταχείας επέμβασης για τους Ευρωπαίους Αποδήμους μελετούν οι Γάλλοι.

Οι Απόδημοι σε αριθμούς

- Υπολογίζεται ότι σε όλο τον κόσμο ζουν περίπου 5 εκατομμύρια Έλληνες ομογενείς.
- 6,5 εκατομμύρια πολίτες που προέρχονται από κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ζουν σε άλλο ευρωπαϊκό Κράτος.
- 3,5 εκατομμύρια Ευρωπαίων πολιτών ζουν σε τρίτες χώρες.

Πρότυπο για τους Ευρωπαίους η δομή του ΣΑΕ

Περιλαμβάνει επτά Περιφέρειες: ΗΠΑ, Καναδά, Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής, Ευρώπης, Αφρικής-Εγγύς/Μέσης Ανατολής, Ωκεανίας-Απω Ανατολής και Χωρών Πρώην ΕΣΣΔ.

Στόχος του η συνεργασία, η υποστήριξη και η συνένωση της Ομογένειας σε παγκόσμιο επίπεδο, ώστε ο Ελληνισμός να αποκτήσει ακόμη μεγαλύτερη δύναμη.

Ρόλος του η προσέγγιση Ελλήνων της Διασποράς και η δημιουργία μιας παγκόσμιας Δικτύωσης, με στόχο τον σχεδιασμό και την υλοποίηση προγραμμάτων προς το συμφέρον της Ομογένειας και η μεταφορά τους, ως γνωμοδοτικό και συμβουλευτικό όργανο, προς την Ελληνική Πολιτεία.

Περιοδεία-μαμούθ του Προέδρου του ΣΑΕ Στέφανου Ταμβάκη

Περιοδεία-μαμούθ πραγματοποιεί ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού (ΣΑΕ) **Στέφανος Ταμβάκης**, συμμετέχοντας στις Περιφερειακές Συνελεύσεις του ΣΑΕ ανά τον κόσμο.

Το πρόγραμμα διαγράφεται ως εξής: Ήδη, 3-5 Οκτωβρίου παρέστη στη Συνέλευση της Περιφέρειας Μόντρεαλ του Καναδά.

— 11-12 Οκτωβρίου στο Ροστόβ, Περιφέρεια Χωρών Πρώην Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών (ΕΣΣΔ).

— 10-13 Οκτωβρίου: Περιφέρεια Αφρικής-Μέσης Ανατολής – Αλεξάνδρεια Αιγύπτου.

— 24-26 Οκτωβρίου: Περιφέρεια Ευρώπης – Φρανκφούρτη Γερμανίας.

— 31 Οκτ.-2 Νοεμβρίου: Περιφέρεια Άπω Ανατολής και Ωκεανίας – Σίδνεϋ.

— 7-9 Νοεμβρίου: Περιφέρεια Κεντρικής και Νότιας Αμερικής – Σαντιάγκο, Χιλή.

— 20-22 Νοεμβρίου: Περιφέρεια Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής (ΗΠΑ) – Σικάγο.

Τα εγκαίνια του Οίκου Ευγηρίας «Autumn Gardens» από την Πρώτη Κυρία της Κύπρου



Παρουσία υψηλών προσκεκλημένων και παροικιακών παραγόντων τελέστηκαν την περασμένη Κυριακή τα επίσημα εγκαίνια του Οίκου Ευγηρίας «Autumn Gardens» στην περιοχή Southgate του βορείου Λονδίνου, ιδιοκτησίας της οικογενείας του συμπατριώτη μας Μελή Ούρρη.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος τέλεσε αγιασμό και η κ. Έλση Χριστόφια έκοψε την κορδέλα των εγκαίνιων και συνεχάρη την οικογένεια Ούρρη για την πρωτοβουλία και την προσφορά της προς την τρίτη ηλικία.

Ο κ. Μελής Ούρρης καλωσορίζοντας τους παρευρεθέντες, είπε ότι στόχος



Η κ. Έλση Χριστόφια κόβει την κορδέλα, εγκαινιάζοντας τον Οίκο Ευγηρίας «Autumn Gardens»



Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος τελεί τον αγιασμό.



Η κ. Χριστόφια με την οικογένεια Ούρρη

και του νέου Οίκου Ευγηρίας είναι η εξασφάλιση άνετης και ευχάριστης παραμονής των ηλικιωμένων στο χώρο διαμονής που τους παρέχουν και η συνεχής και αδιάληπτη φροντίδα για τους συνανθρώπους μας. Αντιμετωπίζουμε, είπε, τους τροφίμους του Οίκου ως αν να είναι οι δικοί μας γονείς. Ευχαριστώντας δε την κυρία Χριστόφια για την παρουσία της, της επέδωσε εισφορά για τον Ραδιομαραθώνιο.

Η βουλευτίνα του Συντηρητικού Κόμματος Τερέζα Βίλλιερς, που παρέστη στα εγκαίνια, δήλωσε ότι έμεινε εντυπωσιασμένη από τις άριστες υπηρεσίες του Οίκου και συνεχάρη την οικογένεια Ούρρη.



Ο Μελής Ούρρης καλωσορίζει τους προσκεκλημένους του στα εγκαίνια του Οίκου Ευγηρίας που είναι ιδιοκτησία της οικογενείας του.

Η Έλση Χριστόφια σε χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ Βρετανίας για τον Ραδιομαραθώνιο 2008

Έγινε την περασμένη Παρασκευή στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ Βρετανίας και του Συνδέσμου Κυπρίων Γυναίκων Αγγλίας υπέρ της ενίσχυσης του Ταμείου του Ραδιομαραθωνίου.

Στη χοροεσπερίδα παρέστη η κυρία Έλση Χριστόφια και άλλοι επίσημοι.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Το τραπέζι των επισήμων στη χοροεσπερίδα του ΑΚΕΛ, όπου η κ. Χριστόφια παρακάθησε με στελέχη της Υπάτης Αρμοστείας, του Παραρτήματος ΑΚΕΛ και άλλους παράγοντες



Η Ευούλα Νικολάου



Η Γιωργούλα Παστού



Η κ. Έλση Χριστόφια



Ο Χριστόδουλος Στυλιανού

Στο Οίκημα του Ραδιομαραθωνίου η σύζυγος του Προέδρου Χριστόφια

Επίσκεψη στο οίκημα του Ραδιομαραθωνίου στο Ένφιλντ πραγματοποίησε την περασμένη Δευτέρα η κ. Έλση Χριστόφια, για να διαπιστώσει επιτόπου το επιτελούμενο έργο του Ιδρύματος του Ραδιομαραθωνίου, του οποίου το οίκημα και η συντήρησή του

αποτελούν σχεδόν αποκλειστικά προϊόν της δράσης της Λαϊκής Τράπεζας.

Η κ. Χριστόφια, που συνοδευόταν από μέλη της Επιτροπής του Ραδιομαραθωνίου, μίλησε με συγκίνηση με τα παιδιά και τους επέδωσε δώρα.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ύμνος Νίκου Σαββίδη προς την Ανόρθωση

Την περασμένη εβδομάδα αναφερθήκαμε στην ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Αμμοχώστου Βρετανίας. Επιπροσθέτως, σημειώνεται:

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα στη χοροεσπερίδα παρουσίασε η ορχήστρα του γνωστού μουσικοσυνθέτη Νίκου Σαββίδη, με τον Γιάννη Στυλιανού στο μπουζούκι και τον Γιάννη Ιωάννου στα πλήκτρα. Ο Νίκος Σαββίδης ερμήνευσε, όπως πάντα, τραγούδια για την Αμμόχωστο και ως έκπληξη της βραδιάς έπαιξε και τον νέο ύμνο που έγραψε, συνέθεσε και ερμηνεύει για την Ανόρθωση.

Για την κυκλοφορία αυτού του νέου CD δημοσιεύεται ήδη σχετική είδηση στα Μέσα Ενημέρωσης της Παροικίας. Ο Νίκος θα εμφανιστεί αυτό το Σάββατο, 11 Οκτωβρίου, στην εκπομπή «Η Κύπρος Κοντά Σας» με την Κατερίνα Μηλιώτη (PIK-1), όπου θα ερμηνεύσει τον Ύμνο.

Το CD, που κυκλοφορεί ήδη, τιτλοφορείται «ΥΜΝΟΣ ΣΤΗΝ ΑΝΟΡΘΩΣΗ» (ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ) και ήταν η συμμετοχή του Νίκου στον διαγωνισμό που ανακήρυξε η Ανόρθωση τον Ιούλιο του 2007.



Ο Νίκος με τη Γεωργία Πιερίδου Κάσινου ηχογραφώντας τον Ύμνο στην Ανόρθωση

Οι συντελεστές στην παραγωγή του CD είναι: Στίχοι και μουσική του Νίκου Σαββίδη, ενορχήστρωση του Ιωάννη Ιωάννου, φωνές από τον Νίκο Σαββίδη και τη Γεωργία Πιερίδου-Κάσινου, παραγωγή του Ιωάννη Ιωάννου και του Νίκου Παπαδόπουλου, η ηχογράφηση έγινε από το Cosmos Studio London & NP Sound Recording Studio Nicosia, το σχέδιο εξωφύλλου είναι του Νίκου Σαββίδη και της Κικής Καρατζαφέρη και η εκτέλεση του σχεδίου της μασκώτ του Πάζμπι Ζαβάτζκι. Χορηγοί ήταν οι εταιρείες ADS Consultancy και Archi-Tone Ltd.

Ο Νίκος Σαββίδης κατάγεται από την Αμμόχωστο, γόνος των οικογενειών Βραχίμη και Σαββίδη. Αποφοίτησε από το Γ' Γυμνάσιο Αμμοχώστου, όπου ήταν και το έναυσμα της δημιουργίας του πρώτου συγκροτήματός του «The Rocks». Έκανε τη στρατιωτική του θητεία στη Ναυτική Βάση Χρυσούλη (Μπογάζι), πριν αναχωρήσει για



Ο Νίκος Σαββίδης στη χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Αμμοχώστου

σπουδές στο εξωτερικό.

Παραμένει στο Λονδίνο, λόγω της τουρκικής εισβολής και της συνεχιζόμενης κατοχής. Με την καρδιά του αγκυροβολημένη στην αγαπημένη πόλη, αγωνίζεται για την πολυπόθητη επιστροφή. Ο Ύμνος αυτός στην Ανόρθωση γράφτηκε από τα βάθη της ψυχής του, εις μνήμην του πατέρα του, Σαβέρα Θ. Σαββίδη και του θείου του, Νίκου Σ. Βραχίμη, ποδοσφαιριστών της πρώτης ομάδας της Ανόρθωσης το 1934.

Ξανακυκλοφόρησαν, επίσης, τα δύο τελευταία του CD, «Θα βρεθούμε ξανά» και «Εμπρός», γραμμένα και τα δύο για την Αμμόχωστο.

Όλα τα CD διατίθενται, στο μεν Λονδίνο από το «Τρεχαντήρι» και το «Greek City», ενώ στην Κύπρο από το κατάστημα της Ανόρθωσης.

Εάν θέλετε να επικοινωνήσετε με τον δημιουργό του CD, Νίκο Σαββίδη, μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο 07940 582 963.

ΥΜΝΟΣ ΣΤΗΝ ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ



Νίκου Σ. Σαββίδη

ΝΕΟΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ

Ανδρέας Φραγκεσκίδης

Απέκτησε πρόσφατα το πτυχίο του στην Αγγλική και Γαλλική Γλώσσα από το Πανεπιστήμιο Leeds ο νεαρός συμπατριώτης μας, Ανδρέας Φραγκεσκίδης.

Οι γονείς του, Χρίστος και Άννα Φραγκεσκίδη, όλη η οικογένεια και οι φίλοι του, καθώς και η εφημερίδα μας, τον συγχαίρουν και δημόσια και του εύχονται καλή σταδιοδρομία.



ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟ



ΜΕ ΤΟΝ
ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ
angelos@scenarioigroup.com

✓ **Mr3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. Mr3polis.com. Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. www.Mr3polis.com

✓ **music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 10 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. www.music.net.cy

✓ Μας ξάφνιασε ευχάριστα με το νέο του τραγούδι ο **Νίκος Βέρτης**. Το «**Όνειρο Αληθινό**» σε μουσική και στίχους του ίδιου σε συνεργασία με τον **Αδάμο**, το ακούσαμε για πρώτη φορά στην 5η απονομή των Mad Video Music Awards 2008. Μια διαφορετική μπαλάντα, πιο ονειρική και ταυτόχρονα δυνατή. Το τραγούδι κυκλοφόρησε αρχές Σεπτεμβρίου ως single. Φαίνεται πως αυτό το καλοκαίρι βγήκε «όνειρο αληθινό» για το Νίκο!

✓ Παρά τις δυσκολίες που περνάει η δισκογραφία, φαίνεται πως μερικοί καλλιτέχνες αποτελούν σταθερή αξία στις επιλογές του κόσμου. Το νέο album του **Γιάννη Πλούταρχου** με τίτλο «**Ο,τι Γεννιέται Στην Ψυχή**» έγινε πλατινένιο ήδη.



Η τελετή της απονομής θα γίνει στο REX, τον χώρο στον οποίο ο Γιάννης θα εμφανίζεται το χειμώνα, ξεκινώντας από τις 16 Οκτωβρίου.

✓ Ο **Enrique Iglesias** αποκάλυψε πρόσφατα στα βρετανικά Μέσα ότι είχε παντρευτεί μουσικά με τη διάσημη πρώην τενίστρια **Anna Kournikova**, αλλά τώρα έχουν πάρει διαζύγιο. Ο ίδιος δήλωσε: «Δεν είμαι παντρεμένος, όχι βέβαια. Έχω όμως παντρευτεί. Παντρεύτηκα πέρυσι με την Άννα και δεν ξέρω τι πήγε στραβά. Δεν είμαστε πλέον παντρεμένοι, αλλά διατηρούμε επικοινωνία». Δεν είναι δα και η πιο συγκλονιστική είδηση, αφού αρκετοί ήταν αυτοί που είχαν ήδη μυριστεί εδώ και αρκετό καιρό ότι ο Enrique και η Anna ήταν παντρεμένοι! Να που ήρθε και η επιβεβαίωση για του λόγου το αληθές! Άραγε τι να πήγε στραβά;

MUSIC.NET.CY
το πρώτο μουσικό site

MUSIC.NET.CY
radio
έντεχνο

online ραδιοφωνικός
σταθμός που εκπέμπει
τη καλή έντεχνη
ελληνική μουσική

www.music.net.cy

Ζ. ΤΖΕΠΡΑΣ: «Αποδομώντας την Τροία»

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΑΤΟ ΑΡΜΟΣΤΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΖΗΝΩΝ

Διοργανώθηκε πρόσφατα από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, κατόπιν προσκλήσεως από την Royal Commonwealth Society, έκθεση ζωγραφικής του Ζήωνα Τζέπρα με τίτλο: «Αποδομώντας την Τροία» (Deconstructing Troy), τα εγκαίνια της οποίας τελέστηκαν στις 29 Σεπτεμβρίου 2008, στη γκαλερί της Royal Commonwealth Society, από το νέο Υπατο Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία Αλέξανδρο Ν. Ζήνων, ο οποίος συνοδεύταν από τη σύζυγό του, επίσης διπλωμάτη, Αλίκη Πασχάλη.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους εκλεκτοί προσκεκλημένοι, διπλωμάτες, επίσημοι και παράγοντες της παροικίας όπως: ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων Γρηγορίου Αρχιμανδρίτης Δρ Βενέδικτος Ιωάννου, ο Πρόεδρος της Ελλάδας Βασίλης Πισπινής, ο Πρόεδρος της Σλοβενίας Iztok Mirošič και η σύζυγός του Tina Kokalj, ο Υπατος Αρμοστής των Μπαχάμας Paul Farquharson, η Πρόεδρος του Πριγκιπάτου της Ανδόρας Maria Rosa Picart de Francis με τον σύζυγό της, ο εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Jeremy O'Sullivan, η Μορφωτική Σύμβουλος της Ιταλίας Dr Rossana Pitteli, η Μορφωτική Σύμβουλος της Βουλγαρίας Desislava Naydenova, η Μορφωτική Σύμβουλος της Κροατίας Flora Turner, η εκπρόσωπος του Προξενείου της Φινλανδίας, ο ιστορικός, καθηγητής Dr Robert Holland με τη γυναίκα του, ο κος και η κα Χριστάκη Χριστοφίδη, ο κος Γιάννης Κούβαρος, ο δημοσιογράφος Κυριάκος Τσιούπρας, μόνιμος ανταποκριτής του PIK και ο Δρ Αντώνης Μακρινός, Λέκτορας Κλασικών Σπουδών στο USL και



Από αριστερά: ο Υπατος Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων, ο καλλιτέχνης Ζήνων Τζέπρας, η σύζυγος του Αρμοστή, Αλίκη Πασχάλη, η Μορφωτική Ακόλουθος Δρ Νίκη Κατσαούνη και ο Πρόεδρος της Ελλάδας, Αχιλλέας Πισπινής

συνεργάτης της εφημερίδας «Ελευθερία», καθώς και πολλά στελέχη της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας και της Κοινοπολιτείας.

Τους επισκέπτες και επισήμους καλωσόρισε η φίλη της Κύπρου Cheryl Dorall, εκ μέρους του Συμβουλίου της Royal Commonwealth Society. Εισαγωγική ομιλία απηύθυνε η Μορφωτική Σύμβουλος της Υπάτης Αρμοστείας Δρ Νίκη Κατσαούνη, η οποία ανέφερε τη σπουδαιότητα της συγκεκριμένης βραδιάς, αφού η έκθεση έλαβε χώρα με την ευκαιρία σημαντικών συναντήσεων της Κοινοπολιτείας αυτό το μήνα στη Κύπρο και αποτελούσε την πρώτη δημόσια εμφάνιση του νέου Υπατου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία, καταλήγοντας «So tonight it is a special event in many ways. The essential thing is that this is an opportunity for many people of many cultures to meet and to celebrate art as a common wealth for the enjoyment of the many and not of the privileged few and this is the privilege of Art».

τονίζοντας ότι «Cyprus now, is particularly sensitive in promoting cooperation in these two areas knowing full well that education and culture enhance both the resistance of people to injustice and fortify the institutions of democracy, amplifying thus, not just economic growth but human growth as well, what the ancient Greek philosophers called 'εὖ ζην' 'living well'. The quality of life. If economic growth seems especially fragile in these days, globally, starting from the States and spreading to Europe, culture, much to its credit, is not likely to undergo any credit 'crunch'; it is not a luxury but a must so that we may still be able to think, think creatively, about our own selves and about our lives and how to manage both».

Στη συνέχεια πήρε το λόγο ο νέος Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία Αλέξανδρος Ν. Ζήνων, ο οποίος εξήρε τα έργα του Ζήωνα Τζέπρα, τα οποία επικεντρώνονται στον εκσυγχρονισμό του μύθου των

Ηρώων του Τρωϊκού Πολέμου αναφέροντας ότι, «In Greek today we would call him a story-teller, a παραμυθός. He simply chooses not to stick to the original myth faithfully. This makes his visual story-telling more original, retaining however, the archetypal signifiers: the names of the heroes of Odyssey, in particular, clad in modern suits but wearing their old helmets! Troy, likewise, may be still the excuse for a contemporary military invasion, or mass immigration, but Ithaca is the return to the ultimate goal and destination, which is one's own home. This return home, νόστος, is not an easy affair today, as it was...not then».

Ακολούθησε δεξίωση, η οποία κράτησε μέχρι αργά. Η έκθεση του Ζήωνα Τζέπρα θα διαρκέσει μέχρι τις 20 Οκτωβρίου 2008, στη γκαλερί της Royal Commonwealth Society, 25 Northumberland Avenue, London WC2N 5AP. Υπόγειοι σταθμοί: Embankment, Charing Cross.



«Ο ΔΙΠΛΑΡΟΣ», νέα συλλογή διηγημάτων του Χάρη Μεττή

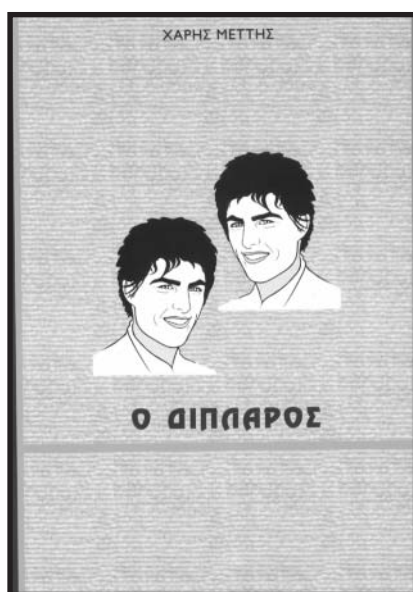
Ο πολυγραφότατος συγγραφέας και ερευνητής κ. Χάρης Μεττής μας έχει δώσει μια πλειάδα έργων που ομολογουμένως διαθέτουν μια φροντισμένη δομή και μια αισθητική που είναι απόλυτα συνταιριασμένη με τα θέματα που πραγματεύεται.

Στο τελευταίο του βιβλίο «Ο ΔΙΠΛΑΡΟΣ», που είναι στην ουσία μια συλλογή διηγημάτων, ο συγγραφέας καταπιάστηκε με την ανάγλυφη και ζωντανή παρουσίαση της κυπριακής κοινωνίας των αρχών του περασμένου αιώνα.

Μέσα από τα διηγήματά του παρελαύνουν με αυθεντικό τρόπο οι κοινωνικές τάξεις, κυρίως των πρώτων δεκαετιών του 20ου αιώνα μέχρι και την τουρκική εισβολή και αναδύεται με παραστατικότητα η ζωή στην κυπριακή ύπαιθρο όπως ακριβώς εξελισσόταν εκείνα τα χρόνια.

Ο Χ. Μεττής χειρίζεται με μαεστρία την πένα και ο λόγος του είναι μεστός με μια σφρηγισμένη που συναρπάζει τον αναγνώστη. Χρησιμοποιεί μια γλώσσα ανάμικτη πολλές φορές και με την κυπριακή διάλεκτο, που προσδίδει ζωντάνια και αυθεντικότητα στους ήρωες των διηγημάτων του.

Παρά το γεγονός ότι το θεματολόγιο των διηγημάτων στις πιο πολλές περιπτώσεις είναι παρόμοιο, με διαφορετικούς όμως ήρωες, ο Χ. Μεττής καταφέρνει να μη γίνεται ανιαρός χρησιμοποιώντας ολοζώντανες εικόνες, που στη φαντασία του αναγνώστη παρουσιάζουν τους ήρωες σαν σε κινηματογραφική ταινία.



Ο συγγραφέας αναπτύσσει την υπόθεση των διηγημάτων του με μια διακριτική ευαισθησία χωρίς αυτό να τον εμποδίζει να παρουσιάζει τη σκληρή πραγματικότητα στην οποία καλούνται να δράσουν και να ζήσουν οι ήρωες των διηγημάτων του. Αυτός ο συνδυασμός της ευαισθησίας και της σκληρής πραγματικότητας προσθέτει, κατά την άποψή μου, περισσότερη λογοτε-

χνική αξία στα διηγήματα, γιατί ο συγγραφέας δεν περιγράφει απλώς, αλλά ψυχογραφεί και αναλύει τους χαρακτήρες των διηγημάτων του κατά τρόπο που να μην υπάρχει πουθενά το στοιχείο της υπερβολής. Όλοι οι χαρακτήρες που παρελαύνουν στο βιβλίο είναι αυθεντικοί και γνήσιοι, όπως αυθεντικός και γνήσιος είναι και ο συγγραφέας που μας τους παρουσίασε και πολλοί απ' αυτούς εξακολουθούν να υπάρχουν και σήμερα, δρώντας όμως με διαφορετικό τρόπο.

Η συλλογή περιέχει 14 διηγήματα η ανάγνωση των οποίων μας ταξιδεύει σε περασμένους χρόνους, που πιθανό όσοι, από τους παλιούς έζησαν κάπως υποφερτά να τους νοσταλγούν και να τους ονειρεύονται ενώ για τους νεότερους θα ήταν αδιανόητο και εντελώς αδύνατο να ζήσουν κάτω από τέτοιες συνθήκες και γι' αυτό ίσως να μην πολυπιστέψουν ότι υπήρξαν τέτοιες εποχές και τέτοιες καταστάσεις. Κάτω απ' αυτή τη σκοπιά θεωρώ πως το βιβλίο πέφτει από τη ψυχαγωγική του επιδράση θα μπορούσε να αποβεί και διδακτικό για όλους τους νεότερους συμπατριώτες μας, ώστε να εκτιμήσουν τους αγώνες όλων εκείνων, που τους κληροδότησαν τη σημερινή ευμάρεια και την άνετη καθημερινότητα της σύγχρονης εποχής.

Νίκος Κωνσταντίνου
Μορφωτικός Σύμβουλος
– Προϊστάμενος ΚΕΑ
Σεπτέμβρης 2008

Συγκέντρωση για το Κυπριακό στο περιθώριο του Συνεδρίου του Συντηρητικού Κόμματος

Η καθιερωμένη συγκέντρωση για το Κυπριακό έγινε και εφέτος στο ετήσιο Συνέδριο του Συντηρητικού Κόμματος, που πραγματοποιήθηκε στο Μπέρμιγχαμ, την περασμένη εβδομάδα. Την εκδήλωση διοργάνωσε η Ομάδα Συντηρητικών για την Κύπρο σε συνεργασία με τον ΔΗΣΥ Η.Β. και την Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα Λονδίνου.

Παρέστη και μίλησε ο σκωδής υφυπουργός Εξωτερικών **Mark Francis** και η σκωδής υπουργός Μεταφορών **Τερέζα Βίλλιερς**. Παρέστησαν, επίσης, οι βουλευτές **David Burrowes, George Young, Nigel Waterson, John Penrose**, ο ευρωβουλευτής **Charles Tannock**, ο Λόρδος **Taylor**, ο αντιδήμαρχος Λονδίνου **Ian Clement**, η Δημοτική Σύμβουλος και υποψήφια ευρωβουλευτίνα **Μαρίνα Παννακουδάκη**, Άγγλοι Δημοτικοί Σύμβουλοι, υποψήφιοι βουλευτές και άλλοι. Ανάμεσα στους παρευρεθέντες ήταν και η πρόεδρος του Παγκοσμίου Συνδέσμου Αποδήμων Μαρωνιτών **Μαρία Κοκκίνου-Boege**. Τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο



πρόεδρος της Ομάδας «Συντηρητικοί για την Κύπρο», **Αντωνάκης Γερολέμου**. Χαιρετισμό απηύθυναν ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. **Ανδρέας Παπαευριπίδης** και ο πρόεδρος της ΕΚΟ, **Πίτερ Δρουσιώτης**. Όλοι τόνισαν ότι εμπόδιο στη λύση του Κυπριακού είναι η Τουρκία και κάλεσαν τους Συντηρητικούς κοινοβουλευτικούς να εντείνουν τις προσπάθειές τους για δίκαιη λύση.

Η Τερέζα Βίλλιερς τόνισε στην ομιλία της ότι το Συντηρητικό Κόμμα υποστηρίζει δίκαιη και τελική λύση στο Κυπριακό και ότι πρέπει να τερματιστεί αυτή η πολύχρονη αδικία εις βάρος της Κύπρου.

Παρατήρησε δε ότι το Εργατικό κόμμα δεν επέδειξε την προτεραιότητα που έπρεπε σ' αυτό το πρόβλημα.

ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ ΚΑΤΕΘΕΣΕ ΣΤΗ ΔΙΚΗ

Δικαιολογημένα έπραξε η Αστυνομία κατά τη δολοφονία Μενέζες...

Η Αστυνομία δεν έπραξε κάτι «παράνομο ή παράλογο» την ημέρα της δολοφονίας του Βραζιλιάνου Ζαν-Σαρλ ντε Μενέζες, δήλωσε ανώτατη αξιωματούχος της Αστυνομίας, υπεύθυνη της επιχείρησης.

Σύμφωνα με όσα δήλωσε η **Κρεσίντα Ντικ**, η συμπεριφορά του Μενέζες συνεισέφερε εν μέρει για την αντίδραση των αστυνομικών.



Η αξιωματικός ανέφερε πάντως, όπως σημειώνει το BBC, ότι «*αισθάνεται απαίσια*» για ό,τι συνέβη εκφράζοντας τη βεβαιότητά της.

Σε ερώτηση του δικαστηρίου τι συνέβη και η επιχείρηση είχε τραγική κατάληξη, η Κρεσίντα Ντίκ δήλωσε ότι «*ας έθνος, δεν είχαμε κάνει αρκετά για να αποτρέψουμε αυτές τις επιθέσεις*».

Πρόσθεσε ακόμη ότι ο Ντε Μενέζες «*έπεσε θύμα τρομερών και εξαιρετικών συνθηκών*» την ημέρα του θανάτου του, καθώς είχε την ατυχία να ζει στην ίδια γειτονιά με τον **Χουσεσάν Οσμάν**, το άτομο που θα παρακολουθούσαν οι αστυνομικοί. Οι Αρχές πίστευαν ότι την προηγούμενη ημέρα ο Οσμάν είχε μπλακεί σε αποτυχημένη προ-

σπάθεια τοποθέτησης βομβών στο Λονδίνο.

Τα σχόλια της αξιωματικού προκάλεσαν την οργή των συγγενών του θύματος, οι οποίοι τα χαρακτήρισαν προσβλητικά.

Τις επόμενες ημέρες θα καταθέσουν και οι αστυνομικοί της Ειδικής Ομάδας που πυροβόλησαν τον ντε Μενέζες. Είναι γνωστοί σαν C1 και C2, αφού το ονόματά τους δεν έχουν γίνει γνωστά.

Ο Ντε Μενέζες δολοφονήθηκε με επτά σφαίρες στις 22 Ιουλίου 2005 στο μετρό του Λονδίνου, όταν οι αστυνομικοί που τον παρακολουθούσαν, θεώρησαν ότι πρόκειται για βομβιστή αυτοκτονίας.

ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΑΝΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΥ

Επέστρεψε στη βρετανική κυβέρνηση ο Πίτερ Μάντελσον

«Επαναπατρίστηκε» ο κοινοτικός Επίτροπος Εμπορίου **Πίτερ Μάντελσον** αναλαμβάνοντας υπουργός Επιχειρήσεων στην κυβέρνηση **Μπράουν**, στο πλαίσιο ανασχηματισμού που περιλαμβάνει επίσης αλλαγές στα υπουργεία Άμυνας και Μεταφορών.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός προχώρησε σε ανασχηματισμό έχοντας να καλύψει δύο υπουργικές θέσεις μετά τις παρατήσεις της υπουργού Μεταφορών **Ρουθ Κέλι** και του υπουργού Εμπορίου **Ντίγκμπι Τζόνσον**. Στόχος του ανασχηματισμού, η ενδυνάμωση της κυβέρνησης για να βοηθήσει τον **Γκ.Μπράουν** να αντιμετωπίσει τις εσωτερικές επιπτώσεις της διεθνούς οικονομικής κρίσης.

Ο Μπράουν δεν προχώρησε σε αλλαγές στο «βαρύ πυροβολικό» της κυβέρνησης.



Στις θέσεις τους παρέμειναν ο υπουργός Οικονομίας **Άλιστερ Ντάρλινγκ**, ο υπουργός Εξωτερικών **Ντέιβιντ Μίλιμπαντ** και ο υπουργός Υγείας **Άλαν Τζόνσον**.

Ο Πίτερ Μάντελσον ανέλαβε υπουργός Επιχειρήσεων με έδρα στη Βουλή των Λόρδων, δεδομένου ότι δεν διαθέτει τη βουλευτική ιδιότητα. Έμπειρος πολιτικός, ο Μάντελσον έχει διατελέσει δύο φορές υπουργός υπό τον πρώην πρωθυπουργό **Τόνι Μπλέαρ**, αλλά και τις δύο φορές παραιτήθηκε.

Στο υπουργείο Επιχειρήσεων αντικατέστησε τον **Τζον Χάτον**, ο οποίος μετακινήθηκε στο υπουργείο Άμυνας. Επίσης, ο **Τζεφ Χουν**, μέχρι σήμερα επικεφαλής της Κοινοβουλευτικής Ομάδας των Εργατικών, ανέλαβε υπουργός Μεταφορών στη θέση της παραιτηθείσας Ρουθ Κέλι.

Η Κέλι ανακοίνωσε την παραίτησή της Πέμπτη ότι θα παραιτηθεί και από τη βουλευτική της ιδιότητα, ενώ δεν θα είναι υποψήφια στις επόμενες βουλευτικές εκλογές για να αφιερώσει περισσότερο χρόνο στην οικογένειά της.

Προαναγγέλλοντας προ ημερών την παραίτησή της, η Κέλι υπογράμμισε ότι δεν έχει πολιτικές διαφορές με τον Μπράουν, ο οποίος τελεί επί μακρόν υπό εσωκομματική αμφισβήτηση.

Η κυβέρνηση παραχωρεί βοήθεια 50 δις. λιρών σε Barclays, Royal Bank of Scotland και Lloyds

«Βουτιά» στις τραπεζικές μετοχές προκάλεσε η φημολογία ότι η βρετανική κυβέρνηση ετοιμάζεται να χρηματοδοτήσει με κεφάλαια ύψους 50 δις. λιρών περίπου για τρεις μεγάλες τράπεζες της χώρας, μεταξύ των οποίων οι **Royal Bank of Scotland** και **Barclays**.

Σύμφωνα με το BBC, τρεις από τις τέσσερις μεγαλύτερες τράπεζες της Βρετανίας ζήτησαν το βράδυ της Δευτέρας από τον υπουργό Οικονομικών **Άλιστερ Ντάρλινγκ** να επισπεύσει την απόφαση για την εφαρμογή σχεδίου υποστήριξης των τραπεζικών ιδρυμάτων με τη διοχέτευση κεφαλαίων 15 περίπου δισεκατ. στερλινών σε κάθε μία από αυτές.

Οι πληροφορίες αυτές προκάλεσαν την πτώση κατά 30% της μετοχής της **Royal Bank of Scotland** και κατά 12% της **Barclays**, ενώ έδωσαν την αφορμή για μαζικές πωλήσεις τραπεζικών μετοχών σε όλες τις ευρωπαϊκές αγορές.

Στη συνάντηση συμμετείχαν ο πρόεδρος της Τράπεζας της Αγγλίας **Μέρβιν Κινγκ**, ο πρόεδρος της Αρχής Χρηματοπιστηριακών Υπηρεσιών **Άνταμ Τέρνερ** και εκπρόσωποι των βρετανικών τραπεζών.

Αλλά ενώ οι διευθύνσεις των άλλων τραπεζών εκπροσωπήθηκαν από στελέχη, οι διευθυντές της **Royal Bank of Scotland**, της **Barclays** και της **Lloyds TSB** παρέστησαν αυτοπροσώπως για να εξηγήσουν στον κ. Ντάρλινγκ τους λόγους για τους οποίους πρέπει να θέσει αμέσως σε εφαρμογή το σχέδιο ενίσχυσης των τραπεζών.

Έκοψε το χέρι του και περίμενε ήρεμος το ασθενοφόρο...

Ένας άντρας, από την Μεγάλη Βρετανία, χτύπησε την πόρτα του γείτονα του έπειτα από ατύχημα που είχε με αλυσοπρίοιο και του είπε με απόλυτη ψυχραιμία «*μόλις έκοψα το χέρι μου*»!

Ο **John Stirling** πριόνιζε ένα δέντρο στην αυλή του όταν του γλίστρησε το αλυσοπρίοιο και του ακρωτηρίασε το χέρι από το ύψος του αγκώνα!

«*Ήταν πολύ ήρεμος και δεν κατάλαβα τι μου έλεγε μέχρι που κοίταξα προς τα κάτω και είδα ότι του έλειπε το χέρι*», είπε ο γείτονας, **Steve Francis**.

Ο κ. Francis κάλεσε αμέσως ασθενοφόρο, ενώ προσπάθησε να δέσει την πληγή και να σταματήσει η αιμορραγία.

Πήγε στην αυλή του τραυματισμένου γείτονα, βρήκε το κομμένο χέρι και το έβαλε στην κατάνυξη, ενώ ο κ. Stirling καθόταν στο τραπέζι και τον παρακολουθούσε!

«*Ούτε φώναζε ούτε διαμαρτυρόταν. Είναι πολύ γενναίος άντρας. Δεν πίστευα ότι δεν είχε χάσει τις αισθήσεις του*», είπε ο Steve Francis.

Ο John Stirling μεταφέρθηκε στο East Grinstead's Steven Victoria Hospital όπου μετά από τετράωρη επέμβαση, τού συγκόλλησαν το κομμένο χέρι και αναμένει την ανάρρωσή του. «*Οι πρώτες εκτιμήσεις λένε ότι η επέμβαση πέτυχε*», είπε εκπρόσωπος του νοσοκομείου.

Μικροσκοπικό ελάφι γεννήθηκε με καισαρική επέμβαση!

Ένα μικροσκοπικό ελάφι γεννήθηκε με καισαρική επέμβαση σε κλινική ζώων, όταν η μητέρα του χτυπήθηκε από διερχόμενο αυτοκίνητο στην περιοχή Μπάκινγκχαμσαϊρ, στη νότια Αγγλία.

Οι κτηνίατροι προσπάθησαν μάταια να τη σώσουν, αλλά κατάφεραν να βγάλουν ζωντανό μόνο το μωρό της. Ο «**Ρούπερτ**», είναι τόσο μικρός που χωράει στην παλάμη ενός χεριού. Έχει ύψος μόλις 15 εκατοστά, ζυγίζει περίπου μισό κιλό και άνοιξε τα μάτια του μόλις πριν λίγες μέρες. Οι γιατροί στην κτηνιατρική κλινική του παρέχουν ακόμα, νερό και τροφή με μπιμπερό, ενώ αρχικά του χορήγησαν και οξυγόνο. Τώρα, δεκαπέντε μέρες μετά τη γέννησή του, είναι απόλυτα υγιές.

Έκλεψε το σπέρμα του και έκανε το παιδί του!

Ενάμισι χρόνο μετά το χωρισμό τους, ανακάλυψε ότι έχει γίνει πατέρας ενός μικρού αγοριού. Η πρώην αγαπημένη του πλαστογράφησε την υπογραφή του στην τράπεζα σπέρματος όπου είχε δώσει το σπέρμα του όταν ήταν ακόμα μαζί της, και έκανε εξωσωματική γονιμοποίηση. Αποτέλεσμα; Μήνες μετά, ο άντρας ανακάλυψε ότι έχει ένα 2χρονο γιο που δεν γνώριζε καν για την ύπαρξή του.

«*Η πρώην μου με εξαπάτησε. Δεν υπήρχε περίπτωση να είχα συμφωνήσει να χρησιμοποιήσει το σπέρμα μου αν το ήξερα*», λέει ο 45χρονος Βρετανός. Ωστόσο, προσφέρθηκε για δύο χρόνια να συνεισφέρει οικονομικά για την ανατροφή του παιδιού του.

Ο ίδιος είπε στην «**Daily Mirror**» ότι αποφάσισε να δημοσιοποιήσει την περίπτωση του για να προφυλάξει άλλους άντρες από τέτοιου είδους «κακοτοπιές».



ON HER FIRST OFFICIAL VISIT TO CYPRUS AS EUROPE MINISTER, FLINT STRESSES BRITAIN'S SUPPORT ON CYPRUS ISSUE

British Minister for Europe in Cyprus to "listen and learn"

President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias met with the British Minister for Europe, Caroline Flint yesterday.

Speaking after their meeting Ms. Flint said that she is "pleased to be here during such an important time".

On her educational visit to the island the minister said "I had a very constructive meeting with the President and I look forward to the rest of my trip, to listen and learn, but to also ensure that everyone is aware of our commitment to this historic process and hopefully to make it a success".

Ms Flint also reassured that the UK remains committed to



supporting the new direct negotiation process for the solution of the Cyprus issue.

When asked if she is concerned about a loss of momentum in the negotiating process, Flint underlined that President Christofias has clearly expressed publicly and to her, his commitment to the peace process.

The British Minister noted,

"This is a matter of finding a solution for Cypriots by Cypriots and we stand by to give our support to that in whatever way we can", she said.

Flint encouraged President Christofias and Mr. Talat to continue the negotiations. "What is always important in these situations is to keep talking," she noted and added, "It is not easy, but to sustain communication

is a really important sign that the momentum is still there".

Earlier, Flint met with Cyprus' Foreign Minister Markos Kyprianou. Following the meeting at the Foreign Ministry, Kyprianou said he appreciated "that just a couple of days after she took office, she has visited Cyprus. This demonstrates the commitment of the UK government in this new effort".

Flint stated "It is clear for me, from the discussion with Mr. Kyprianou, that there is a genuine and strong commitment within the government to find a solution, and I really applaud the progress that has already been achieved".

Polish Minister looks to UN and EU to solve Cyprus issue

Minister of Justice and Prosecutor General of the Republic of Poland, Zbigniew Cwiakalski has expressed hope that the United Nations and the European Union will help solve the Cyprus issue.

In statements upon arrival in Cyprus on Tuesday, the Polish Minister said that Poland, with its own means, will do all it can in efforts towards a solution to the Cyprus issue.

Welcoming the Polish Minister, Cypriot Minister of Justice and Public Order Kypros Chrysostomides said the two have established a good friendship and that Cyprus, Poland and Denmark will share the presidency of the European Union in 2011-2012.

Cwiakalski also hoped that the UN, the EU and others will help so that Cyprus will be a free country in which peace will prevail".

The 'Elders' arrive in Cyprus

Desmond Tutu, Jimmy Carter and Lakhdar Brahimi arrived in Cyprus yesterday to declare that the world wants a solution to the Cyprus issue.

Archbishop Tutu, former U.S. President Carter and former Algerian Foreign Minister Brahimi are members of "the Elders", a global group of eminent figures who have a commitment to "make the world a better place".

An 'Elders' press release notes that the three come to Cyprus to "lend their support and encouragement to those working towards ending the island's decades of division".

Within the framework of their visit, the three distinguished personalities will meet with the President of the Republic Demetris Christofias, as well as Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat, the UN Secretary-General's Special Adviser Mr Alexander Downer and his Special Representative in Cyprus Mr. Taye-Brook Zerihoun. The group's press release states however that they will not be involved in the current negotiations between President Christofias and Mr. Talat.

Rhodes is top holiday destination

Greece is the top European destination to visit, according to results from a survey from TripAdvisor, the world's largest travel community.

Despite the current credit problems in Britain, people are still determined to factor a holiday into their year and Rhodes has won the 2008 Travellers' Choice for European destinations, in the TripAdvisor awards. Salzburg came second, while the UK's highest entry was Bath, finishing in fourth place.

Ian Rumgay, European communications manager for TripAdvisor, told the Guardian: "What the destinations have in common is a 'something special' that makes them truly exceptional in the eyes of travellers around the world."

UK and central banks cut interest rates by 0.5%

Six central banks, including the Bank of England, have cut interest rates by half a percentage point in an effort to steady the faltering global economy.

No decision on UK rates had been expected until today and the move puts the interest rate at 4.5% from 5%. The US Federal Reserve has cut rates from 2% to 1.5% and the European Central Bank (ECB) trimmed its rate from 4.25% to 3.75%. The unprecedented, co-ordinated step came amid slumping world stock markets.

The central banks of Canada and Sweden and Switzerland all took similar action in the co-ordinated move. China also cut its rate, but by 0.27 percentage points. European financial markets reacted well, pulling back some of the losses seen earlier yesterday.

Bank depositors in Greece received further reassurance from Bank of Greece Governor George Provopoulos yesterday, who stressed that the banking system in Greece is safe and stable and will weather the turbulence caused by the international financial crisis.

Submitting the Bank of Greece 2008 Interim Report to Parliament President Demetris Sioufas, the Bank of Greece governor stressed that both the Greek economy and banking system are in a comparatively better position despite the strong turbulence caused by the international financial crisis.

Meanwhile in Cyprus, Finance Minister Charilaos Stavrakis said, "We must be prepared to take appropriate action to support the banks and the depositors, if necessary". According to Stavrakis, "any kind of intervention must safeguard the interests of the taxpayer and aim at structural changes of banking institutions". The government, he said, is closely monitoring developments in the financial sector in cooperation with the competent authorities. "Cyprus' banking system remains healthy", he said.

Finnish President says Turkey has 'done nothing' to earn EU membership

A Turkish newspaper has published an interview with the Finnish President Tarja Halonen. The interview is in light of the Turkish President Abdullah Gul's official visit to Helsinki.

When asked whether Turkey will be able to become an EU member, Mrs Halonen said "At first, Turkey did not show interest. At present you (Turkey) demonstrate more interest. You say you will do it. We wait and you do not do it. Sometimes you work hard and sometimes you do not do anything. If you want to become a member then you have to fulfil the criteria speedily." When asked what the criteria were, Mrs Halonen replied, laughing: "You (Turkey) should know much better than I what the criteria are."

Transport strike brings Greece to a halt

Greece's air, rail and urban transport came to a grinding halt yesterday as the country's biggest labour union staged a 24-hour nationwide strike in protest of the government's plan to sell off the state's ailing carrier Olympic Airlines.

At least 50 domestic and international flights were cancelled by the troubled state airline, operating only one flight per destination and leaving hundreds of travellers stranded at Greece's Eleftherios Venizelos airport in Athens.

Public transport, including the Athens metro, state railway services and city buses also came to a standstill, forcing thousands of commuters to drive to work and causing major traffic problems in central Athens.

Employees at the partially privatized telephone company OTE and state-run public power company PPC joined the protest action as state hospitals, also, operated with emergency skeleton staff.

The strike was staged by the General Confederation of Greek Workers, known by its Greek acronym GSEE, which represents about 2 million workers.

The 24-hour job walkout followed the government's announcement last month to shut down and sell off Olympic Airlines despite pledges to compensate workers or find them new public sector jobs.

"We want an end to these privatizations," GSEE vice president Alekos Kalivis told reporters ahead of a massive rally in the capital. "These moves are neither smart, nor are they reforms."

Greece's reform-minded government has vowed to privatize Olympic Airlines by April.

Alcohol abuse rises in Greece

Doctors have warned of an alarming rise in the number of young people and women that consume excessive amounts of alcohol in Greece, saying that hospitals were having to deal with more patients in these groups suffering from problems linked to drinking alcohol.

According to a report by Athens News Agency on Tuesday, the head of the Greek Society for Liver Research Evangelos Akriviadis said 17 percent of boys and 9 percent of girls in Greece aged 15 to 20 drink alcohol at least 10 times a month. The rising use of alcohol among women is another cause for concern, since they are physically less resistant to the adverse effects of alcohol than men.

"The abuse of alcohol is responsible for 15-20 percent of patients hospitalized with cirrhosis and about 10 percent of patients that present with primary cancer of the liver," Akriviadis said in a press conference held on Tuesday to announce a seminar taking place in Thessaloniki on October 11 to inform and sensitize the public to the problems.

Farewell to Cypriot girl who died on charity trip to Africa

The funeral of Miss Anastasia Salhani, one of the two women killed in a car crash in South Africa last month, took place yesterday.

Miss Salhani, 28, of Colney Hatch Lane, and Mercy Masviken, 39, of Bowes Road, died in the collision in Johannesburg on September 16, just hours before they were due to fly home. The friends had been invited to South Africa by the Maluju charity for the launch of a children's refuge.

Anastasia leaves behind her parents, Nicolaos and Androulla Salhani and her brother Stefan. Her brother, 35, said: "She was a fun-loving, caring individual and enjoyed life to the full, a free spirit who no one could tie down...she will always be in our hearts."

I was lucky enough to have known Anastasia for a number of years at Woodhouse College where we both attended Greek school. Typical of teenagers at school, they splinter off into separate groups and rarely mix with other circles. Anastasia however, was one of the only people at Greek school who was friendly with everyone in every group. Being slightly older than my friends and I, I remember hanging on her every wise word when we'd ask her for all sorts of advice during break-times. My thoughts go out to her family. Her funeral was held at St. John the Baptist church on Wightman Road yesterday morning.

U.K. Radiomathon Gala and Auction 2008

The events for Radiomathon 2008 in the U.K. commenced on Saturday the 4th of October with the Radiomathon Gala and Auction Evening at the Grosvenor House Hotel under the auspices of Mrs Elsi Christofia, Spouse of the President of the Republic of Cyprus and President of the Radiomathon Foundation.

The non-executive vice chairman of Marfin Laiki Bank, Mr. Neoclis A. Lysandrou, also attended the event. His speech highlighted that Cypriots and Greeks in Great Britain have rendered the Radiomathon their own special annual event by generously contributing towards the improvement of the quality of life of the children with special needs and their families.

Furthermore, Mr. Lysandrou noted that Marfin Laiki Bank is very



Mrs Christofia (l) with Neoclis Lysandrou (r)

proud of its continuous contribution in establishing the Radiomathon as an institution.

The event, which was organised by Marfin Popular Bank and the Radiomathon Committee, was once again a great success. The evening raised over £250,000. The

net proceeds will go towards the Radiomathon Centre in Enfield in order to ensure that the tremendous results achieved so far are secured, that new facilities to improve the lives of the children can be developed and that the renovation work, which was carried out to make

the building the unique facility it is, continues to be repaid. The sponsor of the Gala and Auction was Simply Group.

The crowning achievement of the Radiomathon events was the live show by Anna Vissi, who came to Great Britain exclusively for the Radiomathon Gala, entertained over 960 guests throughout the evening.

The event was attended by the Archbishop of Thyateira and Great Britain Gregorios, the High Commissioner of Cyprus in Great Britain, Mr. Zenon, and the Greek Ambassador Mr. Pispinis, who together with members of our business community and customers of Marfin Popular Bank UK, served to make the evening one of Radiomathon's most successful events thus far.

Conservatives show support for Cyprus at their party conference

Following a very successful meeting of Conservatives for Cyprus at the Conservative Party Conference in Birmingham, Theresa Villiers, MP for Chipping Barnet, has praised the work of the group. The meeting took place on Thursday 30th September at the Birmingham International Conference Centre.

Addressing the meeting, Theresa said:

"At this difficult economic time, it is inevitable that people will be preoccupied with the banking crisis. However, we are determined not to let that deter us from our focus on important issues like Cyprus."

"So we are here again to show the Conservative Party's support for Cyprus and our determination to help Cypriots find a just and last solution to reunite the island. This is an injustice that has endured for far too long."



"I am delighted that so many parliamentarians, councillors and leading figures in the Conservative Party have come here to show their support for Cyprus."

It is particularly welcome that Mark Francois, Shadow Europe Minister, has found time to be with us and to assure us that if we win the general election, a Conservative Government would stand ready to help Cypriots find a solution. I agree with him that Labour have not given this issue the priority it should have done."

"It is also great to have Cllr Marina Yannakoudakis with us who we hope will become the UK's next British Cypriot Parliamentarian after the European Elections. She has an excellent chance of being elected and would be a brilliant MEP, not just for Cypriots but for all her constituents across London."

Kids prove they are no waste of space Georgia Nicolaou and Marie Neophytou are the winners of a prestigious competition!

Two Enfield primary school students showed that they were far from a waste of space after winning at a prestigious competition.

Georgia Nicolaou and Marie Neophytou, who are now Year 6 pupils at St Andrew's Southgate Primary School in Chase Road, won a competition to suggest experiments that should be carried out in space by astronaut Richard Garriot.

Inspired by the school's Year 5 topic of Space: Earth, Moon and Sun, several students from that year group, took part in a competition called 'Richard in space', which was ran nationally by the British National Space Centre in partnership with the Metro's newspaper.

Two of them, Georgia and Marie, were chosen as winners of the primary school section, which was open to pupils, aged seven to eleven.

The project asked for them to create an experiment Richard could do aboard the International Space Station (ISS).

Their winning entry was to see whether toothpaste would stay on your brush or float away due to the lack of gravity.

Around ten pupils from the school took part and came up with a variety of experiments.

These included whether matches would work in space or whether magnets would work in space.

Richard will now fly into space this month when he will become only the sixth ever-private astronaut – a select list that also includes his father.

He will perform the experiments on the ISS.

As part of their prize, Georgia and Marie have been invited on a V.I.P. day at a national Space Centre in Leicester in December.

There they will meet with Richard, find out how their experiment went and take part in a challenger mission stimulation. They will also be able to view the exhibits there.

Thrilled Year 5 teacher Andrea Suci was delighted with the project.

She said: "This was a very exciting competition. They were doing something linked with their topic. There was something exciting as prize, rather than just a package of pencils".

MP David Burrowes in support of Action for Children's new campaign

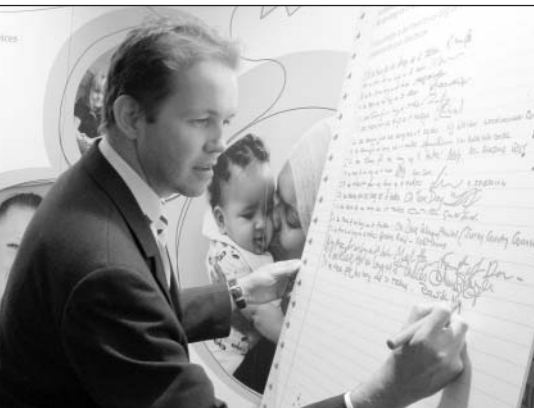
David Burrowes MP pledges to be there 'as long as it takes' in support of Action for Children's new campaign

Local MP, David Burrowes has shown his support for vulnerable children and young people by pledging to be there 'as long as it takes' as he signed up to a new campaign from children's charity Action for Children.

Writing out lines in an oversized jotter, David Burrowes MP took the pledge as he found out more about the work of Action for Children during the Conservative Party conference in Birmingham last week.

David Burrowes MP said: "We all know that children need love and support throughout their childhoods so that they have the best chances in life. All of us need to be there to help the most vulnerable, that is why I am happy to sign up to be there 'as long as it takes'."

It was interesting finding out about the work that Action for Children is doing on the ground to achieve just this. It is imperative that we all now follow their lead."



LONDON NEWS IN BRIEF

BBC comedy causes outrage for 'being racist'

The production company behind a BBC comedy sketch that provoked outrage in the Philippines for being racist said that the show was "absurd" and should not be taken seriously. The BBC, which has received 54 complaints over the show, said it had yet to receive a formal complaint from any official Philippine body, but that if one arrives, "we will deal with it according to the correct procedures".

The Philippine justice minister and the ambassador to Britain have demanded a public apology from the British broadcaster for the sketch, which shows a character urging another to "mate" with a Filipino maid.

In a letter to the BBC, Ambassador Edgardo Espiritu said the episode of "Harry and Paul", of British comics Harry Enfield and Paul Whitehouse, was "very malicious and is a blatant display of racial prejudice".

Mayor named 'joker of the year'

London Mayor Boris Johnson has been named Joker of the year at this year's Lafta awards, while Harry Enfield was crowned Loaded Legend. The Loaded Laftas ceremony took place in London and the awards were voted for by the magazine's readers.

Johnson won the gong "for somehow managing to get the top job in London", awards organisers said. Enfield said of his win: "I'm chuffed to bits to be a Loaded Legend! I've read every edition of Loaded from cover to cover since it was first published in 1908 - to actually be in it is amazing".

Millionaire to sue after losing Ally Pally fight

A millionaire entrepreneur plans to sue the owners of Alexandra Palace after his three-year attempt to turn the building into a £55 million hotel failed. Firoz Kassam had tried to secure a 125-year lease on the fire-damaged structure through his company Firoka, taking it over from Haringey council to develop the palace into a 150-bed complex with bars, an ice rink and casino.

But the plans by Mr Kassam, who has a £275 million fortune, stalled last October after a High Court judge found the public consultation "fatally flawed".

The businessman withdrew his interest this year, blaming a lack of progress in talks with Alexandra Palace and Park Charitable Trust - which runs the site for the council - on a second public consultation. The leisure company boss is believed to be seeking compensation and has confirmed legal action against the trust is "in the pipeline".

Schools told to counter extremism

Guidelines are being made available to primary and secondary schools in England to help them discuss the issues surrounding extremist views. Schools Secretary Ed Balls said schools could play a "key role" in getting young people to reject extremism.

Schools should have a named teacher to whom pupils can report any concerns of grooming by extremist groups. Teachers should also protect the well-being of pupils who may be vulnerable to being drawn to extremism, says the government's "Learning together to be safe" kit.

"Violent extremism influenced by Al-Qaeda currently poses the greatest security threat but other forms of extremism and hate- or race-based prejudice are also affecting our communities and causing alienation and disaffection amongst young people," added Mr Balls.

Chinese art revolution in London

China's leading young artists will be showcased when London's giant Saatchi Gallery reopens today in a new venue after a three-year closure. The Saatchi Gallery reopens its doors with an inaugural exhibition, "The Revolution Continues: New Art From China", featuring some 30 top artists. The show promises to be a "cutting edge survey of recent painting, sculpture and installation."

The gallery, owned by maverick art collector Charles Saatchi, has moved to the impressive, neo-classical Duke of York Headquarters building, a former military barracks, in the plush Chelsea district of west London.

LETTERS TO THE EDITOR

"The Green Line will obviously be pulled down but not for the benefit of Greek-Cypriots"

Dear Editor,

I was immensely shocked, when I glanced at the back page of Eleftheria and saw the photograph of a young man slumped on the chair full of drugs, senseless.

In 1990 I wrote a letter to the Cyprus Mail stating my admiration for the way Greek Cypriots managed to achieve so much in such a short time, and their magnificent efforts of recovery.

Unfortunately, my comments about drugs and crime, and to fight these and other vices before they take hold have not registered favourably.

My wish for the Green Line is to be pulled down. Well, it is partially, but apparently not for the benefit of the Greek-Cypriots as I envisaged. Instead of solving the main problem, other problems are created.

I wish the Police and Judiciary good luck in the fight against drugs and crime. It is a monumental job.

Yours sincerely,
Mr. G.Kargotis
Birmingham

NEPOMAK's first meeting for 2008-2009

"Shouldn't London, home of 300.000 Cypriots, have a youth centre?"

The meeting was set for 7.30 p.m. Despite the fact that Arsenal was playing and therefore, most of people arrived an hour later, NEPOMAK's first meeting for 2008-2009 was an exciting meeting ending two hours later, after a stirring brainstorming and the promise to keep working for a stronger identity amongst the Cypriot youth of London and their enlightenment on the Cyprus Issue.

Before the meeting and while waiting for the meeting to finish Christos Caraolis and Despina Michael undertake the responsibility to initiate me to NEPOMAK's aims and work.

NEPOMAK stands for 'Neolaia Pankosmia Omospondia Apodhimon Kyprion', roughly translated in the 'World Organisation of Young Overseas Cypriots'. It is an organisation dedicated to the needs of young overseas Cypriots around the world with member branches in eight countries / regions including the United Kingdom, United States, Canada, Australia, South Africa, Greece, Zimbabwe and Continental Europe.

NEPOMAK aims' are surrounded around three axons. Firstly, to promote the struggle of the people of Cyprus for a solution to the Cyprus problem and inform young people on the Cyprus Issue. Secondly, to maintain, develop and project the cultural inheritance of Cyprus through various means and events. And thirdly, building on the above two goals, to reinforce the awareness of overseas Cypriots of their national identity, and cultivate friendly relations between Cyprus and the country in which Cypriots may live.



The program Discover Cyprus that takes place every summer in Cyprus, is a programme embracing all the three goals of the body. "Despite the fact that the seats of UK were 20 and only 18 participated, as some dropped out, those who went, especially those who have been there for the first time really enjoyed it and made friends that will last for ever" says Christos!

As far as for the events coming up Despina Michael, secretary of NEPOMAK UK is currently in the process of putting forward a big Christmas party, while Manchester is also organising a Christmas party for the 13th of December.

Mostly young people are interested in the cultural events, says Despina. They are not so much interested in the political developments. "So we are trying to combine the two so as to approach the young generation more easily. For example today, this is what we are doing (a bouzoukia-night was to follow). In this way we are trying

to bring them closer to Cyprus and the Cyprus issue, especially now that the negotiations are taking place", explains Christos.

Christos says rather with disappointment that it is not only the young people that are not interested. In the Rally the turn-out was small if we bear in mind that in London alone there are 300.000 Cypriots. What can be done for the Cyprus Issue is each of us to dedicate some of his/her free time.

The next event on NEPOMAK's agenda is the protest outside the Turkish Embassy in November.

There is some collaboration with EFEK UK, but due to their constitutions a further collaboration is quite difficult. While EFEK represents Cypriot students studying in UK, NEPOMAK represents the young Cypriots permanently living in UK. But there should be some further contact, Christos believes, as it is good for students coming from Cyprus to come in contact with the London Cypriot community.

"Last year when there was the signing of memorandum between Cyprus and UK we worked very closely so as to approach the young people. In issues like the Cyprus one, what is important is to have people united and on your side."

Many issues were on the meeting's agenda. The need to inform people on the Cyprus Issue, to strengthen the Cyprus identity, as well as to promote and strengthen the ties with members of other cities and countries.

In a brainstorming session, many other inspirations came on the way. For example, the idea of making a documentary on Cyprus, the written response to any kind of references to 'North Cyprus' after receiving notifications from the NEPOMAK members, the need to inform young working people on the existence of NEPOMAK and its actions, as well as the need to approach the youths of age 16 plus.

But what stood out most during the meeting was the need for a youth centre. Christos Caraolis said: "It is a shame for London, home of 300.000 Cypriots, not to have a youth centre while other cities abroad, with a much smaller number of Greeks have one. For example, seeing Melbourne's youth centre made me wishing for a similar one here."

There was a thought of using the building next door (to the Brotherhood) as a youth centre but I don't know what happened. It is one of the things that Nepomak has been asking for, for a long time" said Christos concluding.

For more information on Nepomak visit: www.nepomak.org.

The Vocalist and Performer course 2008

Led By Martha D. Lewis

Sat & Sun 18 & 19 October 11-5pm

Sat & Sun 1 & 2 November 11-5pm

An inspiring CITY UNIVERSITY 4 day accredited course for all singers, from all genres who want to improve performance skills. Students of the May course 2008 simply described it as "an empowering course which addresses key issues that help the confidence of the singer."

Key areas covered:

- * Essential Breathing techniques
- * Essential knowledge of a PA and using a microphone – what to ask for, at your gig
- * A look at performance situations and how to prepare for them
- * Working as a singer - the reality
- * Developing musical confidence
- * The practice and mind set of a singer
- * Skills to combat performance nerves

Martha is a trained singer with over 15 years professional experience as a vocalist, recording artist, performer and composer. A multi instrumentalist with 4 album releases, Martha has extensive international touring and TV and Radio experience.

Martha regularly leads workshops, one-to-one classes and consultancy on developing the voice, performance skills, studio production, recording techniques for numerous music organisations including Rock school, Performing Arts Centres, Universities, Theatres, National Theatre, Recording Studios, Colleges and Prisons.

For more information: Call 020 7040 8268, e-mail: ell@city.ac.uk or visit: www.city.ac.uk/ell/cfa/cultural_creative_industries.

LGR TOP-10

1. Stavento feat. Shaya - Prin Se Gnoriso < >
2. Giannis Ploutarhos - Ah Aggele Mou < >
3. Giorgos Papadopoulos - Oxi (5)
4. Sakis Rouvas - Kai Se Thelo (3)
5. Kostas Karafotis - I Aggeli (4)
6. Maria Iakovou Feat. Thirio - Mavra

- Mesanyxta < >
7. Sarbel - Ola Dika Sou < >
8. Natasa Theodoridou - Na M'agapas (Stavento remix) < >
9. Thanos Petrelis - Ksypna Thanasi < >
10. Nikos Vertis - Matia Mou Glyka



BYZANTIUM 330-1453

The Royal Academy of Arts

Byzantium 330–1453 will be the first major exhibition on Byzantine Art in the United Kingdom for 50 years. Highlighting the splendours of the Byzantine Empire, this show will shed new light on the world of Byzantium, doing justice to a complex and glorious civilisation which has long been viewed as nothing but "a worthless collection of declamations and miracles", "a disgrace for the human mind". (Voltaire).

This epic exhibition has been made possible through a collaboration between the Royal Academy of Arts and the Benaki Museum, Athens.

Byzantium 330–1453 will follow a chronological progression covering the range, power and longevity of the artistic production of the Byzantine Empire through a number of themed sections. In this way the exhibition will explore the origins of Byzantium; the rise of Constantinople; the threat of iconoclasm when emperors banned Christian figurative art; the post-iconoclast revival; the remarkable crescendo in the Middle Ages and the close connections between Byzantine and early Renaissance art in Italy in the 13th and early 14th centuries.

Byzantium 330–1453 will incorporate over 300 objects drawn from collections across greater Europe and the USA. Many of the works have never or rarely been displayed in public before.



Highlights will include: works from San Marco Treasury in Venice, rarely seen objects from the monastery of St Catherine, Sinai, and the Antioch Chalice, which was believed to be the Holy Grail.

EVENTS' CALENDAR

Everything you need to know

Agamemnon

Wed 15th-Sat 18th October 2008 - 19:30, Oxford Playhouse

The Oxford Greek Play Agamemnon by Aeschylus is a story of sacrifice, treachery and adultery and it is as powerful and as relevant today as it was at its premiere in 458 BC. At its heart stands the shocking murder of the Mycenaean King Agamemnon by his wife, Clytemnestra.

It is performed in the original ancient Greek and recreating the diverse elements of Greek tragedy often forgotten today, while integrating original music. Performed in Greek with English surtitles.

For more information call 01865 305305.

Georgios Viziinos lecture

Tue 14 October 2008 - 12:00, Hellenic centre

Morning Coffee and lecture entitled "Georgios Viziinos" by Dr Dimitra Tzanidaki-Kreps at the Friends Room, Hellenic Centre. Further information and bookings on 020 7224 1969.

An evening with Panos Karnezis

Tue 14th October 2008 - 19:15, Hellenic Centre

London-based Greek writer Panos Karnezis (Little Infamies, The Maze) will be reading from his latest novel The Birthday Party and discussing his work with journalist Nadia Marks. Published in 2007, this story is a portrait of an imaginary tycoon inspired by the life of Aristotle Onassis. Please confirm attendance: 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org

The Burial at Thebes

Sun 19th October 2008 - 19:30, Oxford Playhouse

A new opera after Sophocles' Antigone. This world premiere production brings together some of the world's most revered musicians, theatre makers and poets, spanning generations and continents.

For more information call 01865 305305.

Medieval Greek and Turkish Epics

Mon 20 October 2008 - 17:30, SOAS

A talk by George Dedes (SOAS) and Roderick Beaton (KCL) on Medieval Turkish and Greek epics and their modern cultural context: Sayyid Battal and Digenes Akrites at The St Davids' Room, 2nd Floor, Strand Campus, KCL.

Hadrian Empire & Conflict

Until Sunday 26th October 2008, British Museum

Exhibition at the British Museum, London, WC1B 3DG, exploring the life, love and legacy of Hadrian, Rome's most enigmatic emperor.

Learn more about the influence of Greek culture throughout his life.

Admission charge and timed entry.

For more information visit <http://www.britishmuseum.org/>



NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

by Eleni Karaoli



EDUCATION MATTERS: The British Council: Creating Opportunity– Building Trust

As nations become more interdependent, being willing to listen to other points of view is critical to any nation's ability to win an audience for its own ideas. That's why creating relationships and trust which are based on mutual understanding, mutual benefit and inclusivity is central to how the British Council works. Its approach is non-political and it presents an honest picture of the UK. It aims to enrich the culture of the UK through International exchange as much as to benefit the countries in which it works. This unique approach is especially relevant today when the world is so affected by conflict and suspicion.

Coupled with grant-funded and revenue-raising activity, it enables fast response to changing international priorities, such as Europe after the fall of the Berlin Wall, new opportunities in China, India and Russia re-engagement with Afghanistan and Iraq, and climate change.

WHAT IS THE BRITISH COUNCIL?

The British Council is the United Kingdom's international organisation for educational opportunities and cultural relations. Its purpose is to build mutually beneficial relationships between people in the UK and other countries and increase appreciation of the



UK's creative ideas and achievements.

Founded in 1934 it operates at arm's length from the UK government, from which it receives a grant-in-aid. It earns additional income from teaching English, administering examinations and managing educational and development and services contracts.

The British Council aims to improve perceptions of the UK in other countries by forming stronger links with them.

It works across the full spectrum of education and training as well as in English language teaching, the Arts, Science, Sport, Governance and knowledge and information.

The values of the British Council are: people, creativity, relationships based on mutuality, professionalism and integrity.

The British Council works closely with the Foreign Education. It collaborates with many of the UK's leading companies and many business partners overseas. It has strategic partnerships with the BBC and the World Bank and works closely with the Goethe Institut and Visit Britain.

The A - Z of the British Council:

It has offices across England, Scotland, Wales and Northern Ireland and operates in 110 countries from Afghanistan to Zimbabwe.

the person of the week

Viky Psarias

Nominated for the Women of the Future Award!

Vicky Psarias has just been nominated for the Women of the Future Awards for her work as a filmmaker in the Arts and Culture Category being short-listed in the final 5.

It is a really prestigious event where women in business and the arts are recognised-Liz Hurley was there to present the awards last year so also hopefully a little glam too! Keep your eyes peeled for some press attention too.

For more information on the event see: <http://wof.re-albusiness.co.uk>.

'Broken' is also having quite a few screenings soon-it is nominated for this year's Best Short Film at the Raindance Film Festival and will screen at the Cineworld Cinema on Shaftesbury Ave on Oct 11th at 12.30 (please see www.raindance.co.uk <<http://www.raindance.co.uk>> for tickets). 'Broken' is also showing at prestigious premier 'Branchage Film Festival' in Jersey (curated by Phil Ilson) and the Waterford Film Festival in Ireland so if you intend on going let Vicky know so as to pass on the details!

Vucky is also currently finishing a 45 minute documentary for Sir Bob Geldof's company Brook Lapping (Ten Alps) where she came up with the idea to follow 6 ethnic children from all over the UK who are unable to mix with one another due to geography, racism and segregation (including segregated Asian and White children from Bradford) before taking them on a camping trip to the Lake District where they can explore what it means to be British and explore the barriers that separate them, offering them the opportunity to become friends in the process.

The doc is also split into a 3 part mini series with each programme screening on Teacher's TV on Oct 6th, 7th and 8th as well as the full doc which will also be screened that week. It can be viewed for free on SKY, Digital and Freeview as well as online at <<http://www.teachers.tv>>

Gilbert Adler, Producer of the films 'Superman Returns', 'Valkyrie', praises Vicky's talent "vicki is a great director, drawing superb performances from her actors in Broken-a real talent to watch!"

Who are we to disagree?!



Greece has the right to the Elgin Marbles

"If the Italians can give back a Greek treasure, why can't the English?"

Christopher Hitchens tells Christina Borg why the marbles must be returned to Athens

Two weeks ago, at the New Acropolis Museum in Athens, due to open early next year, the Presidents of Italy and Greece took part in an historic ceremony (right) that could have major repercussions for Britain. The Italians were handing back to the Greeks a fragment of marble sculpture taken from the Parthenon 200 years ago. The fragment portrays, in exquisite detail, the draped lower leg and foot of a seated goddess, probably Artemis.

It had been removed by the notorious Lord Elgin, the British ambassador to the Ottoman Empire which was occupying Greece at the time. Elgin gave the fragment to the British Consul-General of Sicily and it ended up in the Salinas Museum in Palermo.

Elgin took the bulk of the sculptures back to London where they have been in the British Museum since 1816. Greece has demanded the return of the so-called 'Elgin marbles' ever since, but to no avail.

Now the question is very simple: if the Italians can be magnanimous and give back a treasure that is rightfully Greek, why cannot the British follow suit?

While the British Government and the British Museum have constantly prevaricated, the British people - as judged by opinion polls down the years - have felt more relaxed about giving the Elgin marbles back to Greece. One argument British officialdom has constantly used against returning the marbles has been Greece's reported inability to care for its antiquities. But the opening in 2009 of the New Acropolis Museum whose innovative design, the work of Swiss-born architect Bernard Tschumi, offers a sweeping 360-degree view of the Acropolis, surely puts an end to

such criticism.

In a *Times* article dated August 27, the museum was described as "one of the most beautiful exhibition spaces in modern architecture". Eleni Cubitt, secretary of the British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles - a campaigning body set up in 1983 as a response to Melina Mercouri's appeal for the marbles' repatriation - endorses this view. "The Parthenon Sculptures deserve to be housed in the New Acropolis Museum," she says. "Currently they are a fragmented piece of art, yet as one sig-

nificant piece, visitors will be able

to see the whole as it ought to be seen, in context, at the foot of the Acropolis itself." Echoing these sentiments is the writer Christopher Hitchens, who earlier this year re-published his 1987 polemic, *The Elgin Marbles*, now retitled *The Parthenon Marbles: The Case for Reunification*. Hitchens insists the Greeks have "a natural right" to the sculptures, and that they belong on the hill of the Acropolis - "in that light, in that air. Pentelic marble does not occur in the UK."

By Marlen Taffarello
On behalf of the British Committee for the Reunification of the Parthenon Marbles



Greek Culture Minister Michalis Liapis stands behind a fragment from the east frieze of the Parthenon during its presentation at the New Acropolis Museum.

nificant piece, visitors will be able to see the whole as it ought to be seen, in context, at the foot of the Acropolis itself."

Echoing these sentiments is the writer Christopher Hitchens, who earlier this year re-published his 1987 polemic, *The Elgin Marbles*, now retitled *The Parthenon Marbles: The Case for Reunification*. Hitchens insists the Greeks have "a natural right" to the sculptures, and that they belong on the hill of the Acropolis - "in that light, in that air. Pentelic marble does not occur in the UK."

So why hasn't this been evident to the British authorities? Hitchens says: "Partly, that is to do with Greece's geography in that for a long time it wasn't a stable country: repeated wars, occupations, demolitions, and so on, in which

5th century Athens?

"But the congealing, catalysing effect was this essay and around that time Melina Mercouri [the former actress and singer] became the Greek Minister of Culture and the subject got revived."

Hitchens wrote his first article on the subject for the *Spectator* in 1983. "The thing that struck me the most and still does was that though my article had taken one-by-one all the arguments for retention and said this is why these arguments that are well known are actually very bogus, people wrote to me as if I had not mentioned them."

"And I thought - this is very odd that people should be so blind, I mean I've just said why that's a crap argument... and they write to me and say - 'What about if all museums had to give back all their stuff!'

This was a wildly dogmatic, radical position: irrational, unexamined, intolerant and they wouldn't give you credit for having tried to deal with their case in advance.

"And so I thought, right, that means I'm onto something. It certainly means we will win the argument because people on the other side aren't trying to argue, all they're saying is 'Ya, ya, ya, ya, we've got them and you can't make us take them back!'"

Twenty-five years on, however, the argument is still not won, and there remain those who argue that if Lord Elgin hadn't removed the marbles, they'd have been destroyed or lost. And so, they argue, he did the right thing. Hitchens still maintains Elgin had no right to take them and the British should be impelled to return them. "We can't live with this embarrassment."

And he's surprised the Greeks aren't ruder about it. "Even if they say 'Thank you, you rescued our property from the fire next door, you looked after it while our house burnt down, the fire was our fault'... that doesn't mean we own the stuff. You wouldn't put up with anyone saying 'Oh well, yeah, thanks I guess I did look after it - in fact it's mine now.'"

When Mercouri died in 1994, Hitchens was one of those who walked in her funeral cortege. He still feels sad Mercouri didn't live to see the marbles returned - but sadder still that her husband, filmmaker Jules Dassin, died in March this year before he could see the official opening of the New Acropolis Museum. "That was a feasible desire. We - he and I - could've been there."

Hitchens is adamant that the campaign that Mercouri began will never be abandoned. "As Rabbi Hillel, the great Babylonian Rabbi said, 'You may not ever see the victory of the justice but you have no right to abandon the struggle for it.'"

He likes to imagine the day the marbles are returned: "Here's the day: the day's come, British PM arrives, the ship arrives at Piraeus, the ceremony's begun, there are fireworks... Who can think about that and not want it to happen?"

'Splash of Light' by Andrea Tyrimos

8 October – 23 October 2008, Monday to Friday

11am – 5pm

Admission is free

Andrea Tyrimos is currently attending Central Saint Martins University in London, recently exhibited in the successful 'Illumini' exhibition, and is now having her first solo exhibition 'Splash of Light'. Don't miss it!





GREAT STORIES FROM HISTORY: 10th OCTOBER

1931: 'Ta Octovriana': A rise against the British Rule demanding Enosis

On October 10th 1931, the first serious riots of Greek Cypriots against the British Rule demanding Enosis, the union with Greece took place.

In 1878 the United Kingdom took over the government of Cyprus as a protectorate from the Ottoman Empire. While the Greek Cypriots had at first welcomed British rule hoping that they would gradually achieve prosperity, democracy and national liberation, they were soon disillusioned. The British imposed heavy taxes to cover the compensation which they were paying to the Sultan for having conceded Cyprus to them. Moreover, the people were not given the right to participate in the administration of the island since all powers were reserved to the High Commissioner and to London.

Cyprus' status as a protectorate of the British Empire ended in 1914 when the Ottoman Empire declared war against the Entente powers, which included Britain. During the course of the First World War Britain offered to cede

Cyprus to Greece if they would fulfill treaty obligations to attack Bulgaria, but Greece declined. As a result of this treaty, Britain proclaimed Cyprus a Crown Colony in 1925 under an undemocratic constitution.

In the years that followed Greek Cypriots mainly tried to increase their constitutional liberties. Their main objective was to achieve enosis, union with Greece, despite the fact that both the British and the Turkish Cypriot leaders were against it. Greek Cypriot demand for enosis developed rapidly from the 1930s, a turning point being the Greek Cypriot riots of 1931.

On the 10th of October, serious riots of Greek Cypriots against the British Rule demanding Enosis, take place. The government-house in Nicosia is burned down, martial law is declared afterwards and the legislative council is abolished. The display of the Greek flag and the Greek National Anthem were banned.

Endeavours by the British to introduce constitutional government designed to develop some participation without leading to enosis failed, despite determined efforts to

achieve some semblance of liberal and democratic government, notably by the post-war Labour Government in Britain.

The period between October 1931 and October 1940 proved to be a very difficult one for the Greek Cypriots.

The Governor at the time, Sir Richmond Palmer, took a number of suppressive measures including limitations in the administration and functioning of Greek schools and prohibition of trade unions and associations of any kind and form. This illegal regime became known as Palmerokratia named after the Governor. Its aim was to

prevent all Enosis movements as well as local public interest in politics.

There were strong protests against the regime but the suppressive measures were not lifted until the beginning of the Second World War, during which more than thirty thousand Cypriots joined the British armed forces.

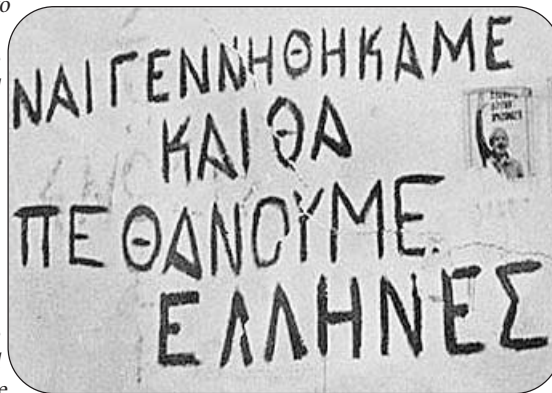
In 1951 the Orthodox Church of Cyprus presented a referendum according to

which around 97% of the Greek Cypriot population wanted the union. The United Nations accepted the Greek petition and enosis became an international issue. As Cyprus was still under the British Crown, the demand was rejected.

Violence escalated while the campaign against the colonial power organised by EOKA (Ethniki Organosis Kypriou Agoniston) was set off on 1 April 1955.

The Zürich agreement of 1959 (outlining a Cypriot constitution without the presence of either the Greek or the Turkish communities) was eventually accepted in 1960 by both sides. Cyprus became Independent, while both Greece and Turkey along with Britain were appointed as guarantors of the island's integrity.

The Agreement however, did not succeed in establishing cooperation between the Greek and the Turkish Cypriot populations; the intercommunal conflict of 1963-67 followed. In July the 15th 1974, Cyprus' legitimate president Makarios was overthrown by an Athens orchestrated coup. Turkey then invaded Cyprus five days later.



GREAT STORIES FROM HISTORY: 10th OCTOBER

1973: A failed restoration of democracy that brought disaster



On October 10th, 1973, Greece's dictator Papadopoulos authorises Spyros Markezinis to constitute a government, starting thus the period of liberation, which however, is to be buried 40 days later with the dead students at Polytechnio.

On April 21, 1967, just before scheduled elections, a group of colonels led by Colonel George Papadopoulos seized power in a coup d'etat establishing the Regime of the Colonels. Civil liberties were suppressed, special military courts were established, and political parties were dissolved. Several thousand suspected communists and political opponents were imprisoned or exiled to remote Greek islands.

Papadopoulos had indicated as early as 1968 that he was eager for a reform process. He then repeatedly attempted to initiate reforms in 1969 and 1970, while in 1970 he threatened to resign.

As internal dissatisfaction grew in the early 1970s, Papadopoulos attempted to legitimize the

regime by beginning a gradual "democratization". On 1 June 1973, he abolished the monarchy and declared himself President of the Republic. He furthermore sought the support of the old political establishment, but secured only the co-operation of Spiros Markezinis, who became Prime Minister. Concurrently, many restrictions were lifted, and the army's role significantly reduced.

The Army's dissatisfaction with Papadopoulos would become evident very soon, with the student movement events.

The liberalisation process allowed the students to organise more freely and this gave the opportunity to the students at the Athens Polytechnic to organise a demonstration that grew increasingly larger and more effective. The political mo-

mentum was on the side of the students. Sensing this the Papadopoulos junta panicked and reacted violently.

On the early hours of 17 November 1973 Papadopoulos sent the army to suppress the student strike and sit-in of the "Free Besieged", as the students called themselves, at the National Technical University of Athens which had commenced on November 14. Shortly after 03:00 am and under almost complete cover of darkness, a AMX 30 tank crashed through the rail gate of the Athens Polytechnic with subsequent loss of life.

Taxiarkhos Dimitrios Ioannides, a disgruntled junta hardliner, used the uprising as a pretext to reestablish public order, and staged a counter-coup that overthrew Georgios Papadopoulos and Spiros Markezinis on 25 November. Military law was reinstated.

The new junta, sponsored by Ioannides, on 15 July 1974 the EOKA-B organisation took power on the island of Cyprus by a military coup, in

which Archbishop Makarios III, the Cypriot president, was overthrown. Turkey replied to this intervention by invading Cyprus and occupying the northern part of the island.

The Cyprus fiasco led to senior Greek military officers withdrawing their support for Junta strongman Brigadier Dimitrios Ioannides.

Junta-appointed President Gizikis called a meeting of old guard politicians. Constantine Karamanlis, who had resided in Paris since 1963, returned to Athens and was sworn-in as Prime Minister under President Phaedon Gizikis.

And while Junta's fall brought the first free elections held in a decade, and thus the restoration of democracy in Greece, in Cyprus it resulted in invasion and occupation, thousands of refugees, hundreds of missing and enclaved people.



BOOK OF THE WEEK

"probably one of the most amazing new novels to reach the book selling market.."

PORPHYRA in PURPLE

Andreas C. Chrysafis

Porphyra in Purple is a wonderful novel full of surprising adventures and riveting fundamental questions, which plague the human mind. Our young protagonists assisted by angelic life forms reach the heavens where souls are first born. There, they witness the infinite Porphyra at the Gates of Egress alongside the shores of the Forgetful River.

Things however, are not what they seem and their journey home takes a strange twist. **Porphyra in Purple** is also an excellent book for the young reader.

Sold internationally through major bookshops in the UK, USA and worldwide or from the internet at: Amazon.com Amazon.co.uk.

Published by: EVANDIA PUBLISHING (UK) . www.evandia.com (ISBN 1904578020)

Bookshops can order their copies from: Bertrams, Gardners, Ingrams, Baker Taylor, Barnes Noble . Alternatively from the publishers - on a PRO-FORMA . Copies for press reviews are available from: info@evandia.com. Evandia Publishing (UK) Ltd

Also by the same author: **ANDARTES (Guerrillas)** ISBN 1904578012

On this day...

October 9

768 - Carloman I and Charlemagne are crowned Kings of The Franks.

1940 - World War II: Battle of Britain - During a nighttime air raid by the German Luftwaffe, St. Paul's Cathedral in the City of London, England is hit by a bomb.

1986 - The musical The Phantom of the Opera has its first performance at Her Majesty's Theatre in London.

2006 - North Korea allegedly tests its first nuclear device.

October 10

680 - Battle of Karbala: Shia Imam Husayn bin Ali, the grandson of the Prophet Muhammad, was decapitated by forces under Caliph Yazid I. This is commemorated by Shi'a Muslims as Ashurah.

1780 - The Great Hurricane of 1780 kills 20,000-30,000 in the Caribbean.

1970 - In Montreal, Quebec, a national crisis hits Canada when Quebec Vice-Premier and Minister of Labour Pierre Laporte becomes the second statesman kidnapped by members of the FLQ terrorist group.

1995 - South African President Nelson Mandela attends Genadendal.



October 11

1582 - Because of the implementation of the Gregorian calendar, this day does not exist in this year in Italy, Poland, Portugal and Spain, often causing widespread panic to the natives.

1954 - First Indochina War: The Viet Minh take control of North Vietnam.

1968 - Apollo program: NASA launches Apollo 7, the first successful manned Apollo mission, with astronauts Wally Schirra, Donn F. Eisele and Walter Cunningham aboard.

1986 - Cold War: U.S. President Ronald Reagan and Soviet leader Mikhail Gorbachev meet in Iceland, in an effort to continue discussions about scaling back their intermediate missile arsenals in Europe.

October 12

1773 - America's first insane asylum opens for 'Persons of Insane and Disordered Minds' in Virginia

1970 - Vietnam War: US President Richard Nixon announces that the United States will withdraw 40,000 more troops before Christmas

1999 - The Day of Six Billion: The proclaimed 6 billionth living human in the world is born.

1984 - Brighton hotel bombing: Margaret Thatcher survives an IRA bomb, which shredded her bathroom barely two minutes after she had left it.

2002 - Terrorists detonate bombs in Pad-

dy's Pub and the Sari Club in Kuta, Bali, killing 202 and wounding over 300.

October 13

1492 - Christopher Columbus and his crew land in the Bahamas

1884 - Greenwich established as universal time meridian of longitude.

1923 - Ankara replaces Istanbul as the capital of Turkey.

1990 - End of the Lebanese war. Syrian forces launch an attack on the free areas of



Lebanon removing General Michel Aoun from the presidential palace.

October 14

1964 - American civil rights movement leader Dr. Martin Luther King, Jr becomes the youngest recipient of the Nobel Peace Prize.

1969 - The United Kingdom introduces the 50p (fifty-pence)



coin, replacing the ten-shilling note, in anticipation of the decimalisation of the currency in 1971.

1982 - U.S. President Ronald Reagan proclaims a War on Drugs.

1994 - Palestinian leader Yasser Arafat, Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin, and Israeli Foreign Minister Shimon Peres receive the Nobel Peace Prize.

2004 - Vlassis Bonatsos, famous Greek singer, actor and showman dies.

October 15

1878 - The Edison Electric Light Company begins operation.

1946 - Nuremberg Trials, a series of trials most notable for the prosecution of prominent members of the political, military, and economic leadership of Nazi Germany after its defeat in World War II: Hermann Göring poisons himself the night before his execution.

1971 - The start of the 2500-year celebration of Iran, celebrating the birth of Persia.

1987 - The Great Storm of 1987 hits France and England. It was the worst storm to hit England since the Great Storm of 1703 (284 years earlier) and was responsible for the deaths of 23 people in England and France combined (19 in England, at least 4 in France).

Coffee Corner



Greek Pork Meatballs: Pork Keftedes

by Constantinos Detevinos, chef at 61 restaurant, Nicosia

Prep Time: 10 minutes
Inactive Prep Time:
1 hour
Cook Time:
20 minutes
Yield: 30 to 35 keftedes

Ingredients

400gr ground pork
1 large red onion, minced
or grated (about 1 cup)
1 large tomato, grated
2 tablespoons dried
Greek mint
Salt and freshly ground
black pepper
3/4 cup milk
1/4 to 1/2 cup plain
bread crumbs, as
needed
1 1/2 cups all-pur-
pose flour for dredg-
ing
Olive oil, for frying

Procedure:

Combine the ground
pork and onion in a mix-
ing bowl. Add the toma-
to, mint, salt, and pep-
per, and knead well for
3 minutes to combine.
Pour in the milk and con-



The secret to great, juicy keftedes is to make the mixture as loose as possible, but still dense enough that the little meatballs will hold their shape when fried. It is common practice in various parts of Greece to add either grated tomato or milk, or both, to the mixture. The liquid adds the requisite moisture to the meat, and changes its color so that the finished keftedes have a light, pinkish tint when broken apart. Fry-ing the meatballs has its tricks, too. You actu-ally don't need that much oil for this recipe, as the keftedes are panfried, not deep fried. What you will need is to pay attention to the oil. It should not be so hot that the keftedes burn on the outside but remain undercooked within.

tinue kneading until the liquid is com-pletely absorbed. If the mixture is so loose that the keftedes do not retain their shape, add a few tablespoonfuls of plain fine bread crumb. Cover the mixing bowl and refrigerate the mixture for at least 1 hour or up to 6 hours, so that the flavors meld.

To form, season the flour with salt and pepper, and spread out on a large plate. Have a second, clean plate ready. Take a tablespoonful at a time of the meat mixture and form into a small ball, about 1 1/2 inches in diameter. Roll in the flour and shake in the palm of your hand to remove the excess flour. Place the dredged meatball on the clean plate. Continue with the remaining mixture un-til all the meatballs are shaped.

To fry, heat about 2.5 cm of olive oil or other oil in a large, heavy skillet over medium heat. Using a tablespoon or small spatula, gently place as many meatballs as will fit in the pan without crowding.

Fry them, turning once or twice so that all sides are browned. Remove, drain slightly on paper towels, and serve, ei-ther hot or at room temperature. The meatballs may be made several hours ahead and stored, covered, at room temperature.

Hal
Hal

Just for laughs

Why You Shouldn't Marry a Greek Man!

Hee!
Hee!

1. Two words - His Mother.

2. Housework and birthing his children isn't your life ambi-tion.

3. Sometimes you want to have an opinion about something.

4. You hate his mother's cooking, and that's all he'll eat.

5. His brother/cousin/ friend/uncle has the hots for you.

Hee!
Hee!

6. Spend-ing your wedding



night alone whi-le he plays pilotta isn't your idea of fun.

7. Your nostrils can't take the amount of cologne he "splashes" on.

8. You thought "Greek Style" was how green beans and chicken was coo ked.

9. Looking at other men isn't allowed, but he can look at other women.

10. He picks his nose in public.

Ha!
Ha!



Pinocchio is Italian for "pine eye"!

If you counted 24 hours a day, it would take 31,688 years to reach one trillion!

Taphophobia is the fear of being buried alive!

Clonophobia is the fear of beds!

A 'jiffy' is an actual unit of time for 1/100th of a sec-ond!

The Mint once considered producing doughnut-shaped coins!

Did you know?

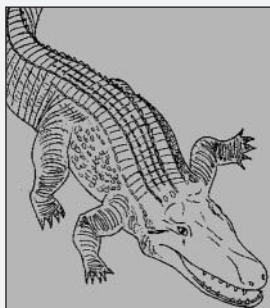
The only 15 letter word that can be spelled without re-peating a letter is "un-copyrightable"!

The longest recorded flight of a chicken is 13 seconds!

The sentence "The quick brown fox jumps over a lazy dog," uses every let-ter of the alphabet!

The average life span of a major league baseball is 5-7 pitches!

A crocodile always grows new teeth to replace the old teeth!



2			8		3			1
			2		7			
	1		5		6		4	
4	8		1		2		9	5
	9	7				8	1	
			3		8			
	6	5	4		1	3	7	

4	8	3	6	9	5	7	2	1
7	5	6	2	1	4	3	9	8
1	9	2	7	3	8	6	4	5
8	1	5	4	7	3	9	6	2
2	3	9	1	8	6	4	5	7
6	4	7	9	5	2	1	8	3
5	6	4	3	2	7	8	1	9
3	2	1	8	4	9	5	7	6
9	7	8	5	6	1	2	3	4

Sudoku

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

< PREVIOUS

Yiayia says!

Έσσε την ευζήν μου!
Eshe din efchin mu
(Have my blessing)



Famous Quotes



Education

An educated person is one who has learned that infor-mation almost always turns out to be at best incomplete and very often false, misleading, fictitious, mendacious - just dead wrong - Russell Baker

Education is what survives when what has been learned has been forgotten - B. F. Skinner

Strange but True

Bride Gives Birth During Wedding!

A pregnant bride started giving birth during her marriage ceremony, it has been revealed. Emma Low-don's contractions began as she tied the knot with her partner Sean Allum, 35, but she was determined to finish the service.

The 36-year-old even managed to squeeze some time in at the wedding reception before being rushed to a hospital delivery room.



Baby Josh was born five weeks prematurely weighing 5lbs, less than 24 hours after his parents' wedding in a register office in Ashington, Northumberland.

The maternity room was renamed the Honeymoon Suite by hospital staff. Mrs Allum, from Dudley, Northumber-land, told Newcastle-based The Journal the experience had been "surreal".

Emma Lowdensaid "We did consider cancelling the wedding after my waters broke on Tuesday, but I was ab-solutely determined that I would be married, and I would be Mrs Allum, before the baby came," she told Sky news.

The couple fixed their wedding date for last Friday af-ter Mrs Allum became pregnant earlier this year.

ΣΕΛΙΔΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Αντώνης Σαμαράκης (1919-2003)

Ο Αντώνης Σαμαράκης ο συγγραφέας των γνωστών έργων «Το Λάθος», «Αρνούμαι», «Ζητείται Ελπίς», «Σήμα Κινδύνου», «Η Κόντρα» κ.ά. απέκτησε διεθνή φήμη και τα έργα του μεταφράστηκαν σε 33 γλώσσες. Τιμήθηκε από πολλά εκπαιδευτικά ιδρύματα στην Ελλάδα και το εξωτερικό και έγινε «Επίτιμος δημότης» σε 37 πόλεις στην Ελλάδα και στην Κύπρο.

Ο Αντώνης Σαμαράκης γεννήθηκε στην Αθήνα στις 16 Αυγούστου 1919 από φτωχή οικογένεια που καταγόταν από το Μορφοβούνι της Καρδίτσας. Αρχισε να εργάζεται από τα παιδικά του χρόνια και η γνωριμία και η επαφή του με τους ανθρώπους της βιοπάλης, του είχαν χαράξει βαθεία σημάδια στην ιδεολογία του για την άνιση και κοινωνική αδικία που επικρατεί στον κόσμο. Ο ίδιος είχε πει: «Όλα αυτά που έζησα παιδί ήταν το ξεκίνημα μου στον κόσμο, αλλά συγχρόνως και το ξεκίνημα μου στη λογοτεχνία».

Από παιδί μελετούσε λογοτεχνία και οι πιο αγαπημένοι του συγγραφείς ήταν οι Ρώσοι λογοτέχνες Τολστόι και Ντοστογιέφσκι. Ενώ φοιτούσε στο Βαρβάκειο Γυμνάσιο έβγαζε με τους συμμαθητές του το περιοδικό «Μαθητική Ζωή» όπου δημοσίευε μικρά πεζά και ποιήματα του. Την ίδια εποχή είχε γίνει μέλος της αριστερής οργάνωσης «Κοινωνική Αλληλεγγύη» και γνωρίστηκε με τον ποιητή Γιάννη Ρίτσο. Αργότερα το 1935 εργάστηκε υπάλληλος στο Υπουργείο Εργασίας αλλά το 1936 με τη δικατορία του Μεταξά παραιτήθηκε.

Σπούδασε στη Νομική Σχολή απ' όπου πήρε το δίπλωμα του το 1941. Κατά τη διάρκεια της Γερμανικής Κατοχής πήρε μέρος στην Εθνική Αντίσταση μέσα από τις γραμμές του ΕΑΜ. Συνελήφθη δύο φορές και βασανίστηκε στην Αθήνα το 1943 και στα Φάρασαλα το 1944.

Με το τέλος του πολέμου ο Σαμαράκης επέστρεψε στο Υπουργείο Εργασίας όπου ασχολήθηκε με θέματα σχετικά με τη μετανάστευση και αυτό του έδωσε την ευκαιρία να ταξιδέψει σε πολλές χώρες της Ευρώπης, στην Αφρική και στην Αμερική και τον βοήθησε να πλουτίσει τις εμπειρίες του. Παρέμεινε στο Υπουργείο Εργασίας μέχρι το 1963.

«Ζητείται Ελπίς»

Το πρώτο του έργο, η συλλογή διηγημάτων «Ζητεί-



Αντώνης Σαμαράκης

ται Ελπίς», αποτελείται από δώδεκα μικρά διηγήματα. Το βιβλίο αρχικά το εξέδωσε ο ίδιος το 1954, γιατί κανένας εκδοτικός οίκος δεν είχε ενδιαφερθεί. Έγινε όμως περισσότερο γνωστό όταν η εφημερίδα «Το Βήμα» έγραψε μια θαυμάσια βιβλιοκριτική. Από τότε μέχρι σήμερα το έργο σημείωσε τεράστια εκδοτική επιτυχία, ξεπεράσε τις 50 εκδόσεις και τις 230,000 αντίτυπα.

Στα διηγήματα αυτά, οι ήρωες του Σαμαράκη εκφράζουν την πίκρα, την απογοήτευση, τη δυστυχία, τη μοναξιά και την ανησυχία του σημερινού ανθρώπου για το αύριο. Είναι οι καθημερινοί άνθρωποι που αγωνίζονται για τον ίδιο σκοπό: να βρουν ελπίδα για τον άνθρωπο. Είναι τις περισσότερες φορές ταπεινωμένοι και καταφρονεμένοι και αγωνίζονται για να επιβιώσουν και να απαλλαγούν από τα δεσμά του κατεστημένου, της αβεβαιότητας και της ανασφάλειας.

Στο διήγημα «Ζητείται Ελπίς» ένας νέος σκέφτεται την σύγχυση που επικρατεί στον κόσμο μας σήμερα. «Σύγχυση στον τομέα των ιδεών, σύγχυση στον κοινωνικό τομέα... Είχε πολεμήσει κι αυτός στον τελευταίο πόλεμο.

Κι είχε ελπίσει. Μα τώρα είτανε πια χωρίς ελπίδα... Μια σειρά από διαψεύσεις ελπίδων ήταν η ζωή του...» (σελ. 68)

Στο διήγημα «Το ποτάμι», ο Σαμαράκης στέλνει το μήνυμα της συναδέλφωσης, της ανάγκης για ανθρώπινη αλληλεγγύη. Ένας στρατιώτης αδυνατεί να πυροβολήσει κατά του αντίπαλου του που βρίσκεται γυμνός και ανυπεράσπιστος στην άλλη όχθη του ποταμού. Ο στρατιώτης ένοιωσε ότι είχε κάτι το κοινό μαζί του: ήταν και οι δυο γυμνοί σ' ένα ποτάμι, γυμνοί από ρούχα, γυμνοί από ονόματα, γυμνοί από εθνικότητα, γυμνοί από τον χακί εαυτό τους. Το τεχνητό μίσος που χωρίζει τα έθνη δεν αφήνει τους ανθρώπους να ενωθούν και να συναδελφωθούν.

Στο διήγημα «Το ποδήλατο», ένα αγόρι δεκαπέντε χρονών που δούλευε για χρόνια σε ένα μηχανουργείο κατάφερε με στερήσεις και θυσίες να πραγματοποιήσει το όνειρο της ζωής του: να αγοράσει ένα ποδήλατο. Την πρώτη φορά που το χαιρόταν, στολισμένο, μες στον θαυμασμό και τον ενθουσιασμό της γειτονιάς, τον βρίσκει αναπάντεχα, ο θάνατος από ένα φορητό αυτοκίνητο.

Το συγγραφικό του έργο εμπνεέται από την τραγική πραγματικότητα του δεύτερου παγκοσμίου πολέμου και του εμφυλίου σπαραγμού στην Ελλάδα. Τα ιδανικά του είναι η ειρήνη, η ελευθερία και η κοινωνική δικαιοσύνη που ακόμη δεν υπάρχουν στον κόσμο. Ο συγγραφέας θέλει να ελπίζει κι αυτό και ο τίτλος της συλλογής ότι αυτά τα ιδανικά κάποτε θα πραγματοποιηθούν.

«Σήμα Κινδύνου»

Το «Σήμα Κινδύνου» είναι το πρώτο του μυθιστόρημα και κυκλοφόρησε το 1959. Πηγή έμπνευσης του συγγραφέα ήταν η προσωπική του εμπειρία, η κακοποίηση του στα Φάρασαλα από τις Κατοχικές αρχές. Ένας νέος γιατρός σε μια επαρχιακή πόλη, αφηγείται την ιστορία στο πρώτο πρόσωπο.

Δίνουμε ένα σύντομο απόσπασμα:

«Πέρασα εμπρός απ' το καφεζαχαροπλαστείο "Η Ωραία Θεσσαλία". Είμουν στο αντικρινό πεζοδρόμιο. Η μεγάλη βιτρίνα ήταν δυνατά φωτισμένη. Κοίταξα αυτούς που κάθονταν πίσω από τη βιτρίνα. Με αργές κινήσεις έκοβαν τη σοκολατίνα τους, έπιναν τη σουμάδα τους. Είταν μια εικόνα γαλήνης. Σα να μη συνέβαινε τίποτε έξω από τη βιτρίνα. Εγώ, στο απέναντι πεζοδρόμιο, είμουν στο σκοτάδι και είμουν σε ανησυχία. Οι άνθρωποι της βιτρίνας ήταν στο φως και ήταν ήσυχοι. Αλλά δεν είχαν δικαίωμα να είναι ήσυχοι! Δεν είχαν δικαίωμα... Πήρα μια πέτρα και την έριξα με δύναμη στη βιτρίνα...» (σελ. 95).

Η μικρή επαρχιακή πόλη αναστατώνεται. Η Αστυνομία «τίβεται επί τα ίχνη» ενός υποθετικού και φανταστικού «δράκου». Η πλοκή γίνεται ενδιαφέρουσα και συναρπαστική γιατί ο συγγραφέας υποκινεί το ενδιαφέρον του αναγνώστη. Ο γιατρός Βασιλείδης μονολογεί προς το τέλος του μυθιστορήματος:

«Δεν ξέρω διέξοδο, δεν ξέρω ελπίδα, η μόνη ελπίδα για διέξοδο είναι η ανησυχία, εφ' όσον έχω ανησυχία ελπίζω, εφ' όσον είμαι ανήσυχος ελπίζω, όσο υπάρχουν άνθρωποι ανήσυχoi στον κόσμο μας, όσο υπάρχει ανησυχία στον κόσμο μας, υπάρχει ελπίδα...» (σελ. 178).

Ο ιδιωτικός υπάλληλος Αριστείδης Δημακόπουλος που είναι επηρεασμένος από το γιατρό Βασιλείδη δεν βλέπει άλλη λύση στο αδιέξοδο της εποχής μας παρά την αυτοκτονία.

«Αρνούμαι»

Το 1961 ο Σαμαράκης εξέδωσε τη συλλογή διηγημάτων «Αρνούμαι» και πήρε το Κρατικό Βραβείο Διηγήματος (1962). Η συλλογή αποτελείται από έντεκα διηγήματα και κεντρικό πρόσωπο της συλλογής είναι ο άνθρωπος του 1961, μόνος στη ζωή, χωρίς όνομα και χωρίς οικογένεια κυκλοφορεί στη μεγάλη πολιτεία με άγχος και αγωνία, ανησυχία και απογοήτευση.

Ο συγγραφέας γράφει για την «παράλογη ζωή» και

του Δρος
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

τον «παράλογο κόσμο» στον οποίο ζούμε. Στο διήγημα «Οδός Ταχυδρομίου», ένας υπολοχαγός κάνει ψυχολογικό πόλεμο στον εχθρό και υπόσχεται από τα μεγάφωνα έναν καινούργιο μεταπολεμικό κόσμο ειρήνης, ελευθερίας και ευημερίας, αλλά καταλαμβάνεται, όταν έρχεται το τέλος του πολέμου, από αγωνία.

«Φοβάμαι τη Διάψευση, στρατηγέ μου... φοβάμαι τη Διάψευση! Το θάνατο δεν τον φοβήθηκα... αλλά τη ζωή... τη ζωή τώρα που έρχεται ύστερ' απ' τον πόλεμο... αυτήν φοβάμαι, στρατηγέ μου... Αν έρθει η Διάψευση... τότε πώς μπορεί να κοιτάξω στα μάτια τους ανθρώπους!» (σελ. 21-23).

Σε άλλα διηγήματα, όπως στο «Γραφείο ιδεών», ο επισκέπτης ζητά έναν παράλογο θάνατο ως διέξοδο από τη παράλογη σημερινή ζωή. Στο διήγημα «Εφεύρεση», ο καθηγητής της Χημείας φοβάται γιατί η εφεύρεση του θα χρησιμοποιηθεί για πολεμικούς σκοπούς. Στο «Δέντρο», ο άντρας αισθάνεται ότι είναι και αυτός ένοχος όπως όλοι οι άλλοι για τις πολεμικές καταστροφές. Στο «Αρνούμαι», ένας πρώην αγωνιστής της αντίστασης ετοιμάζεται να αυτοκτονήσει εξαιτίας της «διάψευσης» της μεταπολεμικής εποχής.

Η εκδοτική επιτυχία και αυτού του έργου συνέτεινε στο να αφυπνίσει ο Σαμαράκης από το Υπουργείο Εργασίας το 1963 και να αφοσιωθεί αποκλειστικά στο γράψιμο.

«Το Λάθος»

Το 1965 έκδωσε το μυθιστόρημα «Το Λάθος» που θεωρείται ένα από τα καλύτερα του έργα. Παρόλο που πηγή έμπνευσης του υπήρξε η Μεταξική δικτατορία, ο συγγραφέας πρόβλεπε ότι η χώρα οδηγόταν σε ένα νέο δικτατορικό καθεστώς. Η «προαίσθηση» του βγήκε αληθινή γιατί δυο χρόνια αργότερα το 1967, έγινε το πραξικόπημα των Συνταγματαρχών.

Το θέμα του μυθιστορήματος περιστρέφεται γύρω από τη μοίρα κάποιου (από κάποιο «Καφέ Σπορ») σε κάποιο αστυνομικό κράτος (δεν προσδιορίζεται ποιο κράτος).

Οι «πράκτορες» και οι ανακριτές του κράτους που προσπαθούν να τον λυγίσουν προσπαθούν να αποδείξουν την ενοχή του και να αναγκασθεί να ομολογήσει για τα υποτιθέμενα εγκλήματα που διέπραξε κατά του κράτους. Το έργο είναι ένα αστυνομικό και ψυχολογικό θρίλερ όπου φανερώνονται οι καταπιεστικοί μηχανισμοί των δικτατορικών καθεστώτων.

Το μυθιστόρημα αυτό γνώρισε αρκετές επιτυχίες. Τιμήθηκε το 1966 με το Βραβείο Ουράνη και με το Μεγάλο Βραβείο Αστυνομικής Λογοτεχνίας της Γαλλίας το 1970. Ο Σαμαράκης όμως δεν μπόρεσε να παραστεί στην τελετή της απονομής του βραβείου γιατί η χούντα αρνήθηκε να του χορηγήσει διαβατήριο και ψυχολογικού θρίλερ όπου φανερώνονται οι καταπιεστικοί μηχανισμοί των δικτατορικών καθεστώτων.

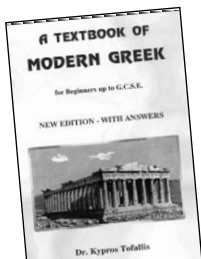
Άλλα έργα του Σαμαράκη

Η άρνηση της χούντας να του παραχωρήσει διαβατήριο για να ταξιδέψει στη Γαλλία ώθησε τον Σαμαράκη να γράψει τη συλλογή διηγημάτων με τίτλο «Το διαβατήριο». Οι δικτάτορες του ζητούσαν να μην είναι επικριτικός στο καθεστώς. Το έργο αυτό είναι περισσότερο αυτοβιογραφικό και θυμίζει έργα του Τσέχου γεγραμμένα από συγγραφέα Φράντς Κάφκα, όπου παρουσιάζεται η συμφορά ενός αθώου θύματος σ' ένα ολοκληρωτικό καθεστώς.

Το 1992 εξέδωσε τη συλλογή διηγημάτων «Η Κόντρα». Κύριο θέμα της συλλογής είναι η κόντρα κατά του κατεστημένου, του συστήματος της κοινωνίας γενικά. Τον απασχολεί ο άνθρωπος και τα προβλήματα του και η οικουμενικότητα του ανθρώπου. Ο πλανήτης γη και η επιβίωση του, ο θάνατος του απλού ανθρώπου, το Πολυτεχνείο του Νοέμβρη 1973 και οι νεκροί. Εκφράζει και εδώ όπως και σε όλα τα άλλα συγγράμματα του την αγωνία του για το αύριο, την ευαισθησία του για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Το 1996 έγραψε το αυτοβιογραφικό του με τίτλο «1919» (το χρόνο γέννησής του). Σύμφωνα με τον μουσικοσυνθέτη Μίκη Θεοδωράκη, ο Σαμαράκης ήταν «ένas συγγραφέας-μάστορας, με άγρυπνη συνειδηση, με ουσιαστική αγάπη για τον άνθρωπο, ένας πεζογράφος ορκισμένος εχθρός κάθε είδους ολοκληρωτισμού, με θεματολογία που καλύπτει όλα τα μεγάλα προβλήματα της εποχής μας, μετουσιώνοντας τα σε υψηλή τέχνη...»

Ο Σαμαράκης πέθανε στις 8 Αυγούστου 2003.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΑΓΓΛΙΑΣ
ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

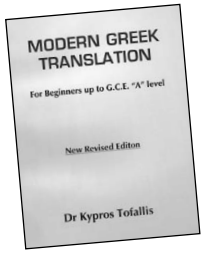
1. A Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE.

Το βιβλίο αυτό (520 σελίδες και έκτη έκδοση) είναι χρησιμότατο σε όλους τους αρχάριους, καθώς και σε όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCSE στα Νέα Ελληνικά. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και άλλους ξενόγλωσσους που ενδιαφέρονται να μάθουν Ελληνικά. Το βιβλίο ήδη χρησιμοποιείται σε πολλά Σχολεία, Κολέγια και Πανεπιστήμια και Adult Education Centres σε όλη τη Βρετανία, στην Ελλάδα και στην Κύπρο. Τιμή: £15.00 (βιβλίο μόνο) ή £20.00 (βιβλίο με κασέτα διάρκειας δύο ωρών ή 2 CDs).



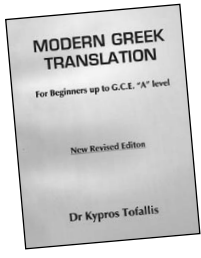
2. A History of Cyprus - From the Ancient Times to the Present.

Το βιβλίο αυτό (388 σελίδες) είναι χρησιμότατο σε όλους που ενδιαφέρονται για την Κύπρο και το Κυπριακό Πρόβλημα. Είναι πλούσια εικονογραφημένο και καλύπτει την Ιστορία της Κύπρου από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα. Δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στα τελευταία 125 χρόνια, δηλαδή από την Αγγλοκρατία 1878 μέχρι σήμερα. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και σε όλους που ενδιαφέρονται να μάθουν την Ιστορία της Κύπρου, ιδιαίτερα στους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCE "A" level στα Νέα Ελληνικά. Τιμή: £7.50



3. Modern Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level.

Χρησιμότατο για όλους τους μαθητές / φοιτητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν το μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει το μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων καθώς και κατάλογος με ελληνικές παροιμίες και ιδιωτισμούς όλα μεταφρασμένα στα Αγγλικά. Τιμή: £6.00



4. English - Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level.

Χρησιμότατο για όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν το μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει το μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων. Τιμή: £6.00.

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν τα πιο πάνω βιβλία μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή στο όνομα και στη διεύθυνση: THE GREEK INSTITUTE, 34, BUSH HILL ROAD, LONDON N21 2DS και τα βιβλία θα τους σταλούν ταχυδρομικώς.

Tel. & Fax: 020 8360 7968 E-Mail: info@greekinstitute.co.uk www.greekinstitute.co.uk



I can take you and your family to a land of stunning Mediterranean beaches and spectacular landscapes. Splash around in a water park or wander aimlessly around picturesque rural villages. There's something for everyone in Cyprus. And however you spend your days, you'll be safe in the knowledge that the locals will welcome you with open arms.

www.visitcyprus.com

Cyprus Tourist Office, 17 Hanover Street, London W1S 1YP.
Tel: 020 7569 8800, Email: informationcto@btconnect.com



Love Cyprus

The year-round island

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΙΚΙΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΠΑΦΟ ΤΟΥ '50 ΣΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΑΤΑΞΙΩΣΗ ΩΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑΣ ΚΑΙ ΩΣ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΗΣ

ΚΥΠΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

ο Κύπριος επιστήμων του κόσμου

Την δωρεάν εκπαίδευση Ιρακινών παιδιάτρων από την πόλη Φαλούτζα στον τομέα της προγεννητικής εξέτασης ενόψει πληροφοριών για τερατογενέσεις βρεφών στην περιοχή, ανέλαβε εθελοντικά ο διάσημος στη Βρετανία Κύπριος μαιευτήρας-γυναικολόγος Δρ Κύπρος Νικολαΐδης ο πιο πρωτοπόρος ειδικός στην ιατρική του εμβρύου σε παγκόσμιο επίπεδο.

Ο 55χρονος συμπατριώτης μας, που κατάγεται από την Πάφο και ζει και εργάζεται στο Λονδίνο από το 1970, όταν πήγε για σπουδές στο πανεπιστήμιο King's College, είναι καθηγητής Γυναικολογίας στο ίδιο το King's

Ο πρωτοπόρος ειδικός στην ιατρική του εμβρύου, παρεμβαίνει από το Λονδίνο στις τερατογενέσεις βρεφών στο Ιράκ

College και σύντομα και στο University College της βρετανικής πρωτεύουσας.

Είναι πατέρας δυο παιδιών του Ηρόδοτου 14 και της Δέσποινας 11 χρόνων, που ζουν με τη μητέρα τους στην Αθήνα.



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟΝ
ΜΑΡΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Θα εκπαιδευτούν στην Ιορδανία

Οι συγκλονιστικές πληροφορίες των τελευταίων μηνών από την ιρακινή πόλη που συνδέουν τους αμερι-



δεύτερο στάδιο γιατρούς από την Αγγλία για να τους δώσουν πιο υψηλού βαθμού εκπαίδευση».

Τρομακτικές γενετικές ανωμαλίες

Ο Δρ Νικολαΐδης μάζεψε υπενθύμιζε τις δημοσιογραφικές αποκαλύψεις σε αμερικανικά και βρετανικά ΜΜΕ ότι ο αμερικανικός στρατός χρησιμοποίησε στις μάχες για εκδίωξη των Σουνιτών ανταρτών στη Φαλούτζα, βόμβες λευκού φωσφόρου, όπως και σύγχρονου τύπου βόμβες ναπάλμ που έπληξαν σε αρκετές περιπτώσεις και άμαχους πολίτες. Πρόσθεσε ότι δεν είναι επιστημονικά επιβεβαιωμένο ότι η χρήση των όπλων αυτών οδηγεί μακροπρόθεσμα σε τερατογενέσεις βρεφών, αλλά δεν μπορούσε, όπως μας είπε, να μείνει αδιάφορος μπροστά στα στοιχεία και τις φωτογραφίες που έφτασαν κοντά του για γεννήσεις παιδιών με διπλά κεφάλια, με παραμορφωμένα πρόσωπα, με ανωμαλίες στα έντερα, στην καρδιά, στα χέρια και στα πόδια.

«Πρόκειται», πρόσθεσε, «για τρομακτικές ανωμαλίες που σπάνια θα δει κανείς σε άλλες χώρες και συνιστούν μια πολύ σοβαρή υπόθεση, ακόμα και στην περίπτωση που τα

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 24

«Δεν θα τους συγχωρέσω που κρέμασαν τον Παλληκαρίδη και φυλάκισαν τον πατέρα μου»

«Εκπαιδευτήκα, εξελίχθηκα και ωρίμασα από πλευράς ιατρικής στο Λονδίνο και είμαι απόλυτα ευγνώμονας στον αγγλικό λαό για τη φιλοξενία του και τη βοήθεια του. Αγγλίδες που βοήθησαν στην εγκυμοσύνη τους με καλούσαν σε αγγλικανικές εκκλησίες και γύριζαν δίσκο και μάζευαν λεφτά για το κέντρο ερευνών μου και το ίδιο έκαναν Αγγλοι ιδιοκτήτες μπουραριών που συχνά έδωσαν τις εισπράξεις τους στο Fetal Medicine Foundation. Γι' αυτό είμαι και στην Αγγλία, με ένα μισθό 80 χιλιάδων λιρών το χρόνο, ως καθηγητής, ενώ θα μπορούσα να είμαι στην Αθήνα να βγάλω 2 εκατομμύρια το χρόνο, αν ήθελα. Ο αγγλικός λαός και η Αγγλία μου έδειξαν εμπιστοσύνη και αγάπη και υποστήριξη στις έρευνές μου. Αλλά την ίδια στιγμή παραμένω Κύπριος και δεν θα τους συγχωρέσω ποτέ τους Εγγλέζους, διότι κρέμασαν τον Ευαγόρα Παλληκαρίδη, τον οποίο μύησε ο πατέρας μου στον Αγώνα και γιατί έκλεισαν τον πατέρα μου τριάντα χρόνια στα κρατητήρια της Κοκκινότριμιθιάς, επειδή ήταν από τους πολιτικούς αρχηγούς της ΕΟΚΑ το 1955. Είμαι Κύπριος γιατρός από την Πάφο και ο πατέρας μου Ηρόδοτος Νικολαΐδης, ανεξάρτητος βουλευτής μετά την Ανεξαρτησία, ήταν γιατρός γεννημένος στο χωριό Άγιος Δημητριάς, που γύριζε για χρόνια τα χωριά

της Πάφου - ελληνικά και τούρκικα - με το γαϊδούρι του και πρόσφερε τις υπηρεσίες του με την ίδια αγάπη και στους Έλληνες και στους Τούρκους.

Την Κυριακή με έβαζε στο αυτοκίνητο και πηγαίναμε στα χωριά και οι γέροι τον κατέβαζαν στο καφενείο και μιλούσαν για τις "τζεγκιές" τους, για τα σταφύλια που χάλασαν και για τις βροχές κι έβλεπα ότι τα ιατρικά προβλήματα ήταν παράλληλα οικονομικά και κοινωνικά.

Είμαι Κύπριος που έζησα τους αγώνες του λαού μας, νοιώθω και πονώ τον τόπο μου, αλλά ξεχωρίζω τα καλά που μου παρέχει η Αγγλία ως χώρα και ως λαός για να μπορώ να δουλεύω σωστά και αποτελεσματικά στην Ιατρική. Μετά το πραξικόπημα και την τουρκική εισβολή ήμουν στην Αγγλία Πρόεδρος των φοιτητών και ένας από τους οργανωτές των διαδηλώσεων έξω από την τουρκική και την αμερικανική πρεσβεία, όπου μας συντρόφευαν και Αγγλοι φοιτητές, πρέπει να πω. Είμαι ένας Κύπριος που έζησα και μεγάλωσα στη διάρκεια της πρόσφατης κυπριακής ιστορίας και κουβαλώ μαζί μου την ιστορία αυτή. Άλλο είναι, λοιπόν, ο αγγλικός και ο αμερικανικός λαός και οι Αγγλίδες και οι Αμερικανές έγκνες γυναίκες και άλλο η αγγλική και η αμερικανική εξωτερική πολιτική».

Προσωπική εξυπηρέτηση από τους
Τάκη & Κάτια Χαρμαντά
στο 020 83712999



Home & Away
Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ: ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΙΤΙΑ & ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοίκιαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

☒ Archway	☒ Chingford	☒ Finchley	☒ Holloway
☒ Arkley	☒ Cockfosters	☒ Finsbury park	☒ Islington
☒ Barnet	☒ Cuffley	☒ Friern Barnet	☒ Leyton
☒ Bounds Green	☒ Enfield	☒ Golders Green	☒ Oakwood

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ σε ΚΥΠΡΟ & ΕΛΛΑΔΑ

165 Ballards Lane - Finchley Central - London N3 1LP - Tel.: 020 83712999 - Fax: 020 83712989

Email: info@homeandawayestates.com - Website: www.homeandawayestates.com

ΚΥΠΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

ο Κύπριος επιστήμων του κόσμου

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛΙΔΑ 23

πράγματα παρουσιάζονται κάπως υπερβολικά και μεγαλοποιημένα».

Η δράση του Fetal Medicine Foundation

Η παρέμβαση του Δρα Νικολαΐδη στην τραγωδία των νεογέννητων της Φαλούτζα δεν είναι βέβαια η πρώτη ούτε και η τελευταία στην πολυετή καριέρα και τη διεθνή φιλανθρωπική και επιστημονική δράση του. Τα δώδεκα τελευταία χρόνια οπότε δημιούργησε και το παγκοσμίου φήμης Ίδρυμα Κοινής Ωφελείας **Fetal Medicine Foundation**, στη Harley Street του Λονδίνου, έχει αναλάβει αποστολές ιατρικής βοήθειας και εκπαίδευσης γιατρών στη μαιευτική και τη γυναικολογία σε δεκάδες χώρες στην Ασία, τη Μέση Ανατολή και τη Λατινική Αμερική και οργανώνει διεθνή

ρά σε όλο τον κόσμο εξαιτίας ασθενειών.

«...Γι' αυτό το 1996 έφτιαξα το κοινωφελές Ίδρυμα Fetal Medicine Foundation με δύο στόχους, **πρώτον** να μπορώ να χρηματοδοτώ και να προωθώ την έρευνα και **δεύτερον**, και ίσως πιο σημαντικό, να μπορέσω να βοηθήσω, ώστε τα ευρήματα από την έρευνα να εφαρμοστούν πρακτικά σε διάφορα μέρη του κόσμου. Το Ίδρυμα δίνει σε υποτροφίες ένα εκατομμύριο λίρες το χρόνο σε γιατρούς από διάφορες χώρες – έχει μέχρι σήμερα βοηθήσει εκατοντάδες γιατρούς από διάφορες χώρες περιλαμβανομένης της Ελλάδας και της Τουρκίας, ενώ ήρθαν εδώ κατά διαστήματα και Κύπριοι συνάδελφοι.

«...Τώρα αρχίζουμε ένα δύσκολο πρόγραμμα βοήθειας σε χώρες της Αφρικής και έχω ήδη εκπαιδεύσει

Τα κρατητήρια της Κοκκινότριμιθιάς και οι σπουδές στην Αγγλία



«Ενώ ο πατέρας μου ήταν φυλακισμένος στα κρατητήρια της Κοκκινότριμιθιάς έγραψε γράμμα στον κυβερνήτη στο οποίο έλεγε ότι ήταν φίλος των Αγγλων και μάλιστα επηρεασμένος από τις αγγλικές αξίες του Γλάδστωναν και του Τσώρτσιλ και ότι ακριβώς επειδή είναι επηρεασμένος από εκείνους, θέλει τη δική του χώρα ελεύθερη και δημοκρατική. Όταν βγήκε από τα κρατητήρια ήμουν έξι χρόνων και δεν μπορούσα να τον καταλάβω για κάμποσα χρόνια όταν μου έλεγε να κάνω ιδιαίτερα αγγλικά για να με στείλει στην Αγγλική Σχολή για να πάω στην Αγγλία να σπουδάσω...

«...Πήγε φυλακή όταν ήμουν δύο χρόνων και βγήκε όταν ήμουν σχεδόν έξι και οι πρώτες μου μνήμες γι' αυτόν ήταν κάμποσες ώρες σε εκείνα τα παλιολεωφορεία από την Πάφο για να τον επισκεφθούμε στην Κοκκινότριμιθιά με τη μητέρα μου και τη μικρή αδελφή μου και να τον βλέπουμε πίσω από τα συρματοπλέγματα περικυκλωμένο από Αγγλους πά-

νοπλους φρουρούς και να μη μπορούμε να τον αγγίξουμε. Και να βγαίνει από τη φυλακή και ουσιαστικά να τον γνωρίζω για πρώτη φορά και να μου λέει "εσύ πρέπει να σπουδάσεις στην Αγγλία". Σκεφτόμουν μήπως είναι τρελός... Ακούγονται σχιζοφρενικά όλα αυτά, αλλά δεν είναι τόσο παράξενα, αν δεις την εξέλιξη των πραγμάτων».



Με τον Πρόεδρο του Ισραήλ Σιμόν Πέρεζ σε πρόσφατη συνάντησή τους σε σχέση με το παγκόσμιο συνέδριο του Fetal Medicine Foundation που θα γίνει του χρόνου στην Ιερουσαλήμ.

συνέδρια και επιστημονικές έρευνες με θέμα το έμβρυο, σε όλο τον κόσμο.

Μας είπε σχετικά: «Είμαι στην Αγγλία για 38 χρόνια και ασχολούμαι με την έρευνα και την παροχή ιατρικών υπηρεσιών στον τομέα της εγκυμοσύνης και στα προβλήματα που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της. Είχα συνειδητοποιήσει ότι δεν αρκεί να κάθεται σε ένα σούπερ εξειδικευμένο κέντρο ερευνών στο Λονδίνο και να κάνεις διάφορες ανακαλύψεις αν δεν τις μετατρέψεις σε κλινική υπηρεσία προς τον κόσμο του Λονδίνου αλλά και προς τον κόσμο κάθε άλλης χώρας που έχει ανάγκη. Μπορεί να θεραπεύσεις ένα έμβρυο και να μην πεθάνει, ή να εντοπίσεις τα σοβαρά προβλήματα ενός εμβρύου πριν γεννηθεί, αλλά την ώρα που εσύ βρίσκεσαι στον γυάλινο πύργο σου στο Λονδίνο, πεθαίνουν εκατομμύρια μω-

πέρσι με υποτροφίες, τρεις γιατρούς από το Σουδάν. Μεταξύ άλλων εκπαιδευσα γιατρούς από την Κολομβία ενώ έστειλα γιατρούς μου να εκπαιδευτούν στο Περού, γιατί ήθελα να δω πώς επηρεάζει το υψόμετρο με λιγότερο οξυγόνο την εγκυμοσύνη. Παράλληλα κάναμε εκεί μια σειρά από διαλέξεις κι έδωσα 20 υποτροφίες σε γιατρούς από το Περού που ήρθαν στο Λονδίνο για μικρά και πιο μεγάλα χρονικά διαστήματα».

Ίδια τα έμβρυα σε Ισραήλ και Παλαιστίνη

Το Fetal Medicine Foundation ανέπτυξε ισχυρούς δεσμούς συνεργασίας και με τις αραβικές χώρες βοηθώντας πριν δύο χρόνια τους γυναικολόγους της περιοχής να οργανώσουν το πρώ-

το παναραβικό συνέδριό τους στην Αίγυπτο.

Το δεύτερο συνέδριό τους πραγματοποιήθηκε πέρσι στην Ιορδανία, ενώ το τρίτο θα γίνει τον Απρίλη 2009 στη Συρία. Η σχέση του Fetal Medicine Foundation είναι στενή και με το Ισραήλ όπου τον Ιούνιο 2009 θα οργανώσει στην Ιερουσαλήμ το καθιερωμένο παγκόσμιο συνέδριό του που γίνεται κάθε χρόνο σε διαφορετική χώρα.

Σιμόν Πέρεζ.

«Προσκάλεσα», είπε, «και τον Πρόεδρο της Παλαιστινιακής Αρχής **Μαχμούντ Αμπάς** και ελπίζω να παρευρεθεί, όπως ελπίζω να παρευρεθούν και Παλαιστίνιοι γιατροί από τις κατεχόμενες περιοχές.

Ζήτησα από τον Πρόεδρο Πέρεζ να βοηθήσει προς αυτή την κατεύθυνση και μου υποσχέθηκε ότι οι Ισραηλινοί θα επιτρέψουν την ελεύθερη διακίνηση των Παλαιστινίων για-

σύνες που θα οδηγήσουν στο θάνατο τη μητέρα ή το μωρό και να μην έχεις την ηθική υποχρέωση να εφαρμόσεις τα αποτελέσματα και σε χώρους όπου υπάρχει μεγάλη θνησιμότητα σε παιδιά και μητέρες.

«...Πιστεύω ότι σε χώρες όπως το Ισραήλ και η Παλαιστίνη το έμβρυο πρέπει να ενώνει τους λαούς γιατί τα έμβρυα δεν έχουν διαφορετικά χρώματα, φυλές, ή γλώσσες, είναι όλα έμβρυα.



Ο Κύπρος Νικολαΐδης με τα παιδιά του, Ηρόδοτο και Δέσποινα

(Το συνέδριο φιλοξένησαν μέχρι σήμερα η Κύπρος, η Ελλάδα, η Τουρκία, η Πορτογαλία, η Ισπανία, η Κροατία και η Ιταλία).

Ο Δρ. Νικολαΐδης μάς ανέφερε ότι το άνοιγμα του συνεδρίου στο Ισραήλ θα γίνει από τον Πρόεδρο της χώρας

τών για συμμετοχή στο συνέδριο.

«...Τον επόμενο μήνα έρχονται για εκπαίδευση στο Λονδίνο οι πρώτοι δύο Παλαιστίνιοι γιατροί που θα χρηματοδοτήσει το Fetal Medicine Foundation. Δεν μπορείς να κάνεις έρευνα για αποφυγή προβλημάτων εγκυμο-

«...Κι αυτός είναι ο βασικός λόγος που κάνω το συνέδριο στο Ισραήλ, για να δείξω ότι μπορούμε να φέρουμε μαζί την Παλαιστίνη και την Ισραηλινή μάνα γιατί τα προβλήματα εγκυμοσύνης είναι απόλυτα κοινά και δεν υπάρχει μεταξύ τους διαφορά».

Bank horriday η Δευτέρα στα χρηματιστήρια

Αλλη μια μέρα, άλλη μια αγωνία στις αγορές. Ή περισσότερες. Τα χρημα-τιστήρια άνοιξαν με τον κλασικό πονοκέφαλο της Δευτέρας, με πτώση 5.66% ή 282 μονάδες στις 4698 το Λονδίνο, μετά τις απανωτές δυσοιωνες εξελίξεις του Σαββατοκυ-ριάκου.

Οι επενδυτές έπρεπε να χωνέψουν νέα που περιέλαβαν την επιχειρηθείσα σωτηρία ευρωπαϊκών τραπεζών αυτή τη φορά, όπως την εξαγορά των ενδιαφερόντων της **Fortis** στο Βέλγιο και Λουξεμβούργο, από την γαλλική **BNP Paribas**, και την «σωτηρία» της γερμανικής δεύτερης μεγαλύτερης τράπεζας της χώρας **Hypo Real Estate**, και μάλιστα για δεύτερη φορά μέσα σε μια εβδομάδα, με ένα πακέτο δανείων που της παρέιχε η γερμανική κυβέρνηση και μια κοινοπραξία τραπεζών και ασφαλιστών.



Γράφει ο
ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Μια ημέρα τρόμου έκλεισε όπως είχε ανοίξει, με το χρηματιστήριο του Λονδίνου να έχει κλείσει με απώλειες στις 391 μονάδες, ή στα 7.85%, ενώ η Γουώλ Στρητ είδε τον χάρο τοίτσιδο με πτώση κατά 8% πριν ανακάμψει με «late rally» για να κλείσει όμως κάτω από τις 10.000 μονάδες με πτώση 3.91%. Ρεκόρ ευρωπαϊκής πτώσης το Παρίσι, κατά 9% κι από κοντά η Λευκωσία με άτακτη υποχώρηση 8%, ενώ η Αθήνα έκλεισε με απώλειες 5.85% για να συμπληρώνει έτσι συρρίκνωση κατά 49% φέτος.

Ευρωπαϊκή ασυνεννοησία με χέρι και της Ελλάδας

Πιο ανησυχητικά βαραίνει στο συναίσθημα η πανικόβλητη ασυνεννοησία των Ευρωπαίων εταίρων που παρά την έκτακτη αύνοδο των Παρισίων και τις συζητήσεις για συντονισμένη ευρωπαϊκή δράση έτρεξαν για τις σωσίβιες λέμβους ο καθένας ξεχωριστά και για πάρτη του, στο απότοκο των ενεργειών της ιρλανδικής και της ελληνικής κυβέρνησης να προσφέρουν πλήρεις, στο 100% των καταθέσεων, ν' εγγυήσεις προς τους καταθέτες των τραπεζών τους.

Δημιουργήθηκαν έτσι φόβοι εντάσεως των ανωμαλιών στο διεθνές τραπεζικό σύστημα με φυγή ιδιωτικών καταθέσεων στις χώρες αυτές. Η αλληλοσύνδεση του παγκοσμιοποιημένου τραπεζικού συστήματος καθιστά περίπου αδύνατο να μην ακολουθήσουν και οι άλλες ευρωπαϊκές χώρες, ειδικά μετά την ιστορικών διαστάσεων ανακοίνωση της γερμανικής ομοσπονδιακής κυβέρνησης ότι προσφέρει εγγυήσεις στα 100% των καταθέσεων των ιδιωτών καταθετών. Η Γερμανία κατέστη έτσι η πρώτη μεγάλη ευρωπαϊκή οικονομία που έσπευσε να προσφέρει πλήρη κάλυψη των καταθετών της επιβεβαιώνοντας σαν συνέπεια πιέσεις και στη Βρετανία.

Μερικές ώρες μετά την σύνοδο των Παρισίων και τις παραινέσεις για συντονισμένη ευρωπαϊκή αντίδραση στην κρίση, έχουμε την μονομερή απόφαση της Γερμανίας, μιας κολοσσιαίας ευρωπαϊκής οικονομίας με ένα παραδοσιακά συντηρητικό τραπεζικό σύστημα. Οι Δανοί κι οι Σουηδοί ακολούθησαν, καθώς γράφονται αυτές οι γραμμές.

Η αντίληψη που συνοδεύει την ανακοίνωση των εσπευσμένων μέτρων της **Άγκελα Μέρκελ** είναι ότι αν η Hypo ήταν αφορμή, δεν μπορεί παρά να είναι μια μερική αιτία, και τα προβλήματα είναι βαθύτερα και απειλητικότερα. Πρόκειται για την πλήρη κατάρρευση της εμπιστοσύνης των καταθετών στο τραπεζικό σύστημα που μετρά μέρα με την ημέρα τα ναυάγια των πιστωτικών του ιδρυμάτων, ενώ, ακόμα πιο ανησυχητικά, έχει παραλύσει η «χονδρική» πιστωτική αγορά, δηλαδή ο διατραπεζικός δανεισμός, αφού οι τράπεζες αρνούνται να δανείσουν η μία στην άλλη και τα διατραπεζικά επιτόκια έχουν φθάσει σε τιμωρητικά επίπεδα.

Πάντως, με τη σειρά της η Βρετανία πλησιάζει στην αναμενόμενη ανακοίνωση μέτρων στήριξης του χρηματοπιστωτικού συστήματος με το σχέδιο σωτηρίας που έσπασε το Υπουργείο Οικονομικών (Treasury) για ενέσεις δισεκατομμυρίων στερλνών στις Βρετανικές τράπεζες, ένα σχέδιο που δεν είχε υπόψη του την γερμανική εξέλιξη και την διαφαινόμενη τώρα προοπτική για μια θεσμική προστασία των τραπεζικών καταθέσεων σε πανευρωπαϊκό επίπεδο, με την προτεινόμενη σύσταση ειδικού Ευρωπαϊκού Ταμείου σωτηρίας.



Οι επιπτώσεις στα δημοσιονομικά της Γερμανίας ωχριούν, πάντως, μπροστά σε αυτές που θα υπέφερε η Βρετανία, με διπλάσιο μέγεθος καταθέσεων στα τραπεζικά της ιδρύματα, στα £950 δις έναντι £450 της Γερμανίας. Ήδη ένα μέτρο των προβλημάτων δίνει η ναυαγιστική παρέμβαση του Αμερικανικού Υπουργού Οικονομικών **Χανκ Πόλσον**, αφού τα \$700 δις. της σωτηρίου λέμβου του (μάλλον υπερωκεάνειο δηλαδή) διπλασιάζει το ήδη προβληματικό δημοσιονομικό έλλειμμα των ΗΠΑ.

Εκείνο που συζητείται εναλλακτικά είναι η μέθοδος του γκουρού **Γουώρεν Μπάφετ**, να αποβλέψουν σε κέρδη από όποια ανάκαμψη των σεσωσμένων οι φορολογούμενοι, με την εξαγορά προνομίων μετοχών συν υποσχόμενα warrants στις σωζόμενες με τα χρήματα των φορολογούμενων τράπεζες. Έτσι και μόνον έτσι η Berkshire του Warren Buffett στήριξε με ένεση \$5 δις. την Goldman Sachs. Έχει κανείς αντίρρηση να γίνει ένας μικρός Μπάφετ;

Η ψύξη της Ισλανδίας

Ανησυχητικά επικρέμονται στις αγορές και τα προβλήματα της Ισλανδίας, της μικρής όμορφης χώρας των 300.000 κατοίκων που ωστόσο λειτουργήσει σε εθνικό επίπεδο σαν ένα γιγαντιαίο «hedge fund» με την άντληση ομολογιακών πιστώσεων σε ύψος δεκαπλάσιο του ακαθαρίστου εθνικού προϊόντος της.

Η κορώνα έχει καταρρεύσει, χάνοντας το ένα πέμπτο της αξίας της και η χώρα κάνει στροφή 90 μοιρών στην ευρωσκεπτικιστική πολιτική της, βρίσκοντας μόνη σωτηρία στην διανόηση μέχρι τώρα ένταξη στην ΕΕ. Και ατην υιοθέτηση του ευρώ.

Το λιώσιμο των πάγων κι η εξαφάνιση των παγετώνων της Λευκής χώρας των θερμοπιδάκων δίνουν απειλητικές συνηχήσεις στο οικονομικό λιώσιμο, «meltdown», που διανοίγεται σαν προοπτική σε μια χώρα με ΑΕΠ στα \$20 δις αλλά οι τράπεζες της οποίας έχουν δανειστεί σε ξένο νόμισμα πάνω από \$120 δις. Η χώρα είχε για χρόνια ζήσει μια κεφαλαϊκή μπονάντζα αντλώντας κεφάλαια καταθέσεων με υψηλότερα επιτόκια τα οποία δάνειζε ή χρησιμοποιούσε για αγορές επιχειρήσεων κι αξιών στο εξωτερικό, ενώ είχε εκτεθεί στο λεγόμενο «carry trade» την εκμετάλλευση των διαφορετικών επιτοκίων, δηλαδή τον δανεισμό από χώρες με χαμηλά επιτόκια όπως η Ιαπωνία για να δανείζει σε ιδρύματα χωρών με νομίσματα με υψηλότερα επιτόκια, όπως η ίδια η Ισλανδία. Πρακτική που εκθέτει μεταξύ άλλων και στον κίνδυνο των συναλλαγματικών ισοτιμιών. Πού είναι τώρα, είπατε, η κορώνα; Στα ίδια επίπεδα με τα εθνικά νομίσματα της

Ζιμπάμπουε και του Τουρκμενιστάν, σε ελεύθερη πτώση.

Και πώς επηρεάζουν τη Βρετανία τα προβλήματα της Ισλανδίας; Σκεφθείτε ότι μεγάλο μέρος των οικονομικών και εμπορικών ιδρυμάτων στα βρετανικά «high streets», ακόμα και η ποδοσφαιρική ομάδα στο αγγλικό πρωτάθλημα West Ham, ανήκουν τώρα σε Ισλανδούς ή έχουν χρηματοδοτηθεί με ισλανδικά δάνεια.

Η Regent Street είναι πια μια μικρή Ισλανδία, πολυκαταστήματα όπως ο παιχιδότοπος **Hamleys**, το **Karen Millen**, το **House of Frazer**, το **Oasis**, τα **Illum**, **Magasin du Nord**, **SOU**, **Food Iceland**, **Whittard of Chelsea** ανήκουν στην ισλανδική **Baugur**, με χρηματοδότη την ισλανδική τράπεζα **Kaupthing**. Κι όσοι έχουν δανειοδοτηθεί από Ισλανδούς, και συνήθως υπερδανεισθέν, πώς θα επαναχρηματοδοτηθούν σε ένα περιβάλλον που δεν εμπιστεύεται τον υπερδανεισμό ή «μόχλευση», δηλαδή το «leveraging»; Οι τρεις μεγάλες τράπεζες της Ισλανδίας είναι στο χείλος της χρεωκοπίας και η ισλανδική κυβέρνηση έχει απογορεύσει την διαπραγμάτευση των μετοχών τους, μέχρι να βρεθεί κάποια λύση.

Έχει ήδη εθνικοποιηθεί, θυμίζουμε, η τρίτη μεγαλύτερη τράπεζα της χώρας, η **Glitnir**, ενώ ο πληθωρισμός τρέχει στα 14% και τα επιτόκια στα 15%. Οι κάτοικοι της χώρας αποθήκευαν την Παρασκευή ελαιόλαδο και μακαρόνια μετά την ανακοίνωση εμπόρου τροφίμων ότι δεν έχει συνάλλαγμα για να πληρώσει τις εισαγωγές τους!

Θυμίζουμε, άλλωστε, και ότι η επιτυχημένη εταιρεία ετοιμών τροφίμων της κυπριακής παροικίας **Katsouris Fresh Foods** έχει αγοραστεί σε παχυλή τιμή από τους Ισλανδούς.

Μια ιστορική τράπεζα της Βρετανίας, με καλό όνομα και αξιοσέβαστη ιστορία, η **Singer & Friedlander**, ανήκει στον ισλανδική τράπεζα **Kaupthing**.

Το FSA, η Αρχή Οικονομικών Υπηρεσιών της χώρας έχει κάθε λόγο να παρακολουθεί με ανησυχία την κατάσταση, αφού τα βιβλία της **Kaupthing** μοιάζουν με βιβλία τρόμου. Η μεγάλη ισλανδική τράπεζα των \$73 δις θα το βρει δύσκολο να δανειστεί έστω και δεκάρα για επαναχρηματοδότηση της, αφού τα περίφημα ή κακόφημα πια «**credit default swaps**» που θα ασφάλιζαν τα δάνειά της, τιμωρούν την Kaupthing με ασφάλιστρα £625,000 για να εγγυηθούν επιστροφή £1 εκ. Δηλαδή, η Kaupthing, απλά, δεν μπορεί να εκδώσει νέα δάνεια.

Κι αυτό είναι ενδεικτικά ένα, έστω γκροτέσκα δοσμένο, πρόβλημα που αντιμετωπίζουν λίγο πολύ όλα τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Τα ίδια δεν εμπιστεύονται το ένα το άλλο, κι οι κρατικές εγγυήσεις των καταθετών δεν εκτείνονται σε εγγυήσεις προς την αγορά κεφαλαίων και τον διατραπεζικό δανεισμό. Μέχρι αυτό να διασφαλιστεί και οι τράπεζες να αρχίσουν να δανείζουν με εμπιστοσύνη η μία την άλλη, το χρήμα έχει στερέψει.

Κι αν οι ευρωπαϊκές οικονομίες, παρά τις συζητήσεις για κοινή στρατηγική και συντονισμένη δράση έχουν πατήσει το κουμπί του «ο σώζων εαυτόν σωθήτω», οι ιδιώτες επενδυτές θα αρχίσουν κι αυτοί φορούν τα σωσίβια για να πηδήξουν στην θάλασσα. Καμιά φορά ο τρόπος που βιάζεσαι να σώσεις, τρομάζει περισσότερο...

Πέρασε η πρόταση Μέρκελ για αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης

ΚΑΘΕ ΧΩΡΑ Θ' ΑΝΑΛΑΒΕΙ ΑΠΟ ΜΟΝΗ ΤΗΣ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Με την εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και όχι με κοινό αποθεματικό ταμείο θα αντιμετωπίσει η ΕΕ την οικονομική κρίση που πλήττει τη Γηραιά Ήπειρο μετά τις ΗΠΑ, αποφάσισαν οι τέσσερις Ευρωπαίοι ηγέτες στην έκτακτη σύνοδο του Παρισιού.

Στη σύνοδο υπερίσχυσε η πρόταση της Γερμανίδας καγκελαρίου **Άνγκελας Μέρκελ**, η οποία συνοψίζεται στο ότι η κάθε χώρα θα πρέπει να αναλάβει από μόνη της να στηρίξει την τράπεζα που αντιμετωπίζει οικονομικό πρόβλημα, ενώ η Ευρωπαϊκή Ένωση θα έχει -αν χρειαστεί- συντονιστικό ρόλο.

«Κάθε κυβέρνηση θα λειτουργεί με τις δικές της μεθόδους και τα δικά της μέσα, αλλά με συντονισμένο τρόπο», είπε ο **Νικολά Σαρκοζί**.

Η Άνγκελα Μέρκελ δήλωσε: «Κάθε χώρα οφείλει να αναλαμβάνει τις ευθύνες της σε εθνικό επίπεδο, αλλά χωρίς να προσβάλει τα συμφέροντα των άλλων ευρωπαϊκών κρατών». Πρόσθεσε, δε, ότι τα σχέδια διάσωσης που αποφασίζει κάθε χώρα, θα πρέπει να σέβονται τους κανόνες ανταγωνισμού ανάμεσα στις ευρωπαϊκές τράπεζες. Ιδιαίτερα, δήλωσε ότι δεν είναι ικανοποιημένη από την πρωτοβουλία της ιρλανδικής κυβέρνησης να δώσει εγγυήσεις σε ορισμένες μεγάλες ιρλανδικές τράπεζες. «Ζήτησαμε ήδη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα να επιζητήσουν μια σύζηση με την Ιρλανδία. Είναι σημαντικό να δρούμε με ισορροπημένο τρόπο και να μην προκαλούμε ζημιές σε άλλες χώρες, χρειάζονται βήματα που σέβονται τον ανταγωνισμό», κατέληξε.

ΝΟΥΡΙΑΛ ΡΟΥΜΠΙΝΙ (ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΚΛΙΝΤΟΝ):

Τα χειρότερα στις ΗΠΑ έπονται...

Ο «προφήτης» της κρίσης που κανείς δεν ήθελε να πιστέψει, εκτιμά ότι ίσως να έχει ήδη αρχίσει η αρχή του τέλους της αμερικανικής αυτοκρατορίας «Δικτάτορα Καταστροφής», αποκαλούσαν μέχρι πρόσφατα οι οικονομολόγοι στις ΗΠΑ τον πρώην σύμβουλο στην κυβέρνηση **Μπιλ Κλίντον**, **Νουριέλ Ρουμπίνι**. Και αυτό γιατί το 2004 είχε προειδοποιήσει ότι με δεδομένο ένα έλλειμμα τρεχουσών συναλλαγών που είχε ξεπεράσει τα 600 δις δολάρια και την πιθανή απροθυμία των ξένων επενδυτών να το χρηματοδοτούν, η κρίση ήταν προ των πυλών και τα πρώτα της σημάδια θα εμφανίζονταν το αργότερο έως το τέλος του 2006. Συμβούλευσε μάλιστα προέδρους Κεντρικής Τράπεζας και υπουργούς να αντιδράσουν επιθετικά στην κρίση.

Μάταια, όμως, έκρουσε τον κώδωνα του κινδύνου σε μία κυβέρνηση που περί πάντες πολέμους τυρβάζει, πλην της Οικονομίας. Σήμερα, που επιβεβαιώθηκε τραγικά, όλοι σπεύδουν να μάθουν τι λέει ο Ρουμπίνι, για να πάρουν την απάντηση ότι τα χειρότερα έπονται.

«Η αρχή του τέλους της αμερικανικής αυτοκρατορίας ίσως να έχει ήδη αρχίσει», προειδοποιεί ο «προφήτης» της κρίσης που κανείς δεν ήθελε να πιστέψει. Επιτίθεται μάλιστα στους επικριτές του δριμύτατα από τις σελίδες του «**Guardian**», λέγοντας ότι «σαν τις ορδές των Ευαγγελικών, των υποκριτών και των θηκολόγων, που εξαίρουν τις οικογενειακές αξίες και έπειτα είτε πιάνονται συστηματικά να εξαπατούν είτε αποδεικνύονται διεστραμμένοι, οι υποκριτές του **Τζ. Μπους**, αφού εκθείασαν επί χρόνια τη δόξα της απρόσκοπτης Άγριας Δύσης στη ζούγκλα της καπιταλιστικής ελεύθερης αγοράς, επέτρεψαν να επέλθει η μεγαλύτερη πιστωτική φούσκα, χωρίς ποτέ να ασκήσουν κανέναν έλεγχο, και προκάλεσαν τη μεγαλύτερη χρηματιστηριακή κρίση από την εποχή της Μεγάλης Υφους».

Ο Ρουμπίνι έχει τους δικούς του ήρωες, μεταξύ των οποίων δεν περιλαμβάνονται, φυσικά, ο Μπους και οι συνεργάτες του, που τους θεωρεί υπεύθυνους για το σημερινό χάος και για τον πόλεμο στο Ιράκ, ο οποίος συνέβαλε τα μέγιστα στην αποσταθεροποίηση. Τα δικά του πρότυπα κινούνται σε ένα διαφορετικό μήκος κύματος σε φυσιογνωμίες σαν τον οικονομολόγο **Τζέφρι Σακς**, που έχει ασχοληθεί με θέματα όπως η φτώχεια, το AIDS, η Αφρική, ή σαν τον πρώην πρύτανη του Χάρβαρντ, **Λάρι Σάμερς**, που επίσης έχει στρατευθεί σε καίρια προβλήματα του πλανήτη, «**Θαυμάζω, ακόμη κι αν διαφωνήσω μαζί τους, τους πνευματικούς ανθρώπους που διακρίνονται για την ανθρωπιά και την εντιμότητά τους και που στρατεύονται στην υπόθεση ενός καλύτερου κόσμου**».

Κληθείς από το οικονομικό περιοδικό «**Janera**» ν' αναφέρει τι θα έκανε αν ήταν πρόεδρος του Ιδρύματος Γκέιτς και διέθετε 30 δις δολάρια, εκείνος απαντά ότι θα προωθούσε επενδύσεις σε δημόσιες υπηρεσίες και εκπαιδευτικά προγράμματα για την παροχή δεξιοτήτων στους φτωχούς, ώστε να μπορούν να ανταγωνιστούν σε συνθήκες παγκοσμιοποίησης, ιδίως στο μουσουλμανικό κόσμο.

Για τον Ρουμπίνι η πρόκληση στην εποχή μας δεν είναι τόσο οι θρησκευτικές διαφορές, αλλά οι κοινωνικές και οι οικονομικές, η έλλειψη ίσων ευκαιριών και η οικονομική καθυστέρηση. Δικαιωμένος πλέον, αυτός ο «οικουμενικός νομάς», όπως του αρέσει να αυτοαποκαλείται, ταξιδύει αδιάκοπα και, όσο ονειρεύεται κάποια στιγμή να αποκτήσει μια πιο σταθερή ζωή, συνεχίζει να μοιράζεται το χρόνο του ανάμεσα σε Αμερική, Ευρώπη και Ασία, να συνομιλεί ισότιμα με εκείνους που κινούν τα νήματα της παγκόσμιας οικονομίας και πολιτικής και να ξεδιπλώνει μπροστά σε ανήσυχα ακροατήρια τις δυσοιωνες προβλέψεις του. Και επίσης να στρέφει τα βέλη του με δηλητηριώδη ειρωνεία κατά του Μπους, καταδεικνύοντας το κοντόφθαλμο και σπασμωδικό των παρεμβάσεών του, καταγγέλλοντας ότι, με την εθνικοποίηση εκείνων που έπαιζαν με τα λεφτά του κοσμάκη (όπως η Fannie & Freddie και η AIG), «**μεταμόρφωσε τις ΗΠΑ σε μια χώρα όπου υπάρχει σοσιαλισμός για τους πλούσιους, τους καλά διαπλεκόμενους και τη Γουόλ Στριτ: τα κέρδη ιδιωτικοποιούνται, αλλά οι απώλειες κοινωνικοποιούνται**».

Μετά την κρίση οι ΗΠΑ θα είναι μία άλλη χώρα...

Ο Ρουμπίνι επιμένει πως παρά τη σχετική ανάκαμψη της αμερικανικής οικονομίας που θα σημειωθεί από τα τέλη του 2009, η απώλεια θέσεων εργασίας, οι χρεοκοπίες και η έλλειψη ρευστότητας θα συνεχίσουν να πλήττουν τις ΗΠΑ για χρόνια ακόμη. Τίποτα δεν πρόκειται να λυθεί αν δεν αναγνωριστεί η έκταση του προβλήματος, επιμένει με πάθος ζηλωτή, θυμίζοντας σε όσους κωφεύουν πως, πλέον, δεν πρόκειται για μια κρίση που σχετίζεται με τα δάνεια χαμηλής εξασφάλισης, αλλά με το σύνολο του πιστωτικού συστήματος, καθώς συσσωρεύονται τα χρέη από πιστωτικές κάρτες, φοιτητικά και καταναλωτικά δάνεια, πιστώσεις για αγορά αυτοκινήτων και κατοικιών, επιχειρηματικά δάνεια κ.ά. «**Στην πραγματικότητα, όλο το χρηματοπιστωτικό σύστημα είναι χαμηλής εξασφάλισης και απειλείται με κατάρρευση**».

Το πιο πρόσφατο σενάριο που είναι εντυπωσιακό. «Πάνω από το 1/3 των αμερικανικών περιφερειακών τραπεζών δεν θα καταφέρει να επιβιώσει, η πιθανή εξαγορά τους θα επιβαρύνει με εκατοντάδες δις το ήδη τεράστιο ομοσπονδιακό χρέος, του οποίου βασικοί χρηματοδότες είναι η Κίνα, η Ρωσία και οι χώρες του Κόλπου».

Η ευθυμηγορία του από τις σελίδες των «**N.Y. Times**» είναι ακόμη πιο σαφής: «**Με αυτά τα δεδομένα, βεβαίως οι ΗΠΑ θα ανακάμψουν από την κρίση, αλλά θα είναι πλέον μία άλλη χώρα, με διαφορετική θέση στον κόσμο. Για να καλύψεις τα ελλείμματα των τρεχουσών συναλλαγών εξαρτάσαι από τη γενναιοδωρία των ξένων. Και αυτό μπορεί να είναι η αρχή του τέλους της αμερικανικής αυτοκρατορίας**».

ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Μεγάλη πορεία προς το λαό

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΣΧΟΛΙΑ

Τα σχέδια

Η Οικονομία, η Ολυμπιακή και το Σκοπιανό, πιστεύουν στο Μέγαρο Μαξίμου, ότι θα πάρουν τα φώτα της δημοσιότητας από τα σκάνδαλα και από τα εσωκομματικά της Νέας Δημοκρατίας.

Η επιστροφή στην «ουσία της πολιτικής» όμως, μπορεί να αποβεί δίκωπο μαχαίρι για την κυβέρνηση, καθώς η Οικονομία ιδίως, κρίνεται ως το αδύνατο σημείο της. Και επιπλέον, η δίνη της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης, μπορεί να μετατρέψει κάθε σχέδιο σε πύργο από άμμο.

«Όταν το κλίμα ηρεμήσει, ο Κώστας Καραμανλής θα προχωρήσει σε ριζικό ανασχηματισμό», μου δηλώνει πρόσωπο που γνωρίζει αρκετά για τους πρωθυπουργικούς σχεδιασμούς. Το επικρατέστερο σενάριο θέλει τις κυβερνητικές αλλαγές μετά την ψήφιση του προϋπολογισμού, ώστε να επιδιωχθεί η Νέα Δημοκρατία να πάει με νέα δυναμική την άνοιξη, έχοντας παίξει «τα ρέστα του» ο Κώστας Καραμανλής. Μόνο έκτακτες εξελίξεις θα τον αναγκάσουν να προχωρήσει νωρίτερα.

Ο πρωθυπουργός δεν θέλει κάλπες τώρα (εκτός αν αναγκαστεί λόγω ανατροπής της κυβέρνησης, σενάριο μάλλον απίθανο), αλλά έχει κατά νου το ενδεχόμενο να στηθούν κάλπες τον Απρίλιο-Μάιο και στη συνέχεια διπλές κάλπες, ταυτόχρονα με τις Ευρωεκλογές.

Καραμανλής: «Πληρώνω τα τρία ΟΧΙ στην Washington»

Σε σύσκεψη που πραγματοποιήθηκε τις προηγούμενες ημέρες, στην οποία συμμετείχαν ο Έλληνας πρωθυπουργός και λίγοι στενοί του συνεργάτες, η οποία είχε ως αντικείμενο την εξέταση της σοβούσας πολιτικής κρίσης, ο Κ. Καραμανλής, μεταξύ άλλων, επεσήμανε ότι: «Πληρώνω τα τρία ΟΧΙ που έχω πει στους Αμερικανούς. Το ΟΧΙ στην επιθυμία τους να περάσει οποιοδήποτε το Σχέδιο Ανάν στην Κύπρο, το ΟΧΙ στην απαίτηση να μην προχωρήσω στην ενεργειακή συμφωνία με τη Ρωσία για τους αγωγούς και το ΟΧΙ στην απαίτηση να μη βάλω βέτο στο Βουκουρεστί στην ένταξη των Σκοπίων στο ΝΑΤΟ!»

Πρόκειται για μια σοβαρότατη καταγγελία του πρωθυπουργού, ο οποίος πιστεύει ότι οι εναντίον του σχεδιασμοί, έχουν ως αφετηρία αυτά τα τρία ΟΧΙ που «τόλμησε» να αρθρώσει στους υπερατλαντικούς εταίρους.

Μάλιστα, ορισμένοι συνεργάτες του μιλούν ευθέως για «υποκινούμενη εναντίον του Κ. Καραμανλή εκστρατεία από κέντρα εκτός Ελλάδος, αφού δεν είναι yes-man» και εκεί αποδίδουν όλο το νοσηρό κλίμα της τελευταίας περιόδου, που ασφαλώς διευκολύνεται από σοβαρά κυβερνητικά λάθη...

Έδρασε με πολλή καθυστέρηση

Ποια καλύτερη απόδειξη χρειάζεται πλέον για τους αυτουργούς του σκανδάλου με τη Μονή Εφραίμ από την απόφαση της κυβέρνησης να ανακληθούν όλες οι συναλλαγές. Αποτελεί πλήρη ομολογία ενοχής. Μόνο που και πάλι έδρασε ο Κώστας Καραμανλής με πολλή καθυστέρηση. Θα μπορούσε, με την απειλή ότι οι εμπλεκόμενοι θα απολυθούν, είτε είναι υπουργοί είτε πρόεδροι οργανισμών, να ζητήσει μέσα σε δύο ώρες να πουν ποιος έδωσε εντολή σε υπουργούς και προέδρους οργανισμών να κινηθούν τις διαδικασίες. Οπότε, όλη αυτή η ιστορία δεν θα ταλαιπωρούσε την Ελλάδα δύο μήνες τώρα.

Μέχρι και Σολωμό

Τον εθνικό μας ποιητή Διονύσιο Σολωμό και τον «Ύμνο εις την Ελευθερία» επικαλέστηκε ο Έλληνας Πρόεδρος στις ΗΠΑ κατά τη διάρκεια ενημέρωσης 35 στελεχών του Κονγκρέσου για τα εθνικά μας θέματα, θέλοντας να δείξει τους παραδοσιακούς δεσμούς των δύο χωρών. Ο Αλέξανδρος Μαλλιάς θύμισε ότι ο Σολωμός, μιλώντας για τις συνέπειες της Επανάστασης του 1821, αναφέρει: «Γκαρδικά χαροποιήθη και του Ουάσινγκτον η γη και τα σίδερα ενθυμίθη που την έδεναν κι αυτή».

Πού νά'ξερε τη συνέχεια στις ΗΠΑ.

Οικογενειακή υπόθεση

Στο Λονδίνο βρέθηκε το Σάββατοκύριακο (4-5/10) ο Γιώργος Παπανδρέου. Δεν πήγε ως Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, ούτε όμως ως τουρίστας. Έκανε ένα ταξίδι-αστραπή ως πατέρας, για να εγκαταστήσει την κόρη του Μαργαρίτα στο καινούριο της σπίτι και στη νέα φοιτητική ζωή της. Η αριστούχος νεαρά Παπανδρέου έγινε δεκτή στο φημισμένο βρετανικό Πανεπιστήμιο Imperial, όπου θα σπουδάσει Μοριακή Βιολογία. Καλή σταδιοδρομία.

«Νομπελίστας» της Πληροφορικής

Το Βραβείο Turing, τη μεγαλύτερη διάκριση στον τομέα της Πληροφορικής, έλαβε πρόσφατα από τον Γάλλο Πρόεδρο Νικολά Σαρκοζί, ο ελληνικής καταγωγής ερευνητής, Ιωσήφ Σηφάκης.

Ο Ι. Σηφάκης βραβεύθηκε για την ανακάλυψή του, που αφορά την τεχνική model checking. Πρόκειται για ένα σύνολο τεχνικών «αυτόματης επαλήθευσης δυναμικών συστημάτων ηλεκτρονικής ή πληροφορικής προέλευσης». Όπως ανέφερε σε σχετική ανακοίνωση η Γαλλική Προεδρία, με την βράβευση αυτή αποδεικνύεται «η ζωτικότητα της έρευνας στη Γαλλία, όταν επιτυγχάνεται η εξαιρετική συνεργασία ανάμεσα σε Πανεπιστήμια και Οργανισμούς Έρευνας».

Αξίζει να σημειωθεί ότι το Βραβείο θεωρείται ισοδύναμο με το Βραβείο Νόμπελ στον τομέα της Πληροφορικής.

Φ.Χαρ.

Οι προσπάθειες του πρωθυπουργού Κώστα Καραμανλή, για συσπείρωση της βάσης της Νέας Δημοκρατίας, αλλά και της Κοινοβουλευτικής Ομάδος του κόμματος, συνεχίζονται με αμείωτη ένταση.

Νέο «άνοιγμα» έκανε στους βουλευτές του την Δευτέρα (6/10), στη συνεδρίαση της Κοινοβουλευτικής Ομάδος, συμπίπτοντας με την έναρξη της νέας συνόδου της Ελληνικής Βουλής.

Ο πρωθυπουργός έστειλε νέο ηχηρό μήνυμα προς πάσα κατεύθυνση, ξεκαθαρίζοντας πως είναι αποφασισμένος να υλοποιήσει τους στόχους που έχει θέσει, καλώντας παράλληλα τους διαφωνούντες ή να συμπορευτούν μαζί του ή να «ρίξουν» την κυβέρνηση, με ό,τι αυτό συνεπάγεται.

Σε μία δυσχερή περίοδο για την παγκόσμια οικονομία και με τα διεθνή Χρηματιστήρια να κλυδωνίζονται, η κυβέρνηση κατέθεσε επίσης, τη Δευτέρα (6/10), το Προσχέδιο του Κρατικού Προϋπολογισμού για το 2009.

Στο μεταξύ, το Σάββατο (4/10), στην Κεντρική Επιτροπή της Οργάνωσης Νέων Νέας Δημοκρατίας (ΟΝΝΕΔ), ο πρωθυπουργός έκανε δυναμική εμφάνιση, όπου μίλησε για τους στόχους της κυβέρνησης όσον αφορά στους νέους και τις νέες, στέλνοντας παράλληλα μήνυμα ενότητας και ομοψυχίας.

Στροφή στην πραγματική πολιτική και στα καθημερινά προβλήματα των πολιτών ζήτησε με το μήνυμά του ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής, μετά την έκτακτη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου (2/10). Παρά τα έντονα σενάρια περί εξαγγελίας πρόωγων εκλογών, ο πρωθυπουργός προσπάθησε να «επανακινήσει» τη μηχανή του πρωθυπουργικού σκάφους.

Από το Υπουργικό Συμβούλιο, ο Κ. Καραμανλής έστειλε με τον τρόπο του ένα σημαντικό μήνυμα προς πάσα κατεύθυνση. Είναι η πρώτη φορά που δεν πήγε μαζί με τον Υπουργό Επικρατείας και Κυβερνητικό Εκπρόσωπο Θεόδωρο Ρουσόπουλο στη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

Βασικός στόχος της κυβέρνησης είναι η ενί-



σχυση των ασθενέστερων οικονομικά ομάδων του ελληνικού πληθυσμού, με μέτρα που αν μη τι άλλο, θα τους ανακουφίσουν.

Ο Κ. Καραμανλής έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στην ενεργοποίηση του ταμείου κατά της φτώχειας, το οποίο, μεταξύ άλλων, προβλέπει τη χορήγηση επιδόματος θέρμανσης και ανακοίνωσε την προώθηση νομοσχεδίου για την αύξηση της προστασίας των δανειοληπτών. Παράλληλα, στην αυστηρή ομιλία του προς τα μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου, τόνισε ότι οι σχεδιαζόμενες μεταρρυθμίσεις θα συνεχισθούν, παρά τις όποιες επιμέρους αντιδράσεις.

Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες μου, ο πρωθυπουργός είναι αποφασισμένος να αλλάξει το σημερινό αρνητικό κλίμα.

Στενός συνεργάτης του έλεγε στην «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» ότι: «**Ο Καραμανλής ετοιμάζει εκπλήξεις που πολλοί θα χάσουν τον ύπνο τους...**»

Αλλαγές βήμα-βήμα

Είναι σαφές ότι ο σχεδιασμός του Μεγάλου Μαξίμου είναι βήμα-βήμα αλλαγές, οι οποίες θα οδηγήσουν μέχρι το τέλος του χρόνου σ' έναν σαρωτικό ανασχηματισμό.

Δεν ήταν καθόλου τυχαίο που «αποδοκίμασε» τους υπουργούς που κρατούν κλειστές τις πόρτες τους σε βουλευτές όχι μόνο της Νέας

ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΣΕ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Δημοκρατίας, αλλά και των άλλων κομμάτων. Είναι πολλά τα παράπονα που φθάνουν καθημερινά στο Μέγαρο Μαξίμου για τη συμπεριφορά υπουργών, αλλά και στελεχών των υπουργικών γραφείων που δεν συνάδουν με τις οδηγίες που τους έχει δώσει ο Κ. Καραμανλής κατά το παρελθόν.

Στη συνεδρίαση της Κεντρικής Επιτροπής μάλιστα, τους προέτρεψε να καθορίσουν συγκεκριμένες ημέρες, κατά τις οποίες οι κυβερνητικοί αξιωματούχοι θα συνεργάζονται με τους βουλευτές.

Κάλεσε δε τους υπουργούς, να δώσουν σαφείς οδηγίες στους υφισταμένους τους, λέγοντας ότι «έχουν τοποθετηθεί στις θέσεις αυτές για να εξυπηρετούν τους Έλληνες πολίτες και το δημόσιο συμφέρον».

«Οφείλουν λοιπόν, να απαντούν άμεσα οι ίδιοι και όχι μέσω συνεργατών τους, στους βουλευτές. Οποιος δεν ανταποκρίνεται, να αντικαθίσταται άμεσα. Κανένας δεν είναι δεμένος με οποιαδήποτε καρέκλα», τόνισε με ιδιαίτερο νόημα ο πρωθυπουργός, προαναγγέλοντας ουσιαστικά ότι όποιος περάσει την κόκκινη γραμμή, την οποία έθεσε, θα εγκαταλείπει το υπουργικό αξίωμα.

Τα σχόλια στο περιστέλιο της Βουλής από κυβερνητικούς βουλευτές έκαναν λόγο για έναν Καραμανλή που άρχισε να ξαναβρίσκει τον εαυτό του, μετά την κρίση που ξέσπασε από την Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης.

Μεγάλη πορεία προς τον λαό

Ο πρωθυπουργός ξεκίνησε ήδη μία «μεγάλη πορεία προς το λαό». Θα οργώσει τα περισσότερα σημεία της Ελλάδος, προκειμένου να μεταφέρει το μήνυμά ότι η κυβέρνηση εργάζεται πυρετωδώς για να επιλύσει χρόνια προβλήματα που αντιμετωπίζουν στην καθημερινότητά τους οι Έλληνες πολίτες. Τον ίδιο δρόμο θα ακολουθήσουν και οι υπουργοί, αλλά και όλα τα στελέχη της Νέας Δημοκρατίας.

Το ελληνικό τραπεζικό σύστημα είναι υγιές και ασφαλές

Τρεις φορές μέσα σε μία εβδομάδα «αναγκάσθηκε» ο πρωθυπουργός Κ. Καραμανλής να κάνει δηλώσεις στήριξης του τραπεζικού συστήματος της Ελλάδος. Και τις δύο τελευταίες εβδομάδες το θέμα εξετάσθηκε στην Κυβερνητική Επιτροπή και η απόφαση που ελήφθη ήταν ότι **θα πρέπει να διασφαλιστεί η σταθερότητα του τραπεζικού συστήματος, το οποίο είναι ο κινητήριος μοχλός της ελληνικής οικονομίας.**

Μάλιστα, σχετικές δηλώσεις έκανε και ο διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος Γιώργος Προβόπουλος. Όπως επισημαίνει ο κορυφαίος τραπεζίτης, «δεν υπήρξαν φαινόμενα μαζικής φυγής καταθέσεων», ενώ διευκρινίζει πως «δεν υπάρχουν στοιχεία ότι μία τράπεζα, έστω και μικρή, έχει προβλήματα». Μάλιστα, κάλεσε σε σύσκεψη, στην οποία μετείχαν ο Πρόεδρος της Εθνικής Τράπεζας **Τάκης Αράπογλου**, ο Πρόεδρος της Alpha Bank **Γιάννης Κωστόπουλος**, ο Πρόεδρος της Τράπεζας Πειραιώς **Μιχάλης Σάλλας**, ο Πρόεδρος της Εμπορικής **Αντώνης Κροντηράς**, ο διοικητής της Αγροτικής Τράπεζας **Δημήτρης Μηλιάκος** και ο Γενικός Διευθυντής της Eurobank, **Φωκίων Καραβίας**.

«Το ελληνικό τραπεζικό σύστημα είναι υγιές και ασφαλές, ανθεκτικό στους κραδασμούς που

σημειώνονται αυτή τη στιγμή στα τραπεζικά συστήματα άλλων χωρών», ξεκαθαρίζει ο πρωθυπουργός και υποστηρίζει πως η κυβέρνηση, καθ' όλη τη διάρκεια της κρίσης, «φροντίζει ώστε αυτή να αντιμετωπισθεί με τις λιγότερες παρενέργειες για την οικονομία. Η κυβέρνηση, σε συνεργασία με την Τράπεζα της Ελλάδος διασφαλίζει και εγγυάται την σταθερότητα του συστήματος και προστατεύει τα συμφέροντα των πολιτών».

Ανάλογη ήταν και η δήλωση του υπουργού Οικονομίας **Γιώργου Αλογοσκούφη**, σύμφωνα με την



οποία, «το ελληνικό τραπεζικό σύστημα είναι ασφαλές και δεν αναμένονται άμεσες επιπτώσεις από την έξαρση της χρηματοπιστωτικής κρίσης. Η κατάσταση των ελληνικών τραπεζών είναι πολύ καλύτερη, δηλαδή οι ελληνικές τράπεζες δεν είναι εκτεθειμένες σε

κινδύνους αντίστοιχους με τις αμερικανικές».

Στενό μαρκάρισμα στις τράπεζες

Η Τράπεζα της Ελλάδος έχει ήδη ζητήσει από τις τράπεζες: — Να τιμολογούν τον κίνδυνο με αυστηρότερα και καλύτερα κριτήρια, τόσο εντός, όσο και εκτός Ελλάδος.

— Να μειώσουν τα δάνεια που χορηγούν.

— Να είναι προσεκτικές στις εξαγορές, καθώς δεν πρέπει να αυξήσουν την έκθεσή τους σε δανεισμό μέσω των κεφαλαιαγορών.

Ξεκαθαρίζεται η υπόθεση Στ. Δαϊλάκη

ΕΣΤΕΙΛΕ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΖΗΤΑ ΣΥΓΓΝΩΜΗ...

Η κίνηση του ανεξάρτητου βουλευτή **Σταύρου Δαϊλάκη** να στείλει επιστολή συγγνώμης, τέσσερις ημέρες μετά τη διαγραφή του (30/9) φάνηκε να μην αιφνιδιάζει τους κυβερνητικούς αξιωματούχους. Απεντίας, όπως έλεγαν, «έπραξε με καθυστέρηση ό,τι δεν έπραξε την επομένη των δηλώσεών του».

Ο Σταύρος Δαϊλάκης, βουλευτής της Νέας Δημοκρατίας, βρέθηκε στο επίκεντρο της επικαιρότητας την εβδομάδα που πέρασε. Ο βουλευτής Δράμας, που επέλεξε να «ξεπαθώσει» σε λάθος χρόνο, λίγο μετά το αυστηρό μήνυμά του πρωθυπουργού από το βήμα της Κεντρικής Επιτροπής του κόμματος, βρέθηκε κατά πολλούς εντελώς αναίτια εκτός Κοινοβουλευτικής Ομάδος, δημιουργώντας σοβαρό πρόβλημα στην κυβέρνηση.

Ο Σταύρος Δαϊλάκης, βουλευτής ήπιων τόνων, ιδιαίτερα αγαπητός, τόσο μεταξύ των συναδέλφων του, όσο και μεταξύ των ψηφοφόρων του, πραγμα-

τικά εξέπληξε τους πάντες με τις δηλώσεις που έκανε για κορυφαία στελέχη της κυβέρνησης.

Μάλιστα, είναι από τους λίγους βουλευτές που έχει εκδηλώσει έντονα το ενδιαφέρον του για τους πολίτες που αντιμετωπίζουν προβλήματα επιβίωσης, είτε παραχωρώντας το αυτοκίνητό του για μετακίνηση ασθενούς, είτε δίνοντας π.χ. την βουλευτική του αποζημίωση σε οικογένεια που είχε σοβαρό οικονομικό πρόβλημα.

Πολλοί είναι εκείνοι που ισχυρίζονται ότι μετά την επιστολή του στον πρωθυπουργό, με την οποία ζητούσε συγγνώμη, η επιστροφή του στην Κοινοβουλευτική Ομάδα απέχει μία ανάσα, αλλά οι νέες δηλώσεις λίγη ώρα μετά —όπου τόνισε ότι «**υπάρχουν ζηζάνια στην αυλή του πρωθυπουργού που πρέπει να ξεριζωθούν**»— περιέπλεξαν την κατάσταση και δημιουργήσαν νέο προβληματισμό στο Μέγαρο Μαξίμου...



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ

Η Βουλγαρία ζητάει αποχώρηση των κατοχικών στρατευμάτων από την Κύπρο

Η ΚΥΠΡΟΣ ΣΤΗ 8η ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΣΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Η Βουλγαρία υποστηρίζει όλα τα ψηφίσματα του ΟΗΕ για το Κυπριακό, που καταδικάζουν την τουρκική εισβολή και ζητούν την αποχώρηση των κατοχικών στρατευμάτων, δήλωσε ο Πρόεδρος της Βουλγαρίας, Γκεόργκι Παρβάνοφ, τονίζοντας ότι η χώρα του έχει συνεπή θέση, χωρίς αλλαγές, από την αρχή του προβλήματος.

«Η Κύπρος πρέπει να παραμείνει ενιαία, κυρίαρχο κράτος με κυριαρχία που να επεκτείνεται σε όλη την επικράτεια της νήσου», σημείωσε ο κ. Παρβάνοφ, μιλώντας σε δημοσιογραφική διάσκεψη ύστερα από συνομιλίες στη Σόφια, στο πλαίσιο επίσημης επίσκεψης του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια στη χώρα.

Ο Βούλγαρος Πρόεδρος χαίρεψε την έναρξη των απευθείας διαπραγματεύσεων και συγχαίρηκε γι' αυτό τον Πρόεδρο Χριστόφια, ενώ ευχήθηκε οι διαπραγματεύσεις να έχουν ένα θετικό αποτέλεσμα.

«Η Βουλγαρία υποστηρίζει οποιοδήποτε αποτέλεσμα στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών αξιών και προς το συμφέρον του κυπριακού πληθυσμού, ανεξαρτήτως εθνικότητας ή θρησκείας», είπε.

Ο κ. Παρβάνοφ τόνισε ότι οι κυπριακές επενδύσεις στη Βουλγαρία έχουν φτάσει το 1,2 δισεκατομμύριο δολάρια, η Κύπρος, είπε, κατατάσσεται στην 8η θέση μεταξύ των ξένων επενδυτών στη χώρα.

«Στέκομαι σε αυτό το βάθρο, δίπλα από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας κ. Παρβάνοφ, με αισθήματα συγκίνησης», δήλωσε λαμβάνοντας το λόγο ο Πρόεδρος Χριστόφιας, τονίζοντας ότι μετά το 1974, που το 60% του εργατικού δυναμικού στην Κύπρο είχε μείνει άνεργο, η Βουλγαρία δέχθηκε να φιλοξενήσει χιλιάδες Κυπρίων εργατών και ότι ο κυπριακός λαός δεν θα ξεχάσει ποτέ αυτή «την ωραία και ευγενή χειρονομία».

«Η ζωή είναι πάρε - δώσε», ανέφερε, σημειώνοντας ότι το γεγονός πως σήμερα ζουν στην Κύπρο 30.000 Βούλγαροι είναι μια μικρή ανταπόδοση «αυτής της υπέροχης χειρονομίας».

Ευχαρίστησε τον Πρόεδρο Παρβάνοφ για τη στήριξη της Κύπρου και του λαού της στον αγώνα που διεξάγει για επανένωση και απαλ-



λαγή από την κατοχή, μια διαχρονική - όπως τόνισε - θέση της Βουλγαρίας, που στηρίζεται στις αρχές του διεθνούς δικαίου και τις ευρωπαϊκές αξίες.

Στη διάρκεια του επίσημου δείπνου που παρέθεσε προς τιμήν του ο Βούλγαρος πρόεδρος, Γκεόργκι Παρβάνοφ, ο Πρόεδρος Χριστόφιας τόνισε ότι «η Δημοκρατία της Βουλγαρίας αποτελεί για την Κύπρο ένα σημαντικό εταίρο και σύμμαχο». Στη Κύπρο, πρόσθεσε, βιώνουμε καθημερινά εδώ και 34 χρόνια τη σκληρή πραγματικότητα της εισβολής και της κατοχής των εδαφών μας, και επιζητούμε με πίστη και καρτερικότητα τη διασφάλιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ευημερίας όλων των Κυπρίων.

Πρωτόκολλο Ενισχυμένης Συνεργασίας

Πρωτόκολλο Ενισχυμένης Συνεργασίας υπέγραψαν οι Υπουργοί Εξωτερικών Κύπρου και Βουλγαρίας, Μάρκος Κυπριανού και Ivailo Kalfin, στην παρουσία των Προέδρων των δύο χωρών, Δημήτρη Χριστόφια και Γκεόργκι Παρβάνοφ.

Σύμφωνα με το Πρωτόκολλο, τα δύο Υπουργεία Εξωτερικών θα πραγματοποιούν τακτικές διαβουλεύσεις, στο πλαίσιο ενός ενισχυμένου διαλόγου που στόχο έχει την εμβάθυνση και τη διεύρυνση της συνεργασίας και την ανταλλαγή πληροφοριών σε θέματα που αφορούν την πολιτική συνεργασία και διμερή θέματα που σχετίζονται με τα συμφέροντά τους.

Επίσης, οι διαβουλεύσεις θα περιλαμβάνουν θέματα που αφορούν την ΕΕ, όπως το μέλλον της Ενωσης, τη διαδικασία διεύρυνσης και την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας. Παράλληλα θα συζητούνται θέματα που αφορούν το Κυπριακό γενικά και τη διαδικασία επίλυσής του υπό τα ΗΕ ειδικότερα, καθώς και άλλα περιφερειακά και διεθνή θέματα που αφορούν τις γειτονικές προς την ΕΕ χώρες, λαμβανομένης υπόψη και της συμμετοχής των δύο χωρών σε διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς.

Και Εμπορική Συμφωνία

Σε συμφωνία για ανταλλαγή ομάδων εργασίας με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία στους τομείς εμπορίου, ενέργειας και τουρισμού, κατέληξαν στη συνάντησή που είχαν στη Σόφια ο Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, Αντώνης Πασχαλίδης και ο Υπουργός Οικονομικών και Ενέργειας της Βουλγαρίας, Petar Dimitrov.

Σε δηλώσεις του ο κ. Πασχαλίδης τόνισε ότι οι δύο χώρες έχουν πολλά να προσφέρουν η μία στην άλλη και εξέφρασε την βεβαιότητα ότι υπάρχουν «τρομερά περιθώρια ανάπτυξης των εμπορικών σχέσεων», φέρνοντας ως παράδειγμα το ενδεχόμενο η Κύπρος να καταστεί περιφερειακό κέντρο υπηρεσιών για τη Βουλγαρία αλλά και για την ανάπτυξη επενδύσεων από και προς τη Βουλγαρία και την Κύπρο.

ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ

Συνάντηση Καρογιάν και με Πρόεδρο Μουμπάρακ

Μνημόνιο συνεργασίας μεταξύ του αιγυπτιακού και του κυπριακού κοινοβουλίου υπέγραψε στο Κάιρο ο Πρόεδρος της Βουλής Μάριος Καρογιάν με τον Πρόεδρο της Λαϊκής Συνέλευσης της Αιγύπτου Αχμεντ Φάτχι Σορούρ, στο πλαίσιο της τριήμερης επίσημης επίσκεψής του στη χώρα, ύστερα από πρόσκληση του Αιγύπτιου ομολόγου του.

Το μνημόνιο, το οποίο υπεγράφη σε συνάντησή του κ. Καρογιάν με τον κ. Σορούρ στο κτίριο της αιγυπτιακής Βουλής, προβλέπει συνεργασία των δύο κοινοβουλίων για προώθηση λύσεων σε περιφερειακά και διεθνή προβλήματα, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και τα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ.

Προβλέπει, επίσης, μεταξύ άλλων, τη συνεργασία στον κοινοβουλευτικό τομέα σε διεθνή φόρα,



ιδιαίτερα στη Διακοινοβουλευτική Ενωση, καθώς και ανταλλαγές επισκέψεων κοινοβουλευτικών και υπηρεσιακών παραγόντων.

Την Τετάρτη, ο κ. Καρογιάν είχε χωριστές συναντήσεις με τον Υπουργό Εξωτερικών Ahmed Aboul Gheit και τον Γενικό Γραμματέα του Αραβικού Συνδέσμου Amr Moussa, καθώς και με εκ-

προσώπους της Κυπριακής Αδελοφότητας.

Εκτός προγράμματος, ο κ. Καρογιάν έγινε δεκτός και από τον Πρόεδρο της Αιγύπτου Χόνσι Μουμπάρακ.

Κατά τη διάρκεια της τριήμερης επίσκεψης του στην Αίγυπτο, ο κ. Καρογιάν επισκέφθηκε χώρους ιστορικού και πολιτιστικού ενδιαφέροντος, όπως είναι, μεταξύ άλλων, οι Πυραμίδες, το αιγυπτιακό μουσείο, το μουσείο της αιγυπτιακής Βουλής και η περιοχή του Khan El Khalili.

Τον κ. Καρογιάν συνόδευσαν κατά τις συναντήσεις του ο Πρεσβευτής της Κύπρου στην Αίγυπτο Πέτρος Ευτυχίου, ο Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Βουλής Σωκράτης Σωκράτους, ο Διευθυντής του Γραφείου του Νέστορα Κυριακίδη, ο Διευθυντής του Γραφείου Τύπου του Προέδρου της Βουλής Ανδρέας

Κωνσταντίνου και η Α' Λειτουργός Διεθνών Σχέσεων Εύη Χατζηγιάννη.

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Ρεζιλεύτηκε η ΠΟΕΔ από τους Τ/κ δασκάλους

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΑΝ ΑΠΟ... ΚΟΙΝΟΥ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ», ΑΛΛΑ ΟΙ Τ/Κ ΤΟΥΣ ΑΓΝΟΗΣΑΝ

Κενές παρέμειναν οι θέσεις των Τουρκοκύπριων εκπαιδευτικών, στην εκδήλωση που είχαν διοργανώσει από κοινού οι ε/κ και τ/κ οργανώσεις των διδασκόντων, για να γιορτάσουν την Παγκόσμια Ημέρα του Εκπαιδευτικού. Ούτε ένας Τ/κ δάσκαλος ή καθηγητής παρευρέθηκε στην εκδήλωση και έτσι το καλλιτεχνικό πρόγραμμα που ετοίμασαν οι μαθητές του Δημοτικού Λασιών, παρακολούθησαν τελικά, μόνο οι Ε/κ εκπαιδευτικοί.

Σύμφωνα με εκπρόσωπο της ΠΟΕΔ, η απουσία των Τ/κ δασκάλων οφειλόταν κυρίως, στο γεγονός ότι ο πρόεδρος της οργάνωσής τους απουσίαζε στο εξωτερικό. Τα υπόλοιπα μέλη της τ/κ οργάνωσης της δασκάλων δικαιολόγησαν την απουσία τους, επικαλούμενοι άλλες υποχρεώσεις, ενώ καθώς φαίνεται, καμιά εξήγηση δεν δόθηκε από τα μέλη της τ/κ οργάνωσης των καθηγητών, δηλαδή την ΚΤΟΕΟΣ. Κατά τ' άλλα, η εκδήλωση κύλησε ομαλά... Όμως, στο χαιρετισμό του, ο υπουργός Παιδείας Ανδρέα Δημητρίου... χαιρέτισε το γεγονός ότι η εκδήλωση διοργανώθηκε με τη συνεργασία ε/κ και τ/κ οργάνωσεων...

Θέατρο... σκίων και αυτορεζιλέματος.

Αναβαθμισμένες οι αντικατοχικές εκδηλώσεις Μόρφου με 75 ξένους αντιπροσώπους

Αναβαθμισμένες είναι οι φετινές αντικατοχικές εκδηλώσεις του Δήμου Μόρφου λόγω της κινητικότητας στο Κυπριακό, δήλωσε ο Δήμαρχος Μόρφου Χαράλαμπος Πίπτας, ανακοινώνοντας το πρόγραμμα των εκδηλώσεων με γενικό τίτλο «Μέρες Μνήμης Μόρφου».

Όπως είπε ο κ. Πίπτας, οι αντικατοχικές άρχισαν από στις 6 Οκτωβρίου και ολοκληρώνονται στις 13 Οκτωβρίου. Πρόσθεσε ότι οι προσπάθειες είχαν ένα πολύ καλό αποτέλεσμα «και αυτό φαίνεται από το γεγονός ότι στην εκδήλωση την ερχόμενη Κυριακή (12/10) θα παρευρεθούν πέραν των 75 ξένων αντιπροσώπων από το βρετανικό Κοινοβούλιο, από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τη διακομματική ομάδα από τη Βουλή των Ελλήνων, βουλευτές από τη Σλοβενία, καλεσμένους από τις ΗΠΑ, Αυστρία και Γερμανία». Ο κ. Πίπτας είπε ότι θα ενώσουν τις φωνές τους «μαζί μας για μια δίκαιη και βιώσιμη λύση του εθνικού μας προβλήματος».

Εξάλλου, την Κυριακή, 12 Οκτωβρίου θα πραγματοποιηθεί η αντικατοχική πορεία των Μορφιτών, η τελετή έναρξης της οποίας θα είναι στο Πολιτιστικό Κέντρο Αστρομερίτη.

Την τελετή θα χαιρέτησε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ο Πρόεδρος της Βουλής, ο Δήμαρχος Μόρφου και ο Μητροπολίτης Μόρφου, ενώ θα μιλήσουν επίσης εκπρόσωποι από τα δύο κόμματα στο βρετανικό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τη Βουλή των Ελλήνων. Ακολούθως θα πραγματοποιηθεί η πορεία προς το οδόφραγμα του Αστρομερίτη και θα επιδοθεί ψήφισμα στα Ηνωμένα Έθνη.

Μαχαιρώματα νεαρών στο κέντρο της Λευκωσίας

Ένας εικοσάχρονος τραυματίστηκε κατά τη διάρκεια συμπλοκής νεαρών προσώπων, σε περιοχή της Έγκωμης τη Δευτέρα το βράδυ στη Λευκωσία.

Σύμφωνα με αστυνομικό δελτίο, στην περιοχή μετέβησαν μέλη της Αστυνομίας, όπου εντόπισαν ένα τραυματισμένο πρόσωπο, ηλικίας 20 χρόνων από τη Λευκωσία. Ο 20χρονος μεταφέρθηκε με ασθενοφόρο στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας, όπου διαπιστώθηκε ότι έφερε τραύμα στην πλάτη μήκους 2,2 εκατοστών και αφού έτυχε των πρώτων βοηθειών, απελύθηκε.

Σύμφωνα με τα όσα ανέφερε ο 20χρονος, το τραύμα του προκλήθηκε μετά από επίθεση που δέχθηκε με μαχαίρι από συνομηλικό του, επίσης από τη Λευκωσία, τον οποίον συνόδευαν άλλα πέντε πρόσωπα.



Xorrianous

they could be closer than you think!

**Find your Friends and Family via the Cyprus Villages
Help bring the Global Cyprus community closer together**

www.Xorrianous.com



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Οι απόψεις των επιστολογράφων μας είναι προσωπικές και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τις δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

«Ίστωρ» σημαίνει εκείνος που θέλει να γνωρίζει...

Κύριε Διευθυντά,

Είναι, πώς να το κάνουμε, σχεδόν πάντα πιο βαθύνους πληροφορημένος και τεκμηριωμένος ο εν Ελλάδι διάλογος περί πράγματα που και εμάς αφορούν, άμεσα, εκ ταυτότητας αρχών ή εξ αναλογίας. Υποβάλλω, λοιπόν, στην κρίση των αναγνωστών σας το κείμενο του εγκρίτου Έλληνο δημοσιογράφου Σταύρου Λυγερού (που τόσο καίρια έχει γράψει και για το Κυπριακό) σε σχέση με τον ιστορικό αναθεωρητισμό που στην Ελλάδα έκαιε την εμφάνισή του με το βιβλίο της κ. Ρεπούση και καθ' ημάς, άδηλον τί θα επιγεννήσει με την θρυλούμενη επαναγραφή του βιβλίου της ιστορίας.

Να συστήσω ο ταπεινός, πρώην εκπαιδευτικός και πρώην δημοσιογράφος εγώ, ότι πιο ανθρώπινη στάση προς τον αντίπαλο ή τον σύννοκο της άλλης «πλευράς» δεν εγγύεται μια κίβδηλη επαναγραφή της ιστορίας αίματος που μας ενώνει χωρίζοντας, αλλά μια βαθύτερη και καθολικότερη κατανόηση της κοινής ανθρωπίνης μοίρας που τραγικά μας ορίζει ως ανθρώπους και μέσα στην πιο αιματηρή κι αδυσώπητη σύγκρουσή μας.

Έτσι γίνονται, κύριοι, οι ουσιαστικές υπερβάσεις, μας έμαθε το σχολείο Ελλάδος, ο Όμηρος στο Ω της Ιλιάδος, όχι με διαφορετική ερμηνεία της αφορμής της κλοπής της Ελένης ή όποια άλλη επαναγραφή της Ιστορίας. Δεν είναι η αίρεση ή ανάρτηση των γεγονότων αυτή που θα μειώσει τις διαφορές, αλλά η κατανόηση του πρωτίστου κοινού γεγονότος της κοινής ανθρωπίνης μοίρας, της ταυτότητας πίσω από κάθε διαφορά. Και μόνο μέσα από την αποδοχή και κατανόηση της διαφοράς μπορεί να υπάρξει ειλικρινής και συνειδητή αποδοχή και σεβασμός της ταυτότητας του άλλου, όχι με τον αυτο-ευνοχισμό και την επίπλαστη προσομοίωση μιας εξωγενούς πολιτικής ορθότητας. Να θυμίσω άλλωστε

ποιος είπε στην Ιλιάδα το υπέροχο «εις οιωνός άριστος αμύνεσθαι περί πάτρης», και ποιά ξενύγρι έδωσε την πιο βαθιά ανθρωπινή ραψωδία στην Οαριστύν;

Είμαι διατεθειμένος να επανέλθω με την γλίσχρα μου γνώση τόσο για την ιστορική φιλοσοφική έρμηνεία του φαινομένου του εθνικισμού όπως και για τα πιο βαθιά νόμιατα του ελληνοκεντρικού ανθρωπισμού που με έδιδε η ελλιπής μου και τόσο δικαίως απεργιγμένη στην κοινότητά μας, ανθρωπιστική μου παιδεία.

Τίτος Χριστοδούλου

Η ΥΦΑΡΠΑΓΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ

Ο πυρήνας της διαμάχης για το βιβλίο Ιστορίας της ΣΤ' Δημοτικού είναι βαθύτατα ιδεολογικός και αφορά τον διαφορετικό τρόπο με τον οποίο γίνεται αντιληπτή στις σημερινές συνθήκες η έννοια του εθνικού συμφέροντος και τελικώς η έννοια της εθνικής ταυτότητας. Απ' αυτήν την άποψη είναι ένας ακόμα κρίκος μιας αλυσίδας αντιπαράθεσων, που μέχρι τώρα αφορούσαν κυρίως πτυχές της εξωτερικής πολιτικής.

Πέρα από την κάθετη ιδεολογική διάκριση σε Αριστερά - Δεξιά, που σε γενικές γραμμές αντιστοιχεί στον κομματικό χώρο, έχει διαμορφωθεί και μία δεύτερη, η οποία τέμνει οριζοντίως και τις πολιτικές και τις κοινωνικές ελίτ.

Όπως συμβαίνει δε πάντα σε τέτοιες αντιπαράθεσεις, και στη μία και στην άλλη πλευρά στοιχίζονται διαφορετικές μεταξύ τους δυνάμεις. Μακάρι στη μία να υπήρχαν μόνο κάποιοι γραφικοί εθνικιστές ή στην άλλη μόνο κάποιοι πράκτορες. Έχουμε, όμως, να κάνουμε με δύο μεγάλα ρεύματα, στους κόλπους των οποίων υπάρχουν και σοβαρές και γελοιογραφικές εκδοχές, και συντηρητικοί και προοδευτικοί, και ιδεολόγοι και ωφελιμιστές.

Όλοι σχεδόν συμφωνούν ότι η

Ελλάδα πρέπει να είναι εξωστρεφής, πρέπει να συμμετέχει δυναμικά και δημιουργικά στο παγκόσμιο γίγνεσθαι. Το κρίσιμο ερώτημα είναι εάν θα το κάνει κουβαλώντας τις εθνικές της αποσκευές ή ως εθνικά "πολιτοποιημένη" κοινωνία, προσαρμοσμένη στις προδιαγραφές της *rax americana*.

Το βασικό πρόβλημα με το βιβλίο της ΣΤ' Δημοτικού είναι ότι αντικειμενικά υπηρετεί το δεύτερο. Στο όνομα της κατά τα άλλα σωστής θέσης ότι πρέπει να μην καλλιεργούμε τη μισαλλοδοξία στους μαθητές, πάει στο άλλο άκρο: απονευρώνει την ιστορία, πολτοποιεί την αίσθηση του ανήκειν και συμβάλλει σε μια διαδικασία που αντικειμενικά οδηγεί στην "υφαρπαγή" της εθνικής ταυτότητας. Μόνο, όμως, αυτός που έχει ιθαγένεια μπορεί να την αναγνωρίσει ειλικρινώς και στον "άλλο". Διαφορετικά, η στάση έναντι του "άλλου" εκφυλίζεται στις επιταγές του "πολιτικά ορθού". Σε μια τυπική αναγνώριση, δηλαδή, που ενίοτε κρύβει βαθιά περιφρόνηση.

Σε κάθε χώρα, η διδασκαλία της ιστορίας στα σχολεία εκ των πραγμάτων διαμορφώνει την εθνική συνείδηση.

Το επίμαχο βιβλίο δεν υπερβαίνει απλώς μια στεία ελληνοκεντρική ανάγνωση της ιστορίας. Έχοντας αναθέσει στον εαυτό της την αποστολή να ξεριζώσει τον εθνικισμό, η συγγραφέας υπέβαλε την ιστορία στη δική της προκρούστεια κλίνη.

Δεν είναι τυχαίο, βεβαίως, ότι εξοραίζει την οθωμανική κατοχή. Στην πραγματικότητα, προσπαθεί να περάσει από το παράθυρο μια δογματική αντίστροφη "εθνική ιδεολογία", πολύ πιο επικίνδυνη από τους -μάλλον αγαθούς- εθνικούς μύθους, που με τόσο φανατισμό προσπαθεί να αποδομήσει

Σταύρος Λυγερός
(από εφ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ, 23 Μαρτίου 2007)

Είναι εθνικισμός και σοβινισμός να αγωνίζεσαι ενάντια στην κατοχή, κα Σωτηρούλα Χαραλάμπους;

Κύριε Διευθυντά,

Αυτή η κυβέρνηση στους 7 μήνες διακυβέρνησής της έχει ξεπεράσει τα όρια ανοχής πλέον. Έχει ξεχαρβαλωθεί τελείως. Τώρα μας πετάγεται και η υπουργός Εργασίας (μου θυμίζει τα babes του Τόνι Μπλέαρ) να μας διακηρύξει από μνημόσυνο ηρώων στα Χολέτρια, παρακαλώ, (με την ψευδαισθηση ότι απευθύνεται και αυτή σε ανεγκέφαλους πολίτες - προσπαθούν βέβαια να μας μετατρέψουν σε ανεγκέφαλους αλλά ακόμα δεν τα κατάφεραν) ότι, άκουσον άκουσον, «ο αγώνας για εμπέδωση και διεύρυνση της Δημοκρατίας, ο αγώνας ενάντια στο σοβινισμό και τον εθνικισμό είναι για μας ύψιστο πολιτικό καθήκον». (Σημερινή 6.10.2008).

Δηλαδή, θέλουν να μας πουν ότι με μια τουρκική λύση, θα... εμπεδωθεί και θα διευρυνθεί η δημοκρατία; Δηλαδή γι' αυτούς ύψιστο πολιτικό καθήκον τώρα είναι ο αγώνας ενάντια στο σοβινισμό και εθνικισμό; Αυτοί ήταν οι όροι εντολής που πήραν από τον λαό με τις προεκλογικές τους δεσμεύσεις και υποσχέσεις;

Μα, επιτέλους, πού τον βρήκαν τον... εθνικισμό και τον σοβινισμό στις ελεύθερες περιοχές αυτοί οι άνθρωποι του Χριστόφια; Αν βέβαια εννοούν την τουρκική βάρβαρη εισβολή και συνεχιζόμενη κατοχή ως σοβινισμό και εθνικισμό και ότι παρεμποδίζει την διεύρυνση της δημοκρατίας, τότε συμφωνούμε. Όμως μάλλον αλλιώς τα εννοούν, δυστυχώς.

Το ότι δεν υπακούουμε στις υποδείξεις της Τουρκίας και των συμμάχων της και δεν δεχόμαστε την ρατσιστική τουρκική διζωική λύση είμαστε σοβινιστές και εθνικιστές; Δηλαδή, εθνικισμός και σοβινισμός είναι το να συνεχίζεις να θυμάσαι και να ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΣ (όπως μας ζητούν οι Τούρκοι και Τουρκοκύπριοι) την τουρ-

κική βάρβαρη εισβολή και ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗ ΚΑΤΟΧΗ; Επειδή δεν αρέσει στους Τούρκους και Τουρκοκύπριους που θέλουν (και τους επιβάλλεται) να την επικαλούνται... «ειρηνική επιχείρηση»;

Δηλαδή, είναι σοβινισμός και εθνικισμός να απαιτείς πίσω τις κλεμμένες και καταπατημένες σου περιουσίες από τους βάρβαρους Τούρκους που τις εκμεταλλεύονται οι Τουρκοκύπριοι και κουβαλητοί της Ανατολίας; Δηλαδή, είναι εθνικισμός και σοβινισμός να κατονομάζεις ως κλέφτες εκείνους που σου στερούν το δικαίωμα να πάς πίσω στο σπίτι που εσύ έκτισες με τον ιδρώτα σου και να καταδικάζεις τον συνεταρισμό δύο «συνιστώντων κρατών» και την διάλυση του κράτους σου;

Δηλαδή, είναι σοβινισμός και εθνικισμός να μην δέχεται να γίνεις σκλάβος του κατακτητή, να καταριέσαι το πραγματικά σοβινιστικό και εθνικιστικό έκτρωμα στον κατεχόμενο Πενταδάκτυλο και την ακόμα πιο σοβινιστική και εθνικιστική επιγραφή «Τι ευτυχία να είσαι Τούρκος»;

Μα αυτό πα δεν είναι... εθνικισμός ή σοβινισμός, άστε που προσβάλλεται και η ερμηνεία της λέξης, αλλά, σωστή πνευματική μαλακία, υποδούλωση ψυχής και πνεύματος και ξεφτίλα πατριωτισμού σε σημείο μειοδοσίας.

Αυτοί οι άνθρωποι έχουν τρελαθεί πα στο πώς να εξυπηρετήσουν τους κατακτητές και τους συμμάχους των, για ν' ανοίξουν οι πόρτες της ευρωπαϊκής ενταξιακής πορείας για την Τουρκία. Τελικά, όμως, με όλες αυτές τις δουλοπρεπείς υποταγές στους κηδεμόνες Βρετανούς που υπαγορεύουν το δρόμο αυτό και αποθρασύνεται ο κατακτητής και τα όργανά του όπως ο Μεχμέτ Αλί Τάλιατ, η ζημία θα είναι της πατρίδας μας. Πατί, τελικά οι ξένοι

και οι Τούρκοι θα σταθίσουν τα πράγματα και τις υποχωρήσεις Χριστόφια (ο οποίος στους 7 μήνες ξεπέρασε ολοταχώς τον προκάτοχό του Κληρίδη...) ως κεκτημένα, έστω και αν δεν λυθεί το Κυπριακό, όταν θα βαθμολογήσουν την Τουρκία τον Μάρτιο του 2009. Θα βοηθηθεί η Τουρκία προκειμένου επαρκώς. Οι Ευρωπαίοι θα πουν, ωραία, αφού φτάσατε μέχρι εδώ, είμαστε ικανοποιημένοι, προχωρούμε με την Τουρκία και συνεχίστε και εσείς τις διαπραγματεύσεις σας!

Τότε πια η δίστοιρη Κύπρος θα μείνει έρμαιο των κατακτητών οι δε ηγέτες της για συλλογικό φτύσιμο από τους... «εθνικιστές και σοβινιστές»!

Εκτός και αν ήδη τους έχουν ετοιμάσει ομαδικό... άσυλο οι Βρετανοί, όπως έκαναν με τον Γλ. Κληρίδη το 1975 μετά τις παραχωρήσεις του προς τον Ρ. Ντενκτάς όταν φοβόταν για τη ζωή του και εκείνες της οικογένειάς του. Αλλά, μέχρι σήμερα δεν το χρειάστηκε...

Ίσως οι συνεχιστές του να το χρειαστούν και ήδη να έχει προβλέψει γι' αυτούς ο «επιτηρητής» κ. Μίλλετ...

Πάντως, αν ζούσε σήμερα ο πατερούλης Στάλιν, όχι μόνο δεν θα συμφωνούσε με όλους αυτούς, αλλά όπως μου είπε και ένας φίλος στο Λονδίνο, αγωνιστής και θύμα των ναπαάμ των τουρκικών ανελέητων βομβαρδισμών της Τυλληρίας του 1964, θα τους είχε στείλει ομαδικά στα κάτεργα της Σιβηρίας για το υπόλοιπο της ζωής τους. Πατί, ο Στάλιν, έστω και αν διαφωνεί ένας με τα όσα έκανε, όλα τα έκανε για το κράτος του. Εκτός βέβαια, αν τον προλάβαιναν αυτοί και τον εκτελούσαν ως... εθνικιστή και σοβινιστή, στα πλαίσια του... αγώνα τους κατά του εθνικισμού!

Φανούλα Αργυρού
Λονδίνο

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:	LIMASSOL:	LARNACA:	NICOSIA	ATHENS:	SALONICA:
	25 562 454	24 662 900	22 460 700	210 - 924 0300	2310 - 753 221/2
		24 650 898			

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

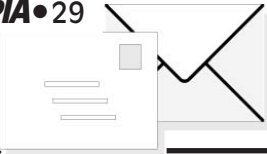
London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
email: onestopcoordinations@bigfoot.com
web: www.onestopcoordinations.co.uk



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Η χρεωκοπημένη πολιτική Χριστόφια

Κύριε Διευθυντά,
«Πώς μπορώ να δεχθώ συνέχιση-μετεξέλιξη της Κυπριακής Δημοκρατίας; Η Κυπριακή Δημοκρατία με βάζει σε κατάσταση πολιορκίας εδώ και πολλά χρόνια, καταπατά όλα μου τα δικαιώματα, εφαρμόζει πολλά μέτρα απομόνωσης, αμφισβητεί όλες τις πτυχές της ζωής μου, οργανώνοντας από το 1963 μέχρι το 1974 πολλές επιθέσεις κατά των Τ/κ για να αποκτίσει τον έλεγχο όλου του νησιού και με καλείτε να χαιρετίσω (salute) την Κυπριακή Δημοκρατία; Δεν μπορώ, λυπάμαι ...»

Αυτά είπε σε χθεσινή συνέντευξη του στο «Φιλελεύθερο», ο κ. Ταλάτ.

Η δήλωση αυτή δίνει και το μέτρο των Τουρκικών απαιτήσεων μέσα και έξω από τις συνομιλίες. Μας το είπε ο Πρόεδρος Γκιουλ από το πλέον επίσημο διεθνές βήμα, τη ΓΣ του ΟΗΕ και μας το είπε και ο Ταλάτ από το πλέον επίσημο Ευρωπαϊκό βήμα την ΚΣΣΕ. Βήμα που του παραχώρησε, ως δώρο και πάλι, ο φίλος του ο Δημήτρης. Θέλουν δύο κράτη στην Κύπρο. Θέλουν ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΗ των αποτελεσμάτων της εισβολής και εμείς τραγουδούμε αδιάφορα για την αλλαγή δήθεν καλού κλίματος υπέρ μας, που δημιούργησε ο κ. Χριστόφιας με την εκλογή του, το οποίο θα μας οδηγήσει παρακαλώ ΠΟΥ;

Ο κ. Χριστόφιας έστειλε στον κάλαθο των αχρήστων τη συμφωνία της 8ης Ιουλίου και τη διαδικασία που προεβλέπετο με την επιστολή Καμπάρι. Παρ' όλες τις μέχρι σήμερα εμπειρίες προχώρησε σε συνομιλίες χωρίς να υπάρχει ικανοποιητική πρόδοος στην εξεύρεση κοινής βάσης για διαπραγμάτευση, παρ' όλη την αντί-

θεση των συγκυβερνώντων κομμάτων, πλην του ΑΚΕΛ.

Η κατάληξη σε «αδιέξοδο» ήδη φαίνεται να καλύπτει τον ορίζοντα των συνομιλιών, αδιέξοδο από το οποίο ο Ταλάτ θα βγει «κούμπι άπαννη» αφού όλο αυτό το διάστημα ο «φίλος του ο Δημήτρης» δεν έκανε άλλη δουλειά, από του να τον επαινεί και να τον πιστώνει με καλές προθέσεις και σκοπούς για τη λύση του Κυπριακού και το μέλλον της Κύπρου.

Εδώ θα ήθελα να ερωτήσω όλους σας.

Υπάρχει περίπτωση έστω και ένα στο εκατομμύριο, ο Ταλάτ ή ο οιοσδήποτε Ταλάτ εκπροσωπεί τους Τουρκοκύπριους να κάνει έστω και ένα βήμα χωρίς την ρητή συγκατάθεση της Τουρκίας;

— Γιατί τότε ο δικός μας εκπρόσωπος, ο κ. Χριστόφιας συνεχίζει το βιολί του σε όλα τα βήματα, ότι ο Ταλάτ έχει μεταμορφωθεί σε ένα αγγελούδι, υπέρμαχο δίκαιης λύσης του Κυπριακού όπως την «οραματίστηκαν» μαζί το 1990;

— Γιατί ο κ. Χριστόφιας διατυμπανίζει ότι τώρα με τον Ταλάτ «δεσμεύτηκαν» να λύσουν το Κυπριακό με μια συμφωνία «από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους» όταν ο Ταλάτ είναι δέσμιος της Άγκυρας;

— Γιατί αποενοχοποίησε με αυτό τον τρόπο την Άκυρα από τα εγκλήματα της εναντίον της Κυπρου διαμηνύοντας στα πέρατα της οικουμένης ότι η λύση θα βρεθεί στην Λευκωσία από τους ίδιους τους Κυπρίους; Είναι οι Κύπριοι μεταξύ τους που δημιούργησαν το πρόβλημα;

— Γιατί δίνει το μήνυμα στους ξένους ότι η λύση θα βρεθεί μεταξύ των Κυπρίων όταν γνωρίζει ότι η Τουρκοκυπριακή πλευρά

δεν μπορεί να αποφασίζει μόνη της, και όταν γνωρίζει ότι το σημερινό διαχωρισμό τον επιβάλλει η Τουρκία και όχι οι Τουρκοκύπριοι;

Το γεγονός ότι ο Ταλάτ προσήλθε σε συνομιλίες, είναι γιατί ο Χριστόφιας παρέκαμψε την 8η Ιουλίου και του έδωσε υποσχέσεις όπως αποτυπώνονται στη Συμφωνία που δώρισε στη ΤΟΥΡΚΙΑ (όχι στους Τουρκοκυπρίους) με το Κοινό Ανακοινωθέν 23.05.08, το οποίο ο Ταλάτ σήμερα μας ρίχνει στα μούτρα. Πως μπορεί τώρα ο εκπρόσωπος μας στις συνομιλίες κ. Χριστόφιας να βγει και να καταγγείλει το «φίλο» του Ταλάτ και την Τουρκία ότι συνεχίζουν να είναι αδιάλλακτοι;

Πώς θα μπορέσει να πείσει και ποιους, αφού εάν ξεκινήσει μια τέτοια εκστρατεία το μεγαλύτερο του εμπόδιο θα είναι ο εαυτός του και οι δηλώσεις του από της εκλογής του μέχρι σήμερα;

Ο κ. Χριστόφιας είναι δέσμιος, και μαζί του και η Κύπρος, της δικής του επικοινωνιακής πολιτικής, γιατί σε μια τέτοια περίπτωση, ο μύθος του «καλού κλίματος» υπέρ μας θα αποκαλυφθεί και θα προσγειωθούμε όλοι ανώμαλα.

Λαθροβίωση των συνομιλιών

Η μέχρι σήμερα πορεία των συνομιλιών θα υποχρεώσει τον κ. Χριστόφια, αντί της ανώμαλης προσγειώσης και αποκάλυψης της αδιέξοδης πολιτικής του στο Κυπριακό, σε συγκάλυψη της (για την οποίαν τα κόμματα ΔΗΚΟ-ΕΔΕΚ, έπρεπε να ήταν πιο έντονα, τον προειδοποιούσαν) με τη λαθροβίωση των συνομιλιών για μακρό χρονικό διάστημα (τουλάχιστον μέχρι το 2010).

Η λαθροβίωση των συνομιλιών βολεύει βραχυπρόθεσμα πρώτα από όλα την Τουρκία (εκλογή της ως μέλους του ΣΑ του ΟΗΕ, ενταξιακή πορεία, αξιολόγηση), βολεύει τους Αγγλοαμερικανούς γιατί το Κυπριακό θα παύσει να

ενοχλεί τους ίδιους και τη φίλη τους Τουρκία, βολεύει τον ίδιο τον κ. Χριστόφια και για την παράταση του μήνα του μέλιτος στην εσωτερική διακυβέρνηση αφού με την πρόφαση των συνομιλιών θα γίνεται επίκληση «ομόνοιας», «ενότητα» «κοινού μετώπου», «συσπείρωση γύρω από τον Πρόεδρο» κλπ,... βολεύει και το ΑΚΕΛ αφού δεν θα έχει πολιτικό κόστος για τις αδιέξοδες πολιτικές του Γενικού του Γραμματέα τόσο στο Κυπριακό όσο και στην εσωτερική διακυβέρνηση.

Αυτή η λαθροβίωση των συνομιλιών θα αποβεί μοιραία για την έκβαση του προβλήματος μας.

Πρώτον, γιατί θα αποκοιμίσει το πρόβλημα και θα εδραιώσει την αποδιεθνοποίησή του.

Δεύτερον, γιατί οι Τούρκοι θα κινούνται ελεύθερα στο διεθνές πεδίο χωρίς το βάρος των ανομιών της Τουρκίας στην Κύπρο, και με τον αναβαθμισμένο τους ρόλο, θα συνεχίζουν την πολιτική αναβάθμισης του ψευδοκράτους, πχ Απόφαση 1628 της ΚΣΣΕ.

Τρίτον, είναι πιθανό ο κ. Χριστόφιας να δώσει ακόμα ένα δώρο στον «φίλο του Μεμέτ Αλί», κατά την «διάρκεια» των συνομιλιών για να επιβεβαιώσουμε την καλή μας θέληση να «προχωρήσουμε» σε «λύση», δύο θέσεις Τουρκοκυπρίων στην Ευρωβουλή, εδραιώνοντας περαιτέρω τις Τουρκικές επιδιώξεις από όπου δεν θα υπάρξει επιστροφή αλλά επίσης παραδεχόμενοι στην ουσία ότι σε μας οφείλεται η μη πρόδοος στις συνομιλίες.

Τέταρτον και σημαντικότερο, θα προκαλέσει πλήρη απογοήτευση και κόπωση του λαού, ενός λαού χωρίς ελπίδα, που σε συνδυασμό με την «εκπαιδευτική» πολιτική του κ. Χριστόφια και την αλλαγή των βιβλίων της ιστορίας, θα κάνει τον ίδιο το λαό επιρρεπή στην ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ λύση.

Ακόμα και αυτήν που σήμερα προτείνει ο «σύντροφος» Ταλάτ στο «φίλο του Δημήτρη».

Σπύρος Παπαχαράλμπος
Μέλος Κ.Ε. ΔΗΚΟ Αγγλίας

«Η εκλογή Χριστόφια / Αναστασιάδη οδηγεί σε υποχωρήσεις και στο άθλιο σχέδιο Ανάν»

Αγαπητή Σύνταξη,

Σας γράφω ένα γράμμα απόγνωσης από την Κύπρο. Ίσως να μη το έχετε προσέξει, αλλά μετά το ΟΧΙ στο σχέδιο Ανάν το 2004, το Κυπριακό συνεχίζει να κατρακυλά. Ο εφησυχασμός που προέκυψε μετά την ένταξή μας στην Ε.Ε., μαζί με την εκλογή των Χριστόφια/Αναστασιάδη στην εξουσία, έδωσαν χώρο σε νέες υποχωρήσεις. Οι Αγγλοαμερικανοί και οι Τούρκοι απλά διασκεδάζουν την κάθε νέα υποχώρηση (περίπου μία την εβδομάδα), τη στιγμή που η «αντιπολίτευση» (Αναστασιάδης - ΔΗΣΥ) φωνάζουν – αν είναι δυνατόν – για περισσότερες υποχωρήσεις.

Ο Πρόεδρος, με ένα καλό μάντρισμα των ΑΚΕΛιστών, προχωρά γρήγορα, αλλά σταθερά στον αφελληνισμό της Κύπρου, αλλαγή βιβλίων ιστορίας, αφαίρεση ελληνικών σημαίων από όλα τα κυβερνητικά κτίρια, κουτσούρεμα της Εθνικής Φρουράς, όλα σιγά, αλλά με τρομερή σταθερότητα.

Φίλοι, οι συνομιλίες γίνονται στο παρασκήνιο κι έτσι δεν ξέρουμε εμείς πού θα ζήσουμε με τη λύση, τι νέες υποχωρήσεις ακριβώς αλλά δεν είμαστε αρνιά και μπορούμε και μαντεύουμε, αφού τα περισσότερα τα γράφουν οι ξένες εφημερίδες και τα λένε και οι ξένες πρεσβείες.

Ο σύντροφος Χριστόφιας έχει μέχρι στιγμής δώσει τα ακόλουθα στους Τούρκους (που, κατά παράξενο τρόπο, βρίσκονται και στο σχέδιο Ανάν):

- 1) Εκ περιτροπής Προεδρία: Αλήθεια, πού αλλού συμβαίνει αυτό, η πλειοψηφία να μη δικαιούται Πρόεδρο;
- 2) Παραμονή 50.000 (+) επόικων: Ποιος έδωσε, αλήθεια, στον Πρόεδρο το δικαίωμα να δεχτεί το έγκλημα πολέμου;
- 3) Συνιστώντα «states» για τη δημιουργία του νέου συνεταιρισμού. Αυτό είναι χειρότερο και από το σχέδιο Ανάν, το οποίο μιλούσε για συνιστώσες «πολιτείες».
- 4) Εγκατάλειψη Συμφωνίας 8ης Ιουλίου: Η συμφωνία που με τόσο κόπο κατάφερε ο Τάσσος Παπαδόπουλος να υπογράψουν και οι Τούρκοι!

Φίλοι, είναι προφανές πως, για τα χαζοχαρούμενα καιώματα της ελληνοκυπριακής πλευράς, θυσιάζεται για μία ακόμα φορά η Κύπρος. Οι εκτροπές από το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο είναι στο τραπέζι των συνομιλιών, τη στιγμή που η Ευρώπη θα έπρεπε να είναι η ασπίδα μας.

Αλήθεια, διερωτώμαι, πού αλλού στην Ευρώπη οι πολίτες δεν έχουν το δικαίωμα εγκατάστασης, εργασίας και απόκτησης περιουσίας στην ιδιαίτερή τους πατρίδα;

Με ειλικρίνεια σας ζητώ να προσέχετε τι σας λένε οι θιασώτες της οποιασδήποτε λύσης.

Πρώτον: η λύση «από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους» δεν είναι τίποτε άλλο παρά το άθλιο σχέδιο Ανάν.

Δεύτερον: «Ενοποίηση» της Κύπρου σημαίνει δύο χωριστά κράτη, δύο διαφορετικές οικονομίες, οι Τούρκοι στο βορρά, οι Τουρκοκύπριοι και οι Ελληνοκύπριοι στο νότο. Δυστυχώς!

Τρίτον: Οι Τούρκοι παίζουν καλά το παιχνίδι. Καλός Ταλάτ, κακοί στρατιωτικοί, καλός Οζάλ, κακός Ντενκτάς. Όλα αυτά για τους αφελείς. Η τουρκική λύση είναι ίδια από το 1957 και λέγεται σχέδιο Ανάν, είναι δημιούργημα Αγγλίας/Τουρκίας (Γραφείο Ειδικού Πολέμου).

Τέταρτον: Η «ενότητα» είναι μια παγίδα. Πώς ζητάς ενότητα και σίγισμα της αντιπολίτευσης, όταν ο ίδιος δουλεύεις για την τουρκική λύση;

Φίλοι, σας χρειαζόμαστε.

Περισσότερο από ποτέ!

Όσο υπάρχουμε σαν κράτος.

Με εκτίμηση
Αλέξανδρος Αλεξάνδρου

Πατρίδα μου

Της θάλασσας το μπλε είναι στα μάτια σου,
των πεύκων στα μαλλιά σου η φρεσκάδα,
της παπαρούνας κόκκινο στα χείλη σου
και η αθάνατη ψυχή... Είναι Σου -Ελλάδα!
Ζωής το φως κι η Λευτεριά λάμπουν στα δύο σου μάτια.
Τον ήλιο αν δεν ξαναϊδώ και αν γινώ κομμάτια.
Για σένα σφάζω τον εχθρό και ας πνιγώ σε δάκρυ.
Για σε ας χάσω τη ζωή. Εσύ ούτε μίαν άκρη.
Αν σε λυγίσει ο άνεμος, λυγώ κι εγώ μαζί σου.
Εγώ από χώμα σου ζεστό και τρυφερό φιλί σου.
Πατρίδα, είσαι μανά μου...Δεν βγαίνω κερδισμένη.
Όσα κι αν δώσει η ξενιτιά, θάμαι βασιανισμένη.
Μόνον σαν βρίσκομαι εκεί, στην αγκαλιά σου μέσα.
Έχουν γιορτή οι αισθήσεις μου, και νοιώθω πριγκιπέσσα.
Μερσίνη Σκυριανή

FOR SALE Popular Restaurant in St. Albans

Prime location. Established over 30 years. 200 seats. Also, large conservatory used regularly for private functions.

Entertainment and late licence for live music, DJ till 1am on weekends, 2 dance floors, 2 bars.

**2 large flats above.
Rental income £30.000 p.a.
Has 14 years lease.
Rent £30.000 p.a.**

Asking price: £185.000

Tel: Kostas on 01727 834 155

AROMA PATISSERIE



AROMA No 1:

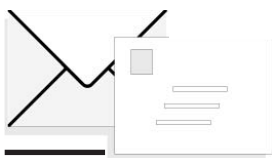
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 020 8889 4324



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Η «παράσταση» Χριστόφια στον ΟΗΕ

Κύριε Διευθυντά,

Η περασμένη εβδομάδα ήταν επιτυχεστάτη για τον πρόεδρο Χριστόφια, σύμφωνα με τον Άντρο Κυπριανού και τους συνεργάτες του. Ως γνωστό το ΑΚΕΛ είναι άριστο, άφθαστο σε ωραίες γιορτές, φεστιβάλ, πανηγύρια και θέατρα.

Έτσι ο πρόεδρος έκανε μίαν ωραία παράσταση στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ, ένα οργανισμό, που ο Δρ Θεμιστοκλής Δέρβης σε επιστολή του που έστειλε εκεί το χαρακτήρισε «Λέσχη Διεθνών Απατεώνων». Η παράσταση του προέδρου στον ΟΗΕ άφησε άριστες εντυπώσεις αφού μίλησε με την αθωότητα μικρού παιδιού και εισέπραξε πολλά συγχαρητήρια για τη μεγάλη πρόοδο, που γίνεται στο Κυπριακό. Δεν έχασε όμως ευκαιρία να αντικρούσει τους ισχυρισμούς του Αρχιεπισκόπου Κύπρου ότι οι ελληνικές κυβερνήσεις δεν υποστήριξαν ποτέ την Κύπρο. Έτσι είχε μια φιλικότατη συνάντηση με την Ντόρα Μπακογιάννη όπου τόνισε τις άριστες τους σχέσεις. Μετά η Ελληνίδα υπουργός των Εξωτερικών είχε μίαν εγκάρδια και φιλικότατη συνάντηση με τον Αλή Παπατζιάν συνάδελφό της της Τουρκίας.

Δεν γνωρίζω καμμιάν αντίδραση από ελληνική κυβέρνηση ούτε κατά την εκδίωξη των Ελλήνων της Κωνσταντινούπολης το 1960, ούτε το 1964 κατά των βομβαρδισμών της Τυλληρίας, ούτε κατά της τουρκικής εισβολής το 1974. Αν κάποιος γνωρίζει θα ήμουν ευγνώμων να με πληροφορήσει.

Η δεύτερη ωραία παράσταση, που έκανε ο πρόεδρος ήταν στην Ευρωπαϊκή Ένωση στις Βρυξέλλες. Σύμφωνα με τους συνεργάτες του ο Χριστόφιας άφησε τις πιο καλές εντυπώσεις ενώ ο Τσάιτις χειρότερες. Στο ψήφισμά τους όμως οι ευρωβουλευτές ζήτησαν να επιτραπεί στους Τουρκοκύπριους να χρησιμοποιούν τα «λιμάνια τους» και τα «αεροδρόμιά τους». Τους αναγνωρίζουν, με λίγα λόγια, ότι είναι αναξάρτητη κρατική οντότητα.

Έτσι ο πρόεδρος Χριστόφιας δικαιώσε όσους τον εξέλεξαν αφού στο σύντομο αυτό χρονικό διάστημα με τους χειρισμούς του έδωσε την πρωτοβουλία στους Τούρκους.

Τώρα ανεκάλυψαν όλοι τους μαζί, και οι Κατσουρίδες και Νίκος Αναστασιάδης, ότι ο Τάσος είχε δίκαιο όταν έλεγε ότι η Τουρκία φταίει και θα προσθέσω και η Ελλάδα που με τη χλιαρή πολιτική της βοηθάει τη Τουρκία.

Διατελώ
Ζαννέτος Χριστοφόρου

«Η νεολαία αρνείται να φιμωθεί από τους κυβερνώντες»

Κύριε Διευθυντά,

Βαθύτατα προβληματισμένο είναι το ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών Ηνωμένου Βασιλείου από την απαράδεκτη συμπεριφορά της Κυπριακής Δημοκρατίας, που κάθε άλλο παρά δημοκρατία θυμίζει με την στάση της. Η διαταγή της σύλληψης από το καθεστώς Χριστόφια, υπό τον νομικό μανδύα της «διακρίβωσης στοιχείων», 16 συνανθρώπων μας, που τόλμησαν να εκφράσουν τις ανησυχίες τους για την πολιτική Χριστόφια και τους χειρισμούς του στο Κυπριακό, αποτέλεσε ηχηρό χαστούκι στους δημοκρατικούς θεσμούς, που μέχρι τώρα θεωρούσαμε δεδομένους στην Κύπρο.

Οι δικτατορικές μέθοδοι που άρχισε να επιστρατεύει η κυπριακή αστυνομία, με σκοπό να αποσιωπήσει την αντίθετη άποψη και να εκφοβίσει όποιον την ενστερνίζεται, μας έχουν αφήσει άναυδους. Η κυβέρνηση «του λαού», ακολουθώντας τα διδάγματα των απολυταρχικών καθεστώτων, που δηλητηρίασαν την σύγχρονη παγκόσμια ιστορία, στράφηκε εναντίον του λαού και του βασικού ανθρώπινου δικαιώματός του να εκφράζεται ελεύθερα. Αυτή τη φορά χρησιμοποίησε τα αστυνομικά όργανα. Τι θα επακολουθήσει; Βασανιστήρια ή σφαίρες στο κεφάλι; Είναι αυτές πράξεις που τιμούν ένα σύγχρονο, Ευρωπαϊκό κράτος;

Δεν γνωρίζουμε γιατί μια μικρή ομάδα συνανθρώπων μας, αποτελούμενη κυρίως από νέους, που διαμοίραζαν ενημερωτικό υλικό, προκαλεί τόσο φόβο στην κυβέρνηση του ΑΚΕΛ. Υποψιαζόμαστε ότι ο λόγος είναι πως έλεγαν αλήθειες που πονάνε. Επειδή καλούσαν τον κόσμο να ξυπνήσει από το λήθαργο και να αντισταθεί στις προσπάθειες αφελληνισμού μας. Τους χαλούσαν τα σχέδια και έπρεπε να υποστούν κρατική τρομοκρατία για να συνειστούν.

Το ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών Ηνωμένου Βασιλείου στέλνει δυνατά το μήνυμα στο ΑΚΕΛ ότι η κυπριακή νεολαία αρνείται πεισματικά να φιμωθεί. Θα παραμείνει, στον δρόμο που χάραξαν ο Ευαγόρας Παλληκαρίδης και οι άλλοι ήρωές μας, μπροστά τους στους αγώνες. Θα φροντίσει ώστε το μέλλον της να μην καταστραφεί. Θα παλέψει με όλη της την δύναμη για την διατήρηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων μας και θα συνεχίσει την μάχη για την πραγματική δικαίωση της πατρίδας μας, την απαγκίστρωση από την ρατσιστικό πλαίσιο της Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας την πλήρη εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Κεκτημένου.

Και θα πολεμά όποιον στέκεται εμπόδιο στην ελευθερία της.

Γραφείο Τύπου
ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών
Ηνωμένου Βασιλείου

Αμμόχωστος, Ζει και μας καρτερεί

ΑΝΟΡΘΩΣΙΣ: Προσφυγικό σωματείο της κατεχόμενης πόλης της Αμμοχώστου. Της πόλης του πόνου, του ξεριζωμού, της προσφυγιάς. Μια πόλη σύμβολο που μπήκε στον κατάλογο των σκλαβωμένων, αλύτρωτων πατρίδων. Στο στήθος των ποδοσφαιριστών της Ελληνικής σημαία, πλαισιωμένη από τον Φοίνικα. Το μυθολογικό πορφυρό πουλί της Αρχαίας Ελλάδας που ξαναγεννιέται απ' τις στάχτες. Ο Φοίνικας, ένα πανίσχυρο σύμβολο που αφομοιώνει την δύναμη του ανθρώπου να αναγεννιέται από τις δυσκολίες του και να γίνεται ακόμα πιο δυνατός.

Ας δούμε μαζί μερικές από τις πιο ένδοξες σελίδες της ιστορίας της: Στις 30 Ιανουαρίου του 1911, ιδρύεται στην Αμμόχωστο το «Αναγνωστήριον Ανόρθωσις» από υπερεκατόν βιπαλαιστές. Από τις 13 Ιανουαρίου 1929 με καταστατική συνέλευση ο σύλλογος μετονομάζεται σε «Μουσικο-φιλολογικόν και Φιλαθλητικόν Σύλλογον η «Ανόρθωσις». Την περίοδο (1911-1928), οι εκδηλώσεις του συλλόγου είναι κυρίως πνευματικού, καλλιτεχνικού, κοινωνικού και κυρίως Εθνικού περιεχομένου. Η στήριξη και Ανόρθωσις του ξεριζωμένου Μικρασιατικού Ελληνισμού και οι αγώνες της Κύπρου για ελευθερία και Εθνική ολοκλήρωση αποτελούν τους κύριους πυλώνες της δράσης των μελών και φίλων της «Ανόρθωσις».

Κατά την διάρκεια της εξέγερσης των Οκτωβριανών του 1931, το οίκημα του σωματείου κατελήφθη από τις βρετανικές αρχές και στην διάρκεια του απελευθερωτικού αγώνα της Ε.Ο.Κ.Α. 1955-59 και συγκεκριμένα στις 8 Ιουλίου 1958, οι Βρετανοί, υπό το πρόσχημα της φύλαξης εκρηκτικών στο σωματείο, ανατίναξαν το οίκημα της «Ανορθώσεως». Οι Αγγλοι γνώριζαν πολύ καλά ότι το σωματείο αποτελούσε μια από τις βασικές εστίες της πατριωτικής αφύπνισης και του Εθνικού ξεσηκωμού του Κυπριακού Ελληνισμού.

Μέλη ή παιδιά μελών του σωματείου πήγαν στην Ελλάδα και πολέμησαν εθελοντικά, πολλοί δε από αυτούς έπεσαν στο πεδίο της τιμής, στους Βαλκανικούς πολέμους και τον Β' Παγκόσμιο πόλεμο. Πολλά μέλη και ποδοσφαιριστές της Ανορθώσεως συμμετείχαν και στον Εθνικό-

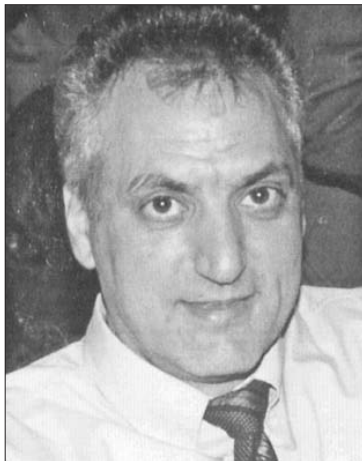
Απελευθερωτικό αγώνα του 1955. Ανάμεσα τους οι σταυραετοί του Μαχαιρά και του Δικώμου Γρηγόρης Αυξεντίου και Κυριάκος Μάτσης, ο Παναγιώτης Τουμάζος, ο Αντώνης Παπαδόπουλος, ο Παύλος Παυλάκης, που πολέμησαν με αυταπάρνηση και πολλοί έπεσαν ηρωικά στο πεδίο της τιμής πολεμώντας τους Βρετανούς αποικιοκράτες. Για ΕΝΩΣΗ και μόνο ΕΝΩΣΗ με την μητέρα Ελλάδα.

Η δραστηριότητα του σωματείου στον αθλητικό τομέα αρχίζει ουσιαστικά στις 12 Φεβρουαρίου 1928. Η ποδοσφαιρική ομάδα της Ανορθώσεως εντάσσεται στην δύναμη της Κυπριακής Ομοσπονδίας Ποδοσφαίρου (Κ.Ο.Π.) το 1934. Έκτοτε, συμμετέχει στο Παγκύπριο Πρωτάθλημα Ποδοσφαίρου. Η τύχη το έφερε να παρουσιάσει τις μεγαλύτερες επιτυχίες της στο ευρωπαϊκό πρωτάθλημα, έχοντας απέναντι της ποδοσφαιρικές ομάδες από την μητέρα Ελλάδα. Τον Ολυμπιακό πρώτα που έχοντας άγνοια κινδύνου, επιδεικτικά την υποτίμησε και μόλις προχθές τον ανεπίδεκτο μαθήσεως, Παναθηναϊκό.

Ο Ολυμπιακός που έχασε πανηγυρικός στο στάδιο «Αντώνης Παπαδόπουλος», δεν επεφύλαξε, ως όφειλε, την καλύτερη υποδοχή σε μια ιστορική, γνήσια Ελληνική ομάδα. Στο «Γεώργιος Καραϊσκάκης» δυστυχώς γίναμε μάρτυρες μιας απίστευτης και ελεεινής συμπεριφοράς από αδελφούς Ελλαδίτες, που έβριζαν με τον πιο χυδαίο τρόπο τους 1500 περίπου οπαδούς της «Ανόρθωσις», που τυλιγμένοι με ελληνικές σημαίες υποστήριζαν κόσμια την ομάδα τους.

Ο οπαδικός φανατισμός και οι ανεγκέφαλοι των γηπέδων θα μου πείτε. Και την «φανατίλλα» των δημοσιογράφων του «αθηναϊκού κράτους» που την βάζετε; Εκείνων των λιγιστών ευτυχών δημοσιογράφων που με τα εμετικά τους κείμενα πυροδότησαν την ατμόσφαιρα... Παρ' όλα αυτά, οι φίλοι της «Ανόρθωσις», απτόητοι απαντούσαν σε αυτές τις απίστευτες χυδαιότητες, με Ελληνικά συνθήματα και τον Εθνικό μας Ύμνο... Τόσες μαζεμένες ελληνικές σημαίες είχαν ΠΑΡΑ ΠΟΛΛΑ ΧΡΟΝΙΑ να δώ στα Ελληνικά γήπεδα!

Οι φίλοι της «Ανόρθωσις» που δίνουν μαθήματα πατριωτισμού και εκπέμπουν



Γράφει ο
Ντίνος Αυγουστή
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισης
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com

μια απίστευτη Ελληνικότητα. Να και οι σκέψεις ενός από αυτούς, όπως εκφράζονται μέσα από τις διαδικτυακές σελίδες: Οι Κύπριοι με το «κόμπλεξ» της περιφέρειας μπροστά στη «Μητρόπολη του Ελληνισμού» (sic εις την εκατοστήν), επέτρεψαν την απόλυτη οικειοποίηση του όρου «Έλληνας» από τους ελλαδικούς Έλληνες. Και γι αυτούς κράτησαν τον όρο «Ελληνοκύπριος». Είναι μια απορία που έχω από χρόνια: Γιατί οι Κύπριοι δεν διεκδίκησαν επισήμως και στο χώρο της επίσημης ορολογίας τα δικαιώματα που έχουν. Π.χ. ζητώντας από την Ελλάδα να χρησιμοποιεί μόνο τα παράγωγα του τίτλου της.

Δηλαδή οι υπήκοοί της να ονομάζονται «ελλαδικοί» και όχι «έλληνες» ενώ στον επίσημο τίτλο, η χώρα να αποκαλείται «Δημοκρατία της Ελλάδος» και όχι «Ελληνική Δημοκρατία». Ακράιο μου φαίνεται, αλλά και το «αθηναϊκό κράτος» ουδέποτε ανέλαβε τις ευθύνες του, κυρίες και κύριοι...

Υ.Σ.: Κάτι από τα γήπεδα της Πορτογαλίας μου θυμίζει η κερκίδα της Ανόρθωσης. Όλα μπλε. Πώς το είπε κάποτε ο Πύρρος Δήμας; Στην Αλβανία με φωνάζαν Έλληνα και στην Ελλάδα Αλβανό... Ναι, πάντα ο Φοίνικας πεθαίνει και αναγεννιέται μέσα από τις στάχτες του...

Κάτι σαν «σιωπηρή κραυγή» για το LGR

Κύριε Διευθυντά,

Το γνωρίζω, το να ζητείς σοβαρότητα από ένα χώρο σαν τον Ελληνικό Ραδιοφωνικό Σταθμό του Λονδίνου από μόνο του ελέγχεται σαν όχι σοβαρή ενασχόληση. Ή ελπίδα. Η σοβαρότητα του LGR είναι το πιο κλασικό αξίωμα που μπορώ να σκεφτώ. Κάτι όπως το «Amicable Divorce», το «Advanced BASIC», το «Doing Nothing», το «Solo Concert», το «United Nations» και το «Progressive Conservatives».

Τα δέκα χρόνια όμως που αυτοκαταστροφικά ξόδεψα, προσπαθώντας να εισάγω εκεί λίγη σοβαρότητα, έστω σαν μέτρο σύγκρισης, έστω σαν ελαχίστη συμμόρφωση στην «δέσμευση ποιότητας» (promise of performance) προς την αρχή Ραδιοφωνίας, Radio Authority, που προϋποθέτει η χορήγηση αδειάς λειτουργίας ραδιοσταθμού, μου δίνουν το δικαίωμα, νομίζω, να διαμαρτύρομαι για την χωρίς

πια καμμία δικαιολογία καταρράκωση κάθε εννοίας σοβαρότητας αλλά και σεβασμού στην αξιοπρέπεια των ακροατών του.

Θυμώμαι όταν πρωτοεισήγαγα τα οικονομικά προγράμματα στον μέχρι τότε παθητικό στην ποιότητα ραδιοσταθμό. Κάποιον καιρό μετά, και όταν είχα εκδώσει προς μεγάλη ικανοποίηση των «σοβαρών» του σταθμού, κάποιος άρχισε να εκφωνεί τις οικονομικές ειδήσεις, αρχή κάμνοντας από μια ειδηση... τεσσάρων μηνών παλιά, που βρήκε σαν «home page» στον υπολογιστή.

Η ειδηση μιλούσε για άνοδο του χρηματιστηρίου της Κύπρου κατά 5% στην ημέρα, στις 600 μονάδες, όταν το ΧΑΚ είχε πάρει καιρό την κατιούσα κι ήταν στις 300 μονάδες. Το χειρότερο, εκείνη την ημέρα το ΧΑΚ ήταν... κλειστό λόγω βλάβης των υπολογιστών.

Και ιδού σήμερα, το παράπονό

μου, μάς λέει στο δελτίο των 10 πού ανοίξε το χρηματιστήριο του Λονδίνου και το ΧΑΑ των Αθηνών. Είναι 12 το μεσημέρι ήδη στην Αθήνα, ενώ το πού ανοίγει και πού καταλήγει σε δυο ώρες το Λονδίνο είναι μια μεγάλη ιστορία που έχει αγνοηθεί πλήρως!

Είναι πολύ να ζητήσει κανείς να ρίξουν μια ματιά στο διαδίκτυο, σε ένα από τα πολλά, μαθαίνουμε, κομπιούτερ του σταθμού, να δούν πού είναι τα χρηματιστήρια πριν μας «πληροφορήσουν» για τό πού άνοιξαν προ διάρου ή τετράωρου; Ή... εξαμήνου; Ειδικά αυτές τις μέρες, κάθε εξέλιξη είναι κρίσιμη, και λέει πολλά για τις τύχες όλων μας.

Στις 10, πληροφορώ εκ μέρους μου, το χρηματιστήριο του Λονδίνου είχε πέσει, εξαιτίας της μεγάλης πτώσης των τιμών των τραπεζικών μετοχών. Αυτό, γιατί πήγαν με το καπέλο στο χέρι στον Υπουργό Οικονομικών Άλιστερ Ντάργλινγκ και

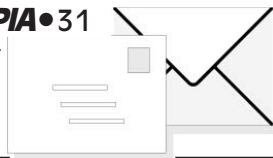
ζήτησαν επαναχρηματοδότηση, που θα τους δοθεί επί ανταλλάγματος κυβερνητικών μεριδίων στην μετοχική τους δομή. Δηλαδή, μερική κοινωνικοποίηση ή εθνικοποίηση, έστω και αν αυτά τα μερίδια δεν είναι «controlling».

Η μετοχή της Royal Bank of Scotland είχε πέσει κατά 32%, κάτω από την λίρα, στα 90.90 p, της Lloyds TSB κατά 13% και της Barclays κατά 11%.

Αυτά είναι σημαντικές εξελίξεις που αφορούν τις τράπεζες όπου έχουμε οι ακροατές τα χρήματά μας, αφορούν την ασφάλεια των αποταμιεύσεών μας.

Κι είναι ειδήσεις που εντελώς αγνοήθηκαν από ένα τόσο «ενσχυμένο» newsroom, στο οποίο θυμώμαι, όταν δούλευα εκεί, ήμουν ο μόνος... μη διευθυντής!!!

Με εκτίμηση
Τίτος Χριστοδούλου



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Οι αρρυνθιές της Παροικιακής αριθμητικής

Κύριε Διευθυντά,

Δεν τους ζήτησε κανείς να είναι ξεφτέρια στα Αριθμητικά του Διόφαντου, ούτε να μπορούν να αποδείξουν το θεώρημα του Fermat (γιατί ένας κύβος δεν μπορεί να είναι άθροισμα δύο κύβων). Αλλά θα περίμενε κανείς από μια εφημερίδα που διευθύνεται από κάποιον που, όπως μας λέει το βιογραφικό που δημοσίευσε πρωτοσέλιδο με την ανάληψη των υψηλών καθηκόντων του, ξενιτεύθηκε στην Βρετανία για να σπουδάσει μαθηματικά, να ξέρει πόσο κάνουν τα 2 X 1 και το 1 X 3...

Αλλά φαίνεται ότι το σοκ της αποχώρησης τού μέχρι τούδε αρχισυντάκτου και εν ομονοία αθλητικογράφου της εφημερίδας έχει προκαλέσει πολλές αρρυθμίες και στην ποδοσφαιρική αριθμητική της Παροικιακής Χαραυγής. Κι έσπαζε την περασμένη Παρασκευή ο συμπίοτης ομοχάνδακος φίλος να καταλάβει την υψηλή αριθμοθεωρία του πώς μια ομάδα που έχει δύο ισοπαλίες (δηλαδή ίσο απολογισμό τερμάτων) και μία ήττα (δηλαδή παθητικό στον ισολογισμό των γκολ) μπορεί να δηλούται στη σούμα ότι έχει βάλει περισσότερα τέρματα από όσα έχει δεχθεί... Δεν πάει, πώς να το κάνουμε...

Θα τσάκριζε όμως αναριθμητα αυτή την εβδομάδα ο «ακκάουτας» φίλος διαβάζοντας πώς, π.χ. ενώ η Αλκή, στο Κυπριακό πρωτάθλημα με δύο ισοπαλίες και δύο ήττες έχει μαζέψει, σωστά, δύο βαθμούς, κι είναι στη ζώνη του υποβιβασμού, η Δόξα έχει, περισσότερον άδοξα μαζέψει δύο βαθμούς με δύο ήττες μόνο, καμμία ισοπαλία και καμμία νίκη... στέλνοντας τον αθλητικογράφο της εφημερίδας στην ζώνη των ανεξεταστέων στην αριθμητική. Εκτός κι αν οι αγώνες της ομάδας τώρα είναι και τώρα δεν είναι, κάτι όπως τις ελληνικές σημαίες στις φωτογραφίες της εφημερίδας.

Πιό παρδαλά (it's Greek to me όπως απορούν εδώ), στο Ελληνικό πρωτάθλημα ο πολεμοχαρής Άρης μπορεί να παραπονιέται γιατί η μία νίκη του έχει αποδώσει μονάχα δύο βαθμούς, ενώ χωρίς νίκη ο ΟΦΗ αλλά με τρεις ισοπαλίες έχει, σωστά τρεις βαθμούς. Αλλά τί να πει ο Πανσερραϊκός που με δύο νίκες και τρεις ήττες (.σε τέσσερις αγώνες!!) έχει μόνο τρεις βαθμούς, ενώ με μία νίκη και μια ισοπαλία ο αστέρας Τρίπολης τον έχει υπερκεράσει, σωστά μετρώντας τα κουκκία του αυτός, με 4 βαθμούς;

Τα πράγματα είναι πιο τραγικά για το λούμπεν προλεταριάτο του Θρασύβουλου που στον πάτο της βαθμολογίας με μία νίκη και μία ισοπαλία δεν έχει βρει το δίκιο του να πάρει έστω ένα βαθμό, τον τρώει η μαρμάγκα με 0 βαθμούς, ενώ από πάνω του, αδικημένος κι αυτός, ο Πανθηρακικός με τους ίδιους απολογισμούς αγώνων όπως ο ατυχέστερος Θρασύβουλος, δηλαδή 1 νίκη και 1 ισοπαλία και 2 ήττες έχει μαζέψει 1 μόλις βαθμό! Τα νούμερα δεν βγαίνουν ούτε για τον Ηρακλή, μία θέση πιο πάνω, που με δύο ισοπαλίες και δύο ήττες έχει μόλις φτουρίσει ένα βαθμό.

Όπου φτωχός κι η μοίρα του λοιπόν, τα φρικτά συμβαίνουν πάντα στα έγκατα της βαθμολογίας, σε μια εφημερίδα που θα περίμενε κανείς να μετρά πιο προσεκτικά το λιγοστό μαύρο ψωμί των φτωχών του ποδοσφαίρου.

Κι αν μας κατηγορείτε ότι τα περνούμε όλα από το «σινίν» του Ερατοσθένη (Eratosthenes' sieve), σκεφθείτε ότι ίσως να έχει τα δίκια του ο Richard Friedberg στο An Adventurer's Guide to Number Theory που διαβάζουμε σαν κομπολόι για να πιάσουμε την ανία του χάνδακος ότι «the theory of numbers.... is superior to arithmetic as it builds upon dreams». Καληνύχτα σας.

Τίπος Χριστοδούλου

Οι ξενιτεμένοι

Ήρωες δεν είναι αυτοί που μειναν στους αιώνες, ήρωες είναι τζιαι αυτοί, στις ξενιθιάς αγώνες. Απού μιτσιοι εφύασιν που τους δικούς τους τόπους, εσύραν πέτραι πίσω τους με βάσανα τζιαι κόπους. Τ' αδέρφια τους τζιαι τους γονιούς τους συγγενείς τζιαι φίλους, ούλλους απαρνηθήκαν τους στις ξενιθιάς τους τίτλους. Απού την Κύπρο έφυναν μιτσιοί βασανισμένοι, απού την φτώσια την πολλή, που ούλλα στερημένοι. Με πλοία σαπιοκάραβα, πολλήν τζιαιρον πηαίνναν εις την Αγγλία, Αφρικήν σε χώρες άλλες μπαίνναν. Ότι δουλειάν τζιαν έκαμναν στές λάντζες, σ' όρυχεία, τα σίερκα τους τα έκαμναν, σαν τα χρυσορυχεία. Επειδή πάντα εφεύκασιν με πόνον στην καρκιάν τους, χαίριν εν που φκάλασιν τζι' αυτοί τζιαι τα παικιά τους. Μέραν τζιαι νύκταν δούλευκαν, πίσω για να γυρίσουν, περιουσίες με λεφτά στον τόπον τους να ζήσουν. Όμως τα χρόνια πέρασαν, χωρίς να καταλάβουν, τζιαι τα μαλλιά τους άσπρισαν προτού καλά προλάβουν. Να ξαναρτούν στον τόπο τους να δουν τους συγγενείς τους, αφού κόμα δεν άντεξαν ούτε τζιαι οι γονείς τους. Τα ήθη τζιαι τα έθιμα πάντα τα εφάρμοζαν, συνήθειες του τόπου τους, πάντα αυτοί εσώζαν.

Παναγιώτα Καρανέρχου

Το ιδιόμορφο «ζευγάρι» Χριστόφια-Ταλάτ, το αγκάλιασμα των... ιμπεριαλιστών και το περίεργο μοίρασμα ευθυνών για το 1974

Το 1951, ο Στάλιν αποφάσισε ξαφνικά να ασχοληθεί με τη γλωσσολογία (για την οποία δεν γνώριζε απολύτως τίποτα). Το άρθρο του κάλυψε ολόκληρη την πρώτη σελίδα της «Πράβντα», και την επόμενη την πρώτη σελίδα όλων των εφημερίδων των ΚΚ, από Ινδονησία μέχρι Χιλή! Στα καλά του καθουμένου, το παγκόσμιο κομμουνιστικό κίνημα άρχισε μια σουρεαλιστική διεθνή καμπάνια για γλωσσολογικά «θέματα»!

Μια κλασική καμπάνια, γεμάτη απερίοριστη (και ανεξάρτητη από τα γεγονότα!) αισιοδοξία, άρχισε τώρα η «Χαραυγή» όργανο του κυβερνώντος κυπριακού ΑΚΕΛ. Τις προάλλες είχε μια μεγάλη φωτογραφία των χαμογελαστών Ταλάτ και Χριστόφια πλασιώνοντας το πρωτοσέλιδο θέμα που, με αφορμή μια εκδήλωση «επαναπροσέγγισης», μιλούσε για τη νέα σελίδα που ανοίγει στο νησί. Για όσους δεν πείστηκαν από το πρωτοσέλιδο, η εφημερίδα φιλοξενούσε και ένα μεγάλο «σαλόνι» στο εσωτερικό της.

Ο προσεκτικός αναγνώστης θα δυσκολευνόταν ίσως να συνδυάσει τους πανηγυρικούς τόνους με τις σκληρές επικρίσεις κατά Ταλάτ, που διατύπωνε ο «Σουσλάφ» του ΑΚΕΛ, σύμβουλος Αντρος Κυπριανού, στην τρίτη σελίδα του ίδιου φύλλου! Ή να καταλάβει γιατί, ένα άλλο πρωτοσέλιδο της «Χαραυγής», έβρισκε θετικό το ψήφισμα του Συμβουλίου της Ευρώπης που ζητούσε απευθείας εμπόριο των κατεχομένων, εμμέσως πλην σαφώς αναγνωρίζοντας την ΤΔΒΚ. (Ψήφισμα που, σε μια επίδειξη ελαφράς σχιζοφρένειας, υπερψήφισαν οι εκπρόσωποι ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ στο Στρασβούργο!).

Ο Πρόεδρος της «ΤΔΒΚ» Μεχμέτ Αλί Ταλάτ έχει γίνει τώρα ο «μεγάλος ήρωας» της Κύπρου και η ελπίδα των ηγετών της να βρεθεί επιτέλους η πολυπόθητη, αν και ουδέποτε περιγραφόμενη με σαφήνεια λύση του κυπριακού. (Το 80% των τηλεθεατών απάντησαν σε ερώτημα του ΠΙΚ δηλώνοντας ότι αγνοούν τι είναι η «διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία», πολίτευμα του κράτους που υποτίθεται ότι θέλουν να δημιουργήσουν οι Κύπριοι. Κανείς άλλωστε δεν έχει περιγράψει ποιός θα κυβερνάει, ποιός θα ασκεί εξουσία, θα κάνει κουμάντο σε αυτό το κράτος, αλλά και πώς θα το κάνει, αφού θα είναι το μόνο στον κόσμο χωρίς στρατό και με ομοσπονδιακή αστυνομία πιο αδύνατη από τις ομόσπονδες).

Ο ίδιος ο κ. Χριστόφιας θεώρησε σκόπιμο να επαινέσει προ

ημερών τις προοδευτικές «περγαμινές» του Ταλάτ, που, όχι μόνο συμμετείχε μαζί με τη γυναίκα του στην ακροδεξιά, τρομοκρατική και σύμμαχο των

σμού», κατά την ΑΚΕΛική ορολογία.

Ενώ ο κ. Ταλάτ και ο κ. Γκιουλ διασχίζουν τον κόσμο ολόκληρο, υπογραμμίζοντας τις ευθύνες

**Του Δημήτρη Κωνσταντακόπουλου
(«Ο Κόσμος του Επενδυτή», 4.10.2008)**

Βρετανών οργάνωση ΤΜΤ, αλλά και εξήρε, στο πρόσφατο παρελθόν, τη συμμετοχή του αυτή. Για ότι κακό κάνει ο Ταλάτ φταίει, κατά τους Ελληνοκύπριους ιθύνοντες, η επιρροή του Τουρκίας που τον «αναγκάζει», ενώ κάθε ελληνοκυπριακή υποχώρηση δικαιολογείται από την ανάγκη να «βοηθηθεί» ο Ταλάτ.

Πάντως, το αντικείμενο αυτού του ξαφνικού «έρωτα» των Ελληνοκυπρίων ιθυνόντων, δεν δείχνει μεγάλη ευγνωμοσύνη για τα «αισθήματα» που φαίνεται να προκαλεί και αντιδρά σε κάθε παραχώρηση σκληραίοντας τη στάση του. Επιμένει σε κάθε δήλωσή του, με αφοπλιστική σαφήνεια και γαϊδουρινή επιμονή, ότι θέλει δύο κράτη στην Κύπρο που θα έλθουν σε ένα «συνεταρισμό» με «παρδύσει τους πανηγυρικούς τόνους με τις σκληρές επικρίσεις κατά Ταλάτ, που διατύπωνε ο «Σουσλάφ» του ΑΚΕΛ, σύμβουλος Αντρος Κυπριανού, στην τρίτη σελίδα του ίδιου φύλλου! Ή να καταλάβει γιατί, ένα άλλο πρωτοσέλιδο της «Χαραυγής», έβρισκε θετικό το ψήφισμα του Συμβουλίου της Ευρώπης που ζητούσε απευθείας εμπόριο των κατεχομένων, εμμέσως πλην σαφώς αναγνωρίζοντας την ΤΔΒΚ. (Ψήφισμα που, σε μια επίδειξη ελαφράς σχιζοφρένειας, υπερψήφισαν οι εκπρόσωποι ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ στο Στρασβούργο!).

Ο κύριος λόγος που συμβαίνει αυτό είναι η, κατά τα φαινόμενα, εδραία πεποίθηση του Κύπριου Προέδρου ότι μόνο με την ακολουθούμενη μέθοδο μπορεί να «λυθεί το κυπριακό» ή, τουλάχιστον, Λονδίνο και Ουάσιγκτον να «αποδώσουν την ευθύνη ενός ναυαγίου» στην Τουρκία και να την «πιέσουν».

Παραδόξως, επί των ημερών της «κομμουνιστικής» διακυβέρνησης, η Κύπρος έχει πολύ καλύτερες σχέσεις με το Λονδίνο και την Ουάσιγκτον από ότι επί των ημερών του κ. Παπαδόπουλου, που και ο ίδιος προτιμούσε μάλλον Ρώσους, Γάλλους και Κινέζους, αλλά και είχε γίνει το «κόκκινο πανί» του «αγλοαμερικανικού ιμπεριαλισ-

των Ελληνοκυπρίων για τη μη λύση του κυπριακού, επικρίνοντας τον Χριστόφια και υπερασπιζόμενοι τον «ειρηνευτικό» χαρακτήρα της τουρκικής εισβολής, η Λευκωσία προτιμά να κρατά «χαμηλούς τόνους» έναντι Τουρκίας και Τουρκοκυπρίων για να διατηρήσει, όπως λένε κυβερνητικοί παράγοντες, το «καλό κλίμα».

Ο κ. Χριστόφιας μάλιστα μοίρασε, μιλώντας στον ΟΗΕ, εξίσου τις ευθύνες για το 1974 στο πραξικόπημα της χούντας και στην τουρκική εισβολή, παραγνωρίζοντας το γεγονός ότι την εποχή εκείνη η CIA είχε επιβάλει δικτατορία στην Ελλάδα, ακριβώς για να «λυθεί το κυπριακό», κάτι για το οποίο έφτασε να ζητήσει συγγνώμη ο Αμερικανός Πρόεδρος Μπιλ Κλίντον και επομένως συνιστά μείζονα ιστορική αδικία να αποδίδεται «στην Ελλάδα», η οποιαδήποτε ευθύνη για το 1974, πλην ίσως της απροθυμίας των ηγετών της, μετά την κατάρρευση της δικτατορίας, να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους. Προχωρώντας ένα βήμα περισσότερο, ο Κύπριος Υπουργός Άμυνας απαξίωσε, με δηλώσεις του, ως πυροτέχνημα χωρίς σημασία το «ενιαίο αμυντικό δόγμα» Ελλάδας-Κύπρου, δηλαδή τον βασιικό άξονα της κυπριακής άμυνας! Έτρεχε μετά ο Κύπριος Πρόεδρος να διασκεδάσει τις εντυπώσεις που προκάλεσε ο Υπουργός του και να πείσει ότι «τίποτα δεν άλλαξε».

Για να βοηθήσουν άλλωστε την «συμφιλίωση» και «επαναπροσέγγιση» Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, κατέφθασαν στην μεγαλόνησο, οι κυρίες Ρεπούση και Κουλούρη, οι (αποδοκιμασθείσες εν Ελλάδι και συνδεδεμένες με τον περίφημο «συνωπτισμό» της Σμύρνης) επικεφαλής του ελληνικού ιστορικού «αναθεωρητισμού», προσκεκλημένες σε συνέδριο φιλολόγων υπό την υψηλή εποπτεία του Υπουργού Παιδείας Ανδρέα Δημητρίου. Άξονας των αντιλήψεων της κυρίας Ρεπούση και του ρεύματος που εκπροσωπεί, είναι η εξίσωση θύματος και θύτη, εθνισμού του καταπιεζόμενου και εθνικισμού του καταπιεστή και η καταδίκη αμφοτέρων στο «πυρ το εξώτερον».

Όσο για τον κ. Δημητρίου έχει χαρακτηρίσει ημέρα πένθους

την ημέρα απόρριψης του σχεδίου Ανάν και ανήκει στους οπαδούς της «υπέρβασης των εθνότητων» προς όφελος της κοινής «κυπριακής ταυτότητας», μια ιδέα παληά όσο και οι Αγγλοι στην Κύπρο, που, στο παρελθόν, επέκρινε με δριμύτητα το ΑΚΕΛ. Ο κ. Δημητρίου επεχείρησε (ανεπιτυχώς) να καθιερώσει το βρετανικό δίπλωμα GCE ως προαπαιτούμενο για την εισαγωγή στα κυπριακά πανεπιστήμια μέσους των φοιτητών. Όλα αυτά θα ήταν ίσως λιγότερο σοβαρά, αν δεν συνέβαιναν σε μια χώρα που έχασε σε ένα μήνα εισβολής το ίδιο ποσοστό του πληθυσμού της με το Ιράκ σε τρία χρόνια, όπου ο τουρκικός στρατός έδωξε με φωτιά και με τσεκούρι από τα σπίτια και τις περιουσίες τους 200.000 Έλληνες και της οποίας το βόρειο, κατεχόμενο τμήμα αποτελεί, σύμφωνα με τις εκθέσεις του ΟΗΕ το πιο στρατιωτικοποιημένο έδαφος της υφηλίου! Σε παρόμοιες συνθήκες, η εξίσωση εθνικισμού θύματος και του θύτη και η γενική αποδοκιμασία (sic) του εθνικού φαινομένου (!) συνιστούν όχι απλή γραφικότητα ή ιδιορρυθμία, αλλά την ιδεολογία που επιτρέπει και δικαιολογεί την «αποδοχή των πραγματικοτήτων», έστω και αν είναι προϊόν βίας και εθνοκάθαρσης.

Το θετικό των εξελίξεων είναι ότι εξαντλούν τις δυνατότητες υποχωρητικότητας της ελληνικής πλευράς και δι' αυτής της μεθόδου αναζήτησης λύσεως. Αυξάνουν ταυτόχρονα τον κίνδυνο εγκλωβισμού της Λευκωσίας σε επικίνδυνες υποχωρήσεις, που, αν υλοποιηθούν, μπορούν να οδηγήσουν σε εθνοτικές διαμάχες, όπως οι κακές συμφωνίες του 1960 οδήγησαν σε διακοινοτικές ταραχές, εισβολή και παρόλγον ελληνοτουρκικό πόλεμο, υποχρεώνοντας την Αθήνα σε τρισημίσις δεκαετίες εξωτερικού ανταγωνισμού εξοπλισμών.

Ο πραγματικός λόγος πίσω από την «κινητικότητα» είναι η τεράστια σημασία που αποδίδουν Ουάσιγκτον και Λονδίνο στο άνοιγμα του τουρκικού δρόμου προς την ΕΕ.

Θεωρητικά, αυτή θα ήταν και η μεγαλύτερη ευκαιρία για μια πραγματικά δίκαιη, αξιοπρεπή λύση και του κυπριακού και των ελληνοτουρκικών.

Κάτι τέτοιο όμως θα απαιτούσε ηγέτες διαμετρήματος τουλάχιστον Βενιζέλου και Μακαρίου, αλλά και χώρες, κράτη, κοινωνίες, σε Κύπρο και Ελλάδα, που να μην εμφανίζουν το ασπίστευτο σημερινό τους «χάλι».

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

**«Αν έχεις τύχη
διάβαινε και ριζικό
περπάτα»**

Μέρος Δέκατον Έκτον

«Το κορίτσι σου, να ξέρεις, πέθανε στη γέννα του – πρέπει να το μάθεις τώρα, φίλτατε Μιχάλη – από το πολύ μαράζι! Να 'σαι σίγουρος γι' αυτό, μάρτυράς μου ο Θεός! Κι από τα μαντζούνια που της δίνανε για να ελαττώσουνε την θλίψη της. Και μου το 'πε ο γιατρός, που 'κανε την νεκροψία πριν εκδώσει το χαρτί για να την κηδέψετε. Όμως άλλος είναι ο λόγος που σε κάλεσα εδώ για να συζητήσουμε οι δυο μας δίχως μάρτυρα κανένα. Ξέρω τον πατέρα του παιδιού της!»

«Και που τον γνωρίζεις τον αλήτη, κύριε Πολυχρονίδη, τι το όφελος για μένα που έχω χάσει το παιδί μου μέσ' από τα χέρια μου;» είπε ο Μιχάλης Αραπίδης. «Θα την ξαναφέρει, λες, πίσω στην ζωή την κόρη μου ο πατέρας του παιδιού της, όποιος και να είναι αυτός;»

«Έχεις πόνον στην καρδιά και μιλάς με το συναίσθημα, κύριε Μιχάλη! Όμως η Ελένη πέθανε, αλλά όχι το παιδί της. Και στοιχηματίζω όσα θες, ότι τώρα μας ακούει η πολύπαθη η κόρη σου και σου δίνει εντολές πέρα κι απ' τον τάφο της: Να φροντίσεις το παιδάκι της, το πεντάρφανο της, μπας και μεγαλώσει μέσ' στην φτώχεια και την στέρηση και την καταφρόνια του κοσμάκη, που θα το φωνάζουν μπάσταρδο και θα κλείνουνε τις πόρτες όπου και να πάει. Θέλεις τώρα να σου πω και να σου αποκαλύψω τον πατέρα του παιδιού και το σχέδιό του;»

* * * * *

Ο Προκόπης Βέργος ένιωσε τότε τους παλμούς της καρδιάς του να πολλαπλασιάζονται και κράτησε την αναπνοή του σαν σφουγγαράς στο βυθό της θάλασσας.

«Όλα τα περίμενα, κύριε Θεοχάρη Σωζόμενε!», σιογιφθούρισε, «αλλά να γίνεις παραλίγο γαμπρός του παλιού καθηγητή μας, ποτέ των ποτών! Και τώρα, για να δούμε πώς θα ξεμπερδέψεις με το μπασταρδάκι σου. Όμως, όπως έχεις στρώσει, έτσι και θα κοιμηθείς, κύριε Σωζόμενε, γυναικοκατακτητή της κακιάς της ώρας, γιατί τσιγκουνεύτηκες να 'χεις στην τσεπούλα σου λίγα προφυλακτικά για καλό και για κακό, όπως κάνουμε όλοι μας που 'χουμε μυαλό και γνώση!»

Και το 'βαλε αμέσως στα πόδια για να τρέξει να βρει τον Θεοχάρη και να του

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Θεοχάρης ο Σωζόμενος της Στέλλας Χριστοφής

μεταφέρει, χαρτί και καλαμάρι, όλα όσα είδε κι άκουσε.

Όμως στα μισά του δρόμου το καλοσκέφτηκε κι άλλαξε απότομα γνώμη. «Τώρα τον Σωζόμενο δεν τον σώζουν πια ούτε οι καλοί θεοί, αλλά ούτε και οι δαίμονες! Να 'χε δίπλα του, τουλάχιστον, τον Κωστή τον Νέφτη, κάτι θα γινότανε. Τώρα έχει απομείνει καλαμιά στον κάμπο, κι είναι να τον κλαις τον κακομοίρη. Αλλά, όπως λέγεται στα σαλόνια των φτωχών, τέτοιο ακούρευτο κεφάλι τέτοιο κοφτερό ξυράφι θέλει να ισιώσει!»

Τράβηξε, λοιπόν, για την ταβέρνα του γερο – Μαθιού για να πει και να γλεντήσει για το νέο του κατόρθωμα που σχεδίαζε να κάνει έχοντας για σύντροφό του την Υβόν Ντελαπετρή, το δικό του βαποράκι για να παίρνει και να φέρνει εντολές κι αποτελέσματα.

Πρώτος τον πρόσεξε να μπαίνει στην ταβέρνα ο παλιός καθηγητής του, ο Πολυδωρίδης, που καθότανε μονάχος στην συνηθισμένη του γωνιά, απορροφημένος στις σκέψεις που του προκάλεσε η εξομολόγηση του Θεοχάρη για την πατρότητα του παιδιού της Ελένης Αραπίδη.

«Βρε, καλώς τον Βέργο τον Προκόπη! Τέτοια ώρα πού γυρνάς, βρε παλιόπαιδο αλήτη;», του 'πε σαν να έβλεπε μαθητή του Γυμνασίου δίδεν για επίπληξη και για να τον φοβερίσει πως θα τον κατάγγελνε στον Γυμνασιάρχη του.

Ο Προκόπης δεν απάντησε, όμως κατευθύνθηκε αμέσως στο τραπέζι του δασκάλου του και τον καλησπέρισε μ' ένα προσποιημένο χαμόγελο.

«Πώς κι εσύ εδώ, Θεοφύλακτε Πολυδωρίδη, και μονάχος, μάλιστα, ένα τέτοιο βράδυ; Μπας και σ' άφησε μπουκάλα η Παρασκευούλα μας απόψε κι ήρθες να ξεσκάσεις στην ταβέρνα του γερο – Μαθιού, πίνοντας κρασί βαρβάτο για να σβήσεις τα φαρμάκια που 'χεις στοιβαγμένα στην καρδιά σου απ' την εγκατάλειψη;» Και κάθισε κοντά του χωρίς να περιμένει καμιά πρόσκληση.

Ο Θεοφύλακτος ξίνισε τα μούτρα του για την απροσδόκητη ετούτη οικειότητα του πρώην μαθητή του. «Την ευγένεια, Βέργο, θα την έχεις, φαίνεται, λησμονήσει στο κρεβάτι της Υβόν! Καθηγητής σου

ήμουνα, ανάγωγε, κι όχι συμμαθητής σου να μου μιλάς με τέτοια απρέπεια!»

Ο Προκόπης, όμως, που δεν είχε ιδέα για τη δημοσιογραφική ιδιότητα του Θεοφύλακτου, είχε πάρει πια φόρα και δεν επρόκειτο με κανένα τρόπο να κάνει πίσω.

«Άκουσε, Πολυδωρίδη, και βάλε το καλά στο ξερό κεφάλι σου: Με απέβαλες από το σχολείο σας και κινδύνεψα να πεθάνω στην ψάθα. Τώρα πια εσείς μ' έχετε ανάγκη κι όχι εγώ εσάς! Και την Παρασκευούλα κι όλες τις Παρασκευούλες του κόσμου εγώ τις κάνω δικές μου όταν κι όποτε θελήσω εγώ. Κι εσύ και οι όμοιοί σου, κακομοίρη μου, μένετε φρούσκες ξεφρούσκωτες!»

Ύστερα, με ύφος διαλλακτικό και πολύ φιλικό τον χτύπησε απαλά στην πλάτη και πρόσθεσε: «Ήσουν παλιά δάσκαλός μου, το παραδέχομαι. Τώρα εσύ κι εγώ, παλιοδάσκαλέ μου, είμαστε, το βλέπεις, όμοιοι και ίσοι και συνταξιδεύουμε σ' ένα σαπιοκάραβο της ζωής και της ανιάς. Ας τ' αφήσουμε, λοιπόν, αυτά κι ας προσγειωθούμε σ' άλλα πράγματα του κόσμου, πιο σπουδαία, πιο επίγεια, πιο πραγματικά!»

Την ίδια στιγμή πλησίασε στο τραπέζι τους ο φαρμακοποιός Λευτέρης Γκαλάτσας και ζήτησε να μιλήσει στον Θεοφύλακτο κατ' ιδίαν.

Ο Βέργος τότε σηκώθηκε και κάθισε σ' άλλο τραπέζι στην άλλη άκρη της ταβέρνας παραγγέλλοντας ούζο και χταποδάκι ψητό για μεζέ. Άλλωστε σε λίγο ήρθε και τον βρήκε η Υβόν και τον πήρε και φύγανε.

«Η κυρία Χατζηαντρέα, δηλαδή η Βούλα Κουρεμένου, κύριε Πολυδωρίδη, ήρθε και μου ζήτησε φάρμακα για έκτρωση, λέγοντάς μου πως τα ήθελε για μια φιλενάδα της. Εγώ δεν την πίστεψα κι είπα πως θα τα παράγγελνα για να μου τα φέρουνε από την πρωτεύουσα. Ξέρω πως συνδέεστε φιλικά με την κυρία, κι ήρθα να σας συμβουλέψω να την αποτρέψετε από τέτοια κουταμάρα που ίσως και να της στοιχίσει και την ίδια την ζωή της κι όχι μόνο το ρεζιλέμα για τον σύζυγό της που όλοι πια το ξέρουμε στην μικρή μας κοινωνία πως αυτός είναι ανίκανος να τεκνοποιήσει στην κατάσταση που

βρίσκεται από πλήρη ανεπάρκεια των γεννητικών οργάνων του!»

Ο Θεοφύλακτος Πολυδωρίδης ένωσα τον ιδρώτα να του μουσκεύει το πρόσωπο και την καρδιά να χτυπάει ταμπούρλο στο άκουσμα των υπαινημών του φαρμακοποιού. «Ωστε, λοιπόν, είναι κοινό μυστικό οι σχέσεις μου με την Παρασκευούλα!», σκέφτηκε. «Κι αν το πάρει τελικά είδηση κι ο Ηρακλής ο Αφρικανός, τότε αλίμονό μου!»

Όμως βρήκε αμέσως την ψυχραιμία του και με ύφος δήθεν αδιάφορο απάντησε πως οι φιλικές σχέσεις που είχε με το ζεύγος Ηρακλή Χατζηαντρέα δεν νομίζει πως του επέτρεπαν να εισέλθει απρόσκλητος σε τέτοιου είδους λεπτά οικογενειακά ζητήματα. Ο Γκαλάτσας δεν επέμεινε. Σηκώθηκε τότε και ζήτησε συννώμη για την ενόχληση, αλλά τονίζοντας ότι «εγώ το θεώρησα σκόπιμο να σας ενημερώσω γύρω από το πολύ σοβαρό αυτό θέμα, κι εσείς κάντε αυτό που θα κρίνετε αναγκαίο κι ωφέλιμο για όλους τους ενδιαφερόμενους: Την Βούλα Κουρεμένου και τον μπάρμπα της, τον Γυμνασιάρχη Κοσμά Κουρεμένο, τον σύζυγό της Ηρακλή Χατζηαντρέα τον Αφρικανό, το Γυμνάσιο, την πόλη μας και όλους όσοι εμπλέκονται με τον ένα ή τον άλλο τρόπο στην υπόθεση!»

Υπήρχε, όμως, κι ένας άλλος εξ ίσου σοβαρός λόγος που ο Θεοφύλακτος ήταν περισσότερο από υποχρεωμένος ν' ακολουθήσει κατά γράμμα τις τελευταίες αυτές παραγγελίες κι εντολές του Γκαλάτσα: Ο φαρμακοποιός ήτανε, εκτός των άλλων, και Αντιπρόεδρος της Εφορείας του Γυμνασίου, με Πρόεδρο, τυπικά, όμως, και ουδέποτε συμμετέχοντα στις συνεδριάσεις της, τον Ηρακλή τον Αφρικανό, που ήτανε και ο ιδιοκτήτης του Γυμνασίου. Κατά συνέπεια, δηλαδή, ο Θεοφύλακτος βρισκότανε ολόγυμνος επί ξηρού ακμής και κινδύνευε να χάσει και τ' αυγά και το καλάθι από μια τρελή απροσεξία του να συνάψει σχέσεις άνομες, έστω και προσωρινές, όπως αποδείχτηκε στο τέλος, με την Βούλα Κουρεμένου, σαν να μην υπήρχανε στην πόλη τους άλλα θηλυκά ζιζάνια και πιο αβλαβή και σίγουρα. Νεοσύλληπτες, να πούμε, δημοσιογράφοι της οκάς, που παρακαλένε κιόλας με καμώματα και λούσα

και γλυκά χαμόγελα και νάζια τους αρχισυντάκτες τους και τους ανταποκριτές να τις δοκιμάσουν πρώτα αν αξίζουν στο κρεβάτι κι ύστερα στην πένα του γραφείου και στις στήλες και τα άρθρα των εφημερίδων τους.

Ο Βέργος, πριν αναχωρήσει αγκαλιά με την όμορφη Υβόν για το διαμέρισμά της, έριξε κρυφή ματιά στο τραπέζι που καθότανε ο Πολυδωρίδης και τον είδε σκεπτικό να 'χει το κεφάλι του στα χέρια του και να τον ενοχλεί ο Γκαλάτσας, αλλά τι και για τι πράγμα;

Όμως πού να το μαντέψει ο πανούργος ο Προκόπης πως η ερωμένη και των δυο τους, η Παρασκευούλα Κουρεμένου ή Χατζηαντρέα, τέλος πάντων, είχε μείνει έγκυος κι ήθελε απελπισμένα να το ριζεί το παιδί για να μην ρεζιλευτούνε κείνη και ο άντρας της κι όλο τους το σσί. Μα κι ο Θεοφύλακτος, χειρότερα, που τον θεωρούσαν μέχρι τότε όλοι κι όλες τους στην πόλη τύπο και υπογραμμό και παραδείγμα προς μίμηση για το ηθικό αναστήμα του, με τι μούτρα θα μπορούσε – αν το σκάνδαλο ξεσπούσε και γινότανε το θέμα για κουτσομπολιά του κόσμου – να κυκλοφορήσει πια μεσ' στον μαθητόκοσμο και στα στίπια των γονιών του και των κηδεμόνων τους; Κι η εφημερίδα θα τον έδιωχνε κι όχι μόνο το Γυμνάσιο κι έτσι θα αναγκαζότανε να ζητήσει καταφύγιο σ' άλλα μέρη και να γίνει μετανάστης και απόβλητος απ' την κοινωνία π' αγαπούσε.

Τον είχε προσέξει, όμως, στην κατάσταση που βρίσκονταν, κι ο γερο – Μαθιός ο κάπελας κι όπως, άλλωστε, συνηθίζε με τους τακτικούς πελάτες του, τον πλησίασε με τρόπο για να τον κεράσει, είπε, λίγο μπρούσκο κοκκινέλι και να σβήσουν τα μεράκια που τον τυραννούσανε. «Κάτι σε παιδεύει απόψε, κύριε καθηγητά μου, σαν σαράκι που σε τρώει. Έλα, να το μοιραστούμε, σαν πατέρας με τον γιο του, να το διώξεις από μέσα σου, να το θάψεις στην καρδιά μου που 'ναι τάφος, και το ξέρεις! Πιες λίγο κρασί βαρβάτο κι ύστερα μου λες τα βάσανά σου κι απελευθερώνεσαι!»

Δεν ήτανε δα και η πρώτη φορά που ο Θεοφύλακτος Πολυδωρίδης μιλάγε με τον γερο – Μαθιό πράγματα και υποθέσεις που μονάχα οι δυο τους ξέρανε και κανέναν άλλος. Του 'λεγε τα μυστικά ο καθηγητής ο Θεοφύλακτος, κι άκουγε πιστά την γνώμη του γερο – Μαθιού, γνώμη ποτισμένη απ' την πείρα κι απ' τη γνώση για τ' ανθρώπινα που ταλαιπωρούσαν τους πελάτες του και το ρίχνανε οι αμοιροί στο κρασί και στο μεθύσι για ν' απαλλαχθούνε, λέγανε, από τ' άλυτα προβλήματα της ζωής τους της μαργιόλας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

PAT FREIGHT LTD

www.patfreight.com.uk



**NOW REMOVALS
WITHIN U.K. & EUROPE**

119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • ODU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:

Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806,

Αθήνα - 030210-8979070, , Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184

**WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND
DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE**

- ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
- Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η ίδρυση του Ναού των Αγίων Πάντων Λονδίνου και η απαρχή της νέας δομής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας

ΜΕΡΟΣ 101ον

**Αρχιμανδρίτης
Νικηφόρος
Κυκκώτης**
(συνέντευξη)

Την ίδια μέρα ο Μητροπολίτης Αθηνά-
γόρας στέλνει και στον Αρχιεπίσκο-
πο Μακάριο την ακόλουθη, σχεδόν
πανομοιότυπη, επιστολή:

«Προς ταν Μακαριώτατον
Αρχιεπίσκοπον Κύπρου
κ.κ. Μακάριον.

4η Απριλίου 1964
Μακαριώτατε και αγαπητέ
εν Χριστώ Αδελφέ,

Επικοινωνούν το πρώτον μετά της Υμε-
τέρας Μακαριότητος δι' επιστολής ευχα-
ριστώ θερμώς διά τας τηλεγραφικών
απευθυνθείσας ευχάς Αυτής επί τη εν-
θρονίσει και εγκαταστάσει μου εις το κέν-
τρον της Ιεράς Μητροπόλεως Θυατείρων.

Αντιμετωπίσας ευθύς εξ αρχής πολλά
προβλήματα, ήκουσα μεταξύ άλλων εξ
αξιοπίστων προσώπων κληρικών και λαϊ-
κών και δη και εκ των Επισήμων ότι υπάρ-
χουν εν Λονδίνω και γύρω του Λονδίνου
περί τας πέντε χιλιάδας αβάπτιστα βρέ-
φη και περί τας τρεις χιλιάδας ανευλόγητα
συζυγικά ζεύγη ομογενών. Παντού προ-
σωπικώς παρατηρώ πλήθος χριστιανών
μας διακονουμένων υπό ολιγίστων κλη-
ρικών μας, κινδυνευόντων εις παρασυρ-
μούς διαφόρων προπαγανδών θρησκευ-
τικών τε και άλλων.

Διά τούτο απευθύνω προς την Υμετέ-
ραν Μακαριότητα την παρούσαν ίνα ζη-
τήσω όπως εν τω γνωσμένω Αυτής εν-
διαφέροντι μεσολαβήση παρά τω Ηγου-
μενοσυμβουλίω της Ιεράς Μονής Κύκκου
όπως επιτρέψη την εις Πρεσβύτερον χει-
ροτονίαν του Ιερολογιωτάτου διακόνου
Νικηφόρου Κυκκώτου ίνα ούτος χρησι-
μοποιηθή διά τας ποιμαντικές ανάγκας
διευκολυνόμενος ούτως οικονομικώς προς
αντιμετώπισιν των δαπανών τής εν τω
Πανεπιστημίου του Λονδίνου μετεκπαιδεύ-
σεως αυτού.

Ο περί ου ο λόγος διάκονος χαίρει εν
Λονδίνω καλής φήμης διά τε την μόρφωσιν,
το ήθος, και την εν γένει αυτού χρηστήν
πολιτείαν.

Ευγνωμόνως όθεν θα έβλεπον αυτόν
διά της Υμετέρας Πατρικής επεμβάσεως
προαχόμενον εις Πρεσβύτερον προς πε-
ρικρούρησιν του λογικού ενταύθα ποι-
μνίου της Αγιωτάτης Εκκλησίας Ημών.

Επί δε τούτοις περιπτυσσόμενος εν αγά-
πη πολλή την Υμετέραν Μακαριότητα και
ευχόμενος υγεία και ενίσχυσιν της διπλής
Αυτής αποστολής, διατελώ Υμέτερος εν
Χριστώ αδελφός και όλως πρόθυμος.

Ο Μητροπολίτης
ο Θυατείρων **Αθηναγόρας**
Υ.Γ. Εσικλείω Επιστολήν προς τον Ηγού-
μενον Κύκκου Πανοσιολογιώτατον κ.
Χρυσόστομον, ήν παρακαλώ όπως η Γραμ-
ματεία υμών επιδόσῃ...»

(ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πιο πάνω επιστο-



Ο Αρχιμανδρίτης Νικηφόρος Κυκκώτης, ο οποίος διακόνησε ως Προϊστάμενος του Ναού των Αγίων Πάντων για τριάντα επτά έτη (1970-2007)

λή του Αθηναγόρα προς τον Μα-
κάριο έχει και μια ιδιαίτερη ιστορι-
κή σημασία, επειδή αποτελεί την
πρώτη γραπτή επικοινωνία του νε-
οεκλεγέντος τότε Μητροπολίτη
Θυατείρων με τον Αρχιεπίσκοπο
και Πρόεδρο της Κύπρου Μακά-
ριο, ο οποίος, ακριβώς λόγω του
γεγονότος ότι στο Ηνωμένο Βασι-
λειο διαβιούσαν χιλιάδες Ελληνο-
κυπρίων, αλλά επίσης και γιατί το
Λονδίνο αποτελούσε το κέντρο των
πολιτικών ζυμώσεων γύρω από το
Κυπριακό πρόβλημα, πρόσβλεπε
σε μια στενότερη συνεργασία με-
ταξύ Αρχιεπισκοπής Κύπρου και
Μητροπόλεως Θυατείρων.
Άλλωστε, η Εκκλησία της Κύπρου
και οι κατά καιρούς Προκαθημέ-
νοί της (ο Σωφρόνιος, οι δυο Κύ-
ριλλοι, ο Λεόντιος, οι δυο Μακάριοι,
ο Χρυσόστομος), επιδίωκαν κι έβρι-
σκαν πάντοτε στο Λονδίνο μια Κύ-
προ ζωντανή, ακμάζουσα, πληθω-
ρική, αλλά και συνεχώς αγωνιζόμενη
για τα δίκαια της Μεγαλονήσου και
ικανής, όταν καθοδηγούνταν σω-
στά, να προσφέρει πολύτιμη υπη-
ρεσία στο εθνικό ζήτημα. Υπήρξε
δε ατύχημα το ότι στις αναγκαίες

αυτές αγαστές σχέσεις είχε κατά
καιρούς παρεισφρύσει ο επάρα-
τος εθνικός πολυκομματισμός με
τις μικροπολιτικές του προτιμήσεις
και σκοπιμότητες, και δημιούργη-
σε έτσι θλιβερές παρεξηγήσεις σε
βάρος πάντοτε των καλώς νοου-
μένων εθνικών συμφερόντων και
της Κύπρου και του Ελληνισμού
στην ολότητά του).

Ο Ηγούμενος, όμως, του Κύκκου **Χρυσό-
στομος**, είτε γιατί η εν λόγω επιστολή δεν
του επιδόθηκε, είτε λόγω γήρατος ή υπε-
ροφίας, είτε γιατί είχε χολωθεί από την
άρνηση του Νικηφόρου να υπακούσει
στις εντολές της Μονής αφ' ενός να σπου-
δάσει Μαθηματικά αντί Θεολογία, και αφ'
ετέρου να επιστρέψει στην Κύπρο, φαί-
νεται ότι προτίμησε να την αγνοήσει εντε-
λώς, πράγμα που οπωσδήποτε έθιξε τον
Μητροπολίτη **Αθηναγόρα**, γι' αυτό και
στη δεύτερή του επιστολή προς τον Χρυσό-
στομο η πικρία και ο εκνευρισμός του εί-
ναι προφανής και κάπως απότομος:

«Παν. Ηγούμενον Κύκκου
κ. Χρυσόστομον
εις Κύπρον.

9 Αυγούστου 1965

Αγαπητέ,

Έγραφα προς Υμάς προ αρκετών μη-

νών επιστολήν την οποίαν παρεκάλεσα
να επιδώση προς Υμάς η Α. Μακαριότης
ο Αρχιμ. (έτσι γράφει στο Κείμενο) Κύπρου
κ.Μακάριος. Δεν έλαβον απάντησιν εις
την επιστολήν μου μέχρι σήμερα. Δι' αυτό
απευθύνω την παρούσαν ίνα επαναλά-
βω τα αυτά επί του θέματος του Διακόνου
Νικηφόρου, φοιτητού του Πανεπιστημίου
του Λονδίνου.

Εξήτησα όπως ούτος τη εγκρίσει της
Μονής της Μετανοίας αυτού χειροτονη-
θή εις Πρεσβύτερον ίνα αφ' ενός μεν διε-
υκολυνθή εις τας σπουδάς αυτού οικονο-
μικώς και ίνα αφ' ετέρου προσφέρει Δια-
κονίαν εις τον λαόν τον στερούμενον Ιε-
ρατικής επιστασίας και Διδασκαλίας.

Περατουμένων των σπουδών του ο
πατήρ Νικηφόρος θα επιστρέψη εις την
Μονήν αυτού. Αυτή είναι η υπόθεσις πε-
ρί της οποίας έγραφα προς Υμάς. Παρα-
καλώ όθεν όπως μοί γράψητε περί του
πρακτέου.

Επί δε τούτοις διατελώ
Μετά πολλής εν Χριστώ αγάπης
και τιμής,
Υμέτερος προς Κύριον ευχέτης
Αθηναγόρας
Μητροπολίτης Θυατείρων
και Μ.Βρετανίας».

**Το επόμενο βήμα για την εις Πρεσβύ-
τερο χειροτονία του Νικηφόρου εγένε-
το στο Μέγαρο της Μητροπόλεως Θυα-
τείρων στις 27 Ιανουαρίου 1966, κατά
τη διάρκεια της εκεί επίσκεψης του Αρχιε-
πισκόπου Μακαρίου, ότε ο τελευταίος
πρέπει να έδωσε την συγκατάθεσή του
για τη χειροτονία, αλλά υπό την προϋπό-
θεση ότι η διακονία του Νικηφόρου στην
Μητρόπολη Θυατείρων θα διαρκούσε
μόνο τρία χρόνια.**

Την προφορική αυτή συγκατάθεσή του
ο Μακάριος συμπλήρωσε με τηλεγράφη-
μά του προς τον Αθηναγόρα, στο οποίο
ανέφερε ότι «ο Ηγούμενος Κύκκου συγκα-
τετέθη χορήγησιν αδείας εις Ιερομόναχον
Νικηφόρον μέχρι πρώτης Ιουλίου 1969.
Επιστολή ακολουθεί. Κύπρου Μακάριος».

Γι' αυτό και ο Αθηναγόρας, προτού
προβεί στη χειροτονία του Νικηφόρου σε
Πρεσβύτερο, απέσπασε από αυτόν, στις
12 Μαΐου 1966, την πιο κάτω έγγραφη
δήλωση, την οποία και απέστειλε προς
τον Μακάριο, αντίγραφο δε αυτής διεβί-
βασε και προς την Αδελφότητα της Μονής
Κύκκου διά χειρός του **Ιεροθέου Κυκκώτη**:

«Προς τον Σεβασμιώτατον
Μητροπολίτην Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας
Κύριον κ.Αθηναγόραν
Σεβασμιώτατε,

Διά της παρούσης γνωρίζω προς Υμάς
ευσεβάστως ότι έχων υπ' όφιν όσα μοί
διεβιβάσατε ως διαμεκθέντα μεταξύ Υμών
και του Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου
Κύπρου Κυρίου κ.Μακαρίου την 27ην ε.έ.
εν τω Μεγάρω της Ιεράς Μητροπόλεως
Υμών περί της εις Πρεσβύτερον Χειροτο-
νίας μου παρ' Υμών, συνάμα έχων υπ'
όφιν όσα μοί ανεκοινώσατε σχετικώς προς
όσα κατ' εντολήν του Μακαριωτάτου διε-
βίβασε προς Υμάς ο Εξοχώτατος Αρμο-



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

στής της Κύπρου εν Λονδίνω κ.Α.Σωτη-
ριάδης, κατά τα οποία ο Αρχιεπίσκοπος
και Πρόεδρος της Κύπρου εγκρίνει την εις
Πρεσβύτερον χειροτονία μου ίνα υπη-
ρετήσω ως Ιερεύς εν τη Ιερά Μητροπόλει
Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, με-
τά δε τριετία από της χειροτονίας μου,
ότε συν Θεώ περατουμένων των σπου-
δών μου εν Αγγλία δέον να επιστρέψω εις
την Μονήν της μετανοίας μου, δηλώ διά
της παρούσης ότι με την χάριν του Θεού
περατουμένων μετά τριετίας των σπου-
δών μου θα επιστρέψω εις την εν Κύπρω
Μονήν μου, Μονήν του Κύκκου εις ήν ανή-
κω και εις ήν έσομαι εσαεί ευγνώμων.

Επί δε τούτοις κατασπαζόμενος
την δεξιάν Υμών
διατελώ μετά βαθυτάτου σεβασμού
Διάκονος Νικηφόρος Κυκκώτης
Εν Λονδίνω
τη 28η Μαρτίου 1966».

Την γραπτή αυτή δήλωση του Νικηφό-
ρου Κυκκώτη ο Αθηναγόρας απέστειλε
προς τον Μακάριο στις 12 Μαΐου 1966,
αφού στο μεταξύ είχε λάβει την υποσχε-
θείσαν από τον Μακάριο επιστολή μέσω
του Υπάτου Αρμοστή της Κύπρου στο
Λονδίνο **Άντη Σπητηριάδη**.

Στην επιστολή του επίσης αυτή ο Αθηνα-
γόρας αναφέρει ότι τον διάκονον Νικηφόρον
Κυκκώτην «χειροτόνησα εις Πρεσβύτε-
ρον την 27ην Μαρτίου εν τω Ιερώ Ναώ
των Αγίων Πάντων παρρησία του Αρμο-
στός κ.Α.Σπητηριάδου οπότε ανέφερα και
εν τη ομιλία ότι δι' αυτού ελήφθη η προς
χειροτονίαν Υμέτερα έγκρισις».

Προσθέτει δε ο Αθηναγόρας ότι «ως
εμφαίνεται εν τη δηλώσει του Διακόνου
Νικηφόρου Κυκκώτου, ούτος υπόσχεται
ότι με την χάριν του Θεού περατουμένων
μετά τριετίας των σπουδών του θα επι-
στρέψω εις την εν Κύπρω Μονήν του, Μο-
νήν του Κύκκου εις ήν ανήκει και εις ήν
έσεται εσαεί ευγνώμων. Αντίγραφον δε
της δηλώσεως ταύτης υπέβαλον διά χειρός
του Πανοσιολογιώτατου Αρχιμανδρίτου
κ.Ιεροθέου Κυκκώτου προς την Αδελφότητα
της Ιεράς Μονής Κύκκου».

Μετά, λοιπόν, από τις διατυπώσεις
αυτές, ο Αθηναγόρας χειροτόνησε σε Πρε-
σβύτερο τον Διάκονο Νικηφόρο Κυκκώ-
τη στον Ιερό Ναό των Αγίων Πάντων Λον-
δίνου την πέμπτη Κυριακή των Νηστειών,
27 Μαρτίου 1966, τέλεσε δε ο νέος ιερέας
την πρώτη του Θεία Λειτουργία μόνος
του στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου
SHEPHERDS BUSH του Δυτικού Λονδίνου
(Πρόεδρος ήταν ο εξ Ελλάδος εφοπλιστής
Ιωάννης Χαδούλης και ψάλλτης ο εκ Κύ-
πρου **Γεώργιος Αραούζος**) την Κυριακή
των Βαΐων και ακολούθως την Κυριακή
του Πάσχα 1966.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



LAIKI eBANK

Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές

www.laikielbank.co.uk



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Εκσυγχρονισμός ή αναχρονισμός;

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

Ενα από αυτά είναι και η γλώσσα. Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιούμε μια απαρχαιωμένη γλώσσα για να φέρουμε στους ανθρώπους τη διδασκαλία του Χριστού και άρα της Σωτηρίας μας. Εκτός αν θεωρεί κάποιος τη διδασκαλία του Χριστού παλιά, οπότε κανείς κάνει με την παρουσίαζουμε με μια παλιά γλώσσα.

Είναι, όμως, παλιά η διδασκαλία του Χριστού, επειδή πέρασαν δύο χιλιάδες χρόνια από τότε; Πάλιωσε, γέρασε η διδασκαλία του Χριστού; Αν ναι, τότε καλά κάνουμε και διατηρούμε την παλιά γλώσσα. Ωστόσο, αυτό που πιστεύουμε οι χριστιανοί είναι ότι η διδασκαλία του Χριστού ήταν, είναι και θα είναι εσαεί καινούργια. Ας μην ξεχνάμε, όμως, την εποχή εκείνη η γλώσσα αυτή ήταν η ζωντανή γλώσσα που οι άνθρωποι της εποχής εκείνης όχι μόνο καταλάβαιναν, αλλά την βίωναν. Ήταν η ζωντανή γλώσσα της εποχής εκείνης. Πιο ζωντανή δεν μπορούσε να υπάρξει. Και ένας από τους λόγους που το ευαγγέλιο διαδόθηκε αστραπιαία την εποχή εκείνη ήταν και το γεγονός ότι χρησιμοποιήθηκε αυτή η γλώσσα της εποχής εκείνης και μάλιστα όχι η Ελληνική που χρησιμοποιούσαν οι διανοούμενοι της εποχής εκείνης, αλλά η λεγόμενη κοινή, δηλ. η Ελληνική Γλώσσα που χρησιμοποιούσε ο λαός στην καθημερινή του ζωή ακόμα και στο παζάρι. Ο λόγος; Γιατί το ευαγγέλιο δεν προοριζόταν για τους διανοούμενους μόνο (κι αυτοί δεν εξαιρούνταν), αλλά και κυρίως για τον απλό λαό. Έπρεπε, λοιπόν, όσον αφορά τη γλώσσα να χρησιμοποιηθεί αυτό το μέσο για να έχει τα αποτελέσματα που είχε.

Είναι και κάτι άλλο που διαφεύγει την προσοχή (άθελα, αν όχι ξηπότηδες) όλων εκείνων που εμμένουν στην μη αλλαγή της γλώσσας: το Ευαγγέλιο πρωτογράφηκε στην Ελληνική γλώσσα, αλλά δεν διαδόθηκε στην Ελληνική σε όλο τον κόσμο. Θα ήταν, βέβαια, ανόητο να πηγαίνουν οι απόστολοι σε κάποιο λαό που δεν γνώριζαν Ελληνικά και αυτοί να τους μιλούσαν στα Ελληνικά.

Βέβαια, δεν θα πρέπει, νομίζω, να αποκρύψουμε και το γεγονός ότι αυτοί που υποστηρίζουν τη γλώσσα του πρωτοτύπου είναι κυρίως Έλληνες που πιστεύουν ότι ο Χριστός ήρθε για να σώσει μόνο τους Έλληνες. Με αυτό, όμως, τον τρόπο γινόμαστε διάδοχοι των Ιουδαίων, όσον αφορά τον κομμασμό τους ότι αυτοί αποτελούν τον εκλεκτό λαό του Θεού και έτσι συγκαταδικάζουμε τους εαυτούς μας και γινόμαστε ένα καινούργιο εκλεκτό έθνος του Θεού και ντυνόμαστε τον ίδιο φαρισσαϊκό μανδύα με αυτούς που σταύρωσαν τον Χριστό. Για το θέμα της ιερότητας της γλώσσας, δεν υπάρχει τέτοιο πράγμα. Οι σημασίες των λέξεων είναι αυτές που δίνουμε εμείς. Οι λέξεις δεν έχουν από μόνες τους τις σημασίες που έχουν. Υπάρχουν ιερές λέξεις, αλλά η ιερότητά τους δεν έγκειται στις ίδιες τις λέξεις, αλλά στο νόημα που εμείς, οι άνθρωποι τους δώσαμε.

Όσο για το τρίτο επιχείρημα, (που δυστυχώς το ακούω από πολλά στόματα), ότι δηλ. με τη μετάφραση της Βίβλου στη νεοελληνική, μερικές λέξεις δεν μπορούν να αποδοθούν ακριβώς και άρα θα χάσουμε και το ακριβές νόημα του πρωτοτύπου κειμένου, αυτό που μπορούμε να πούμε είναι ότι, εδώ έχουμε ένα κλασικό δείγμα συσκότισης του νου.

Γιατί αυτό αποτελεί καθαρά συσκότιση του νου; Αυτοί οι άνθρωποι είναι σαν να μας λένε ότι επειδή μερικές λέξεις είναι δύσκολο ή και αδύνατο να αποδοθούν με ακρίβεια στην νεοελληνική, γι' αυτό θα πρέπει να μείνει όλο το κείμενο ως έχει και ας μην καταλαβαίνει ο πιο πολύς κόσμος τίποτε ή σχεδόν τίποτε από το πρωτότυπο. Ξεχνούν οι άνθρωποι αυτοί ότι η γλώσσα είναι ένα μέσο που χρησιμοποιούν οι άνθρωποι για να επικοινωνούν μεταξύ τους. Χωρίς αυτό το μέσο οι άνθρωποι θα ήταν πολύ δύσκολο να επικοινωνήσουν μεταξύ τους αν όχι αδύνατο.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ο όσιος πατήρ ημών Ανδρόνικος μετά της συζύγου του Αθανασίας

ΕΟΡΤΑΖΟΝΤΑΙ ΣΗΜΕΡΑ, 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ:

«Της ερήμου πολίτης και εν σώματι άγγελος και θαυματουργός ανεδείχθης, θεοφόρε πατήρ ημών Ανδρόνικε· νηστεία, αγρυπνία, προσευχή, ουράνια χαρίσματα λαβών, θεραπεύεις τους νοσούντας και τας ψυχάς των πίστει προστρεχόντων σοι. Δόξα τω δεδοκότι σοι ισχύν· δόξα τω σε στεφανώσαντι· δόξα τω ενεργούντι δι' εσού πάσιν ιάματα».

της ότι θέλει να κλειστεί σε μοναστήρι. Έτυχε όμως να έχει την ίδια επιθυμία και ο Ανδρόνικος.

Η επίσκεψή τους στους Αγίους Τόπους

Προτού φύγουν από την πόλη τους, έδωσαν πολλά χρήματα στους φτωχούς, απελευθέρωσαν τους δούλους και ο Ανδρόνικος άφησε πολλά χρήματα στον πνευρό του για να ιδρύσει νοσοκομεία και ξενώνες και μοναστήρια.

Έφυγαν και οι δύο νύχτα από το σπίτι τους για τους Αγίους Τόπους. Έφτασαν εκεί και προσκύνησαν. Θυμήθηκαν τα γεγονότα της Σταύρωσης του Κυρίου και τους πόνους της Παναγίας που υπέφερε με τη Σταύρωση του Υιού Της. Έδωσαν πολλά χρήματα και στο Πατριαρχείο Ιεροσολύμων.

Εκεί γνωρίστηκαν με τον περίφημο Αββά Δανιήλ. Του είπαν ότι δεν θέλουν να επιστρέψουν στην Αντιόχεια και απέρριψαν όλες τις προτροπές του Αββά να επιστρέψουν. Ήθελαν να ζήσουν σε ερημικό μέρος. Τα μοναστήρια και οι ερημικοί καταυλισμοί δεν επέτρεπαν να ζουν μαζί στο ίδιο μοναστήρι, δηλαδή άνδρες και γυναίκες.

Δύο ημέρες αργότερα, αποφάσισαν να χωρισθούν. Ο Αββάς Δανιήλ κράτησε κοντά του τον Ανδρόνικο, ενώ στην Αθανασία υπέδειξε το γυναικείο μοναστήρι των Ταββενησιωτών. Αμφότεροι διέλαμψαν στη νέα ζωής τους,

διότι είχαν ζωντανή πίστη στον Θεό και αγάπη προς τον πλησίον. Ο Ανδρόνικος διάβαζε συνεχώς θεολογικά βιβλία. Η Αθανασία ανεδείχθη η πιο αγαπητή αδελφή στο Μοναστήρι. Η διαμονή τους ήταν στα μέρη της Αιγύπτου, που την εποχή εκείνη είχε τους πιο πολλούς ασκητές.

Δεύτερη επίσκεψη στους Αγίους Τόπους

Ύστερα από 12 χρόνια παραμονής κοντά στον Αββά, ο Ανδρόνικος επεθύμησε και πάλι να επισκεφθεί τους Αγίους Τόπους, διότι αντελήφθη ότι δεν θα είχε μπροστά του πολλά χρόνια ζωής. Και έπρεπε να περπατήσει από την Αίγυπτο.

Στο δρόμο του συνάντησε και άλλο μοναχό. Εβάρδιζαν μαζί. Ο άλλος, παρόλο που ήταν νεότερος, φαινόταν πολύ καταβεβλημένος. Είχε όμως πίστη πολύ ζωντανή και ήταν πλήρως καταρτισμένος γύρω από τη χριστιανική θρησκεία. Ο Ανδρόνικος ρώτησε το όνομά του. Απάντησε Αθανάσιος. Ο Ανδρόνικος πίστευε ότι τον έβλεπε για πρώτη φορά, ο Αθανάσιος όμως γνώριζε τον Ανδρόνικο, διότι στην πραγματικότητα ήταν η σύζυγός του, η Αθανασία, που πήγαινε κι εκείνη στους Αγίους Τόπους και γι' αυτό είχε φορέσει ενδυμασία μοναχού, λόγω του πολυήμερου ταξιδιού και διότι έτσι ντυμένη ήταν ασφαλέστερη.

Συνεβάρδιζαν στο δρόμο χωρίς να μιλάνε, διότι έτσι ήθελε ο «Αθα-

νάσιος», που επειδή γνώριζε το όνομά του, δεν ρώτησε τον Ανδρόνικο. Μάλλον προσπαθούσε να μη του δώσει την υπόνοια ότι τον γνωρίζει. Αλλωστε, ακόμα και η σωματική αλλαγή της δεν προκάλεσε υποψίες σ' αυτόν περί αναγνώρισης. Μάλιστα, μετά την επιστροφή τους στην Αίγυπτο, ο Ανδρόνικος εξέφρασε τη λύπη του για τον αποχωρισμό τους. Η Αθανασία τότε του πρότεινε να ιδρύσουν σκήτες να ζουν η μία κοντά στην άλλη.

Πώς έγινε η αναγνώριση του ζευγαριού

Από τον καιρό που κατοίκησαν ο ένας δίπλα στον άλλο, παρήλθαν 24 χρόνια. Στο διάστημα αυτό, προσεύχονταν, μελετούσαν και εργαζόνταν τη γη μαζί. Ουδέποτε ο μοναχός Ανδρόνικος σκέφθηκε ότι ο μοναχός Αθανάσιος ήταν γυναίκα. Ουδέποτε η Αθανασία του έδωσε ευκαιρία να σκεφτεί κάτι τέτοιο.

Κάποια μέρα, η Αθανασία ένοιωσε ότι πλησίαζε το τέλος της. Έτυχε τότε να τους έχει επισκεφθεί ο Αββάς Δανιήλ. Ούτε αυτός γνώριζε ότι ο Αθανάσιος ήταν γυναίκα. Αφού λοιπόν κοινωνήσε των Αχράντων Μυστηρίων από τον Αββά, δεν μπόρεσε να κρατήσει τα δάκρυά της. Ο Αββάς της είπε «Αντί να χαρείς τώρα που πηγαίνεις στον Θεό, κλαίεις».

Ο Αθανάσιος απάντησε: «Τα δάκρυά μου είναι για τον Ανδρόνικο». Επίσης του είπε, «όταν θάψεις το σώμα μου, κάτω από την κλίνη μου υπάρχει κλειστή επιστολή. Διάβασέ την και μετά δάσ' την στον Ανδρόνικο να τη διαβάσει».

Μετά την ταφή, πράγματι, ο Αββάς Δανιήλ βρήκε την επιστολή. Αφού τη διάβασε, την έδωσε στον Ανδρόνικο. που τη διάβασε με κατάπληξη, αφού νόμιζε ότι ο «Αθανάσιος» δεν ήξερε να διαβάσει. Ύστερα συλλογίστηκε ψύχραιμα και θυμήθηκε πόσες φορές η Αθανασία εξαγρυπνούσε κοντά του όταν αρρώστανε. Αν ήταν άνδρας μοναχός, δεν θα το έκανε αυτό, διότι δεν θα είχε την αγάπη και τη στοργή της ψυχής της συζύγου του.

Ο Αββάς Δανιήλ παρηγόρησε τον Ανδρόνικο και του είπε να προσεύχεται να συναντήσει τη σύζυγό του στις ουράνιες σκηνές.

Ο Ανδρόνικος αρνήθηκε να επιστρέψει μαζί με τον Δανιήλ και έμεινε κοντά στον τάφο της γυναικός του.

Απέθανε την επόμενη μέρα. Ετάφη δίπλα στη γυναίκα του.

Αυτά συνέβησαν το 500 μ.Χ.



Demetriou English

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Η ιστορική επίσκεψη Αρχιεπισκόπου Αλβανίας κ. Αναστασίου στην Κύπρο

Η σημερινή τραγική για μας κατάσταση δεν οφείλεται σε θρησκευτικούς λόγους, αλλά στην επεκτατική πολιτική της Τουρκίας, δηλαδή ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β', προσθέτοντας ότι το εθνικό ξεκαθάρισμα που επέβαλε στο κατεχόμενο μέρος της Κύπρου η Τουρκία και ο εποικισμός των κατεχομένων αποτελούν τη χειρίστη πτυχή του κυπριακού προβλήματος.

Σε προσφώνηση του προς τον Αρχιεπίσκοπο Τιράνων, Δυρραχίου και πάσης Αλβανίας **Αναστάσιο**, κατά το Αρχιερατικό Συλλείτουργο στον Ιερό Ναό Παναγίας Φανερωμένης, στη Λευκωσία, την Κυριακή, ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου **Χρυσόστομος Β'** είπε: «Πέραν των 500 Εκκλησιών μας, στα κατεχόμενα μέρη μας, σηγούν από το 1974. Ξεπεράσαμε ως προς

στην Μόρφου και σε όλη την σκλαβωμένη σήμερα γη μας», είπε.

Στην αντηφώνησή του προς τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο, ο Αρχιεπίσκοπος Τιράνων, Δυρραχίου και πάσης Αλβανίας **Αναστάσιος**, είπε: «Με συγκίνηση και θερμή προσευχή έχουμε παρακολουθήσει τις θλίψεις που έχει υποφέρει ο ορθόδοξος κυπριακός λαός από τις αδικίες και στυγνές επεμβάσεις ξένων δυνάμεων. Και με θαυμασμό βλέπουμε τις άοκνες προσπάθειες που η Εκκλησία της Κύπρου, υπό τη δυναμική ηγεσία σας, Μακαριώτατε, καταβάλλει για την ενίσχυση και την παρηγορία του λαού, τη δημιουργική ανάπτυξη όλων των εκκλησιαστικών τομέων για την τελική δικαίωση των ηρωικών αγώνων του».



πόλης και επαρχίας, υποδέχθηκαν τον Αρχιεπίσκοπο Αλβανίας, τον οποίο συνοδεύει ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος ο Β', στο προαύλιο της Μητρόπολης Πάφου.

Ακολούθησε δοξολογία στον καθεδρικό ναό Αγίου Θεοδώρου. Στην προσφώνησή του, ο Μητροπολίτης Πάφου **Γεώργιος** καλωσόρισε τον Αρχιεπίσκοπο Αναστάσιο και δεν παρέλειψε να αναφερθεί στο κυπριακό, λέγοντας ότι ο κυπριακός λαός περνά ένα δράμα τα τελευταία 34 χρόνια.

Ο Αρχιεπίσκοπος Αλβανίας Αναστάσιος ευχαρίστησε για την υποδοχή που του επεφύλαξαν. Αναφέρθηκε στο κυπριακό πρόβλημα, σημειώνοντας ότι έφερε οδυνηρά τραύματα η εισβολή στο νησί, αλλά και στα προβλήματα της Ορθοδοξίας.

Επίσκεψη στη Λεμεσό

Τον Αρχιεπίσκοπο Τιράνων, Δυρραχίου και Πάσης Αλβανίας Αναστάσιο υποδέχθηκε και η πόλη της Λεμεσού, στην παρυσία κλήρου και λαού, στον Μητροπολιτικό Ναό Παναγίας Παντανάσσης.

Σε ομιλία του, ο Δήμαρχος Λεμεσού **Αντρέας Χρίστου** εξέφρασε τη χαρά και τιμή που η πόλη της Λεμεσού υποδέχεται σήμερα τον Αρχιεπίσκοπο Αναστάσιο, στο πρόσωπο του οποίου «χαιρετούμε τον ακούραστο ιεράρχη, τον κοινωνικό εργάτη, τον άνθρωπο που αποκατάσσει τις ταραγμένες, τότε, σχέσεις Ελλάδας - Αλβανίας, που εργάστηκε και εργάζεται άοκνα για την ειρηνική συνύπαρξη Χριστιανών και Μουσουλμάνων και την πρόοδο του αλβανικού λαού, που έχει κερδίσει τις καρδιές και την εκτίμηση όλων, που έχει συμβάλει στην ειρήνευση των Βαλκανίων, που έχει περιβάλει χιλιάδες Μουσουλμάνους πρόσφυγες κατά την κρίση στο Κοσσυφοπέδιο και του οποίου η αγάπη δεν γνωρίζει όρια φυλετικά, θρησκευτικά ή πολιτιστικά».

Καλωσορίζοντας στην Ιερά Μητρόπολη Λεμεσού τον Αρχιεπίσκοπο Αλβανίας, ο Μητροπολίτης Λεμεσού Αθανάσιος ανέφερε πως αποτελεί ύψιστη τιμή η παρουσία του στο νησί και στην πόλη και παράλληλα «αποτελεί για εμάς μια δόση μέσας στην έρημο, αποτελεί ελπίδα στην πορεία του λαού μας, γιατί αισθανόμαστε ότι η παρουσία σας μας ξεκουράζει, μας δίνει ελπίδα».

Στην αντηφώνησή του, ο Αρχιεπίσκοπος Αλβανίας Αναστάσιος ευχήθηκε όπως σύντομα το νησί χαρεί τη δικαίωση των αγώνων για την ελευθερία, τη δικαιοσύνη, την ανεξαρτησία και τη συμφιλίωση, «ώστε αξιοποιώντας τα πολύτιμα τάλαντα των κατοίκων της με νέο δυναμισμό και δημιουργικότητα, να συνεχίσει την ιστορική της πορεία, ζώντας τις αξίες του χριστιανικού πολιτισμού και ακτινοβολώντας το φως του Ευαγγελίου στο σύγχρονο κόσμο».

Συνάντηση και με τον Πρόεδρο Χριστόφια

Ενημέρωσης για τις τελευταίες εξελίξεις στο κυπριακό έτυχε ο Αρχιεπίσκοπος Τιράνων, Δυρραχίου και Πάσης Αλβανίας **Αναστάσιος** από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας **Δημήτρη Χριστόφια**.

Ο Αρχιεπίσκοπος Αναστάσιος συνοδεύομενος από τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου **Χρυσόστομο Β'** έγινε δεκτός την Παρασκευή πρωί στο Προεδρικό Μέγαρο από τον Πρόεδρο Χριστόφια.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντηση, ο Αρχιεπίσκοπος Αναστάσιος ανέφερε ότι είχε «μια εξαιρετική συνάντηση» με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

«Είχα τη χαρά να ακούσω λεπτομέρειες από όλη την περιπέτεια και εγώ με όλη μου την καρδιά ευχήθηκα στον εξοχότατο κ. Πρόεδρο, ο Θεός να του χαρίζει διορατική σοφία, ήρεμη υπομονή και αποφασιστικότητα ακλόνητη για να μπορέσει να οδηγήσει σε αυτή τη δύσκολη ώρα που βρίσκεται η Κύπρος όσο το δυνατόν συντομότερο και σε μια ουσιαστική λύση και ταυτόχρονα όλο τον εκλεκτό λαό της Κύπρου σε μια νέα πνευματική ακμή», είπε.

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα Milton Keynes

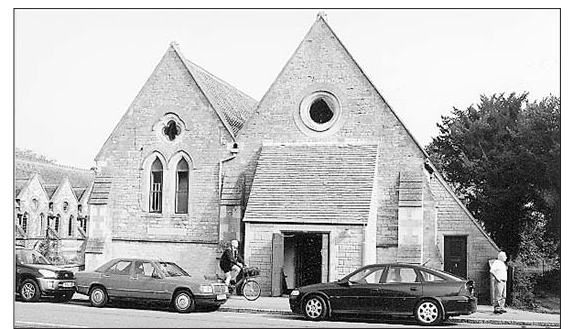
Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Θα θέλαμε, μέσω της έγκριτης εφημερίδα σας, να εκφράσουμε και δημόσια την ευγνωμοσύνη μας προς τον Σεβασμ. Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ.κ. **Γρηγόριο**, ο οποίος τέλεσε την Ι. Ακολουθία του Εσπερινού και Αγιασμού την 14η Σεπτεμβρίου τρέχοντος έτους στην Κοινότητά μας. Επίσης θερμά ευχαριστούμε τον Αρχιμανδρίτη **π. Θεοφάνη Πέτρου**, τον Ιεροδιάκονο **π. Ευάγγελο Λιασσή** που πλαισίωσαν τον Σεβασμιώτατο, καθώς και τους Οικονόμο **π. Ιωσήφ Παλιούρα**, **Π. Σταυρινίδη**, **Α. Προκοπίου** και **Χ. Γεωργίου** που έψαλαν μελωδικά, όλοι τελείως αφιλοκεδώς, στο κτίριο αυτό που ήταν κάποτε αφιερωμένο στην Παναγία και που σύντομα θα ξαναγίνει Βωμός Λατρείας. Επίσης ευχαριστούμε τον κ. **Άγγελο Πεσόγγες**, πρόεδρο, και τις κυρίες της Επιτροπής του Συνδέσμου Αγ. Αμβροσίου Λονδίνου για την συμπαράσταση και παρουσία τους στην τόσο σημαντική αυτή καμπή της Κοινότητάς μας.



Μαζί με την Ιερή στιγμή, αυτό το βράδυ απετέλεσε και ένα τοπικό ιστορικό γεγονός, αφού η Ορθοδοξία έδωσε την ευκαιρία ν' ακουστεί ο Λόγος Του Θεού και πάλι σε αυτόν τον Ναό, μετά από σαράντα έτη. Εκτός των ομογενών και ομορθοδόξων, των Δημοτικών αρχών και ετεροδόξων κληρικών, πλήθος κατοίκων της περιοχής έδωσε το παρόν, για να μας γνωρίσει, να μας καλωσορίσει, να προσευχηθεί και να γευθεί την ταπεινή φιλοξενία μας μετά το πέρας του Αγιασμού.

Η συγκίνηση όλων ήταν έκδηλη και φυσικά η δική μας, αφού από την ίδρυση της Κοινότητάς, αποβλέπουμε στο «δικό μας κε-



ραμίδι... για να εξυπηρετούμε την ομογένεια που ολοένα αναπτύσσεται, στην κοσμοπολίτικη περιοχή μας, καλύτερα. Αυτό το κτίριο, θα στεγάσει μαζί με την Εκκλησία, το Σχολείο, Κοινοτικές εκδηλώσεις, Προσκοπείο, Παραδοσιακούς χορούς, Θέατρο, Διαλέξεις κ.α.

Ελπίζουμε πως θα μετακομίσουμε σύντομα, αφού ολοκληρωθούν οι νομικές διατυπώσεις, και εμείς θα προσπαθήσουμε να ανταποκριθούμε στις ανάγκες των παροίκων εδώ, όσο γίνεται πιο καλά.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνείτε μαζί μας:

Τηλ.: 01280 820 710, 01280 814 816

E-Mail: greekmk@boltblue.com

Ιστοσελίδα: greek-orthodox-community-mk.org

Η Επιτροπή Milton Keynes



Στα Φυλακισμένα Μνήματα

αυτό το σημείο τη χρονική διάρκεια του κλεισίματος των δικών σας Εκκλησιών. Επιπλέον, όλες οι Εκκλησίες μας στα κατεχόμενα έχουν συληθεί. Πολλές από αυτές καταστράφηκαν, άλλες μετατράπηκαν σε μάντρες αλόγων, ζώων, άλλες σε μουσουλμανικά τεμένη, σε αποθήκες, σε στρατόπεδα. Μερικές αφέθησαν απλώς στη φθορά του χρόνου».

«...Ζητήσαμε επανειλημμένως να μας επιτραπεί με δικά μας έξοδα να επιδιορθώσουμε αυτούς τους ναούς, οι οποίοι και να αποδοθούν στη λατρεία του Θεού χωρίς μέχρι σήμερα να πάρουμε κάποια απάντηση. Η σύλληψη και η καταστροφή της θρησκευτικής και πολιτιστικής μας κληρονομιάς αποτελεί μόνο μία πτυχή του πολυώδυνου δράματος της πατρίδας μας. Το εθνικό ξεκαθάρισμα που επέβαλε στο κατεχόμενο μέρος της Κύπρου η Τουρκία και ο εποικισμός των κατεχομένων αποτελούν τη χειρίστη πτυχή του προβλήματος μας», πρόσθεσε.

Οι ταλαιπωρίες, συνέχισε, «του προσφυγοποιημένου εδώ και 34 χρόνια μέρους του ποιμνίου μας, που είναι το 1/3 του συνολικού αριθμού των πιστών μας, αλλά και η καθημερινή αγωνία όλων για την εθνική, ακόμα και την φυσική επιβίωση μας στη γη των πατέρων μας, μας συνέχουν».

«...Ζητούμε Αγιε αδελφέ τη βοήθεια σας. Με την παγκόσμια φήμη της προσωπικότητάς σας είμαστε σίγουροι ότι μπορείτε να συμβάλετε στην απάμβλυνση των δεινών μας και στην επικράτηση της δικαιοσύνης και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον τόπο μας...» σημείωσε.

Στη συνέχεια, ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου απένειμε στον Αρχιεπίσκοπο Αλβανίας την ανώτατη διάκριση της Εκκλησίας της Κύπρου, το χρυσό παράσημο του Αποστόλου Βαρνάβα.

«Είναι ένδειξη τιμής και αγάπης προς το πρόσωπο σας, αλλά και εκτίμησης προς τη μαρτυρική Εκκλησία της Αλβανίας. Δεχθείτε αυτή τη διάκριση και να θυμάστε ότι ο τάφος του Αποστόλου Βαρνάβα, η μορφή του οποίου απεικονίζεται στο Παράσημο, βρίσκεται υπό κατοχή. Είναι απροσπελάσιος σε όσους ελεύθερα, χωρίς να προσκυνήσουν την κατοχή θέλουν να το επισκεφτούν. Ευχηθείτε και προσευχηθείτε και εσείς στο θεό να μην αργήσει η ώρα της απελευθέρωσης για να μπορέσουμε έτσι σε μια νέα επίσκεψή σας να σας ξαναγίσουμε και στον Απ. Βαρνάβα και στον Απ. Ανδρέα, στην Κερύνηα, στην Αμμόχωστο,

«...Η Εκκλησία της Αλβανίας υπέστη και αυτή επί πολλές δεκαετίες του προηγούμενου αιώνα οδυνηρές εμπειρίες, αντιμετωπίζοντας φοβερές αδικίες και δοκιμασίες σε έναν από τους σφοδρότερους διωγμούς της ιστορίας του Χριστιανισμού, ο οποίος διήρκεσε 23 ολόκληρα χρόνια και ολοκληρωτικά τη διέλυσε...»

Στον 21ο αιώνα, συνέχισε, «καλούμεθα να βιώσουμε το αποστολικό μας χρέος και να δώσουμε τη μαρτυρία της Ορθοδοξίας τόσο σε τοπικό επίπεδο όσο και σε παγκόσμιο».

Ο Αρχιεπίσκοπος Αναστάσιος απευθυνόμενος προς τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο είπε: «...Επισκεπτόμενοι για πρώτη φορά τη μαρτυρική Εκκλησία της Κύπρου θεωρήσαμε, ως την καλύτερη έκφραση αδελφικής τιμής και αγάπης, να σας προσφέρουμε ένα απόμνημα από το Ιερό Λείψανο του μάρτυρος και ηρωικού φωτιστού των Ορθοδόξων της Βαλκανικής, του Αγίου Κοσμά. Ελπίζουμε ότι θα αποτελέσει στο διηνεκές αγιασμένο κρίκο των δύο Εκκλησιών μας, ευλογία και πηγή εμπνεύσεως. Δεχθείτε, επίσης, ένα προσωπικό αρχιερατικό δώρο εκ μέρους μου».

Μετά τη Θεία Λειτουργία ο Αρχιεπίσκοπος Αλβανίας τέλεσε τρισάγιο και κατέθεσε στεφάνι στο Μουσείο των Εθνομαρτύρων της 9ης Ιουλίου 1821.

Προσκύνημα στην Πάφο



Το Σάββατο, ο Αρχιεπίσκοπος Αλβανίας επισκέφθηκε την Πάφο, όπου του επεφύλαξαν θερμή υποδοχή κλήρος και λαός.

Αντιπροσωπείες των σχολείων της Πάφου, των Σταυραετών, εκατοντάδες πιστοί και οι κληρικοί της

Οι αγχώδεις τύποι νοσούν πιο συχνά

Ο τύπος της προσωπικότητάς μας πιθανώς να επηρεάζει την αποτελεσματικότητα του οργανισμού μας να καταπολεμά τις λοιμώξεις και τις ασθένειες, όπως υποστηρίζουν ερευνητές στο University of Pittsburgh School of Medicine σε μελέτη τους που δημοσιεύεται στην επιθεώρηση Health Psychology.

Οι επιστήμονες μελέτησαν την αντίδραση 84 εθελοντών στους οποίους είχε χορηγηθεί εμβόλιο για την ηπατίτιδα Β, ενώ παράλληλα υποβλήθηκαν σε τεστ προσωπικότητας, προκειμένου να μετρηθεί το επίπεδο νευρωτισμού τους.

Αξίζει να σημειωθεί ότι τα νευρωτικά άτομα τείνουν να είναι κυκλοθυμικά, νευρικά και να αγχώνονται εύκολα.

Οι ερευνητές αποφάνθηκαν ότι οι εθελοντές που βάσει του τεστ προσωπικότητας ήταν νευρωτικοί, παρουσίαζαν μικρότερη ανοσοποιητική αντίδραση στο εμβόλιο. Όπως επισημαίνει το BBC, τα ευρήματα ενδυναμώνουν παλαιότερες έρευνες, σύμφωνα με τις οποίες, τα νευρωτικά άτομα παρουσιάζουν συχνότερα συμπτωματολογία διαφόρων ασθενειών.

Εξάλλου, πρόσφατη μελέτη που διεξήχθη στο Ohio State University κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στους αγχώδεις ανθρώπους το εμβόλιο της πνευμονίας ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματικό.

Σχολιάζοντας τα ευρήματα, η Δρ **Καρίθα Βεντάρα** του Medical Research Council Health Services στο Bristol University δήλωσε στο BBC ότι οι ψυχολογικοί παράγοντες επηρεάζουν το ανοσοποιητικό σύστημα μέσω δύο μηχανισμών.

Κατ' αρχάς, το στρες και το άγχος επιδρούν άμεσα στα επίπεδα ορμονών, όπως η κορτιζόλη, οι οποίες είναι γνωστό ότι επηρεάζουν το ανοσοποιητικό σύστημα.

Επιπλέον, σύμφωνα με την ίδια, το στρες ενδέχεται να προκαλέσει αλλαγές στη συμπεριφορά, όπως, για παράδειγμα, αυξημένη κατανάλωση αλκοόλ, που με τη σειρά τους μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το ανοσοποιητικό σύστημα.

Ακόμα και η μικρή αύξηση βάρους προδιαθέτει σε χρόνια νεφρική νόσο

Στους υγιείς άνδρες με φυσιολογικό βάρος, η σχετικά μικρή αύξηση του σωματικού βάρους αυξάνει τον κίνδυνο χρόνιας νεφρικής νόσου, σύμφωνα με κορεατική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο Journal of the American Society of Nephrology.

Οι ερευνητές του Νοσοκομείου Κανγκμπουκ Σαμσουνγκ της Σεούλ εξηγοούν ότι η χρόνια νεφροπάθεια μπορεί να προστεθεί στη λίστα των παθήσεων που σχετίζονται με την αύξηση βάρους, περιλαμβανομένου του διαβήτη και της υπέρτασης.

Η παχυσαρκία είναι γνωστός παράγοντας κινδύνου για χρόνια νεφροπάθεια, αλλά η επίπτωση της αύξησης του βάρους στα φυσιολογικά άτομα χωρίς υπέρταση ή διαβήτη είναι άγνωστη.

Στην Κореά οι εργαζόμενοι σε τακτά χρονικά διαστήματα υποβάλλονται σε ιατρικές εξετάσεις. Οι επιστήμονες μελέτησαν στοιχεία από τέτοιες εξετάσεις που αφορούσαν 8.792 υγιείς άνδρες 30-59 ετών χωρίς κανέναν γνωστό παράγοντα κινδύνου για χρόνια νεφροπάθεια την περίοδο 2002-2007. Η συχνότητα της παχυσαρκίας ήταν περίπου 33%.

Κατά τη διάρκεια της έρευνας, 427 άνδρες διαγνώστηκαν με χρόνια νεφρική νόσο. Ο Δείκτης Μάζας Σώματος στην αρχή της μελέτης δεν σχετίστηκε σημαντικά με την εκδήλωση της νεφροπάθειας.

Ωστόσο, οι επιστήμονες παρατήρησαν ότι υπήρχε σχήματος U σχέση μεταξύ αλλαγών στις κατηγορίες βάρους (λιποβαρής, φυσιολογικός, υπέρβαρος, παχύσαρκος) μεταξύ των φυσιολογικών και υπέρβαρων ατόμων και της εκδήλωσης χρόνιας νεφρικής νόσου.

Οι άνδρες που έχασαν ή πήραν πολλά κιλά (περισσότερα από 7,5 κιλά/έτος) είχαν υψηλότερο κίνδυνο εκδήλωσης χρόνιας νεφροπάθειας. Αυξημένος κίνδυνος παρατηρήθηκε και μεταξύ των ανδρών με μικρότερες αλλαγές βάρους. Ο χαμηλότερος κίνδυνος παρατηρήθηκε μεταξύ αυτών που είχαν πάρει ή χάσει λιγότερο από 0,25 κιλά/έτος.

Τα στοιχεία δείχνουν λοιπόν ότι η αύξηση βάρους εντός φυσιολογικών πλαισίων είναι ξεκάθαρα ένας εκ των παραγόντων κινδύνου για χρόνια νεφρική νόσο, και ο αρχικά χαμηλός ΔΜΣ δεν αντισταθμίζει τις αρνητικές επιδράσεις της αύξησης βάρους.

ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ ΦΙΛΟΛΟΓΟ

Επίσης τάξεις Ελληνικών σε επίπεδο pre GCSE και GCSE, A/s & A'Level

Για εγγραφές τηλεφωνήστε τώρα!
07939 057 165

Υγεία - Ιατρική

Είκοσι τροφές καταπολεμούν τον καρκίνο

Η τροποποίηση της διατροφής μας είναι μία από τις καλύτερες άμυνές μας. **Κι αυτό δεν πρέπει να το ξεχνάμε ποτέ. Ειδικότερα όμως, τα φρούτα και τα λαχανικά είναι ευεργετικά για την υγεία του ανθρώπινου οργανισμού. Όμως, μερικά έχουν εκπληκτικές ιδιότητες. Όπως αποφαίνονται οι ειδικοί, μπορούν να μας προστατέψουν από τον καρκίνο.**

Μπορεί βέβαια, ο καρκίνος και η μαγειρική να μοιάζουν με αταίριαστο «ζευγάρι», αφού ο ένας κόβει την όρεξη και η άλλη την προκαλεί. Όμως καρκίνος και μαγειρική είναι στενά δεμένα μεταξύ τους. Κι αυτό, γιατί το ένα τρίτο των καρκίνων πιστεύεται ότι οφείλεται στη διατροφή. Άρα, η τροποποίηση της διατροφής μας είναι μία από τις καλύτερες άμυνες κατά του καρκίνου. Ωστόσο, ο δρόμος προς την υγιεινή διατροφή είναι στρωμένος με πολλές παγίδες. *Ποια είναι η μεγαλύτερη απειλή, τα λιπαρά ή η χοληστερόλη; Πρέπει να τρώμε πολλούς ή λίγους υδατάνθρακες; Είναι επικίνδυνο να τρώμε πολλές πρωτεΐνες;*

Αντιοξειδωτικά: Τα μεγάλα στού της διατροφής

Δύο ιδρύματα κατά του καρκίνου επιχειρούν να βρουν το σωστό δρόμο μέσα σε αυτήν τη «ζούγκλα». Η οργάνωση «Ταγκόσμιο Ταμείο Καρκινικής Έρευνας» (WCRF) δημοσίευσε έναν κατάλογο με τις 20 καλύτερες τροφές για την πρόληψη του καρκίνου. Αυτές οι τροφές περιέχουν τις υψηλότερες ποσότητες αντιοξειδωτικών, βιταμινών και μεταλλικών στοιχείων που βοηθούν τον οργανισμό να προστατευθεί από τις βλαβερές συνέπειες των ελεύθερων ριζών, των ασταθών μορίων που δημιουργούνται από το σώμα και παράγονται από τοξίνες, όπως από τον καπνό, που είναι καρκινογόνα. Η οργάνωση WCRF επισημαίνει ότι



μετά το κόψιμο του καπνίσματος, ο επόμενος πιο αποτελεσματικός τρόπος για να περιορίσει κανείς τον κίνδυνο να προσβληθεί από καρκίνο είναι να τρώει περισσότερα λαχανικά και φρούτα. Αυτές οι 20 «σούπερ τροφές», που ανήκουν στις ομάδες των λαχανικών, των φρούτων, των ξηρών καρπών, των λιπαρών ψαριών και των δημητριακών ολικής αλέσεως, αποτελούν την «πυραμίδα» της υγιεινής διατροφής.

Συμβουλές ειδικών

Την ίδια ώρα, το Νοσοκομείο Ρόγιαλ Μάρντεν του Λονδίνου μπιάνει και αυτό στη συζήτηση με ένα βιβλίο με τίτλο: «Καρκίνος: η δύναμη της τροφής».

Είναι η πρώτη φορά που το κυριότερο αντικαρκινικό θεραπευτικό ίδρυμα της Βρετανίας παρέχει συμβουλές στο κοινό για την πρόληψη του καρκίνου (καθώς και η πρώτη φορά που μπιάνει στον χώρο της μαγειρικής). Γραμμένο από τη διευθύντρια του τμήματος Διαιτολογίας του νοσοκομείου **Κλερ Σο**, το βιβλίο περιέχει συνταγές και συμβουλές, όπως ότι το μοσχάρι θα πρέπει να μαγειρεύεται σε σιγανή φωτιά, «για να μη σχηματίζονται ετεροκυκλικές αρωματικές αμίνες». Τόσο η οργάνωση WCRF όσο και το Ρόγιαλ Μάρντεν, καθένα από τα δύο ιδρύματα με το δικό του τρόπο, επιδιώκουν να μετατρέψουν τα συμπεράσματα επι-

στημονικών ερευνών σε χρήσιμες συμβουλές, τις οποίες θα μπορούν να εφαρμόζουν οι άνθρωποι. Όμως, όλες οι έρευνες δεν δείχνουν πάντα προς την ίδια κατεύθυνση. Μια άλλη μεγάλη έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πλούσια σε λαχανικά και φρούτα διατροφή ίσως να μην προστατεύει καθόλου από τον καρκίνο.

Το συμπέρασμα

Πάντως, οργανώσεις για την καταπολέμηση του καρκίνου, όπως η WCRF, επισημαίνουν ότι πρόκειται για ένα μεμονωμένο συμπέρασμα, το οποίο καταρρίπτεται από εκατοντάδες άλλες έρευνες σε όλο τον κόσμο. Όμως, τι θα φάμε σήμερα; Η μόνη λογική απάντηση είναι ότι μία διατροφή βασισμένη στις 20 «σούπερ τροφές» της WCRF και τις συνταγές του Ρόγιαλ Μάρσντεν δεν πρόκειται να κάνει κακό και πιθανότατα προσφέρει σε αυτήν τη γενιά τις περισσότερες δυνατότητες να ζήσει παραπάνω χρόνια από την προηγούμενη.

Οι «σούπερ» τροφές

Ξέρετε ποιες είναι αυτές οι θαυματουργές τροφές, που καταπολεμούν τον καρκίνο; Εμείς, απλώς σας τις αναφέρουμε κι εσείς, επιλέγετε. Ιδού λοιπόν:

Κόκκινη και πορτοκαλί πιπεριά, ακτινίδιο, καρδία Βραζιλίας, τομάτες, ψωμί ολικής αλέσεως, μπρόκολο, κρεμμύδια, γλυκοπατάτες, λαχανάκια Βρυξελλών, παρ-

θένο ελαιόλαδο, μάνγκο, καρότα, πορτοκάλια, φράουλες, νεροκάρδαμο, σολομός, ηλιόσποροι, λάχανο (κραμπύ), σκόρδο, σπανάκι.

Τομάτα εναντίον καρκίνου

Η τακτική και επαρκής κατανάλωση τομάτας, κατά προτίμηση από βιολογική καλλιέργεια, μειώνει τον κίνδυνο εμφάνισης καρκίνου σε ποσοστό που φτάνει το 40%. Ο καρπός αυτός προστατεύει κυρίως από τον καρκίνο του προστάτη, του πνεύμονα και του στομάχου. Σε έρευνα που έγινε σε 14.000 Αμερικανούς και 3.000 Νορβηγούς οι επιστήμονες ανακάλυψαν πως στους καπνιστές που έτρωγαν πάνω από δεκατέσσερις φορές το μήνα τομάτες (ή καρότα) μειώθηκε σημαντικά ο κίνδυνος καρκίνου του πνεύμονα, σε σχέση με εκείνους που έτρωγαν πιο σπάνια τομάτες ή τα άλλα λαχανικά. Πρόσφατες έρευνες απέδειξαν πως οι τομάτες -όπως ακριβώς τα σταφύλια και το κρασί- περιέχουν φλαβονοειδή. Αυτές οι ζωτικές ουσίες είναι εξαιρετικοί καθαριστές ελεύθερων ριζών και βρίσκονται στο ακριανό στρώμα του καρπού, δηλαδή ακριβώς κάτω από τη φλούδα.

Όταν η τομάτα ξεφλουδιστεί, χάνεται ένα σημαντικό μέρος των ουσιών αυτών. Γι' αυτό θα πρέπει να τρώτε τις τομάτες, αλλά και τα σταφύλια, πάντοτε με τη φλούδα. Μεγάλο ενδιαφέρον έχει επίσης η περιεκτικότητά της σε β-καροτίνη. Η β-καροτίνη αποτελεί μαζί με τις βιταμίνες Ε και C την ομάδα των τριών κυριότερων εκκαθαριστών των ελεύθερων ριζών.

Χωριάτικη, η θαυματουργή

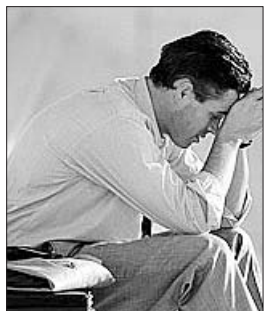
Το ξέρετε ότι μία απλή χωριάτικη σαλάτα, που περιλαμβάνει τομάτα, πιπεριά, κρεμμύδι, σκόρδο και παρθένο ελαιόλαδο, ανήκει στις καλύτερες «αντικαρκινικές» τροφές; Αν όχι, πιστέψτε το και θα βγείτε νικητής στη μάχη κατά του καρκίνου.

Το στρες επηρεάζει και την αποτελεσματικότητα των εμβολίων

Σύμφωνα με Αμερικανούς ερευνητές, το στρες μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα των εμβολίων ενάντια στις αναπνευστικές λοιμώξεις και στην πνευμονία. Οι ίδιοι αποφάνθηκαν ότι οι ηλικιωμένοι που παρουσάζαν υψηλά επίπεδα στρες, όταν εμβολιάστηκαν είχαν περισσότερες πιθανότητες να πληγούν από τη θανατηφόρο ασθένεια.

Η έρευνα, η οποία διεξήχθη από επιστήμονες του Ohio State University, είναι η πρώτη μελέτη που αποδεικνύει ότι η ισχύς ενός βακτηριακού εμβολίου πιθανώς να μειώνεται από τα επίπεδα στρες του εμβολιασμένου. Οι ερευνητές εξέτασαν 52 ηλικιωμένους, τους οποίους υπέβαλαν σε ψυχολογικά τεστ και σε αιματολογικές εξετάσεις προκειμένου να αξιολογήσουν το ανοσοποιητικό τους σύστημα και τα επίπεδα του στρες πριν από τη χορήγηση του εμβολίου.

Στη συνέχεια και αφού η εθελοντική ομάδα εμβολιάστηκε, οι επιστήμονες μελέτησαν τα επίπεδα της ανοσοσφαιρίνης Γ (IgG), ενός αντισώματος που



βοηθά το σώμα να καταπολεμήσει τα βακτήρια που προκαλούν την πνευμονία. Βρήκαν ότι, ενώ αρχικά όλοι οι εθελοντές είχαν υψηλά επίπεδα αντισωμάτων, έξι μήνες αργότερα τα αντισώματα αυτά είχαν μειωθεί σημαντικά σε όσους ζούσαν κάτω από αγχογόνες συνθήκες.

Σύμφωνα με τον καθηγητή **Ρον Γκλάσερ**, επικεφαλής της έρευνας, όσοι βρίσκονται κάτω από έντονο στρες θα πρέπει να αποφεύγουν τους εμβολιασμούς μέχρι να ηρεμήσουν.

Επιπλέον, άλλες έρευνες δείχνουν ότι το στρες επηρεάζει και την αποτελεσματικότητα των εμβολίων κατά της γρίπης και της ηπατίτιδας.

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Αυτή η βδομάδα μπορεί να σας φέρει σημαντικές εξελίξεις στα οικονομικά σας. Εκμεταλλευτείτε κάποιες συγκυρίες που θα σας οδηγήσουν σύντομα σε μία επιτυχία σας. Ευκαιρία είναι σήμερα να τα πείτε με τον σύντροφό σας και να βρείτε τελικά μία κοινά αποδεκτή λύση στα προβλήματά σας.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Μία ερωτική συνάντηση μπορεί να έχει μακρόχρονη διάρκεια. Προωθήστε κάποια συμφέροντά σας, μέσω κάποιων ιδιαίτερων επαφών σας, και μην εμπλέκετε κάποιο φιλικό σας πρόσωπο στα ερωτικά σας. Μία πολύ καλή γνωριμία μπορεί να τονώσει την αισθηματική σας ζωή.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Η διάθεσή σας είναι άριστη, αλλά θα πρέπει να είστε ακόμα πιο συντηρητικοί στις προσδοκίες σας. Μία πολύ βδομάδα, που θα σας παρασύρει σε επαφές και συζητήσεις που έχουν μια ιδιαίτερη σημασία για σας τώρα. Προσπαθήστε να ξεπεράσετε τις δυσκολίες οικονομικές σας δυσκολίες.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Προσπαθήστε να προωθήσετε τα συμφέροντά σας μέσα από κάποιες ομαδικές δραστηριότητες. Ιδιαίτερα ευαίσθητοι εμφανίστετε σήμερα. Η διαίσθησή σας μπορεί να σας βοηθήσει να δείτε μια άλλη προοπτική στη ζωή σας. Τακτοποιήστε νομότυπες υποχρεώσεις σας.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Προσοχή σε ζημιές. Ιδιαίτερα ευαίσθητοι εμφανίζεστε σήμερα. Η διαίσθησή σας μπορεί να σας βοηθήσει να δείτε μία άλλη προοπτική στη ζωή σας. Ασχοληθείτε πιο σοβαρά με τον σύντροφό σας. Το ένστικτό σας θα σας δείξει τον δρόμο της επιτυχίας. Τυχεροί σας αριθμοί οι 8 και 9.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Αντλείστε από μέσα σας όλες τις θετικές σας δυνάμεις, αλλά φανείτε πιο ρεαλιστές στους στόχους σας. Κάποιο φιλικό σας πρόσωπο μπορεί να σας δημιουργήσει προβλήματα στην ερωτική σας ζωή. Αποφύγετε εντάσεις και σκοτεινές σκέψεις.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Κάποια δεδομένα στη δουλειά σας μπορεί να σας χαροποιήσουν, αλλά η κρίση σας δεν είναι στα καλύτερά της σήμερα. Μην παίρνετε ακόμα σοβαρές αποφάσεις. Αξιοποιήστε τώρα τη δημιουργική σας σκέψη. Η πνευματικότητά σας βοηθάει τώρα στην αναζήτηση κάποιων νέων για σας οριζόντων, και πλάνων για το μέλλον σας.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Η δημοτικότητά σας φτάνει σε αξιοζήλευτα επίπεδα και σας ανοίγει πόρτες. Αυτό μπορεί να έχει και πολύ θετικές επιδράσεις στην αισθηματική σας ζωή. Εκμεταλλευτείτε το. Κάποια νέα που έρχονται στην αντίληψή σας θα σας αγχώσουν και θα σας φοβίσουν.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Προσοχή δώστε σε κάποιες νομότυπες υποχρεώσεις σας. Τακτοποιήστε εκκρεμότητες του σπιτιού σας και ασχοληθείτε περισσότερο με την οικογένειά σας. Μη δίνετε τόση βαρύτητα σε κάποιες εξελίξεις στα ερωτικά σας. Δύσκολες συζητήσεις και αποκαλύψεις θα σας στριμώξουν.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Οικονομικά και οικογενειακά θέματα χρειάζονται περισσότερη προσοχή στη διαχείρισή τους. Μην ξεφεύγετε από κάποια όρια στη συμπεριφορά σας και προσέξτε πολύ τις παρασηκ-νιακές σας κινήσεις. Τυχερός σας αριθμός το 8.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Μια κατάσταση δείχνει δύσκολη στη δουλειά σας. Δείξτε ψυχραιμία. Τα άγχη επιστρέφουν στη ζωή σας και η ανασφάλειά σας θα σας οδηγήσει σε σκοτεινές σκέψεις. Πάρτε το μήνυμά σας, αλλά μην ανησυχείτε τόσο. Αποφύγετε δημόσιες συζητήσεις και μην παίρνετε σημαντικές αποφάσεις.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Φροντίστε να είστε πιο απλοί στη συμπεριφορά σας. Μην κάνετε σκοτεινές σκέψεις και φανείτε πολύ προσεκτικοί στις συζητήσεις σας. Κάποιος μπορεί να σας παραπλανήσει με ανυπόστατα σχόλια. Τυχερός σας αριθμός το 7.

Γυναίκα & Ζωή

«Μαμά, να πάρουμε σκυλάκι;»

Αγαπητές φίλες,

Σίγουρα θα έχετε ακούσει φίλους σας να προβληματίζονται για το αν θα είναι καλό ή όχι να μεγαλώσει το παιδί τους με ένα σκυλί. Μπορεί, επίσης, εσείς οι ίδιοι να αντιμετωπίζετε το δίλημμα. Διεθνείς επιστημονικές έρευνες, όμως, συμφωνούν ότι η συνύπαρξη των ζώων, και ειδικά του σκύλου, με το παιδί αποτελεί σημαντικό παράγοντα για τη σωστή ανάπτυξη της προσωπικότητάς του. Καταρχήν, θα πρέπει να ξέρετε ότι το σκυλί γεννά θετικά συναισθήματα στην ψυχή του παιδιού, που το συνοδεύουν σε όλη του τη ζωή.

Αυτός είναι ένας από τους κυριότερους λόγους που θα πρέπει να συγκατανεύσετε στα συνεχόμενα παρακάλια του παιδιού σας να πάρετε ένα σκυλάκι στο σπίτι. Γιατί να πάρετε στο παιδί σας σκυλί;

Μαθαίνει τι σημαίνει φιλία: Όταν το παιδί μεγαλώνει μαζί με ένα σκύλο, μαθαίνει να εκφράζει την αγάπη του, δένεται συναισθηματικά, γίνεται συμπονετικό, αφοσιώνεται, μοιράζεται. Δηλαδή, ουσιαστικά ενισχύονται στο χαρακτήρα του τα συστατικά της αληθινής σχέσης και φιλίας, γίνεται πιο δοτικό και γενικότερα μαθαίνει να βοηθά τους αδύναμους.

Αναπτύσσεται κοινωνικά: Μαθαίνει να αναγνωρίζει και να σέβεται τις ανάγκες του ζώου, γεγονός που ενισχύει τις σχέσεις του με την ομάδα των συνομηλικών του και ευνοεί την επικοινωνία του με τους ανθρώπους γενικότερα.

Γίνεται υπεύθυνο: Αναλαμβάνει ευθύνες και τονώνεται η αυτοπεποίθησή του, καθώς το σκυλί χρειάζεται ανάλυση φροντίδα. Με αυτό τον τρόπο, το παιδί μπορεί πιο εύκολα να αναλάβει προσωπική ευθύνη για τη δική του ζωή, συμφιλώνεται με την πραγματικότητα και τις αληθινές ευθύνες της ζωής και αναγνωρίζει πως κάθε επιλογή του έχει τις συνέπειές της.

Διαχειρίζεται καλύτερα τα «θέλω» του: Ελέγχει τις επιθυμίες και τα συναισθήματά του, ώστε να μην τα εκτονώνει εις βάρος του ζώου. Απαραίτητη εδώ είναι η διακριτική επίβλεψη του γονιού και η κατάλληλη παρέμβασή του, καθώς το παιδί ενδέχεται να δυσκολευνθεί στην αρχή να αναγνωρίσει πότε το σκυλί θέλει να παίξει, να ξεκουραστεί ή να κοιμηθεί. Ο γονιός μπορεί, συζητώντας με το παιδί, να το βοηθήσει να αναγνωρίσει την επιθυμία του, αλλά και να την οριοθετήσει, εφόσον αυτή είναι αντίθετη προς τις ανάγκες του ζώου. Εάν είναι μοναχοπαιδί, μπορεί να επωφεληθεί ακόμα περισσότερο από τη σχέση αυτή. Θα το βοηθήσει να περιορίσει τον εγωισμό και την επιθετικότητα που μπορεί να έχει ή ακόμα και να μειώσει την εγωκεντρικότητά του.

Μαθαίνει τι σημαίνει αρρώστια και απώλεια: Αρχίζει να εξοικειώνεται σιγά-σιγά με το φυσικό κύκλο της ζωής, την ιδέα της ασθένειας, της απώλειας και του θανάτου, καθώς το ζώο είναι πιθανό να αρρωστήσει ή να πεθάνει όσο το παιδί διανύει την παιδική ηλικία. Η απώλεια αυτή θα είναι μάθημα ζωής για το παιδί και θα το προετοιμάσει ψυχολογικά και για τις απώλειες αγαπημένων ανθρώπων. Η φροντίδα, μάλιστα, ενός άρρωστου ή γέριку ζώου τού μαθαίνει ότι το ίδιο



δεν θα είναι μόνο ο αποδέκτης της φροντίδας στη ζωή του (π.χ. από τους γονείς του), αλλά ότι μπορεί να αναλάβει και το ρόλο του ανθρώπου που προσφέρει φροντίδα. Συνήθη ερωτήματα Προκειμένου να αποφασίσετε εάν θα πάρετε στο παιδί σας σκύλο, θα πρέπει να γνωρίζετε ορισμένα βασικά πράγματα. Εμείς ρωτήσαμε τους ειδικούς και απαντάμε στις απορίες σας.

Σε ποια ηλικία να πάρω στο παιδί μου σκυλάκι; Από την ηλικία των 6 μηνών και μετά, το παιδί μπορεί να συμβιώσει με ένα σκυλάκι, καθώς εκείνη την περίοδο το ανοσοποιητικό του σύστημα αρχίζει να ισχυροποιείται. Ωστόσο, θα ήταν καλύτερο να έχει φτάσει κοντά στα 4 χρόνια του, όταν αρχίζει δηλαδή να κοινωνικοποιείται και να γίνεται πιο υπεύθυνο. Τότε, συνήθως πηγαίνει και στο νηπιαγωγείο, όπου έρχεται σε επαφή και με άλλον κόσμο. Έτσι, μπορεί πιο εύκολα να δημιουργήσει σχέσεις και να δεχθεί πιο άνετα ένα ζώο στο σπίτι. Το σκυλάκι είναι καλό να έρχεται στο σπίτι από μικρή ηλικία, ώστε να μεγαλώνει μαζί με την οικογένεια, να δένεται με αυτήν και να έχουν κοινές εμπειρίες. Έτσι, εξοικειώνονται καλύτερα και οι δύο πλευρές. Οι γονείς μαθαίνουν το χαρακτήρα του ζώου και τον διαμορφώνουν στο βαθμό που μπορούν, για να διευκολύνουν και τη σχέση του με το παιδί.

Ποια ράτσα να διαλέξω; Το ποια ράτσα θα επιλέξετε εξαρτάται κυρίως από το χαρακτήρα του σκυλιού, ανεξάρτητα από το μέγεθός του. Εκ των πραγμάτων, δεν θα προτιμήσετε ένα σκυλί επιθετικό. Ο χώρος στον οποίο ζείτε και ο τρόπος ζωής σας παίζουν καθοριστικό ρόλο για το μέγεθος του ζώου που θα επιλέξετε. Θα πρό-

πει να λάβετε υπόψη και τη φροντίδα που θα χρειαστεί. Μη διαλέξετε ένα μεγάλο σκυλί εάν ζείτε σε διαμέρισμα. Τα μεγάλα σκυλιά χρειάζονται χώρο και συχνές βόλτες. Σκυλιά κατάλληλα για παιδιά είναι μεταξύ άλλων: το γκόλντεν ριτρίβερ, τα κυνηγόσκυλα (π.χ. πόιντερ, σέτερ), αλλά και ορισμένα ημίαιμα.

Πρέπει να προσέξω κάτι ιδιαίτερα; Η σωστή φροντίδα του ζώου, όταν ζει μέσα στο σπίτι, είναι αυτονόητη. Πολύ περισσότερο όταν υπάρχει παιδί στην οικογένεια. Το σκυλάκι θα πρέπει να παρακολουθείται τακτικά από τον κτηνίατρο. Είναι απαραίτητα όλα τα εμβόλια και οι αποπαρασιτώσεις, καθώς και η σχολαστική καθαριότητά του.

Για το πλαίσιο δεξιά Βοηθήστε τη σχέση τους Πώς μπορείτε να βοηθήσετε τη σχέση του παιδιού σας με ένα σκυλάκι; Κί όμως, υπάρχει τρόπος: Η ποιότητα της σχέσης των γονιών με το παιδί τους καθορίζει και το δέσιμο που θα αναπτυχθεί ανάμεσα στο παιδί και το σκυλάκι. Εάν το παιδί μαθαίνει από μικρό να έχει εμπιστοσύνη στον εαυτό του, εισπράττει αγάπη και εκφράζει τα συναισθήματά του, τότε σίγουρα θα νιώσει όμορφα με το μικρό ζώο. Αντίθετα, εάν είναι συναισθηματικά ανασφαλές, ζει μέσα σε εχθρικό περιβάλλον, έχει συνηθίσει να του κάνουν όλα τα χατίρια ή είναι επιθετικό, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να «βγάλει» άσχημη συμπεριφορά και στο ζώο. Εκτός όμως από τη φροντίδα της σχέσης με το παιδί σας, για να βοηθήσετε τη σχέση του με το ζώο, θα πρέπει να του δείξετε και κάποια πράγματα για το σκυλάκι του. Θα πρέπει να το μάθετε: Να σέβεται το σκύλο, να αναλάβει ένα μέρος των ευθυνών, π.χ. να του βάζει φαγητό, να παίζει μαζί του, αποφεύγοντας τα βίαια παιχνίδια και ασφαλώς, να καταλαβαίνει τον τρόπο που επικοινωνεί το σκυλί.

Μειώστε τους κινδύνους

Πολλοί γονείς αναρωτιούνται αν μπορεί να κολλήσει κάτι το παιδί τους από το σκύλο.

Η απάντηση είναι μια: Η παρουσία σκύλου στο σπίτι δεν εγκυμονεί κινδύνους για την υγεία του παιδιού. Υπάρχει ωστόσο το ενδεχόμενο το παιδί να παρουσιάσει κάποια αλλεργία από το τρίχωμα του ζώου ή να κολλήσει μύκητα. Βέβαια, και τα δύο αντιμετωπίζονται με φαρμακευτική αγωγή. Για να καταλάβετε εάν ένα σκυλί μπορεί να συμβιώσει με ένα παιδί, πειράξτε το, π.χ. σπρώξτε το λίγο. Αν αγριέψει και επιχειρήσει να σας δαγκώσει, δεν είναι το κατάλληλο.

Love skin colour

Το χρώμα του δέρματος, που παίζει σε όλες τις βαθμίσεις και τους τόνους του μπεζ, το ροζ της πούδρας, του γκρι περλέ ήταν και πάλι φέτος το καλοκαίρι το απόλυτο trend. Ένα trend όμως, το οποίο εξακολουθεί να βρίσκεται στο προσκήνιο και τώρα το φθινόπωρο. Φωτίστε τα λοιπόν, με αξεσουάρ στις αποχρώσεις του καφέ, του λευκού, του ασημένιου και του χρυσού και θα είστε μέσα στο πνεύμα της μόδας.



ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Παντζάρια με σκόρδο

ΥΛΙΚΑ:
2 κιλά παντζάρια
4 σκελίδες σκόρδο
ψιλοκομμένο

Αλάτι
Λάδι
Ξύδι

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

-Ξεχωρίζουμε τα κεφάλια από τα χόρτα και τα πλένουμε καλά.
-Βάζουμε σε μια κατσαρόλα νερό και αλάτι, βράζουμε τα χόρτα, τα βγάζουμε, τα



αφήνουμε να στραγγίσουν και τα βάζουμε σε μία πιατέλα.

-Στο ίδιο νερό βράζουμε τα κεφάλια μέχρι να μαλακώσουν.

-Μόλις κρυώσουν λίγο, τα ξεφλουδίζουμε και τα κόβουμε σε ροδέλες και τα βάζουμε πάνω από τα χόρτα.

-Ανακατεύουμε το λάδι, το ξύδι και το σκόρδο και τα ρίχνουμε πάνω από την σαλάτα μας.

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: **ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ ΣΤΗ ΣΚΩΤΙΑ Ο ΣΑΜΑΡΑΣ



Ο Γιώργος Σαμαράς διαπρέπει με τη φανέλα της Σέλτικ και οι προσπάθειές του επιβραβεύονται! Ο Έλληνας διεθνής αναδείχτηκε «Παίκτης του μήνα» για τον Σεπτέμβριο και ο τεχνικός του, Γκόρντον Στράχαν παρέλαβε το αντίστοιχο βραβείο για προπονητή.

Ο «Sam» σκόραρε και στον σαββατιάτικο (4/10) αγώνα της Σέλτικ κόντρα στη Χάμιλτον.

Ο Έλληνας επιθετικός βρίσκεται στην κορυφή του πίνακα των σκόρερ του σκωτσέζικου πρωταθλήματος με 8 γκολ.

Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο

Paneri
Greek Tavern

Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΟΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	5	3	1	0	13-4	9	13
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	4	3	1	0	15-10	5	10
3. ΚΟΣΜΟΣ '90	4	3	0	1	11-8	3	9
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ	5	2	1	2	8-6	2	7
5. ΑΡΗΣ	3	2	1	1	5-5	0	7
6. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	4	2	0	2	9-7	2	6
7. ΠΑΝΘΕΑ	3	1	2	0	11-18	-7	5
8. ΣΠΑΡΤΑΚ	4	1	2	1	7-7	0	5
9. ΚΛΝ	5	1	1	3	11-18	-7	4
10. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	5	1	0	4	7-13	-6	3
11. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	3	0	1	1	3-5	-2	1
12. ΒΑΡΩΣΙ	4	0	0	4	8-15	-7	0

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 12 Οκτωβρίου 2008

ΠΑΝΘΕΑ – ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ

11:00 π.μ. Cheshunt FC, Theobalds Lane, Cheshunt

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ – ΑΡΗΣ

11:00 π.μ. Furze Field Sports Centre, Mutton Lane, Potters Bar

ΒΑΡΩΣΙ – ΣΠΑΡΤΑΚ

11:00 π.μ. Enfield Playing Fields, Donkey Lane, Enfield

Β1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΑΠΟΕΛ	3	3	0	0	13-6	7	9
2. ΣΤΡΟΥΜΠΙ	5	2	2	1	10-10	0	8
3. ΔΥΝΑΜΟ	3	2	1	0	8-5	3	7
4. ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ	4	0	4	0	6-6	0	4
5. ΤΣΕΤΙΝΓΚΑΓΙΑ	4	1	0	3	6-10	-4	3
6. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	4	0	2	2	7-10	-3	2
7. ΑΡΑΧΝΗ	3	0	1	2	4-7	-3	1

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 12 Οκτωβρίου 2008

ΔΥΝΑΜΟ – ΣΤΡΟΥΜΠΙ

11:00 π.μ. Old Chalmersians FC, Hendon Wood Lane, Mill Hill

ΤΣΕΤΙΝΓΚΑΓΙΑ – ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ

11:00 π.μ. Tottenham Recreation Ground, Tottenham Road, Palmers Green

ΑΠΟΕΛ – ΑΡΑΧΝΗ

2:00 μ.μ. Aylands Open Space, Bulls Moor Lane, Enfield

Β2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	4	4	0	0	12-3	9	12
2. ΠΑΝΤΕΛ	4	3	0	1	14-7	7	9
3. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	2	1	0	1	5-2	3	3
4. ΣΠΑΡΤΑΝΣ	2	1	0	1	5-7	-2	3
5. ΤΣΑΔΑ	3	1	0	2	4-7	-3	3
6. ΟΛΥΜΠΙΑ	3	1	0	2	6-10	-4	3
7. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	4	0	0	4	5-15	-10	0

Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 12 Οκτωβρίου 2008

ΟΛΥΜΠΙΑ – ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

11:00 π.μ. Peter May Sports Centre, Wadham Road, Walthamstow

ΣΠΑΡΤΑΝΣ – ΤΣΑΔΑ

10:30 π.μ. Fairlop Oak Playing Field, Forest Road, Hainault

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ – ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ

11:00 π.μ. Enfield Playing Fields, Donkey Lane, Enfield

LFA INTERMEDIATE CUP

Κυριακή 12 Οκτωβρίου 2008

VALTARO WASTEELS – ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ

ΑΚΙΝΚΙΤΣ – ΟΜΟΝΟΙΑ

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – DEES



ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΤΗΣ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Η ΣΑΛΑΜΙΝΑ παραμένει στην κορυφή

Η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ διατηρήθηκε και αυτή τη βδομάδα στην κορυφή της βαθμολογίας μετά τη μεγάλη νίκη της με 4-1 επί της ΣΠΑΡΤΑΚ Καλαβασού.

Οι δύο ομάδες έπαιζαν με δέκα και εννέα αντίστοιχα, αφού ο διαιτητής απέβαλε τους Πολ Αμπτο για τη ΣΑΛΑΜΙΝΑ και Τζορτζ Μπάρρυ και Ντέιβ Στήβενσον για την ΣΠΑΡΤΑΚ. Σκόρερ για τη ΣΑΛΑΜΙΝΑ οι Τάσος Αναστάση, Πόλ Αμπτο, Μάικλ Ντην και Τζον Κυριάκου, ενώ είχε μειώσει σε 2-1 ο Λάμπρος Στεφάνου.

Το πρώτο της τρίποντο σημείωσε για φέτος η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ, που νίκησε με 2-1 το ΒΑΡΩΣΙ, το οποίο παραμένει χωρίς βαθμούς. Οι νικητές προηγήθηκαν 2-0 με τέρματα του Τζορτζ Παρασκευά στο 60' και 70', ενώ το ΒΑΡΩΣΙ μείωσε με τον Ριάς Ντανιέλ.

Σπουδαία νίκη πέτυχε η νεοφώτιστη ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ επί της ΑΝΟΡΘΩΣΗΣ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ με 1-0. Το μοναδικό τέρμα του αγώνα σημείωσε στο 10' με τον Γιώργο Κυριάκου.

Δύσκολη αλλά πολύτιμη νίκη πέτυχε ο ΚΟΣΜΟΣ επί της ΚΛΝ με 3-2. Οι παίκτες του νοτίου Λονδίνου προηγήθηκαν με δύο γρήγορα τέρματα του Άλεξ Γιάγκου και Πήτερ Λοϊζή, όμως ο Φίλιπ Κυριακίδης μείωσε στο 56' και ο Τζέσπερ Γκρέιμ ισοφάρισε στο 66'. Το τελικό 3-2 πέτυχε ο Ανδρέας Μονττάς.

ΣΤΟ LFA CLANNENGE CUP

Η ΤΣΑΔΑ απέκλεισε τους ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ

Η ΤΣΑΔΑ Πάφου σημείωσε την έκπληξη στον πρώτο γύρο του Challenge Cup, νικώντας με 3-0 την ομάδα των Αγίων ΠΑΝΤΩΝ που απογοήτευσαν. Το σκορ άνοιξε στο 42' με τον Άλι Μεμέτ ενώ στο 70' ο Μάρκο Ντα Σίλβα έκανε το 2-0. Στο 85' ο Άλι Μεμέτ έγραψε το τελικό 3-0.

Αποκλεισμός με βαριά ήττα για τους Μαρωνίτες (11-0)

Βαριά ήττα υπέστη η ομάδα των Μαρωνιτών στα πλαίσια του α' γύρου του London Sunday Cup. Έχασε 11-0 από την North West Neasden και αποκλείστηκε από τη συνέχεια του θεσμού.

CHAMPIONS LEAGUE

Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ!

Ο Χενκ Τεν Κάτε είχε πει στη συνέντευξη Τύπου ότι η ομάδα του δεν πρέπει να την πατήσει όπως οι... άλλοι, εννοώντας προφανώς τον Ολυμπιακό. Τελικά το «τριφύλλι» την έπαθε ακριβώς όπως και οι «ερυθρόλευκοι».

Μετά από 15 λεπτά αγώνα, ο Παναθηναϊκός έχανε 2-0 από την Ανόρθωση (11ο Σαριέγκι με το γκολ, 15ο Ντομπρασίνοβιτς)! Οι «πράσινοι» μείωσαν προσωρινά με τον Σαλπυγγίδη (27ο πέναλτι) όμως ο Ταχέρ με κεφαλιά στο 78' «σφράγισε» τη δεύτερη επιβλητική νίκη των Κυπρίων επί ελληνικής ομάδας μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα (3-1).

Παρά το καλό ξεκίνημα του «τριφυλλιού», η Ανόρθωση ευτύχησε να προηγηθεί χάρη σε ένα ολέθριο αυτογκόλ του Σαριέγκι στο 11ο λεπτό.

Πριν καλά καλά κοπιάσουν οι πανηγυρισμοί, οι γηπεδούχοι πέτυχαν το 2-0 με κεφαλιά του Ντομπρασίνοβιτς (15') ύστερα από σέντρα του Σάβιο από αριστερά και ενώ Γκούμας και Σαριέγκι κοίταζαν ο ένας τον άλλο.



Εντυπωσιακή πρόκριση του APH στο Hertfordshire Sunday Senior Cup

Εντυπωσιακή νίκη-πρόκριση πέτυχε ο ΑΡΗΣ στον α' γύρο του Hertfordshire Sunday Senior Cup. Σάρωσε με 8-0 την Headstone Athletic και φαίνεται ότι θα διεκδικήσει με αξιοσύνη τον τίτλο. Σκόρερ για την ομάδα του ΑΡΗ οι Τάβρον Πίκερινγκ, Άντονι Κλάρκ (3), Γκρέκορ Γρηγόριου (2), Πάτ Μπέργκερ και Λόρενς Κωνσταντή.

ΣΤΗ Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΑΠΟΕΛ και ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ αήττητοι

Αήττητο παραμένει ο ΑΠΟΕΛ φέτος πετυχαίνοντας 3 στα 3. Νίκησε 4-2 το ΣΤΡΟΥΜΠΙ και φιγουράρει στην πρώτη θέση της βαθμολογίας.

Το ΣΤΡΟΥΜΠΙ άνοιξε το σκορ στο 10' με τον Ανδρέα Παυλή. Η συνέχεια ανήκε στον ΑΠΟΕΛ που πίεζε συνεχώς την αντίπαλη άμυνα και με γκολ των Αϊχάν, Μαρκ Ντόυλ, Θεοχάρη Θεοχάρους και Ανδρέα Σάββα πήραν τη μεγάλη νίκη.

Η ΑΡΑΧΝΗ παραμένει χωρίς νίκη στο πρωτάθλημα, αφού έχασε με το εμφαντικό 3-1 από την ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ, που προηγήθηκε με τον Πολ Χατζησαββή στο 57'. Ακολούθησαν τα γκολ του Κάρλος Κένεντι και του Γιώργου Γεωργιάδη, πριν η Αράχνη αντιδράσει έστω και αργά για το γκολ «της τιμής» με τον Λένο Χριστοδούλου.

Σέ ένα πολύ δυνατό παιχνίδι η ΔΥΝΑΜΟ κέρδισε εκτός έδρας την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ 3-2. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν στο 20' με τον Ιάσωνα Λαμπρή, αλλά η ΔΥΝΑΜΟ ισοφάρισε δέκα λεπτά αργότερα με τον Κρις Κανάρη. Στο 2ο λεπτό της επανάληψης η ΔΥΝΑΜΟ πήρε το προβάδισμα με τον Μάθιου Γκίμπσον, αλλά ο Μάικλ Παναγή ισοφάρισε στο 60'. Το τελικό 3-2 έγραψε ο Ίμπραημ στα τελευταία στάδια του αγώνα.

Στο ντέρμπι και μοναδικό παιχνίδι της Β2' Κατηγορίας, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ νίκησε 2-1 τη ΠΑΝΤΕΛ και πέρασε πρώτο στη βαθμολογία. Οι νικητές είχαν εξαιρετική απόδοση στο α' ημίχρονο και προηγήθηκαν 2-0 με τέρματα του Ντην Μπάρκερ. Στην επανάληψη η ΠΑΝΤΕΛ ήταν καλύτερη και μείωσε με τον Ίαν Ρούμπεν, χωρίς όμως να μπορέσει να ισοφαρίσει. Εντυπωσιακές νίκες πέτυχαν ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ και ΠΑΝΤΕΛ επί της ΟΛΥΜΠΙΑ και των ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ αντίστοιχα.

ΦΟΡΜΟΥΛΑ - 1

Αυτό το πρωτάθλημα ποιος θα το πάρει;

Τα μονοθέσια εξασκούνται ήδη στους πρόποδες του βουνού Φούτζι στην Ιαπωνία, στην περίφημη και περιβόητη ομώνυμη πίστα, που συνήθως προκαλεί χόος και ανακατατάξεις στη βαθμολογία.

Η Φεράρι με στόχο καταρχήν την πρωτιά για τον Μάσα και ίσως το 1-2 με τον Ράικονεν να υποστηρίζει τον Βραζιλιάνο και να κόβει τις πιθανότητες του Βρετανού Χάμιλτον, πρέπει να υπερβεί εαυτών στη βροχερή άσφαλτο, όπου ομίχλη και μια συνεχής σιγανή βροχή μπορούν να προκαλέσουν πολλά προβλήματα στην ιταλική ομάδα, που δεν... πολυσυμπαθεί τη βροχή.

Ο Χάμιλτον, 7 βαθμούς μπροστά και ιδιαίτερα αποτελεσματικός υπό βροχή, μάλλον θα έχει κάτι να πει στα σχέδια της «σκουντερίας».

Κατατακτήριο γύροι, Σάββατο 11/10, ΙΤΝ1, 5.15 το πρωί Αγώνας, ζωντανά, Κυριακή 12/10, ΙΤΝ1, 04.30 το πρωί Μαγνητοσκοπημένη κούρσα στις 3.00 μ.μ.

ΣΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ ΚΥΠΡΟΥ

Πρόκριση για τα φαβορί χωρίς εκπλήξεις

Οι ομάδες της πρώτης κατηγορίας επιβεβαίωσαν τα προγνωστικά και εξασφάλισαν το εισιτήριο της πρόκρισης για τον β΄ γύρο του Κυπέλλου Κόκα Κόλα. Συγκεκριμένα, ΑΕΠ, ΑΕΚ, ΑΕΛ, Δόξα και ΕΝΠ δεν αντιμετώπισαν ιδιαίτερες δυσκολίες για να εξασφαλίσουν την πρόκριση. Στην συνέχεια του θεσμού προχώρησαν ο Εθνικός Ασσιας και το ΘΟΪ Λακατάμιας. Εντούτοις, πανάξια πρόκριση στον β΄ γύρο του Κυπέλλου εξασφάλισε ο Διγενής, που με δεύτερη νίκη άφησε νοκ-άουτ την Αλκή. Παράλληλα, ο Ερμής πέτυχε σπουδαία πρόκριση στο Τσίρειο, όπου εξήλθε ισόπαλος 2-2 με την ΑΠΕΠ μετά από ημίωρη παράταση. Το χρυσό γκολ του

Αλεσάντρο Σοάρες στο 100ο λεπτό οδήγησε την ομάδα του Σταύρου Παπαδόπουλου σε ιστορική πρόκριση στην επόμενη φάση. Στα άλλα παιχνίδια, οι ομάδες της πρώτης κατηγορίας, Εθνικός, ΑΠΟΠ/Κινύρας και Ατρόμητος, εύκολα ή δύσκολα κατάφεραν να εξασφαλίσουν την πρόκριση για την συνέχεια του θεσμού. ΑΕΠ - Άρης 1-0 (12' Χαϊλής) ΑΕΚ - ΜΕΑΠ 3-0 (79', 84' Μεσίκας, 90' Νουαφόρ) ΑΕΛ - Ολυμπιακός 3-2 (28', 60' Γκονζάλεζ, 83' Τσόροβιτς - 73' Αίτ Ουαράμπ,

88' Μιχαήλοφ) ΑΣΙΑ - Εθνικός Ασσιας 0-2 (71' Θεοφάνους, 82' Χριστούδης) Δόξα - Νέα Σαλαμίνα 1-1 (α΄ αγώνα 2-0) (48' Μαρκάσας - 88' Λουκάς) ΘΟΪ - Ονήσιλος 1-1 (α΄ αγώνα 1-0) (12' Νεγκούτ - 29' πεν. Κοσμά) ΕΝΠ - Χαλκάνορας 0-0 (α΄ αγώνα 3-2) Αλκή - Διγενής 1-2 (52' Ντα Σίλβα - 65' Μακρής, 72' Φυλακτού) ΑΠΕΠ - Ερμής 2-2 (48' Γκλελέ, 96' Σίλι - 45+1' Ντίπα, 100' Σοάρες) Εθνικός Άχνας - Αγία Νάπα 3-0

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Διπλό... ντου από τον Ολυμπιακό

Μέσα σε τέσσερα λεπτά ο Ολυμπιακός «καθάρισε» το ντέρμπι της 5ης Μαγωνιστικής με την ΑΕΚ και εδραιώθηκε στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα της Σούπερ Λίγκα.

Στο 62΄ ο **Κοβάσεβιτς** και στο 66΄ ο **Ντιόγκο** παραβίασαν την εστία του Σάχα, υποχρεώνοντας την «Ένωση» στην πρώτη εφετηνή ήττα της στο πρωτάθλημα. Στο 75΄ το σουτ του **Σκόκο** βρήκε το δοκάρι, ενώ στο 78΄ αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη ο **Χουανφράν**.

Δίκαιη πέρα για πέρα η νίκη του **ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΥ** απέναντι σε μία **ΑΕΚ** που κατέβηκε στο Καραϊσκάκη για να μη χάσει. Επιθετικά η ομάδα του **Δώνη** ήταν ανύπαρκτη, δούλεψε καλά αμυντικά και πίεσε, αλλά η είσοδος του **Κοβάτεβιτς**, σε συνδυασμό με την προώθηση του **Ντιόγκο** στη μεγάλη περιοχή του **Σάχα**, χάρισαν στους ερυθρόλευκους τους τρεις πολύτιμους βαθμούς.

Η καλύτερη (χωρίς να εντυπωσιάζει με το παιχνίδι της) και πιο ποιοτική ομάδα ήταν τελικά αυτή που κέρδισε...

Εχοντας καλή απόδοση μόνο στο πρώτο ημίχρονο, ο **ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ** ξεπέρασε εύκολα το εμπόδιο του **ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΥ** επικρατώντας με 2-0 στο «Σπύρος Λούης». Ο πιο επιθετικός φετινός Παναθηναϊκός, σε ό,τι αφορά την ενδεκάδα, δημιούργησε καλές στιγμές στα πρώτα 45 λεπτά και πήρε τους τρεις βαθμούς χάρη στα γκολ των **Ρουκάβινα**, **Σαλπιγγίδη**.

Οι καλές στιγμές μπροστά στην εστία του Μπλάζιτς ξεκίνησαν στο 18ο λεπτό με το φάουλ του **Ιβανσιτς** να περνάει από όλους. Επτά λεπτά αργότερα όμως η ασίστ του Αυστριακού μετατράπηκε σε γκολ από τον **Ρουκάβινα**, που σκόραρε στο ντεμπούτο στην ενδεκάδα του ΠΑΟ. Ο Κροάτης μεσοεπιθετικός έδωσε μια διαφορετική νότα στην επιθετική λειτουργία του Παναθηναϊκού και από αυτόν και το σοβαρό λάθος του **Μασάδο** βέβαια, προήλθε το 2-0 με δράστη τον- για μια ακόμα φορά εξαιρετικό- **Δημήτρη Σαλπιγγίδη** στις καθυστερήσεις του πρώτου μέρους.

Ο ρυθμός του αγώνα έπεσε πολύ στην επανάληψη, εκνευρίζοντας προς το τέλος τον κόσμο και εκείνοι του Λεβαδειακού δεν μπορούσαν να κάνουν κάτι για να αλλάξουν την ήδη διαμορφωμένη κατάσταση.

Το γκολ του **Κλεμάν** στο 76ο λεπτό της αναμέτρησης με τον **ΠΑΝΙΩΝΙΟ** θα γραφτεί για πάντα με «χρυσά» γράμματα στην ιστορία του **ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΥ**. Ο Γάλλος αριστερός μπακ με ένα υπέροχο φάουλ χάρισε την πρώτη νίκη στην ιστορία της ομάδας της Κομοτηνής στη μεγάλη κατηγορία. Σε κακή μέρα οι «κυανέρυθροι», απείλησαν ελάχιστα.

ΟΜΙΛΟΙ ΚΥΠΕΛΛΟΥ UEFA

Με Μπενφίκα, Γαλατάσαραϊ, Χέρτα και Μέταλιστ Καρκίφ κληρώθηκε ο Ολυμπιακός

Τους τέσσερις αντιπάλους του στη φάση των ομίλων του Κυπέλλου UEFA έμαθε ο Ολυμπιακός από την κλήρωση που πραγματοποιήθηκε στη Νιόν της Ελβετίας. Οι «ερυθρόλευκοι» που επιλέχτηκαν από το Β΄ γκρουπ δυναμικότητας, κληρώθηκαν στον Β΄ όμιλο με επικεφαλής την Μπενφίκα και υπόλοιπους αντιπάλους τις Γαλατάσαραϊ, Χέρτα Βερολίνου και Μέταλιστ Καρκίφ.

Στους «32» προκρίνονται οι τρεις πρώτες κάθε ομίλου. Εκεί αν τερματίσει 1ος, ο Ολυμπιακός θα αγωνιστεί με κάποιον από τις 3ες των ομίλων, ως 3ος θα παίξει με κάποια από τις 1ες, ενώ ως 2ος θα αντιμετωπίσει μία από τις οκτώ ομάδες που θα έχει τερματίσει 3η στους ομίλους του Champions League. Ο τελικός θα γίνει στο «Σουκρού Σαράτσογλου» της Κωνσταντινούπολης στις 20 Μαΐου.

Αναλυτικά οι όμιλοι:
Α΄ ΟΜΙΛΟΣ: Σάλκε, Παρί Σ.Σ., Μάντσεστερ Σ., Ρεάλ Σανταντέρ, Τβέντε
Β΄ ΟΜΙΛΟΣ: Μπενφίκα, **ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ**, Γαλατάσαραϊ, Χέρτα Βερολίνου, Μέταλιστ Καρκίφ

Γ΄ ΟΜΙΛΟΣ: Σεβίλλη, Στουτγκάρδη, Σαμπντόρια, Παριζάν, Σταντάρ Λιέγης
Δ΄ ΟΜΙΛΟΣ: Τότεναμ, Σπάρτα Μ., Ουντινέζε, Ντιναμό Ζ., Ναϊμέγκεν
Ε΄ ΟΜΙΛΟΣ: Μίλαν, Χέρενφεν, Μπράγκα, Πόρτσμουθ, Βόλφσμπουργκ
ΣΤ΄ ΟΜΙΛΟΣ: Αμβούργο, Αγιάς, Σλάβια Πράγας, Άστον Βίλα, Ζίλινα
Ζ΄ ΟΜΙΛΟΣ: Βαλένθια, Μπριζ, Ρόζενμποργκ, Κοπεγχάγη, Σεντ Ετιέν
Η΄ ΟΜΙΛΟΣ: ΤΣΣΑΚ Μ., Λα Κορούνια, Φέγενορντ, Νανσί, Λεχ Πόζναν

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΥ

1η αγωνιστική 23/10: Γαλατάσαραϊ-Ολυμπιακός
2η αγωνιστική 12/11: Ολυμπιακός ρεπό
3η αγωνιστική 27/11: Ολυμπιακός-Μπενφίκα
4η αγωνιστική 3/12: Μέταλιστ-Ολυμπιακός
5η αγωνιστική 18/12: Ολυμπιακός-Χέρτα Βερολίνου

Ο **ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης** παρότι ήταν ανώτερος από τη **SKODA Ξάνθη**, δεν κατάφερε να πάρει τη νίκη. Πέταξε άλλους δύο βαθμούς και για δεύτερο σερί εντός έδρας παιχνίδι ήρθε ισόπαλος, χωρίς μάλιστα να βρει δίχτυα! Μοιραίος παίκτης ο **Φιλομένο** (είχε δοκάρι και έχασε και πέναλτι), ήρωας ο **Γκοπούρνινγκ!**

Ο **ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ** πανηγύρισε στη Φυλή τη δεύτερη νίκη του στο φετινό πρωτάθλημα, μετά από αυτήν της προμερέας επί του Ηρακλή. Οι «ερυθρόλευκοι-2» επικράτησαν με 1-0 του **ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΥ**, χάρη στο γκολ που πέτυχε στο 88΄ ο **Μπανγκουρά!**

Οι άνθρωποι του Πανσερραϊκού, πάντως, δεν χάρηκαν όσο θα ήθελαν τη νίκη της ομάδας τους, αφού επισκιάστηκε από την τραγική είδηση του θανάτου της αδερφής του Σάμι Μπανγκουρά το Σάββατο (4/10) το βράδυ. Ο παίκτης από τη Γουινέα, όχι μόνο αγωνίστηκε πάντως στον αγώνα της Φυλής, αλλά ήταν και ο σκόρερ του γκολ που έδωσε τη νίκη στην ομάδα του...

Σε ένα παιχνίδι, που δεν διεκδικεί... δάφνες ποιότητας, **ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ** και **ΠΑΟΚ** ήρθαν ισόπαλοι χωρίς τέρματα στο Παγκρήτιο. Και οι δύο ομάδες παρέμειναν αήττητες ωστόσο στο συγκεκριμένο παιχνίδι δεν μπόρεσαν να δικαιολογήσουν με την απόδοσή τους το γεγονός ότι βρίσκονται ψηλά στον βαθμολογικό πίνακα.

Μετά από ένα μέτριο παιχνίδι, ο **ΑΡΗΣ** επικράτησε με 1-0 του **ΗΡΑΚΛΗ** χάρη στο (τυχερό) γκολ που πέτυχε στο τέταρτο λεπτό των καθυστερήσεων ο **Λέμπο**. Οι «κίτρινοι» ήταν ανώτεροι στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα και ειδικά μετά την αποβολή του **Ντιέ**. Δοκάρι είχε ο **Ρεγκέιρο** στο 80΄...

Σε ένα εντυπωσιακό παιχνίδι στο Αλκαζάρ, η **ΛΑΡΙΣΑ** πέτυχε επική ανατροπή και νίκησε τον **ΟΦΗ** με 4-3! Οι Κρητικοί προηγήθηκαν με 3-1 όμως οι «βυσσινί» βρήκαν τα ψυχικά αποθέματα να γυρίσουν το ματς, μέσα σε 25 λεπτά και να φτάσουν σε μια μεγαλειώδη επιτυχία. Οι φιλοξενούμενοι διαμαρτύρονται δικαιολογημένα για τη διαιτησία.

Στο 14΄ ο **Ιγκλέσιας** με αυτογκόλ έγραψε το 1-0 για τον ΟΦΗ, στο 30΄ ο **Πάρα** το 1-1, στις καθυστερήσεις του α΄ ημιχρόνου ο **Σίμιτς** έκανε το 2-1 για τον ΟΦΗ, και ξανασκόραρε στο 67΄ για το 3-1, ο **Τσίγκας** μείωσε σε 3-2 στο 71΄, ο **Σίμιτς** σκόραρε ξανά αλλά ακυρώθηκε, στο 84΄ ο **Τσίγκας** ισοφάρισε στο 3-3 και τελικά έφτασε ο **Νταμπίζας** στο 93΄ έκανε με κοντινή προβολή το 4-3 για να απογειωθεί το Αλκαζάρ.

Ο **Νίκος Νταμπίζας** σκόραρε μετά από δέκα χρόνια σε παιχνίδι πρωταθλήματος! Η τελευταία ήταν στις 8 Μαρτίου 1998 στο Καλαμάτα - Ολυμπιακός 0-4! Μια εβδομάδα μετά ο διεθνής αμυντικός έφυγε για την Αγγλία καθώς είχε ήδη συμφωνήσει με τη Νιουκάσλ.

Προκριματικά Παγκοσμίου 2010

Η Εθνική Ανδρών της Κύπρου άρχισε από τη Δευτέρα την προετοιμασία της για τους εκτός έδρας αγώνες μας με τη Γεωργία το Σάββατο και την Ιρλανδία την μεθεπόμενη Τετάρτη, στο πλαίσιο της προκριματικής φάσης του Μουντιάλ 2010. Να σημειωθεί ότι δυο από τους 22 ποδοσφαιριστές που κάλεσε ομοσπονδιακός προπονητής **Αγγελος Αναστασιάδης**, ο **Παρασκευάς Χρίστου** του ΑΠΟΕΛ και ο **Στέλιος Οκκαρίδης** του Απόλλωνα είναι τραυματίες και δεν μπορέσουν να συμπεριληφθούν στην αποστολή. Οι υπόλοιποι 20 ποδοσφαιριστές που κάλεσε ο κ. Αναστασιάδης είναι οι εξής:

Ανόρθωση: **Λάμπρου**, **Κωνσταντίνου**. ΑΠΟΕΛ: **Ηλίας**, **Μιχαήλ**, **Μορφής**, **Χαραλαμπίδης**, **Χρίστου**, **Παπαθανασίου**. Απόλλωνας: **Μαραγκός**, **Αυγουστή**, **Οκκαρίδης**, **Γαρπόζης**. Ομόνοια: **Πωργαλλίδης**, **Οκκάς**, **Αλωνεύτης**, **Χαραλάμους**, **Παύλου**, **Χριστοφή**. Εθνικός: **Γιασεμάκης**, **Πανινίου**: **Νικολάου**. Μέταλουργκ: **Μακρίδης**. Ηρακλής Θεσσαλονίκης: **Κωνσταντίνου**.

Μία από τα ίδια για τον Ρεχάγκελ

Ο **Ότο Ρεχάγκελ** δεν επεφύλασσε κάποια έκπληξη στις κλήσεις του ενόψει των αναμετρήσεων της Εθνικής Ελλάδος με την **Μολδαβία (11/10)** και την **Ελβετία (15/10)** στο Καραϊσκάκη, για τα προκριματικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου 2010... αν εξαιρέσει κανείς το γεγονός ότι ο **Γιώργος Καραγκούνης** δεν αγωνίζεται με τον Παναθηναϊκό, λόγω τραυματισμού!

Και οι δύο αναμετρήσεις θα διεξαχθούν στο γήπεδο «Γεώργιος Καραϊσκάκης» και θα

αρχίσουν στις 19:30, ενώ στην αποστολή επανέρχεται ο **Γιάννης Αμανατίδης**, ο οποίος ήταν τραυματίας στα δύο πρώτα παιχνίδια της ομάδας.Ο επιθετικός της Άιντραχτ Φρανκφούρτης πήρε τη θέση του **Βασίλη Πλιάτσι-κα**.

Εκτός έμεινε για μία ακόμα φορά μετά το Euro 2008 ο Στέλιος Γιαννακόπουλος, ενώ το όνομα του **Γιούρκα Σεϊταρίδη** είναι κανονικά στη λίστα, παρά το έγγραφο που είχε στείλει η **Ατλέτικο Μαδρίτης**, ενημερώνοντας την

ΕΠΟ ότι ο ποδοσφαιριστής της δεν είναι διαθέσιμος λόγω τραυματισμού.

Την αποστολή αποτελούν οι:

Χαλκιάς, **Τζόρβας**, **Αμανατίδης**, **Κατσουράνης**, **Σαμαράς**, **Χαριστέας**, **Γκέκας**, **Λυμπερόπουλος**, **Παπασταθόπουλος**, **Δέλλας**, **Τοροσίδης**, **Κυργιάκος**, **Μπασινάς**, **Α. Παπαδόπουλος**, **Πατσatzόγλου**, **Βύντρα**, **Σπυρόπουλος**, **Σαλπιγγίδης**, **Σεϊταρίδης**, **Καραγκούνης**, **Νίνης** και **Τζιόλης**.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Α' Κατηγορία

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	I	B.
1. ΟΜΟΝΟΙΑ Λευκωσίας.....	4	4-0-0	8-0.....	12
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ Αμμοχώστου.....	4	4-0-0	8-1.....	12
3. ΑΠΟΕΛ Λευκωσίας.....	4	2-2-0	10-5.....	8
5. ΕΝΠ Παραλινίου.....	4	2-1-1	6-5.....	7
6. ΑΠΟΠ Κινύρας.....	4	2-1-1	7-5.....	7
6. ΑΕΛ Λεμεσού.....	4	2-0-2	5-8.....	6
7. ΑΠΕΠ Πιτσιλίας.....	4	1-2-1	7-8.....	5
8. ΕΘΝΙΚΟΣ Άχνας.....	4	1-2-1	5-5.....	5
9. ΑΠΟΛΛΩΝ Λεμεσού.....	4	1-1-2	4-7.....	4
10. Α. Ε. Πάφου.....	4	0-3-1	7-8.....	3
11. ΔΟΞΑ Κατωκοπιάς.....	4	0-2-2	7-9.....	2
12. ΑΛΚΗ Λάρνακας.....	4	0-2-2	4-8.....	2
13. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ Γεροσκήπτου.....	4	0-1-3	3-7.....	1
14. ΑΕΚ Λάρνακας.....	4	0-1-3	3-8.....	1

5η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 18/10/2008: ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΑΛΚΗ – ΑΕΚ ΑΠΟΛΛΩΝ – ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ – ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10:** ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΕ ΠΑΦΟΥ, ΑΠΟΕΛ – ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΠΕΠ ΠΙΤΣΙΛΙΑΣ – ΑΕΛ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Super Liga

Αποτελέσματα

ΛΑΡΙΣΑ – ΟΦΗ.....	4-3
ΑΡΗΣ – ΗΡΑΚΛΗΣ.....	1-0
ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ – ΠΑΟΚ.....	0-0
ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ.....	0-0
ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ – ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ.....	2-0
ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΦΥΛΗΣ – ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ.....	0-1
ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ – ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ.....	1-0
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΑΕΚ.....	2-0

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	I	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ.....	5	4-1-0	10-2	13
2. ΠΑΟΚ.....	5	3-2-0	5-1	11
3. ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ.....	5	3-1-1	3-1	10
4. ΛΑΡΙΣΑ.....	5	3-1-1	10-5	10
5. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ.....	4	3-0-1	8-3	9
6. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ.....	4	2-2-0	6-2	8
7. ΑΕΚ.....	5	2-2-1	6-6	8
8. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ.....	5	2-1-2	3-5	7
9. ΑΡΗΣ.....	5	2-0-3	4-6	6
10. ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ.....	5	2-0-3	5-9	6
11. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ.....	5	1-2-2	4-5	5
12. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης.....	5	1-2-2	3-4	5
13. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ.....	5	1-1-3	2-6	4
14. ΟΦΗ.....	5	0-3-2	5-8	3
15. ΗΡΑΚΛΗΣ.....	5	0-2-3	2-5	2
16. ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ Φυλής.....	5	0-0-5	0-8	0

6η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ : ΣΑΒΒΑΤΟ 18/10: ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΗΡΑΚΛΗΣ – ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΑΡΗΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10:** ΟΦΗ – ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΦΥΛΗΣ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΑΕΚ – ΛΑΡΙΣΑ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ, ΠΑΟΚ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Premier League

Αποτελέσματα

ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ – ΑΡΣΕΝΑΛ.....	1-1
ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜΙΤΣ – ΦΟΥΛΑΜ.....	1-0
ΓΟΥΪΓΚΑΝ – ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ.....	0-1
ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ.....	0-2
ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ – ΜΠΟΛΤΟΝ.....	1-3
ΤΟΤΕΝΑΜ – ΧΑΛ.....	0-1
ΤΣΕΛΣΙ – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ.....	2-0
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ.....	2-3
ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ – ΣΤΟΥΟΚ.....	2-1
ΕΒΕΡΤΟΝ – ΝΙΟΥΚΑΣΛ.....	2-2

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	I	B.
1. ΤΣΕΛΣΙ.....	7	5-2-0	14-3.....	17
2. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ.....	7	5-2-0	10-4.....	17
3. ΧΑΛ.....	7	4-2-1	10-11.....	14
4. ΑΡΣΕΝΑΛ.....	7	4-1-2	13-5.....	13
5. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ.....	7	4-1-2	12-9.....	13
6. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ.....	7	4-0-3	14-13.....	12
7. ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ.....	7	4-0-3	9-13.....	12
8. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ.....	6	3-2-1	8-4.....	11
9. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜΙΤΣ.....	7	3-1-3	7-7.....	10
10. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ.....	7	3-1-3	8-14.....	10
11. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡσι.....	7	3-0-4	18-12.....	9
12. ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ.....	7	3-0-4	7-9.....	9
13. ΓΟΥΪΓΚΑΝ.....	7	2-2-3	9-6.....	8
14. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ.....	7	2-2-3	7-9.....	8
15. ΕΒΕΡΤΟΝ.....	7	2-2-3	11-15.....	8
16. ΜΠΟΛΤΟΝ.....	7	2-1-4	8-10.....	7
17. ΦΟΥΛΑΜ.....	6	2-0-4	5-7.....	6
18. ΝΙΟΥΚΑΣΛ.....	7	1-2-4	7-13.....	5
19. ΣΤΟΥΟΚ.....	7	1-1-5	8-14.....	4
20. ΤΟΤΕΝΑΜ.....	7	0-2-5	3-10.....	2

ΣΑΒΒΑΤΟ 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ: ΑΡΣΕΝΑΛ – ΕΒΕΡΤΟΝ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ – ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ, ΜΠΟΛΤΟΝ – ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ, ΦΟΥΛΑΜ – ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ – ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ. – ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜΙΤΣ, ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ – ΤΣΕΛΣΙ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10:** ΧΑΛ – ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ, ΣΤΟΥΟΚ – ΤΟΤΕΝΑΜ **ΔΕΥΤΕΡΑ 20/10:** ΝΙΟΥΚΑΣΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ

SELEFThERIA Sports

EDITED BY MICHAEL PIERI

STOP PRESS...

••• **SEITARIDIS OUT?** Greece could be without defender Giourkas Seitaridis for the World Cup qualifiers against Moldova and Switzerland after his club, Atletico Madrid, refused to release the player ••• **BARCA A DREAM FOR CESC:** Arsenal star Cesc Fabregas has indicated that his future may lie at Barcelona after he declared "that to return and play for Barca would be a dream come true." ••• **FRISK TO BE REFEREE PRESIDENT IN GREECE?:** The head of the Hellenic Football Federation Vassilis Gagatsis has approached former referee Anders Frisk to become president of the Greek Referees Association.

EDITORIAL

Another defeat at the weekend has condemned Tottenham to their worst start to a football season since 1912. Just what is happening at White Hart Lane and will the club be fighting relegation in a season when there was a genuine hope of breaking into the top four?

As it stands, Tottenham are a team with no confidence. Having not yet won a league game, the club are languishing at the bottom of the table. Having spent millions of pounds in the transfer window is it simply a case of a poor form and bad buys or are the reasons more deep rooted than that?

Certainly the transfer deadline deal that saw Berbatov leave for Old Trafford did not help and it does the club no good to hear people like Terry Venables heap blame on the Bulgarian as the reason why the team are playing so poorly. Tottenham knew as far back as 18 months ago that Berbatov was on Sir Alex Ferguson's radar. They knew well in advance of midnight on the last day of the transfer window that Berbatov wanted to leave for Manchester United. When you add the fact that Robbie Keane was sold to Liverpool weeks earlier it is strange that a big club with a reputed intelligent and business-minded chairman such as Daniel Levy allowed the club's best strikers to leave without a contingency plan in place.

The pressure is also on Juande Ramos. The Spaniard has overseen the club's first silverware in a decade but also their worst start to a season in nearly a century. It is clear that he wants to build a team and over the past year there have been many players going through the exit door at White Hart Lane as coming through the entrance. The question remains though, who is buying the players?

The media has been awash with editorials and stories blaming sporting director Damien Comolli. His role at the club is effectively to scout the footballing world and provide the manager with the players in the positions he wants. What happened at the end of the transfer window then? Tottenham knew they were going to lose Berbatov and they had already lost Keane. The hastily arranged transfer of Roman Pavlyuchenko and the addition of Frazier Campbell in the Berbatov deal has not appeased fans and in truth has weakened the team significantly. From a club that last season had four seasoned strikers with three of genuine international class, the club now has just one, and the Russian himself is new to the Premier League.

There will be those who will blame the manager, the players and the coaching staff; however the only constant in the club's fall from fifth place in consecutive seasons under Martin Jol and the laughable position they are in now is Levy himself. His idea of implementing a continental style sporting director clearly is not working. Comolli himself has not covered himself with glory either. There is a growing list of players who have cost millions of pounds but are languishing in the reserves. Kevin-Prince Boateng, Ricardo Rocha, Hossam Ghaly, Taarabt, Assou Ekotto to name but a few.

This means that while on paper Spurs have a first team that should be nowhere near the bottom of the table, the squad is woefully thin. The club have known for the best part of two years that club captain Ledley King cannot play two games a week, let alone a full season. Why has cover not been bought? Full backs Hutton and Bale have been astute acquisitions and will prove to be successful. Their quality is clear but who will step in when they are injured? Midfielder Dider Zokora has even played at full back this season and this emphasises the problem. There seems little foresight or thought with the club's transfer policy when in fact this is the very reason why a sporting director exists – to bring continuity to the club's playing staff and that departing players are replaced adequately. Comolli has failed to do this (Carrick sold, Zokora in, Berbatov, Keane, Defoe sold and only Pavlyuchenko and Campbell in).

There is also a lack of balance to the team let alone the squad. When recruiting players, Comolli should be in the position to get deals done in advance of the transfer deadline. With Dos Santos, Modric and Bentley he did this. But what about Berbatov?

So is it all down to Comolli? He definitely has something to answer for but Levy is culpable as well. His arrogance and impatience are hurting the club. Since taking over as chairman in 2001, Levy has got rid of George Graham, Glenn Hoddle, David Pleat, Jacques Santini and Martin Jol as manager. His double standards are also astonishing. He ran to the Premier League seeking compensation when Frank Arnesen was poached by Chelsea two years ago but winned and dined Juande Ramos, then Sevilla's coach, when he deemed Jol to be surplus to requirements. The irony is that while Jol currently rides high at the top of the Bundesliga with Hamburg, Ramos is struggling. Arrogant in that he wanted a few extra millions from United for Berbatov but the stalling of the deal meant that no adequate replacement was found. Time ran out then, and if things continue as they are, time for Spurs may also be running out. No team is good enough to go down. And at the moment, Spurs are far from good.



FORMER GREEK INTERNATIONAL TAKIS FYSSAS IS MAKING SUCH A POSITIVE IMPRESSION AS TECHNICAL DIRECTOR THAT WHISPERS HAVE ALREADY STARTED TO LINK HIM WITH THE TOP JOB

Fyssas to follow Rehhagel?

Former Greek international Takis Fyssas is, at 35 years old, the world's youngest technical director at international level. The former Hearts defender won EURO 2004 with his country and is a genuine football ambassador, the perfect choice to harmonise between Greek players and their over-officious federation.

He achieved monumental success in the game and is a hero in Greece. The former Panathinaikos and Benfica defender was also much loved in Scotland where he played a total of 52 matches for Hearts.

As his quest for footballing knowledge continues, Fyssas will return to Scotland this month to study the hands-on operations of the Scottish national team. This is what he does now and there are already plans afoot that should his impressive start in his role continue then he is the natural replacement for Otto Rehhagel as Greece manager, even though he has already voiced reservations about taking on the job.

The technical director role within the Greek Football Federation arrived rather early for an ex-player who only retired in May. Nonetheless, it's a position he is determined to embrace. He has become part of Rehhagel's team and he is now seen as a senior figure at the very top of Greek football.

"I don't want to be a manager, I want to continue as a technical director in my career now," he said.

"I plan to come to Scotland and I have already spoken with George Burley, I have big respect for him because I was his player at Hearts. I am very happy about his new job and I will call him again to come to Scotland and see how the Scottish team prepares and trains.

"I know the Scottish FA is a very big organisation and I want to be there for a few days just to see how they work and organise everything".

Such passion and ambition make Fyssas a valued right hand

man for Rehhagel, Greece's head coach since 2001 and the mastermind of the 2004 triumph.

"I was ready to quit football last season because I didn't play much at Panathinaikos," he explained.

"I had some options to continue my career at PAOK Salonika and some teams in Cyprus, but I wanted to stop at a high level. I decided to quit football and start a new job somewhere else.

"After EURO 2008, when Greece did not play well, the president called me and asked if I wanted to be the team's technical director. The coach liked my personality and I signed a contract until 2010. I will be with the national team until the World Cup in South Africa and I'm really happy in this job.

"I am heavily involved between the players, the coach and the president. I have a lot to do with their relationships and improving them. After our successful beginning to the World Cup campaign we are on fire and we think we can win our group".

If anyone appreciates the need for diplomacy in his position, it's Fyssas.

He once formed part of a five-man delegation at Hearts which confronted club owner to discuss the majority shareholder's influence on team selection during Graham Rix's ill-fated time at Hearts.

He can call on a wealth of experience from years spent playing in Portugal and Greece, but the foundations of his relationship with Rehhagel were cemented on that famous and emotional night in Lisbon four years ago.

"The person the coach trusts most to look at new players for the national team is the technical director," said Fyssas.

"I am looking for new blood for Greece and I have regular contact with the coach about these technical things. He is in charge, he decides everything, but he asks me many times for my opinion. We have a good re-



Takis Fyssas in his playing days at Hearts

lationship and we co-operate well.

"We have new players in the team and my job is to show them that the national team is the best thing they can achieve. It's a big honour to play for Greece and represent your country. I have experience of this and many other things and I try to give them everything.

"It was not so easy because I was one of the players only a few months ago. But I have this talent and I want to show them I have not changed, I am the same person.

"We are in a different situation, we are still friends but they have to respect me and I must respect them also. They are big personalities but I don't have any complaints. So far, the relationship is going well and they are giving everything for the national team".

There is a constant search for new talent and new players that could play for the national team.

Fyssas currently has his eye on former Hearts team-mate Christos Karipidis and he has been earmarked for international recognition.

"We have some players that the coach believes in so much but we need to look at the team's future," Fyssas continued.

"The coach has already put some young players in the squad and Karipidis is in the plans for the future, but we don't forget all the players who did everything for Greece before. We protect them and they know we believe in them. They are experienced players and we want them to give everything for 2010".

Fyssas has certainly carved himself a nice niche within the intentional set-up. If his rise in the Greek consciousness continues and his influence grows, regardless what he says, his country may well come calling and the top job may be too much to turn down.

Anorthosis make history with victory over Panathinaikos

Cypriot champions Anorthosis Famagusta clinched their first ever Champions League group stage victory last Wednesday by beating Greek side Panathinaikos 3-1 to keep their qualification hopes alive.

Two quick goals in the first 15 minutes put Anorthosis in dreamland and on their way to recording a crucial victory in their second group B game.

Anorthosis coach Temuri Ketsbaia said his team deserved the three points and earned their luck.

"This is an historic day. My players gave everything they had, we also had some luck on our side but we didn't allow them to create chances", said the former Georgian international midfielder.

Despite the Greeks starting brightly, they went behind to a calamitous own goal when defender Jose Sarriegi headed past his keeper inside the area.

Panathinaikos had hardly mounted a serious attack when Serb midfielder Sinisa Dobrasinovic also powered a header past floundering keeper Mario Galinovic.

Panathinaikos were offered a lifeline when Greek international Dimitris Salpingidis slotted home a penalty on 28 minutes after Jeffrey Leiwakabessy was judged to have handled the ball inside the box.

The penalty gave a boost to the visitors who showed more purpose going forward



and pressed for the equaliser while the home side was content to defend deep and play on the counter.

The outcome was put beyond doubt when a close-range header, from substitute Hawar Taher found the back of the net on 78 minutes.

With four points in the bag the Cypriots travel to Inter Milan in two weeks full of confidence that they can pull off another Champions League upset.

Giant central defender Traianos Dellas has been in inspirational form for his new side and his defensive qualities and leadership skills are a large reason why Anorthosis have been so successful this season. Against Panathinaikos he was immense using his aerial abil-

ity to head away dangerous balls and being in the right place to intercept passes.

Although the visitors enjoyed a large share of possession it wasn't to be their night.

The second half was pedestrian by comparison with Anorthosis defending a lead while Panathinaikos lacked the invention and guile to find a route to goal.

Debutants Anorthosis are the first Cypriot team to host a Champions League game and Nicosia's GSP stadium - their home stadium does not meet requirements - was packed to capacity for a fixture that has gone down in Cypriot football history.

Anorthosis are now joint top in the group and will travel to Italy for the next chapter of a story that has so far been a fairytale.

Dellas believes "Impossible dream now a reality"

Traianos Dellas has spoken about Anorthosis Champions League dream and the Greek international believes that the Cypriot champions are on the verge of achieving what was thought to be impossible.

He was quoted in the Greek press as saying, *"I am extremely happy, because we have achieved the impossible. There's nothing lucky about it. This is a dream for Anorthosis and Cyprus. We look to the future with optimism but also with caution, so that we are able to achieve even more important results".*

Meanwhile, club president and chairman Panteli spoke about the years of hard work that have led to a landmark year for his club.

"We were filled with cautious optimism and achieved the result with hard work", Panteli said. *"We are happy with the 3-1 result, because everything on the pitch turned out as we wanted it to".*

Despite the unprecedented success of the "Old Lady", Panteli was humble and urged his unbeaten side not to lose focus from their domestic duties.

He continued, *"Our continuing success shows that we are a good team, but I prefer to keep my feet on the ground. The result has opened up the road to third place for us but hard work is still needed."*

"After our success, we need to focus on our objectives in Cyprus and to be careful."

"I would like to thank my colleagues, because through the years' hard work has been done by everyone at Anorthosis".

Captain Nikolaou, meanwhile, spoke of the possibility of even greater achievements by the Cypriot club.

"Now we can think of something better; we can dream about much more", he said. *"The win wasn't easy, though. We just closed them down and played really well".*



Rehhagel sticks with senior players

Greece coach Otto Rehhagel has kept faith with his senior players in spite of injury.

Giorgos Karagounis and Angelos Basinas, both key members of the side that won EURO 2004 and regulars ever since, have been included in a 22-man squad for the upcoming World Cup qualifiers.

Karagounis, however, has not played since September 16 when he limped out of Panathinaikos 2-0 defeat by Inter Milan in the opening round of the Champions League with a calf injury.

Basinas, meanwhile, appears to have mended the rift between him and Rehhagel, caused when he was only used as a second half substitute for the match in Latvia. On that occasion Karagounis took over the captaincy and there were suggestions that Basinas would quit the national set-up.

Greece won both of their opening Group 2 games away from home in Luxembourg and Latvia and will be eager to continue that streak when they face Moldova on Saturday and then Switzerland four days

later. Both games will played at the Karaiskakis Stadium in Athens.

SQUAD:

Goalkeepers: **Costas Chalkias** (PAOK Salonika), **Alexandros Tsorvas** (Panathinaikos)

Defenders: **Giourkas Seitaridis** (Atletico Madrid), **Socratis Papastathopoulos** (Genoa), **Traianos Dellas** (Anorthosis Famagusta), **Sotiris Kyrgiakos** (AEK), **Loukas Vintra**, **Nikos Spiropoulos** (both Panathinaikos), **Avraam Papadopoulos**, **Christos Patsatzoglou** (both Olympiakos)

Midfielders: **Vassilis Torisidis** (Olympiakos), **Costas Katsouranis** (Benfica), **Angelos Basinas** (AEK), **Giorgos Karagounis**, **Sotiris Ninis**, **Alexandros Tziolis** (all Panathinaikos), **Ioannis Amanatidis** (Eintracht Frankfurt)

Forwards: **Giorgos Samaras** (Celtic), **Angelos Charisteas** (Nuremberg), **Fanis Gekas** (Bayer Leverkusen), **Nikos Liberopoulos** (Eintracht Frankfurt), **Dimitris Salpingidis** (Panathinaikos).

Karipidis close to Greece call-up

Christos Karipidis has been recommended for an international call-up by Greece's technical director, the former Hearts defender Takis Fyssas.

Fyssas revealed that he has already put Karipidis' name to Greek coach Otto Rehhagel following his impressive form for Hearts this season.

The former full-back retired as a player in May to assume the role of technical director within the Greek Football Federation and has the principal duty of sourcing fresh talent for Rehhagel.

Karipidis' assured displays in an unfamiliar midfield role have been noted by Fyssas. He stressed that the 25-year-old can expect to earn his first full cap this season but has yet to be included in any of Rehhagel's squads.

"I have already spoken with Mr Rehhagel about Christos because I know him from Hearts. We have him in our future plans", said Fyssas. *"We want to see him during the season and I know he has been very*

consistent so far. We are watching him closely."

"I believe Christos will have the opportunity to play in the national team if he continues to play like this."

"I helped him a lot when I was at Hearts. When I left, he told me it was better for him, because when I was there he didn't speak much English."

"I was his second hand, sometimes even his first hand. When I left Edinburgh he was alone so he started to speak English and I am very happy to see him playing so well".

Karipidis continues to be viewed primarily as a centre-back in his homeland, where he played for PAOK Salonika before joining Hearts two years ago.

"My opinion is he is better as a central defender", said Fyssas. *"I am looking for new defenders for the national team and I know he can play both positions. You see the best of him in central defence".*



Injured Baghdatis to miss three weeks

Cypriot tennis star Marcos Baghdatis will be missing from the tennis circuit for the next three weeks due to injury, he found out last week.

Baghdatis got injured during his first round match at the tournament in Metz, France, with Croatia's Ivo Karlovic.

The Cypriot was a set ahead (6-4, 1-2) against the tournament's top-seeded player when he suffered a back injury and was forced to withdraw.

The 23-year-old received medical treatment on the court for some time before departing on a stretcher.



Olympiakos to face Galatasaray in UEFA draw

Olympiakos have been handed an awkward UEFA Cup task after being drawn in a group that includes Portuguese giants Benfica and Turkish side Galatasaray.

The other two teams in the group are German club Hertha Berlin and Metalist Kharkiv of Ukraine.

Each team is in a five-team group and will play two opponents at home and the other two away, with the opening games to be played on 23rd October.

Olympiakos will start with possibly their toughest task, which is to take on Galatasaray in Constantinople.

The Reds will then host Benfica at the Karaiskaki Stadium before travelling to Ukraine and then facing Hertha at home in the final match.

For the quartet of Premier League clubs, the draw was intriguing with Portsmouth being handed a plum tie against Italian giants AC Milan.

Aston Villa will play Ajax, Hamburg, Slavia Prague and MSK Zilina while Spurs' main threat is likely to come from Spartak Moscow where new signing Roman Pavlyuchenko will meet his former club as will Luca Modric who will meet up again with Dinamo Zagreb. Udi-

nese and NEC Nijmegen make up the group.

Pompey, who host Milan on 27 November, also meet SC Braga and Wolfsburg.

Manchester City, who play Schalke, Paris St Germain, Racing Santander and former England boss Steve McClaren's FC Twente side, will face the stiffest test.

Three teams from each group qualify for the next knockout round.

The final is in Constantinople on 20 May.



- SALAMINA EXTEND LEAD
 - APOEL WIN 4-2
 - COSMOS SMASH AND GRAB 3-2
- BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

RIZO GUN DOWN PANTEL

I wonder how your team has performed at the end of the first month and whether they have matched expectations.

Remember last year how COSMOS and BROTHERHOOD surprised a few people in the top flight and newcomers TRIPIMENI made an early impact for promotion.

At the same time the struggle of APOEL and KLN from the start while PANTEL's bad start kept them out the promotion frame in Division Two.

Well I can tell you another newcomer, STROUMBI, is surprising everyone by making a good start in Division Two.

For me the good start by OMONIA in the top flight is a revelation and manager Mike Pieri must take a lot of credit.

Despite the torrential rain, four games in the First Division took place as well as four in Division Two.

Results in detail
DIVISION ONE

BROTHERHOOD.....2
VAROSI1

A great win at last for BROTHERHOOD that lifts them off the bottom. VAROSI played their part but lacked ideas up front. The winner's goals came from George Paraskeva and were both set up by the impressive Chris Ierotheou.

Riaz Daniels scored for Varosi but too late to change the result.

TRIPIMENI1
ANORTHOSIS/FAMAGUSTA.....0

The damage was done in the first half where TRIPIMENI broke clear to score a terrific goal by Ross Hammond from a precise cross by Andy Charalambous.

ANORTHOSIS had chances but wasted them and then chased the game.

Tripimeni were well organised played to a system with player manager leading by example.

The visitors put a lot of pressure late on but could not get past John Panayiotou.



SALAMINA REMAIN ON TOP

PHOTO: P. PENTAYIOTIS

KLN2
COSMOS3

Just as we predicted, COSMOS continue to raid North London, this time they overcame KLN 3-2 at Broomfield Park.

It was all over at half time as the visitors took a 2-0 lead with Alex Yiangou and Peter Loizi.

Although KLN came back to 2-2 with Philip Kyriakides and Jasper Graham, Cosmos won it with a late goal from Alex Yiangou 3-2.

SALAMINA4
SPARTAK1

Three players got their marching orders George Barry and Dave Stevenson for SPARTAK and Paul Abbot for SALAMINA.

The homeside scored with Tasos Anastasi , Paul Abbot , John Kyriakou and Michael Deane.

Spartak goal came from Lambros Stefanou.

DIVISION TWO - 1

ARACHNE.....1
XYLOFAGOU3

XYLO moved one step further to regis-

ter their first win of the season.

Having drawn three on the trot they beat ARACHNE 3-1 thanks to goals from Paul Hadjisavvi, Carlos Kennedy and George Georgiades.

Arachne who missed several chances scored with Lenos Christodoulou.

STROUMPI2
APOEL4

APOEL replaced STROUMBI at the top after their thrilling 4-2 win as we predicted.

Stroumbi played their part and will be back.

KOMI KEBIR.....2
DYNAMO3

DYNAMO moved into third spot after their exciting 3-2 victory over KOMI KEBIR.

DIVISION TWO - 2

RIZOKARPASO.....2
PANTEL.....1

The top of the table clash between RIZO and PANTEL was won 2-1 by the home side just as we told you.

These two will take some beating not to finish in the top two.

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

AC Varosi v Spartak
Spartak will have the edge for a 3-2 win

Panthea v All Saints
Panthea have not made a champion's start and will have to pull their socks upto get the results. If they do look out Saints. Home win 4-1

Brotherhood v Aris
Aris having had a major set back recently will be in no mood to drop points. Away win 3-0

DIVISION 2A

APOEL v Arachne
APOEL to continue at the top as they chase promotion wit a comfortable 5-1 win

Cetinkaya v Xylofagou

Another draw for Xylofagou 1-1

Dynamo v Stroumbi

Dynamo will have too much experience for newcomers stroumbi. Home win 3-1

DIVISION 2B

Maronites

v Rizokarpaso

Rizo have no fears and should easily account of Maronites. Away win 4-0

Spartans v Tsada

Tsada have a pottential winner in Cemal and should win 4-2

Olympia v Aradippou

Aradippou to take three points in another 4-2 win.

LFA CHALLENGE CUP

Anorthosis Famagusta, Omonia and Salamina take a break from the domestic scene and do battle in the LFA.

CYPRUS PROUD OF EUROPE TRIO

What a fantastic result for Anorthosis Famagusta in Champions League last week. I was very impressed by their display against Panathinaikos where they showed a lot of character and discipline to win 3-1 and top the group along with Inter Milan. It is the way they moved the ball from defence to attack reminding of how Greece won the European Nations cup in 2004. Under Temur Kitspayia, Anorhosis have a compact unit with depth in the squad and with players like Savio who are very good on the ball. I will not be surprised if they made further progress from this group They certainly made every Cypriot proud. Two other teams were not far behind in putting Cypriot football on the European map. Omonia and APOEL, the two Nicosia teams, just failed to reach the group stages of the Uefa cup. Omonia were very impressive against the millionaires of Manchester City and with a bit of luck may have caused a big upset. I am sure we will have further successes in future.

OMONIA4
ALEXANDRA PARK2

Omonia won their third game in a row after a second half showing just as effective as last week's, but having been the better team for much of the morning the visitors will be wondering how they lost this game.

Rain lashed down constantly and in tricky conditions the Green's keeper Voskou was the star of the first half. He pulled of two crucial saves early on before the pick of the bunch – flying to get his fingertips to a piledriver destined for the top corner.

The Omonia attack struggled to get going but was helped after twenty minutes by a mistimed tackle in

WATFORD FRIENDLY LEAGUE

Another Omonia second half show sinks unlucky Ally Park

the AP box. Paul's penalty was firm and true to give the Greens the lead. The last attack of the first half gave the visitors their equaliser, and it was well earned. After being forced wide the Ally Park attacker slotted expertly with a retreating Greens defender only able to help it into the net.

The pattern of play in the second half was similar, with Ally Park doing more of the attacking. This

time the Green's defence was much improved and managed to restrict the visitor's chances. Crucial in this was Okafor's superb performance at the heart of the Greens defence.

On the occasions Omonia pressed they got success. Three quick second half goals were scored – two through Badmos and one by Matjilla, celebrating his return from injury with a well taken volley.

Omonia continued to frustrate AP with some great last ditch tackling and dangerous breaks but the visitors weren't taking no for an answer, notching their second with ten minutes to go. This time the challenges and tackles weren't enough as a clever pass gave an attacker a clear sight of goal.

Any win is a good win though, especially with recent injury woes for the Greens leading to a lack of fit players.

Squad: Voskou, Elliot, Matjilla, Chiras, Bauer, Petrou (captain), Constanti, Okafor, Paul, Komodikis, Badmos, Newman, Louca.

Man of the match was Michael Okafor. His heading, tackling and marking were first rate.

PIK 1



00357-2286-2355

Παρασκευή 10 Οκτωβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (Ε)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η Κύπρος κοντά σας
17.00 Οι γενιές της σιωπής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Παρασκήνιο
20.10 Οι εραστές των κυμάτων
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς

Σάββατο 11 Οκτωβρίου

08.00 Στη χώρα του γιατί
08.30 7 Μέρες Κύπρος
09.00 Η Κύπρος κοντά σας
09.30 Η πλατεία
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Βουλή
13.25 Κύπρος ένα ταξίδι
14.15 Showtime
14.40 Παρασκήνιο
15.30 Είμαστε εδώ
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Μανόλης και Κατίνα
16.45 Οδός Αξιοθέας
17.20 Οι γενιές της σιωπής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 7 μέρες Κύπρος
20.00 Η Κύπρος κοντά σας
20.30 Κύπρος ένα ταξίδι
21.15 Περί Κύπρου
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Μανόλης και Κατίνα
22.15 Οδός Αξιοθέας
22.45 Οι γενιές της σιωπής

Κυριακή 12 Οκτωβρίου

05.00 Θεία Λειτουργία
08.00 7 μέρες Κύπρος
08.30 Η πλατεία
10.55 Η ύπαιθρος
11.30 Η Κύπρος κοντά σας
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Κυπρίων νόστος
13.40 Ακρωτήρι
14.00 Η δήθεν απομόνωση των Τουρκοκυπρίων
14.30 Fun in the sun
15.00 Παρασκήνιο
15.30 Μανόλης και Κατίνα
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Αμύνεσθαι περί πατρός
16.50 Οι γενιές της σιωπής
17.20 Οι γενιές της σιωπής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Περί Κύπρου
19.45 PIK σπορ
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Αθλητικό ρετρό
22.40 Οι γενιές της σιωπής

Δευτέρα 13 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 7 μέρες Κύπρος
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.10 Το συζήταμε
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς

Τρίτη 14 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η Κύπρος κοντά σας
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.10 Επωνύμως
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς

Τετάρτη 15 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Η πλατεία
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Αμύνεσθαι περί πατρός
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.30 Κυπρίων νόστος
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πέμπτη 16 Οκτωβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Η πλατεία
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η ύπαιθρος
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.10 Προεκτάσεις
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ET 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 10 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Αφιέρωμα στον Ντίνο Ηλιόπουλο
18.00 Από τον Φρόντ στο διαδίκτυο
18.30 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Οδύσσεια
22.00 Η παρέλαση
23.00 Ελληνική σειρά
24.00 My city Athens

Σάββατο 11 Οκτωβρίου

03.50 Σαββατοκύριακο στη NET
08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
09.00 Παιδικό πρόγραμμα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Αληθινά σενάρια
11.30 Διασπορά
13.00 Η κερκίδα του Σαββάτου
15.00 Υγεία για όλους
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Μένουμε Ελλάδα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Φεστιβάλ τραγουδιού Θεσσαλονίκης 2008
22.30 Ελληνική ταινία
24.00 Αληθινά σενάρια
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 12 Οκτωβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Αρχονταρίκι
09.30 Μουσική παράδοση
10.30 Ταξιδεύοντας
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 20ος αιώνας επιλογές
14.15 Ελληνικό ντοκιμαντέρ Η απελευθέρωση της Αθήνας
15.15 Αληθινά σενάρια
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 **Ελληνική ταινία**
18.30 Από πέτρα και χρόνο
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Αθλητική Κυριακή
22.00 Κυριακή στο χωριό
24.00 Στην υγεία μας

Δευτέρα 13 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η ύπαιθρος
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.10 Ελληνική ταινία
18.45 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Προσκήνιο

21.30 Top stories
23.15 Ελληνική σειρά: Λίστα γάμου
24.00 Υγεία για όλους

Τρίτη 14 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 *Μένουμε Ελλάδα*
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Ψηφιακή Ελλάδα
18.00 Δρόμοι
18.45 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Press
21.00 Nostalgia
22.00 Ανταποκριτές
23.15 Ελληνική σειρά: Αθήνα Θεσσαλονίκη
24.00 Δρόμοι

Τετάρτη 15 Οκτωβρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Οι κεραίες της εποχής μας
18.00 Ημερολόγια
18.30 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Πορτρέτα
21.00 Ταξιδεύοντας
22.00 Ελληνική σειρά: *«Τα χρώματα της αγάπης»*
23.00 Ελληνική σειρά: Αθήνα Θεσσαλονίκη
24.00 Οι κεραίες της εποχής μας

Πέμπτη 16 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Εδώ Αθήνα
11.30 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Eurodoc
18.00 Παρασκήνιο
18.45 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνικό πανόραμα
22.00 Ελληνική σειρά: *«Τα χρώματα της αγάπης»*
23.00 Ελληνική σειρά: ΑΘΗΝΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
24.00 Ουδείς αναμάρτητος
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

HTV



020 8292 - 7037

Παρασκευή 10 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά: *«Χατζημανουήλ»*
20.15 Ελληνική ταινία *«Η επιστροφή της Μήδειας»*
21.40 *Ελληνική ταινία: «Ιωάννα σε αγαπάω»*
23.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Σάββατο 11 Οκτωβρίου

14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
20:15 Ψυχαγωγική Εκπομπή: Στην υγεία μας
00:15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Κυριακή 12 Οκτωβρίου

16.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
21.15 Ελληνική ταινία: *«Μην το παίζεις Υπουργέ»*
22.25 *Ταινία: Έξυπνοι κορόιδο*
23.35 Αθλητική Κυριακή από την EPT
02.10 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Δευτέρα 13 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Ελληνική σειρά:

«Πενήντα πενήντα»

20.15 Ελληνική ταινία: *«Ένα ασύλληπτο κορόιδο»*
21.40 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
22.00 Ταινία: *«Κάτω από τις Λεύκες»*
23.20 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Τρίτη 14 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά: *«Γοργόνες»*
20.15 Σύνδεση με PIK: *«Επωνύμως»*
22.00 Ελληνική ταινία: *«Αγάπησε ένα αλήτη»*
23:15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERTworld

Τετάρτη 15 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά: *«Βεντέτα»*
20.15 Ελληνική ταινία: *«Ο δάσκαλος ήταν λεβεντιά»*
21.45 Ελληνική ταινία: *«Η ψεύτρα»*
23.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERTworld

Πέμπτη 16 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά: *«Αν υπήρχε θα σε χώριζα»*
20.15 Σύνδεση με PIK: Προεκτάσεις
21.45 Ελληνική ταινία
23.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

ANT1 EUROPE

ΕΠΙΛΟΓΕΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ 05.30 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ANT1 06.15 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ 10.00 ΠΡΩΙΝΟΣ ΚΑΦΕΣ 13.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1 15.50 ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΣ 18.10 DEAL 19.00 ΕΡΩΤΑΣ 20.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1 ΔΕΥΤΕΡΑ 22.00 ΣΚΕ@ΤΣΑΚΙΑ MINI 22.30 ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΑ 23.30 ΟΙ ΒΑΡΒΑΤΟΙ ΤΡΙΤΗ 23.30 ΟΛΑ 7ΕVEN	ΤΕΤΑΡΤΗ 21.00 ΤΥΧΗ ΒΟΥΝΟ 22.00 ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΝΑ 23.00 ΣΚΕ@ΤΣΑΚΙΑ 23.40 ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΠΕΜΠΤΗ 21.00 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟΝ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ 22.00 ΙΩΑΝΝΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ 23.00 ΠΟΣΟ ΓΛΥΚΑ ΜΕ ΣΚΟΤΩΝΕΙΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21.00 DEAL 22.00 ΔΙΣ ΜΑΔΙΑΜ 23.00 ΚΑΘΡΕΦΤΗ ΚΑΘΡΕΦΤΑΚΙ ΜΟΥ	ΣΑΒΒΑΤΟ 05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ 09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ 14.00 ΣΟΥΠΕΡ ΣΑΒΒΑΤΟ 15.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ 22.00 SUPER DEAL ΚΥΡΙΑΚΗ 05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ 09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ 14.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ 16.00 PASS ΠΑΝΤΟΥ 21.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ 22:30 SUPER DEAL
--	---	--

MIRAGE

Live Greek & English Music For All Occasions

Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840
Aris 07976 222 049
Panos 07956 255 122
(DJ service also available)

Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

Το L.G.R. μεταδίδει

ειδήσεις καθημερινά:

07.00 Πρωινό δελτίο ειδήσεων
07.30 Τίτλοι ειδήσεων
08.00 Ειδήσεις
08.25 Ανασκόπηση αγγλικού Τύπου
08.40 Ανασκόπηση κυπριακού και αθηναϊκού Τύπου
09.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και σύντομο δελτίο ειδήσεων από το LGR
10.00 Ειδήσεις από το LGR
13.00 Δελτίο ειδήσεων σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του PIK
16.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και στη συνέχεια απογευματινό δελτίο ειδήσεων από το L.G.R
17.00 Ειδήσεις στα αγγλικά
18.15 Ειδήσεις από την τηλεόραση του PIK
21.00 Δελτίο ειδήσεων, σύνδεση με το PIK.
21.45 Ειδήσεις από τη NET

Τακτικά προγράμματα

★ Καθημερινά, 7 – 10 π.μ. *Καλημέρα Λονδίνο* με τη Σούλα Βιολάρη.
★ *Μουσικές επιλογές* με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά 10 π.μ. – 1 μ.μ.
★ *Η συνταγή της ημέρας* (Δευτέρα-Παρασκευή) στις 10.15 π.μ
★ Καθημερινά 1-4 μ.μ. μουσικές εκπομπές με τους: Γιώργο Γρηγορίου (Τρίτη και Πέμπτη), Νίκο Μακρή (Δευτέρα και Παρασκευή) και Σάντρα Μπιλικά κάθε Τετάρτη.
★ *«Ηχώ της Παροικίας»*, με τον Γ. Γρηγορίου κάθε Παρασκευή στις 1-2 μ.μ.
★ *«The new generation»* μεταδίδεται κάθε μέρα 9.00 μ.μ.-12.00 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή Αθλητικό Σαββάτο και Αθλητική Κυριακή: 2.00-2.30 μ.μ
★ *Μουσικά προγράμματα:*
Δευτέρα: 20.00-22.00 *The big Hook up*
22.00-24.00 *Tony Neophytou*
24.00-0.15 *Michael Neophytou*
01.15-02.00 *Dimitris Papasavva*
Τρίτη: 20.00-22.00 *Μιχάλης Μιχαήλ*
22.00-24.00 *Αντζελα Ματθαίου*

24.00-02.00 *Michalis Germanos*
Τετάρτη: 20.00-22.00 *Katerina Neocleous*
22.00-24.00 *Αντρέας Μιχαηλίδης*
Πέμπτη: 19.00-21.00 *Τόνυ Νεοφύτου*
21.00-22.00 *Paris Tsoyffas*
22.00-24.00 *Michael Germanos*
Παρασκευή: 20.00-22.00- *Paris Tsoyffas*
22.00-23.00- *Giannis Polykandriotis*
23.00-24.00 *Angela Matheou*
Σάββατο: 19.10-22.00 *Φανή Ποταμίτη*
22.00-01.00 *Δημήτρης Τερζής*
01.00-04.00 *Andreas Lambrou*
Κυριακή: 19.15-21.00 *Φανή Ποταμίτη*
24.00-23.00 *Δημήτρης Τερζής*
23.00-01.00 *Μιχάλης Νεοφύτου*
★ *«Από την Υμνολογία της εκκλησίας μας»*, κάθε Σάββατο 8.30 π.μ. με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα.
★ *«Μεσημβρινές σελίδες»*, πολιτιστικές ειδήσεις και ενημέρωση, κάθε Σάββατο 1-4 μ.μ. με τον Βασίλη Παναγή.
★ Στις 11.00 π.μ. Θεία Λειτουργία.
★ *«Κυπριώτικο σκετς»* κάθε Κυριακή στη 1.15 μ.μ.
★ *Η βραδινή ζώνη* καλύπτεται με μουσικές επιλογές έως το πρωί.

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

Cavendish Place
Holloway
Palmer's Green
Finchley
Erdington, Birmingham

or call 020 7307 8400



LAIKI BANK

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

ΣΤΗ ΛΑΚΑΤΑΜΕΙΑ ΟΤΑΝ ΣΠΙΤΙ ΖΩΣΤΗΚΕ ΣΤΙΣ ΦΛΟΓΕΣ

Ο ηρωϊσμός πυροσβεστών έσωσε βρέφος

Με αυτοθυσία και χωρίς οποιοδήποτε φόβο, δύο πυροσβέστες όρμησαν σε καίγονο από παντού σπίτι στη Λακατάμεια Λευκωσίας και έσωσαν βρέθος που κοιμόταν την ώρα της φωτιάς, ενώ η μητέρα του ούρλιαζε έξω από το σπίτι καλώντας σε βοήθεια.

Γείτονες που άκουσαν τις φωνές της έντρομης μητέρας κάλεσαν την Πυροσβεστική Υπηρεσία που έσπευσε στη σκηνή. Πυροσβέστες εξοπλισμένοι με ειδικές αναπνευστικές συσκευές, εισήλθαν στο φλεγόμενο κτίριο και έβγαλαν έξω το βρέθος.

Συνάδελφοί τους έκαναν αμέσως καρδιακές μαλάξεις και τεχνητές αναπνοές στο παιδάκι, το οποίο αντέδρασε θετικά και μεταφέρθηκε στη συνέχεια στο Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας, όπου τοποθετήθηκε στον αναπνευστήρα και νοσηλεύεται σε κρίσιμη κατάσταση.

Εν τω μεταξύ, ο ένας ήρωας πυροσβέστης μεταφέρθηκε και ο ίδιος στο νοσοκομείο λόγω εισπνοής καπνού, αλλά δεν διατρέχει οποιοδήποτε κίνδυνο.

Το όλο περιστατικό, όπως ήταν φυσικό, σκόρπισε συγκίνηση σε όους. Μερικοί πυροσβέστες έκλαιγαν από χαρά, γιατί κατόρθωσαν να σώσουν το βρέθος.

Η Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου είναι άξια πολλών επαίνων, γιατί διαθέτει τέτοια στελέχη, αλλά και για την όλη δράση της. Είναι, ίσως, από τα πολύ λίγα κρατικά τμήματα της Κύπρου που λειτουργούν άριστα και αποτελεσματικά.

ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΟΥ ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ

Αφαιρούν τα διακριτικά «ανδρών» και «γυναικών» στις τουαλέτες για να μη... προσβάλλονται οι τραβεστί!!!

Διομάχη έχει ξεσπάσει στο Πανεπιστήμιο του Μάντσεστερ, μετά την απόφαση της διοίκησης να αφαιρέσει τα διακριτικά σήματα με τα δύο φύλα έξω από τις τουαλέτες, έτσι ώστε να μην προσβάλλονται οι τραβεστίουαλ!

Οι γυναικείες τουαλέτες τώρα πια ονομάζονται απλά «τουαλέτες», ενώ των ανδρών μετατράπηκαν σε «τουαλέτες με ουρητήρια». Την παράξενη αυτή πρωτοβουλία έλαβε το Διοικητικό Συμβούλιο του πανεπιστημίου, μετά από σωρεία παραπόνων εκ μέρους των τραβεστί φοιτητών.

«Οι τραβεστί αντιμετωπίζονται με βία, όταν πηγαίνουν στις τουαλέτες και θέλαμε να τους παρέχουμε ένα μέρος όπου θα μπορούν να νιώθουν άνετα», είπε εκπρόσωπος του Πανεπιστημίου.

Ωστόσο, δεν δέχθηκαν όλοι οι υπόλοιποι φοιτητές με χαρά, αυτήν την αλλαγή. «Ενώ αυτά τα σήματα μπορεί να είναι κατάλληλα για τους ανθρώπους με διαφορετική σεξουαλικότητα, επίσης πιστεύω ότι πολλοί φοιτητές από διαφορετικές θρησκείες θα νιώθουν άβολα να χρησιμοποιούν κοινές τουαλέτες», σχολιάζει ένας 19χρονος σπουδαστής.

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΩΘΗΣΟΥΝ ΤΗ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΙΚΗ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΠΟ ΤΟΝ ΟΗΕ

Οι... Γέροντες του Κόσμου στην Κύπρο για να μας βάλουν... ένεση!!!

ΤΡΙΑ μέλη των Elders (Πρεσβύτεροι) έφτασαν χθες στην Κύπρο για να συναντηθούν με πολιτικούς ηγέτες, αντιπροσώπους μη κυβερνητικών οργανώσεων και νέους. Οι Elders που αποτελούνται από τον Αρχιεπίσκοπο Ντέσμοντ Ντούτου, τον Αμερικανό πρώην πρόεδρο Τζίμι Κάρτερ και τον Αλγερινό πρώην υπουργό Εξωτερικών Λαχτάρ Μπραχίμι, σκοπό έχουν να δώσουν την υποστήριξη την νέα διαπραγματευτική διαδικασία στην Κύπρο και να ενθαρρύνουν τη διεθνή κοινότητα προς υποστήριξη της νέας διαδικασίας. Ο Πρόεδρος της Οργάνωσης, Αρχιεπίσκοπος Τούτου τόνισε ότι με την παρουσία τους στην Κύπρο θέλουν να εκφράσουν την επιθυμία του κόσμου για ειρήνη στην Κύπρο. «Το ευχόμαστε με όλη μας την καρδιά», ανέφερε. «Οι σημερινοί νέοι είναι αυτοί που θα ζήσουν με το αποτέλεσμα της δουλειάς των ηγετών τους», είπε ο Τζίμι Κάρτερ. Η ομάδα των πρεσβυτέρων θα έχει και συνάντηση με τους ηγέτες και εκπροσώπους των κομμάτων, ε/κ και τ/κ, που μετέχουν στις συναντήσεις του Λίβρα Πάλας.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

7 5 7 H I G H R O A D , F I N C H L E Y , L O N D O N N 1 2 8 L D

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 9 Ο κ τ ω β ρ ί ο υ 2 0 0 8

Η CAROLINE FLINT ΑΝΤΙΚΑΤΕΣΤΗΣΕ ΤΟΝ JIM MURPHY ΩΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Για να... μάθει πήγε στην Κύπρο η νέα ΥφΕΞ Βρετανίας

Μ Ε ΤΟΝ Πρόεδρο Χριστόφια και τον υπουργό Εξωτερικών Μάρκο Κυπριανού συναντήθηκε χθες στη Λευκωσία η νέα υφυπουργός Εξωτερικών της Βρετανίας, Κάρολαϊν Φλιντ, η οποία αντικατέστησε τον Jim Murphy.

Σε δηλώσεις της μετά τη συνάντησή με τον κ. Χριστόφια, η κα Φλιντ είπε ότι «η συνάντησή με τον Πρόεδρο ήταν πολύ εποικοδομητική και προσβλέπω στην παραμονή μου εδώ για ν' ακούσω και να μάθω, αλλά και για να διασφαλίσω ότι όλοι γνωρίζουν τη δέσμευσή μας σ' αυτή την ιστορική διαδικασία που ελπίζουμε να καταλήξει σε επιτυχία».

Κληθείσα να σχολιάσει φήμες για απώλεια της δυναμικής στις συνομιλίες, η κ. Φλιντ είπε ότι «ο Πρόεδρος μου έχει σαφέστατα εκφράσει την επιθυμία του να διατηρήσει τη δυναμική και πιστεύω πως είναι πολύ σημαντικό ότι τόσο ο Πρόεδρος Χριστόφιας όσο και ο κ. Ταλάτ έχουν δημόσια πει ότι είναι δεσμευμένοι σε αυτήν τη διαδικασία». Πρόσθεσε ότι «η λύση πρέπει να βρεθεί από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους και εμείς στεκόμαστε στο πλευρό τους για να δώσουμε την υποστήριξή μας με οποιοδήποτε τρόπο μπορούμε. Το να συνεχίζονται οι συνομιλίες είναι πάντα σημαντικό σ' αυτές τις περιπτώσεις και αποτελεί μια σημαντική ένδειξη ότι η δυναμική εξακολουθεί να υπάρχει», κατέληξε η κα Φλιντ.

Νωρίτερα, η Βρετανίδα Υφυπουργός Εξωτερικών για Θέματα Ευρώπης συναντήθηκε με τον Υπουργό Εξωτερικών Μάρκο Κυπριανού. Μιλώντας μετά τη συνάντησή, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Υπουργείο Εξωτερικών και διήρκεσε περίπου μια ώρα, ο κ. Κυπριανού ανέφερε ότι με την κ. Φλιντ είχαν συνεργαστεί και στο παρελθόν από διαφορετικά πόστα.

Ο κ. Κυπριανού αφού στη συνέχεια συνεχάρη την κ. Φλιντ για το διορισμό της στη θέση της Υφυπουργού Εξωτερικών, εξέφρασε την εκτίμησή του για το γεγονός ότι μόλις



τρεις ημέρες μετά το διορισμό της, επισκέπτεται την Κύπρο.

Από την πλευρά της η κ. Φλιντ αφού εξέφρασε την ικανοποίησή της που βρίσκεται στην Κύπρο σε μια τόσο κρίσιμη καμπή της ιστορίας του νησιού, υπογράμμισε ότι «Είναι ξεκάθαρο από τη συζήτηση που είχα με τον κ. Κυπριανού, ότι υπάρχει μια ειλικρινής και δυνατή δέσμευση από πλευρά Κυβέρνησης για εξεύρεση λύσης, και πραγματικά επικροτώ την πρόοδο που έχει ήδη επιτευχθεί».

Ποια είναι η Κάρολαϊν Φλιντ

Η νέα Υφυπουργός Ευρώπης, στην οποία υπάγεται και το Κυπριακό, Κάρολαϊν Φλιντ, είναι σχετικά νέα στην πολιτική. Γεννήθηκε στις 20 Σεπτεμ-

βρίου 1961. Βουλευτής εξελέγη το 1997 (εκλογική περιφέρεια Doncaster στη βόρεια Αγγλία) και είναι μέλος του Φάμπιαν Σοσαίτι (Fabian Society), ενός think-tank του Εργατικού Κόμματος. Διορίστηκε στη νέα της θέση μόλις πριν λίγες μέρες, στα πλαίσια του τελευταίου ανασχηματισμού, αρχές Οκτωβρίου.

Η Κάρολαϊν Φλιντ υπηρέτησε σε διάφορα κυβερνητικά αξιώματα από το 1999 και εντεύθεν. Υπήρξε υφυπουργός Εσωτερικών (2003-05), υφυπουργός Υγείας (2005-07) και υφυπουργός Yorkshire (2007-08). Διετέλεσε, επίσης, Κοινοβουλευτική Γραμματέας τού υφυπουργού Πήτερ Χέιν στα υπουργεία Εμπορίου και αργότερα Εξωτερικών (1999-2002), καθώς και Κοινοβουλευτική Γραμματέας τού αρχηγού της Κοινοβουλευτικής Ομάδας των Εργατικών Τζον Πιντ (2002-2003).

Μαζί με άλλες γυναίκες βουλευτίνες είναι μέλος ενός... tap dancing group, γνωστού ως «The Division Belles». Μεταξύ των άλλων γυναικών μελών είναι και η Hazel Blears, Laura Moffat, Meg Munn, Joan Ryan και Dari Taylor. Τουλάχιστον δύο απ' αυτές είναι ιδρυτικά μέλη της φιλοτουρκικής κοινοβουλευτικής ομάδας «Εργατικοί φίλοι της Τουρκίας».

ΑΝΑΤΑΡΑΧΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΔΙΑΖΟΝΤΑΙ

Ξηλώνουν στρατόπεδα για τη 19μηννη θητεία

Ε ντονες αντιδράσεις στα ψηλά δώματα της Εθνικής Φρουράς προκαλούν οι δρομολογούμενες αλλαγές, που προωθεί στο στρατεύμα ο Υπουργός Άμυνας Κώστας Παπακώστας, στο πλαίσιο των σχεδιασμών προκειμένου να καταστεί εφικτή η σταδιακή μείωση της στρατιωτικής θητείας στους 19 μήνες.

Την οργή ανώτατων αξιωματικών προκαλεί η εισήγηση για κατάργηση ενός μεγάλου αριθμού φυλακίων κατά μήκος της πράσινης γραμμής και την αντικατάστασή τους με κάμερες ασφαλείας καθώς με την μείωση της θητείας, όπως εκτιμάται, δεν θα υπάρχει το απαιτούμενο προσωπικό σε κληρωτούς για να επανδρώσουν όλα τα φυλάκια. (Υπενθυμίζουμε ότι η πρόταση για κάμερες αντί φυλακίων ήταν προεκλογική εισήγηση τού υποψηφίου τού ΔΗΣΥ, Γιαννάκη Κασουλίδη, η οποία είχε χλευασθεί και από το ΑΚΕΛ).

Ανώτατοι αξιωματικοί της Ε.Φ. κάνουν λόγο για ξήλωση στρατοπέδων καθώς και για δρομολογούμενες αποφάσεις που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του κράτους. Συγκεκριμένα, εκφράζουν τη βεβαιότητα ότι δεν θα διασφαλίζεται η επιτήρηση της πράσινης γραμμής με κάμερες, όταν σήμερα, με την επάνδρωση δεκάδων φυλακίων, έμποροι ναρκωτικών, λαθρομετανάστες και κάθε λογής παράνομοι καταφέρνουν να εισέρχονται στις ελεύθερες περιοχές.

...και υιοθετούν την χλευασθείσα πρόταση Κασουλίδη για... κάμερες αντί φυλακίων!

«Ποιοι θα τους εμποδίζουν, οι κάμερες;» διερωτώνται και προειδοποιούν ότι τα χειρότερα έπονται.

Έντονη ήταν η αντίδραση του Υπουργού Άμυνας Κώστα Παπακώστα για τις εν λόγω καταγγελίες. Από την Αθήνα όπου βρίσκεται, ο κ. Παπακώστας χαρακτήρισε «κακόπιστους» όσους διαδίδουν στους διαδρόμους του ΓΕΕΦ και σε μονάδες της Ε.Φ. «τους πιο πάνω ισχυρισμούς» κατά τα λεγόμενα του.

Να σημειωθεί ότι, με τις προωθούμενες αλλαγές στο στρατεύμα, όσον αφορά τον τομέα το δικό τους, εξέφρασαν την έντονη διαφωνία τους και πιλότοι των ελικοπτερών, που εδρεύουν στο στρατιωτικό αεροδρόμιο στην Λακα-

τάμεια. Οι αντιδράσεις που προκλήθηκαν ήταν έντονες, σε σημείο που έγινε λόγος για παραιτήσεις, όταν προ ημερών τους κοινοποιήθηκε και γραπτώς η απόφαση για μεταφορά των ελικοπτερών στην αεροπορική βάση «Ανδρέας Παπανδρέου» στην Πάφο.

Επί του προκειμένου, δημιουργούνται ερωτηματικά για τους λόγους, που άλλαξε την απόφαση του το ΓΕΕΦ καθώς επί προηγούμενης κυβέρνησης δεν συζητούσε καν το ζήτημα. Μάλιστα, σε συνεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Άμυνας στις 26/1/2006, ο Αρχηγός του ΓΕΕΦ απέρριψε το ενδεχόμενο μεταφοράς των ελικοπτερών οπουδήποτε, αλλού επικαλούμενος τις επιχειρησιακές ανάγκες του στρατεύματος.



Μήπως γνωρίζετε τον Σταύρο Α. Έλληνα από τη Μόρφου;

ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΔΟΘΟΥΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΠΟΥ ΒΡΕΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ

● ΣΕΛΙΔΑ 6



STAR ESTATES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS

LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877